


AB



Madame de Saint Louis

LE PRETENDU

INTERMEDE

EN TROIS ACTES,

Representé sur le Théatre Italien

Mis en Musique

PAR

P. GAVINIES

II.me ŒUVRE

Prix 30 ᵗᵗ

Gravé par M.r Moria

A PARIS.

Chez
l'Auteur rue S.t Thomas du Louvre.
M.r Bayard rue S.t Honoré a la Regle d'or.
M.r De La Chevardierre rue du Roule a la Croix d'or.
M.lle Castagniery rue des Prouvaires a la Musique Royal.
M.r Le Menu rue du Roule a la Clef d'or.
M.r Le Clerc rue S.t Honoré a S.te Cecile.
vis a vis le palais Royal a la Musique Moderne.
M.r Moria proche la Comedie francoise au Dieu de l'Armonie.

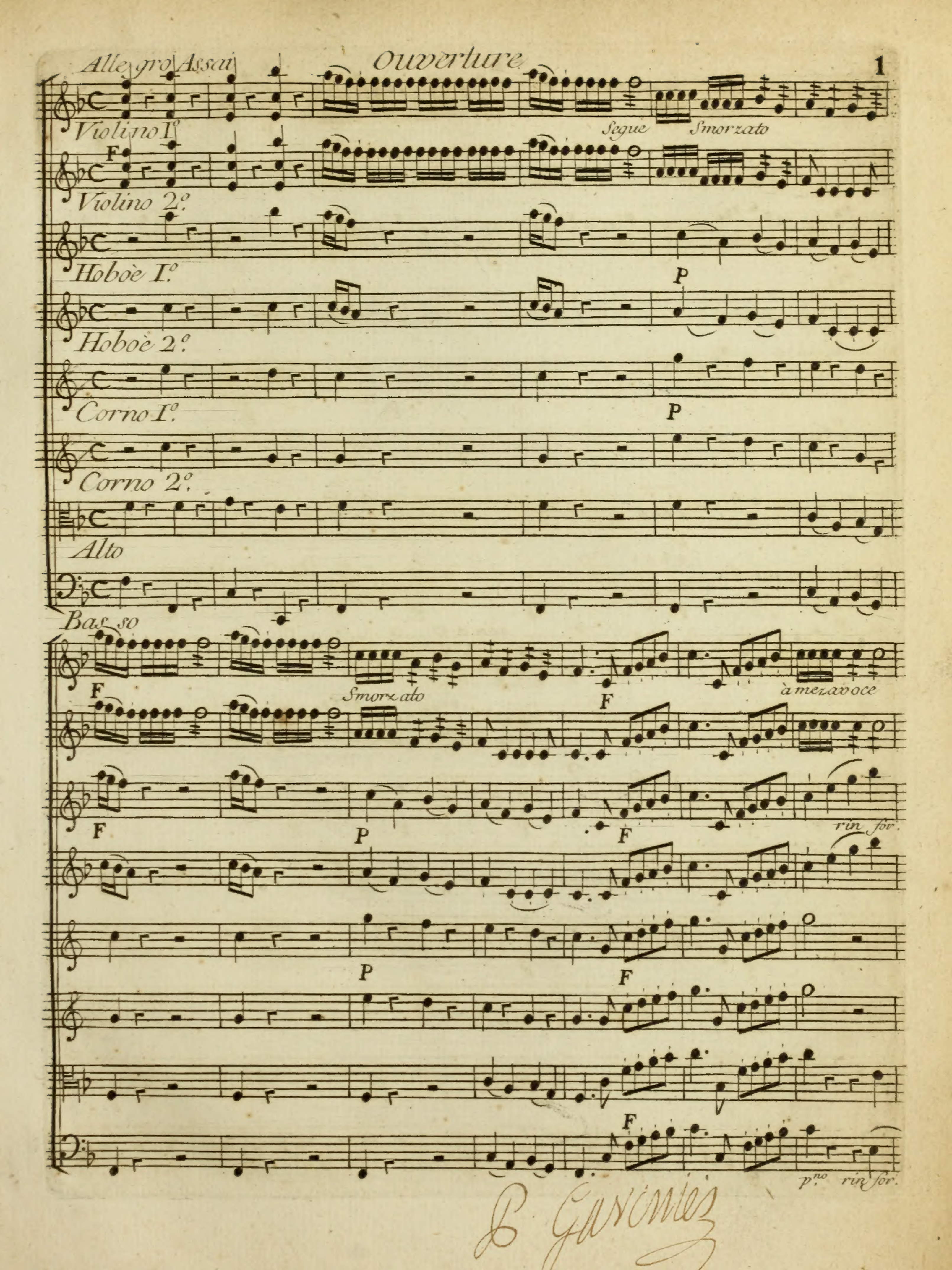
Avec Privilege du Roy.

Imprime par Richomme L'ainé

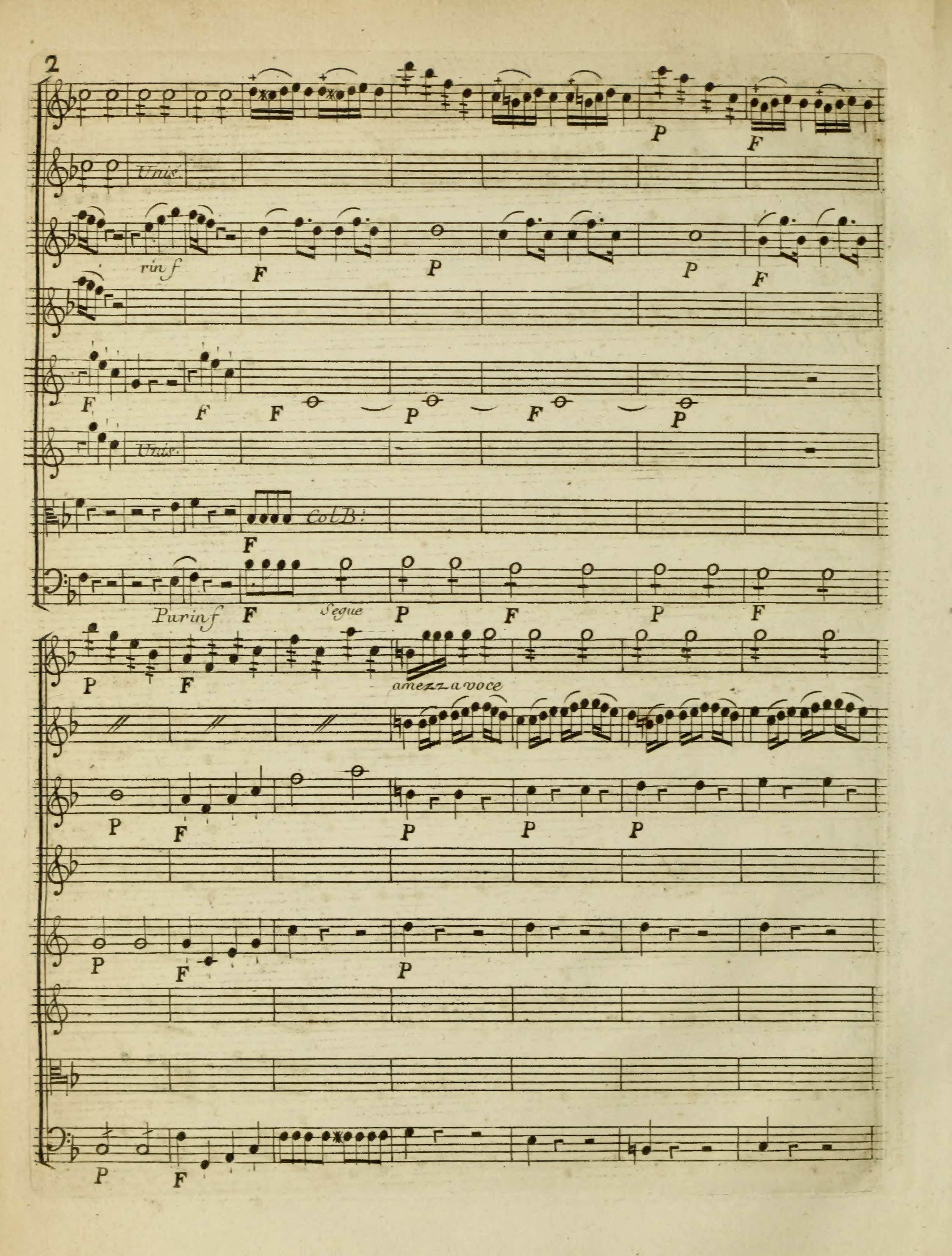
+ M. 272.31

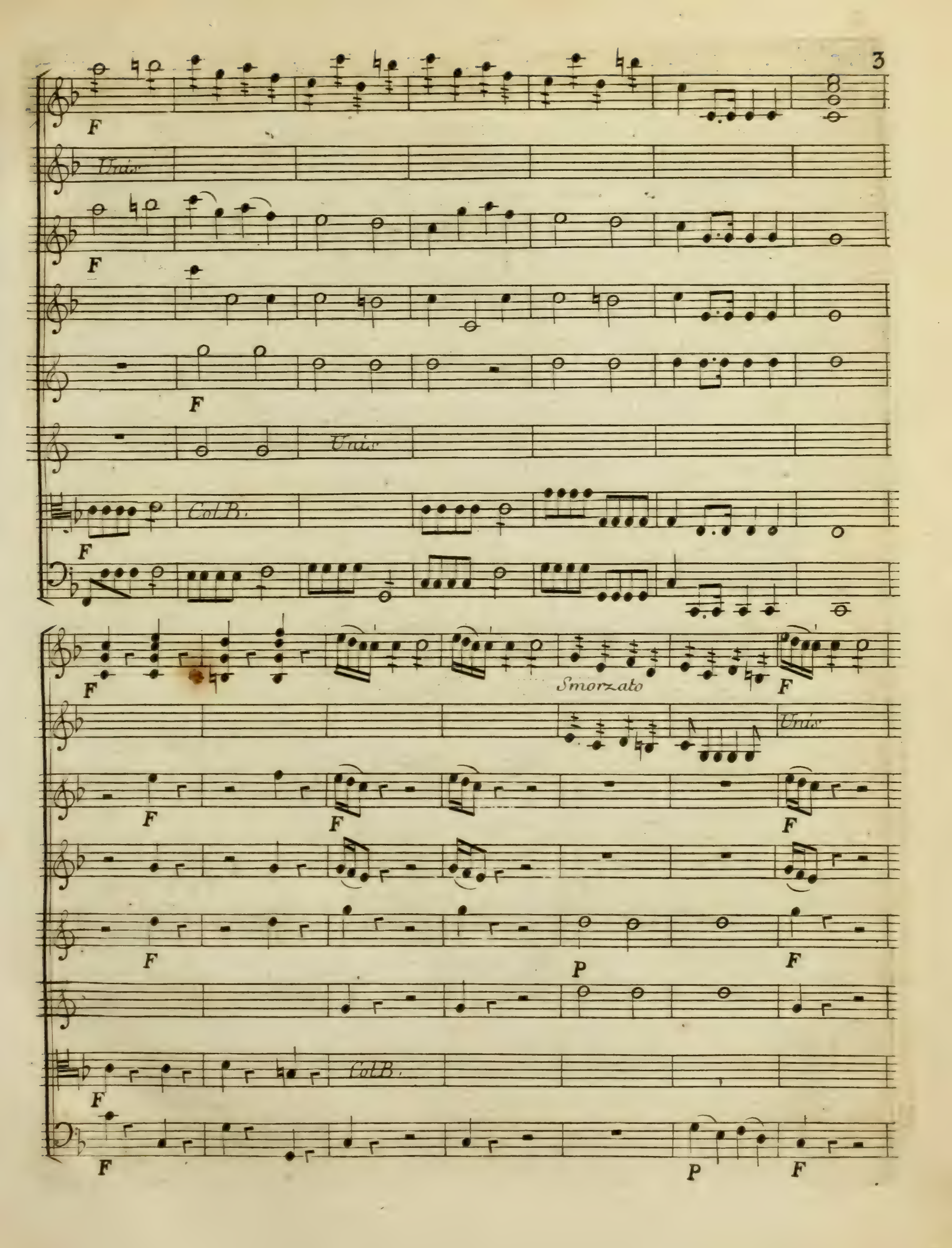
Albert A. Brown

Aug 14, 1894

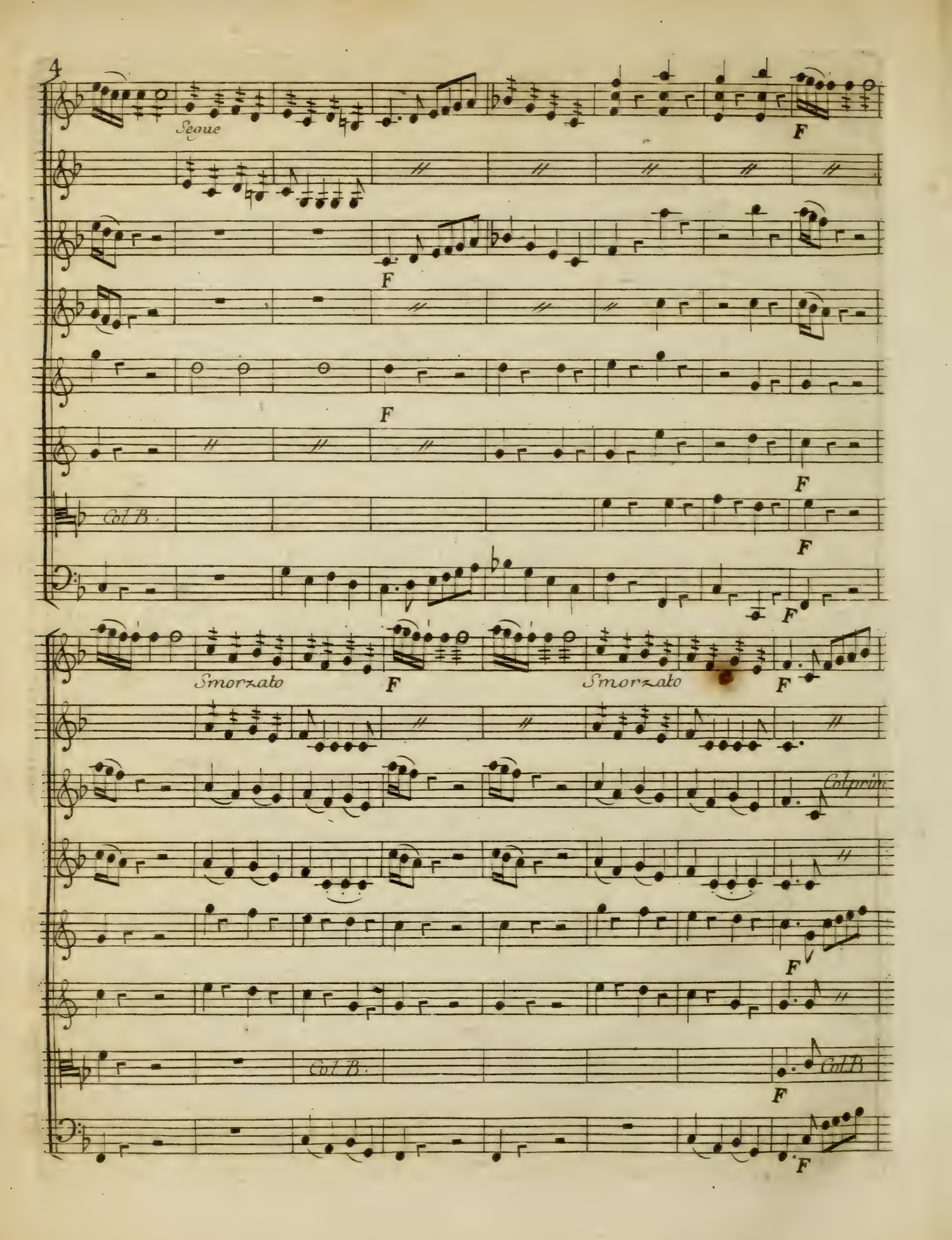


1
Allegro Assai
Ouverture
Violino I°
Segue
Smorzato
Violino 2°
Hoboè I°
Hoboè 2°
Corno I°
Corno 2°
Alto
Basso
Smorzato
à meza voce
rin for.
p.no
rin for.

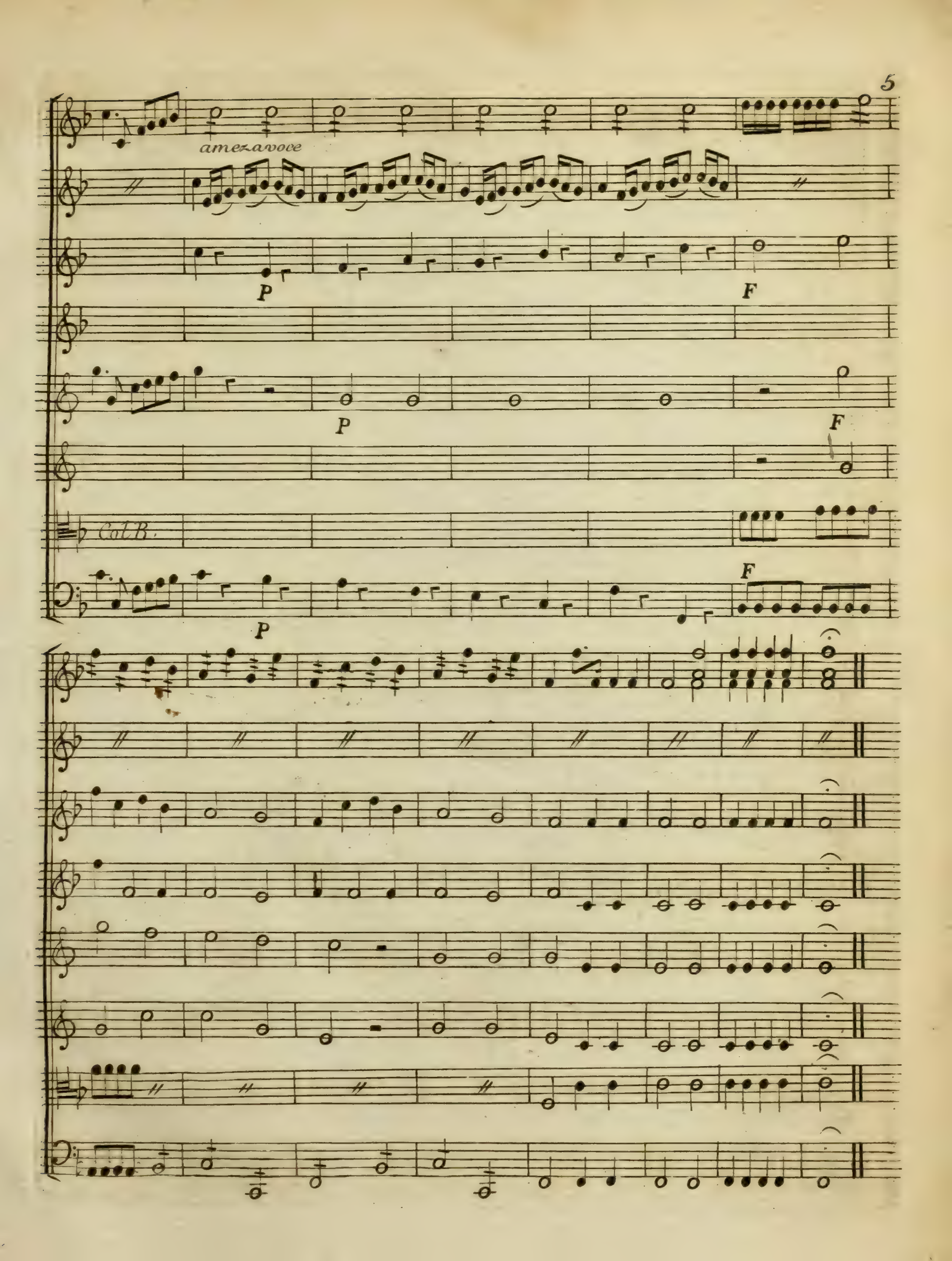

Unis.
rinf
Unis.
Col B:
Pur inf
Segue
amezza voce

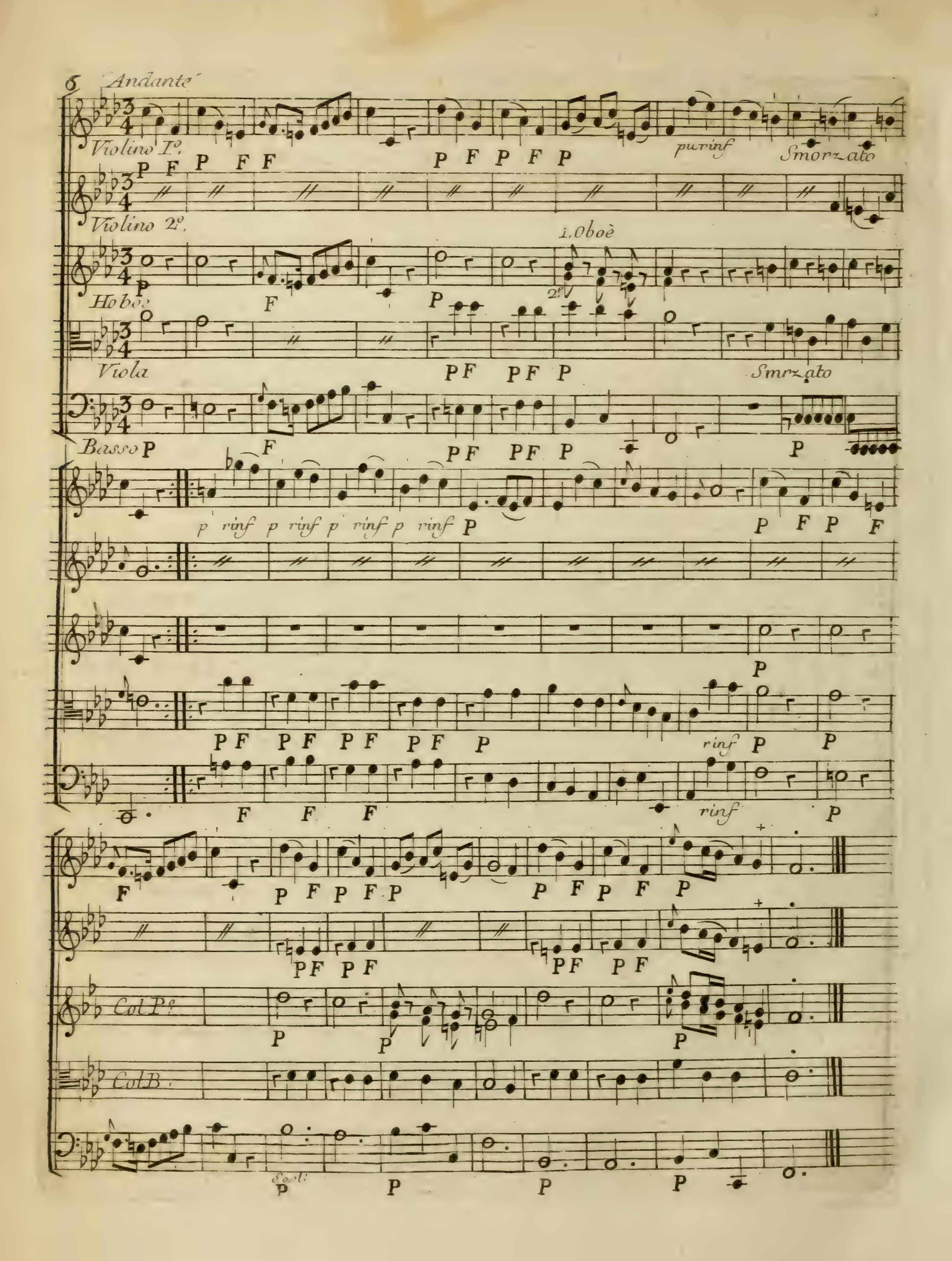


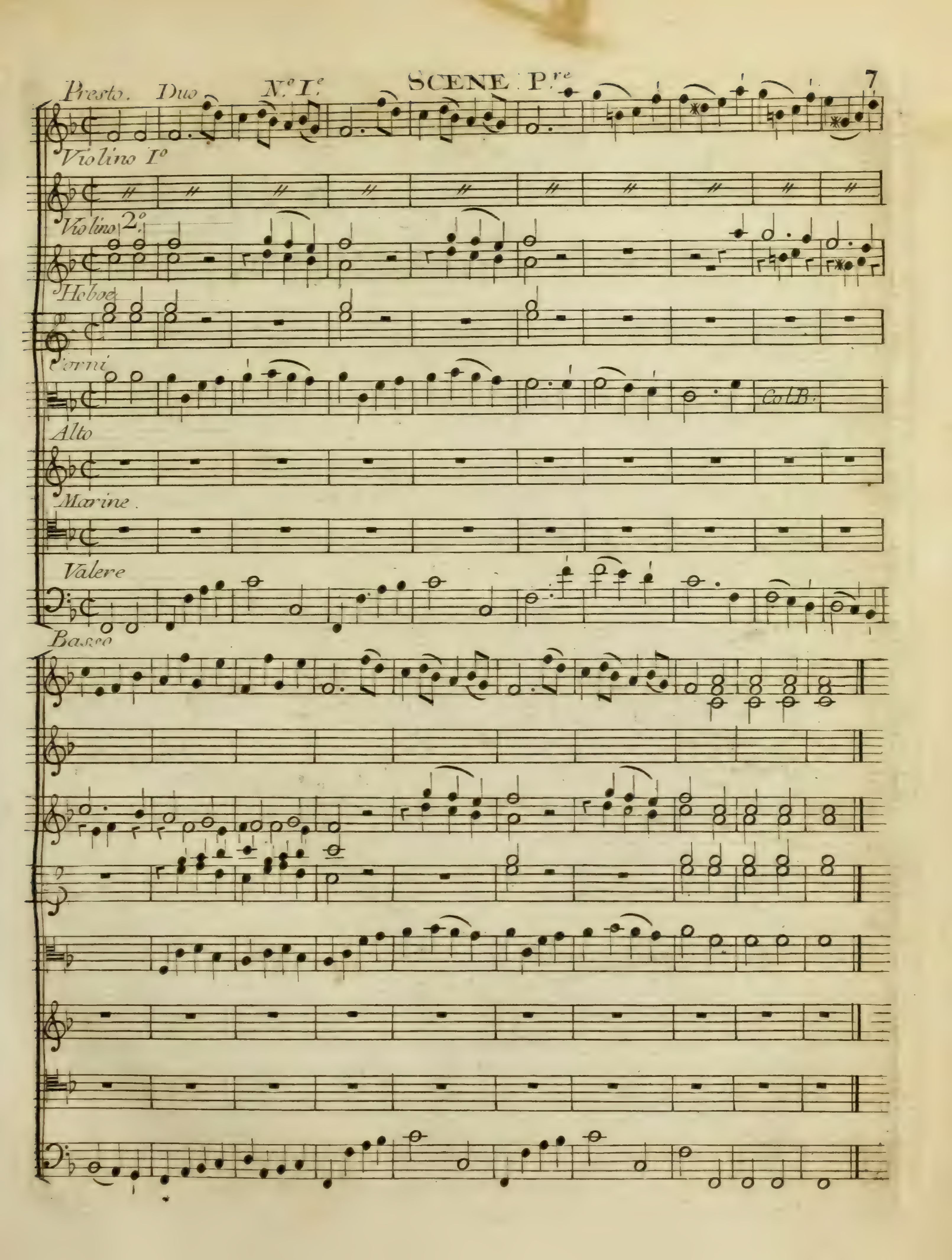
F
Unis
F
F
Unis
Col B.
F
F
F
Smorzato
F
Unis
F
F
F
F
P
F
Col B.
F
F
P
F

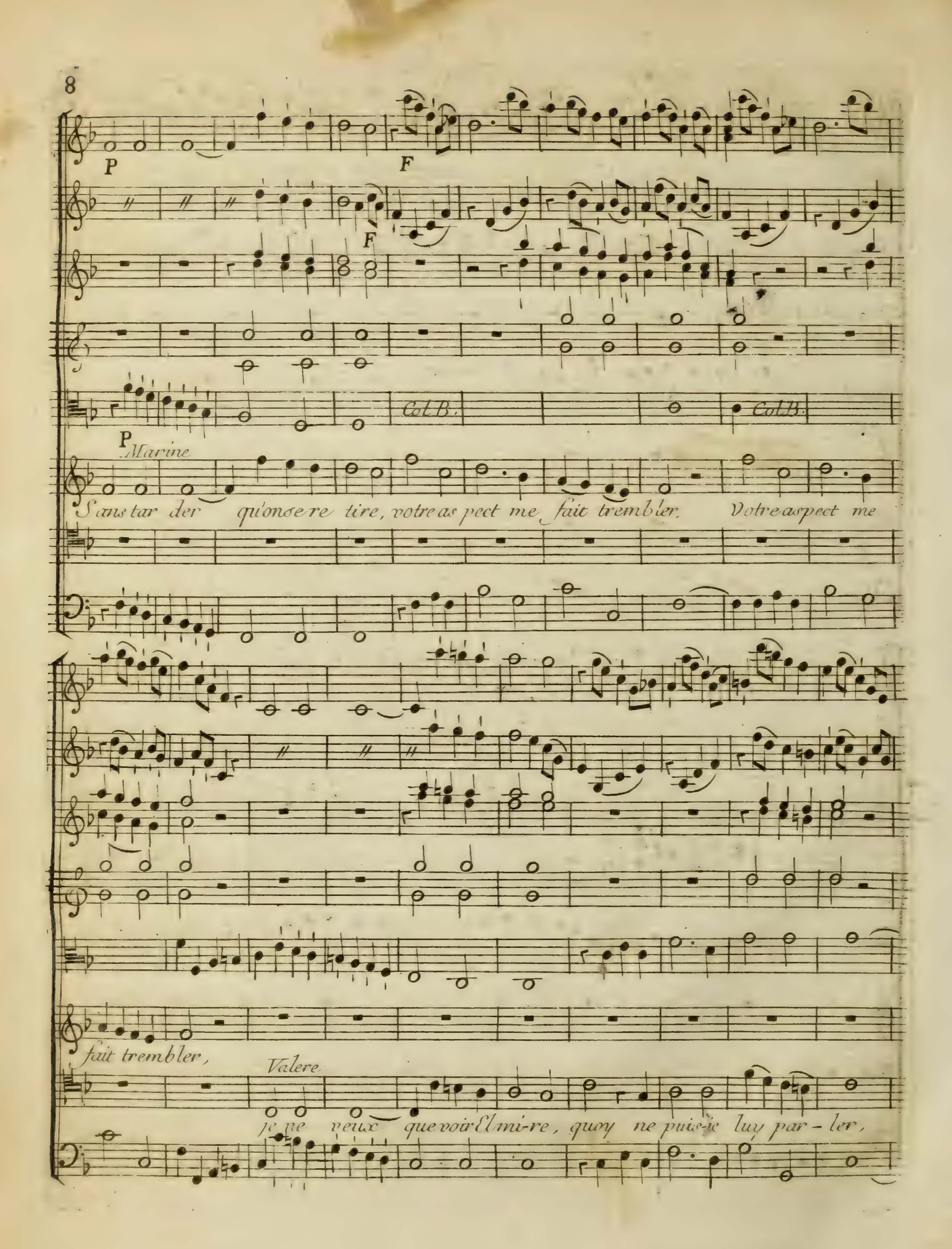


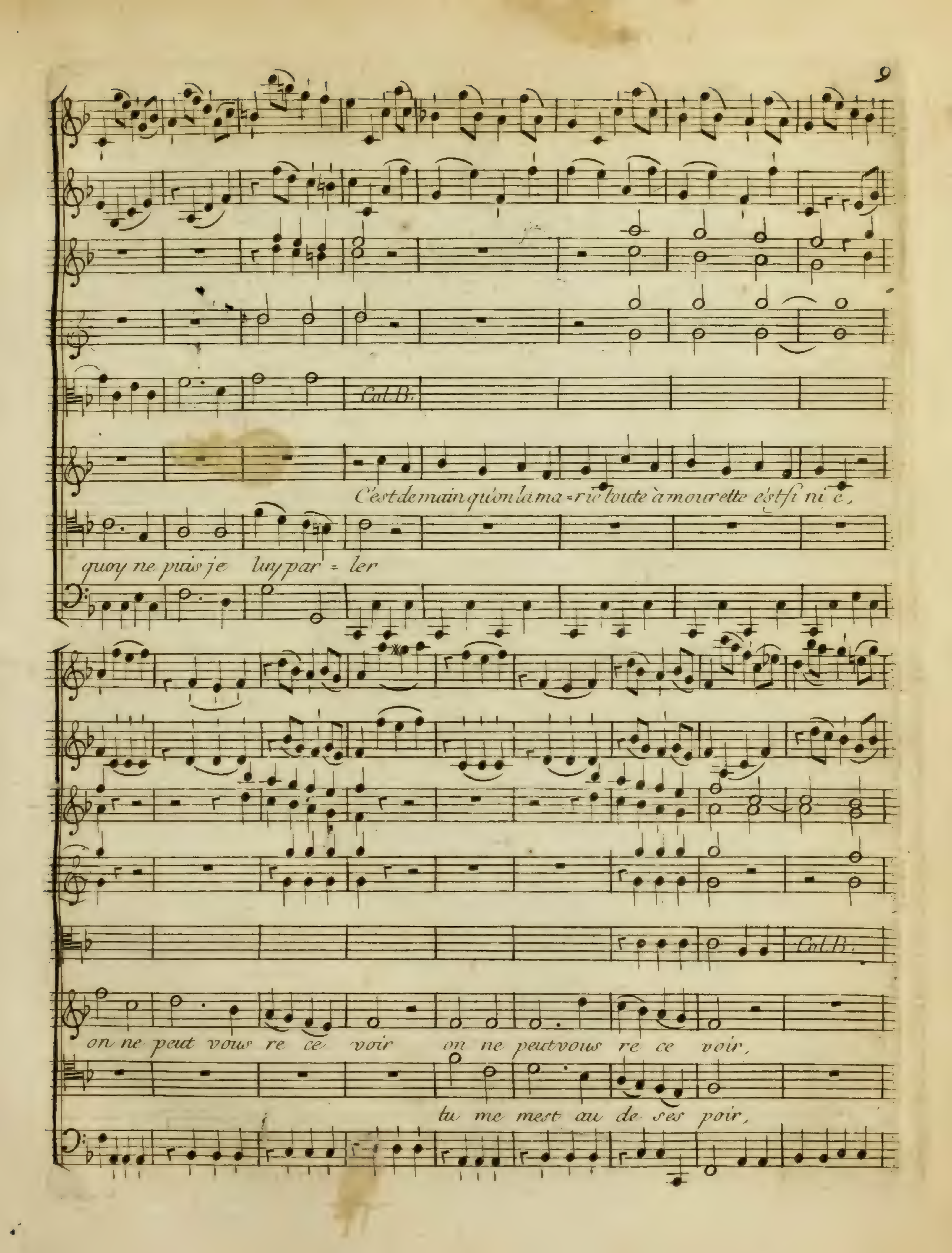
Segue
F
F
F
F
F
Col B.
F
Smorzato
F
Smorzato
F
Col prim.
F
F
Col B.
F

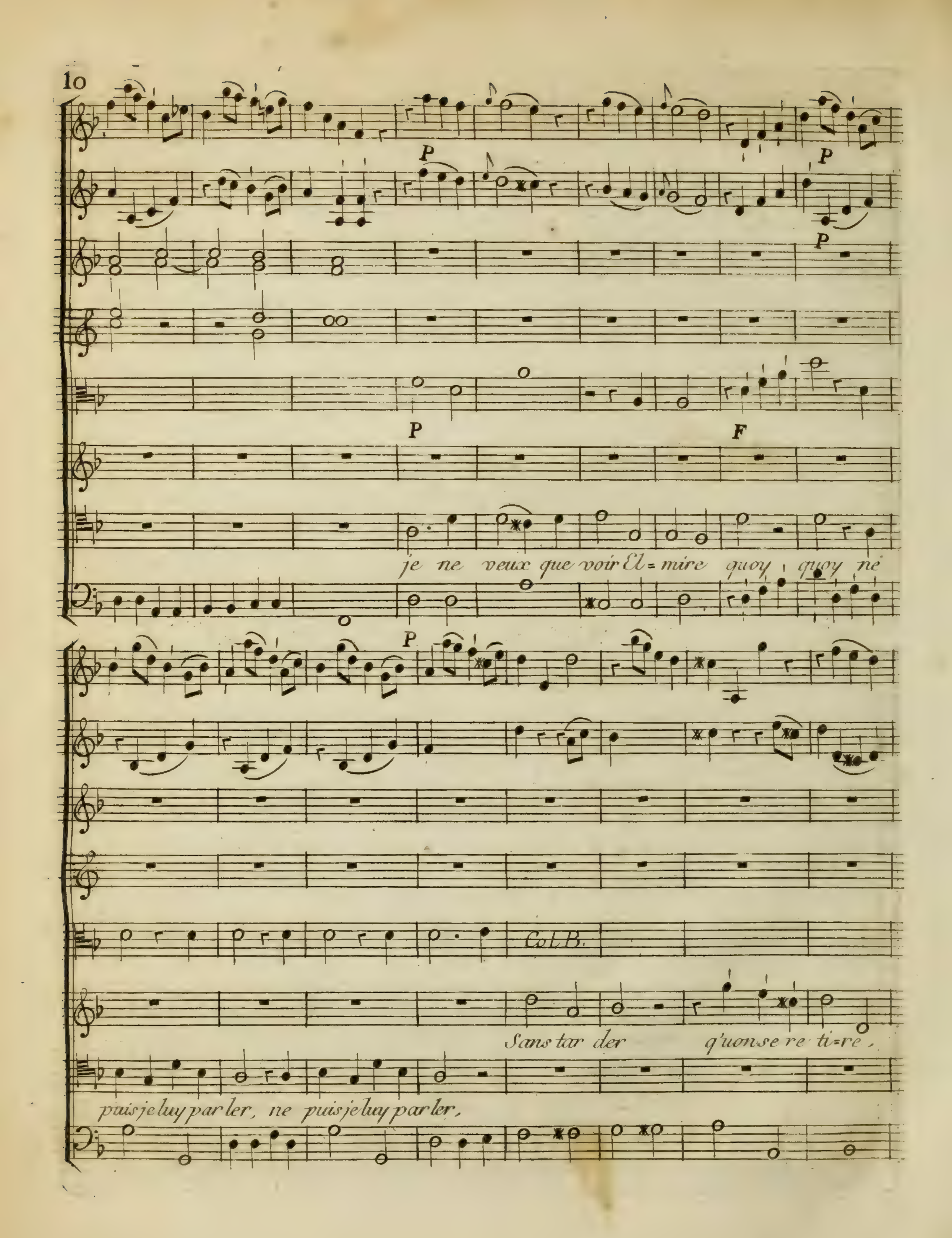

amezavoce
P
F
P
F
Col B.
F
P

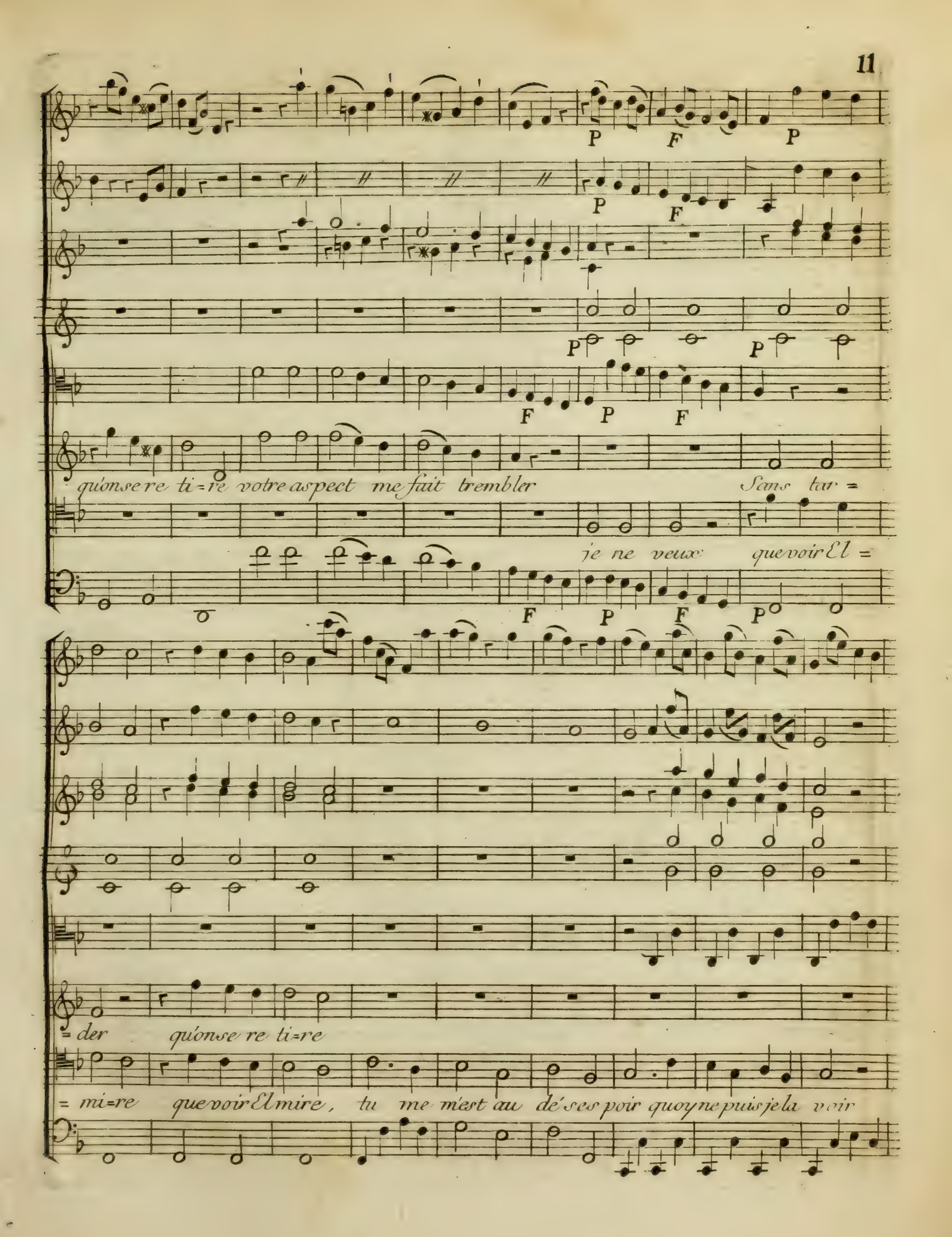

Andante
Violino 1º.
pur rinf
Smorzato
Violino 2º.
1. Oboè
2º.
Hoboè
Viola
Smrzato
Basso
rinf
Col Pº
Col B.
Soli

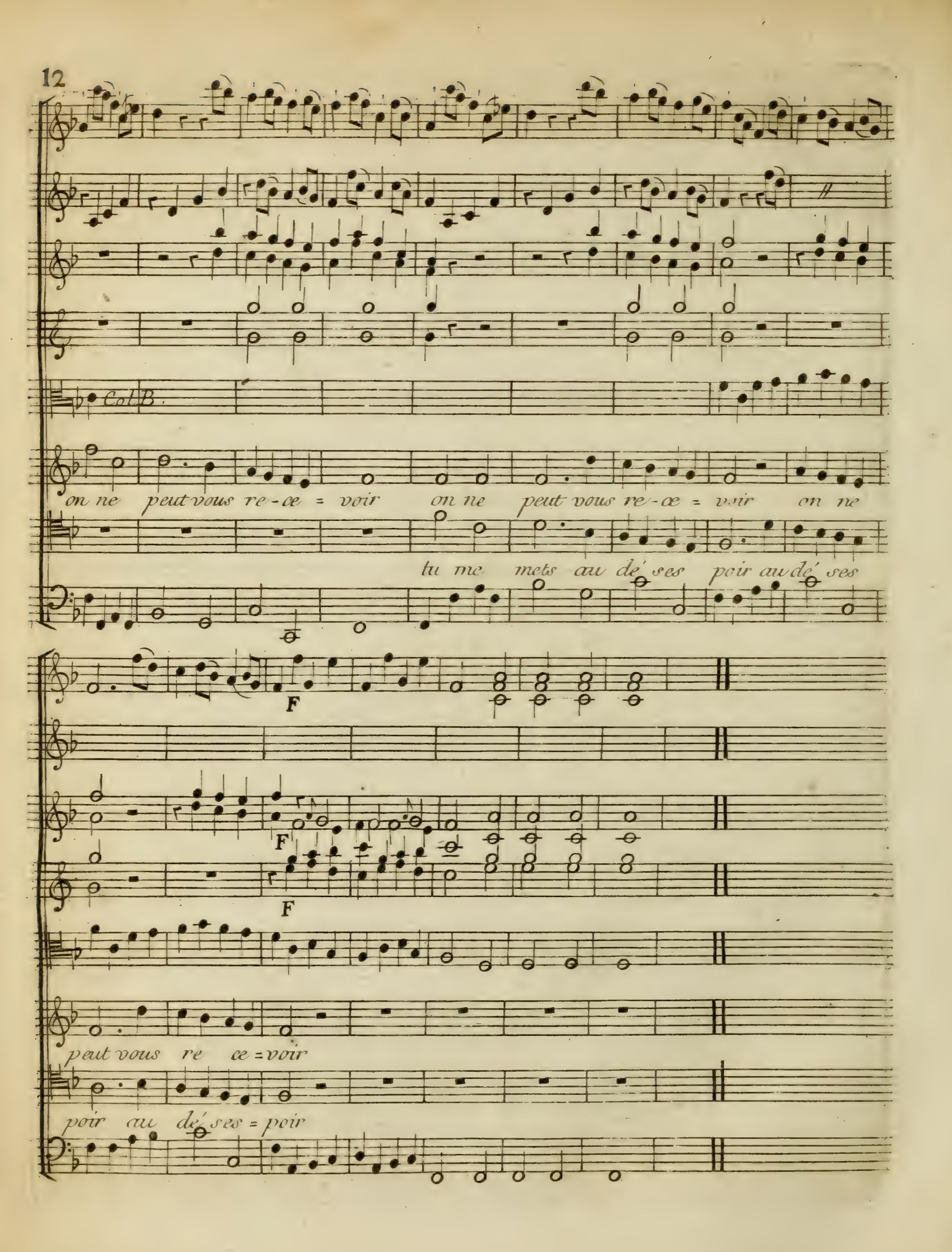

Presto. Duo
N.o I.e
SCENE P.re
7
Violino I.o
Violino 2.o
Hoboe
Corni
Col B.
Alto
Marine.
Valere
Basso


P
F
F
Col B.
Col B.
P
Marine
Sans tar der qu'on se re tire, votre as pect me fait trembler, Votre aspect me
fait trembler,
Valere
je ne veux que voir Elmi-re, quoy ne puis-je luy par-ler,


Col B.
C'est demain qu'on la ma=rie toute amourette est fi ni e,
quoy ne puis je luy par = ler
Col B.
on ne peut vous re ce voir on ne peut vous re ce voir,
tu me mest au de ses poir,


P
P
P
P
F
je ne veux que voir El=mire quoy, quoy ne
puis je luy par ler, ne puis je luy par ler,
P
Col B.
Sans tar der q'uon se re ti=re,


qu'on se re ti=re votre aspect me fait trembler
Sans tar=
je ne veux que voir El=
=der qu'on se re ti=re
=mi=re que voir Elmire, tu me m'est au dé ses poir quoy ne puis je la voir


Col B.
on ne peut vous re-ce = voir on ne peut vous re-ce = voir on ne
tu me mets au dé ses poir au dé ses
F
F
F
peut vous re ce = voir
poir au dé ses = poir

VALERE

Tu connois toute la tendresse,
Dont mon cœur est épris pour ta jeune maîtresse,
Tu pourrois me servir en cette occasion,

MARINE

Non vous dis-je! à quoi sert la bonne intention,
Quand le succès est impossible,
Elmire à vos vœux est sensible,
Mais son pere a promis sa main,
Le mari vient ce soir, et l'Epouse demain,

VALERE

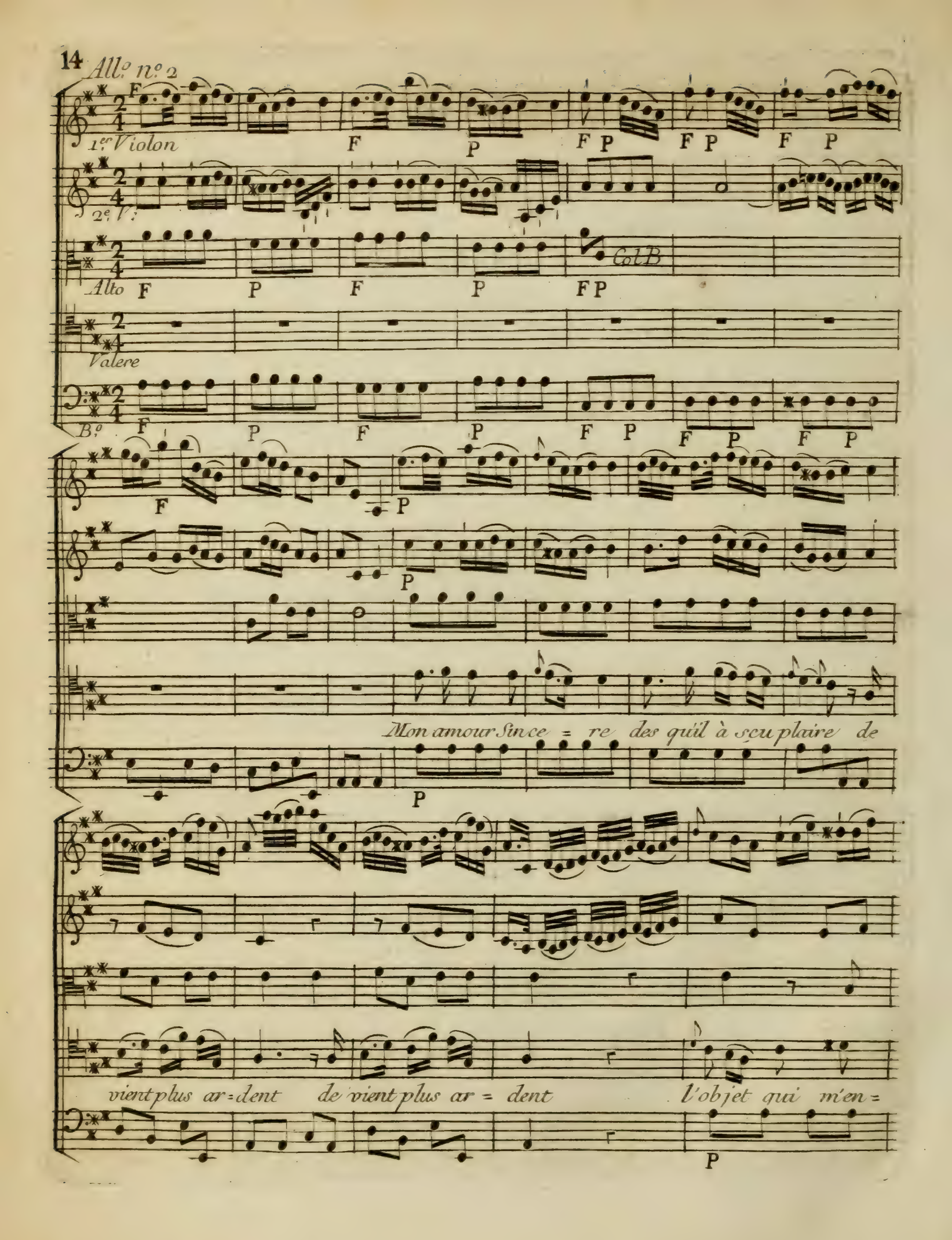
N'est-il plus pour moi d'espérance,

MARINE

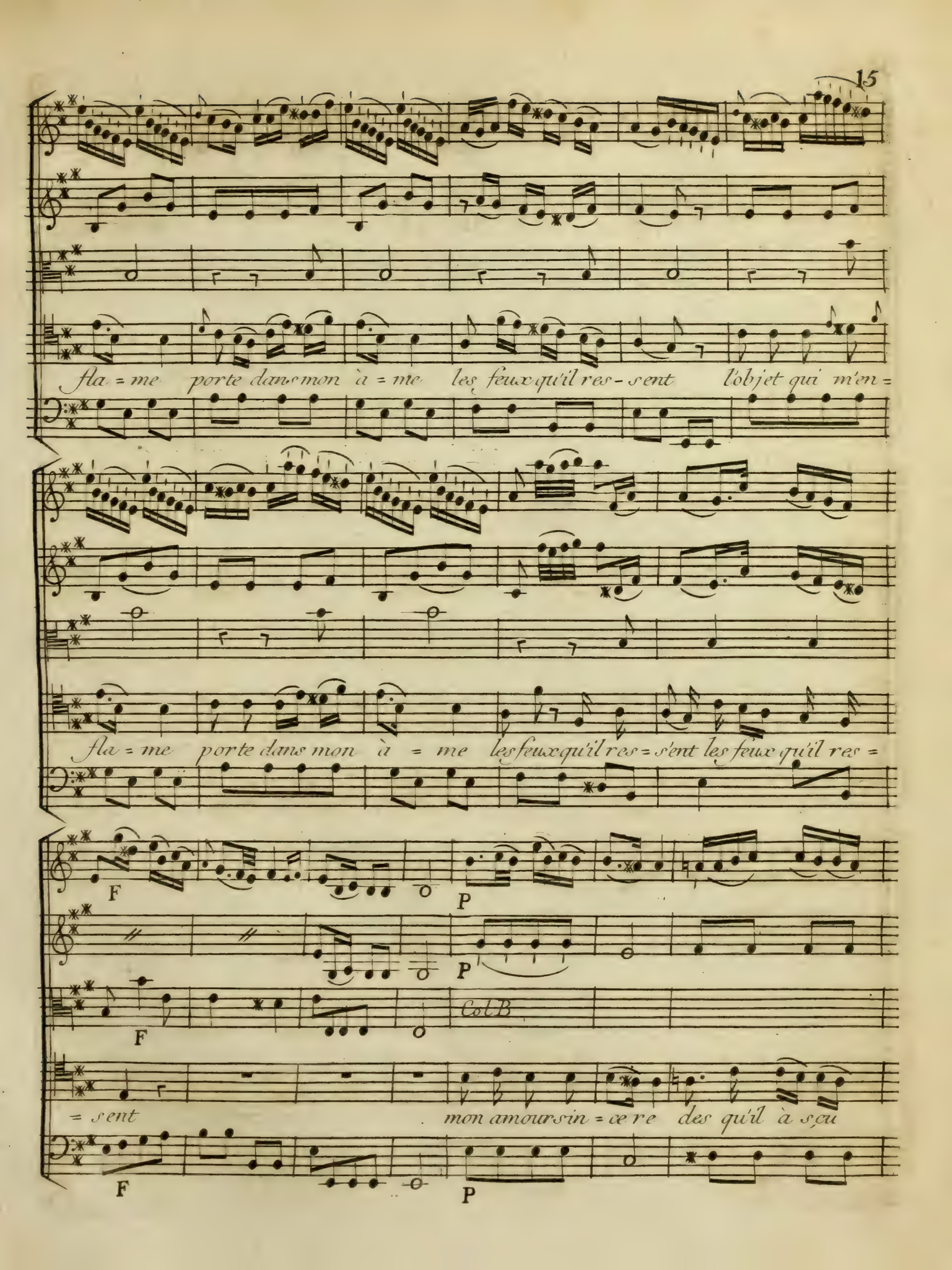
Pardonnez moi, vous devez espérer,
Que ce feu maintenant si plein de violence,
Avec le temps pourra se modérer,
Et que vous prendre patience,

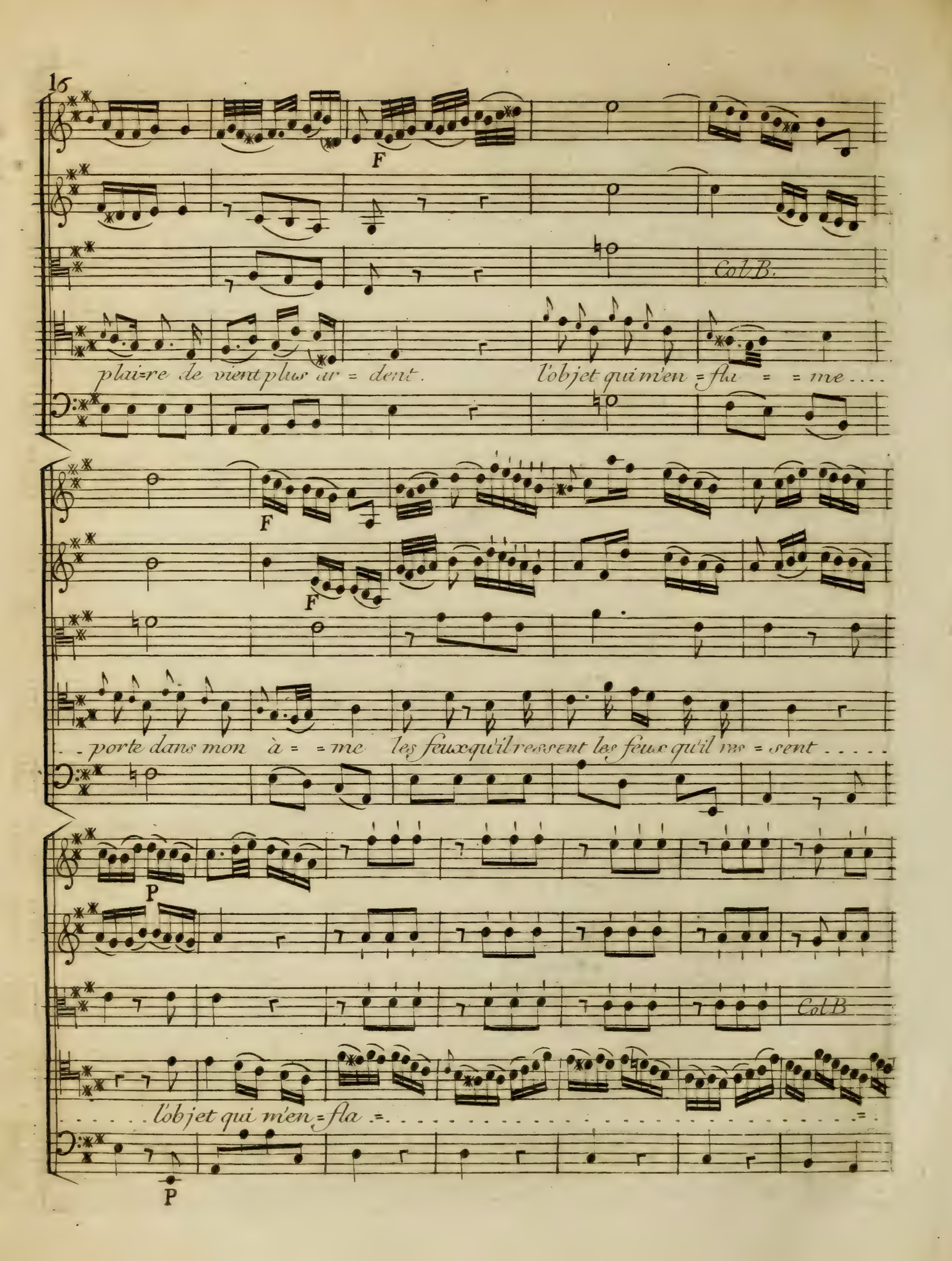
VALERE

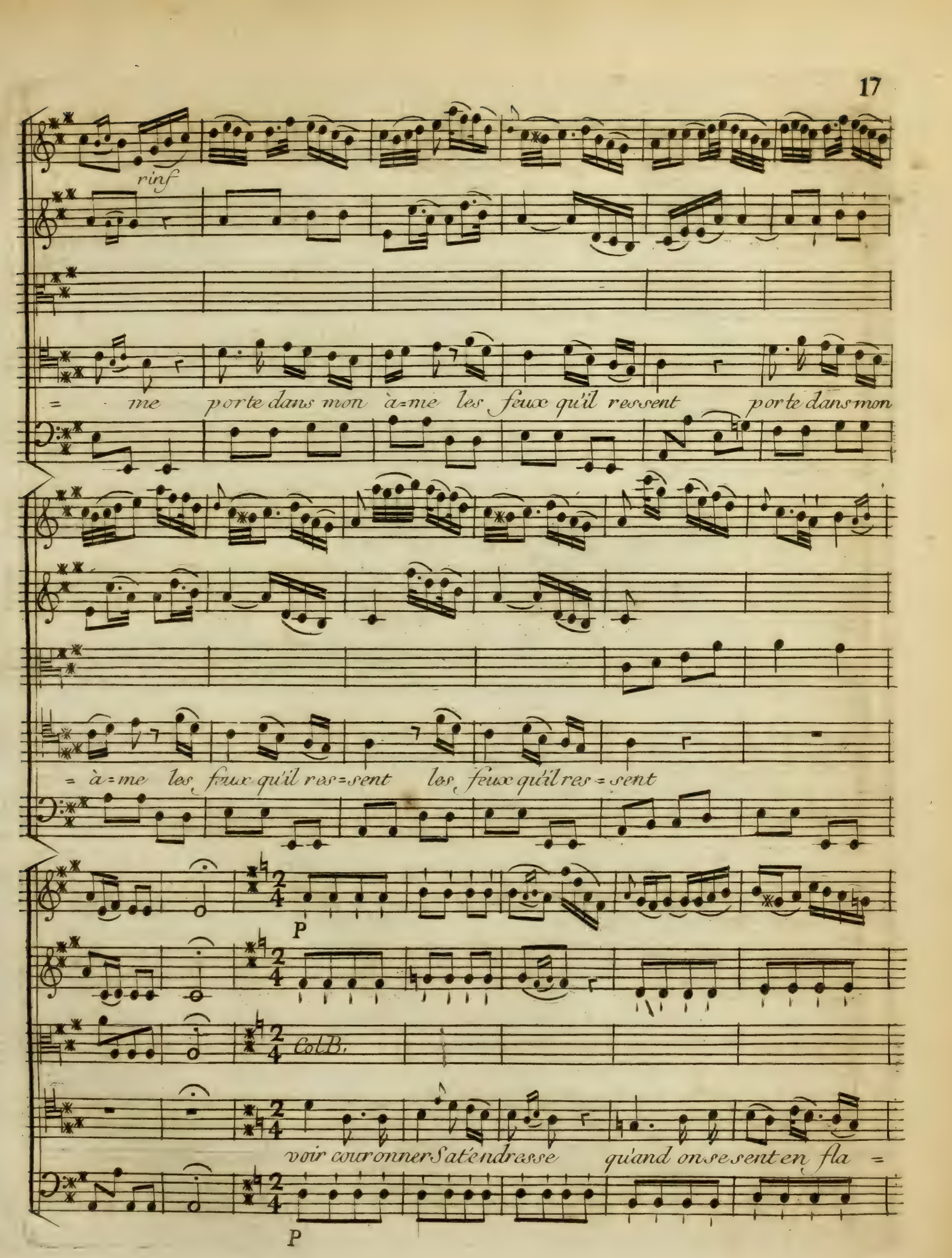
On me verra plutôt mille fois expirer,

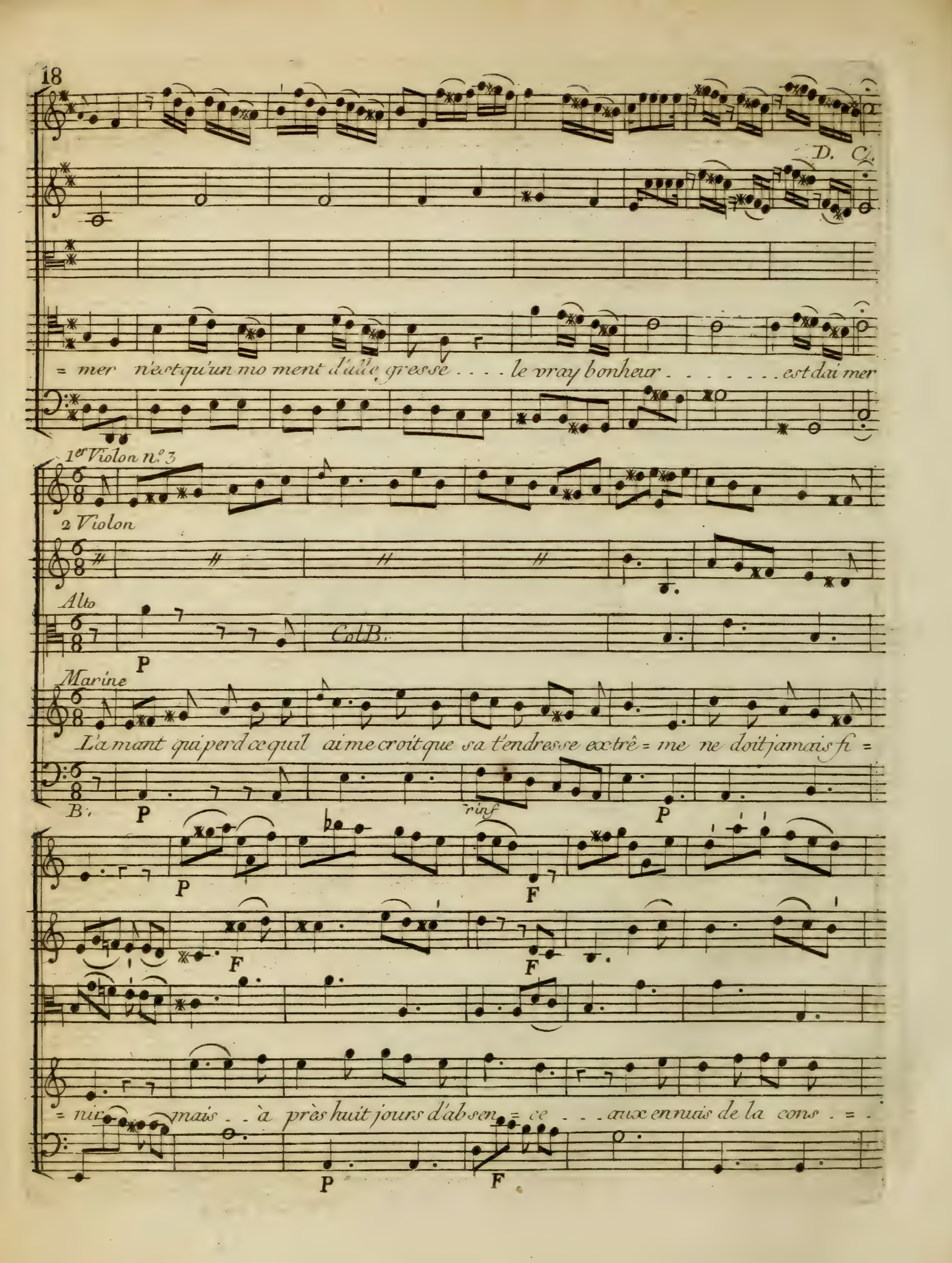


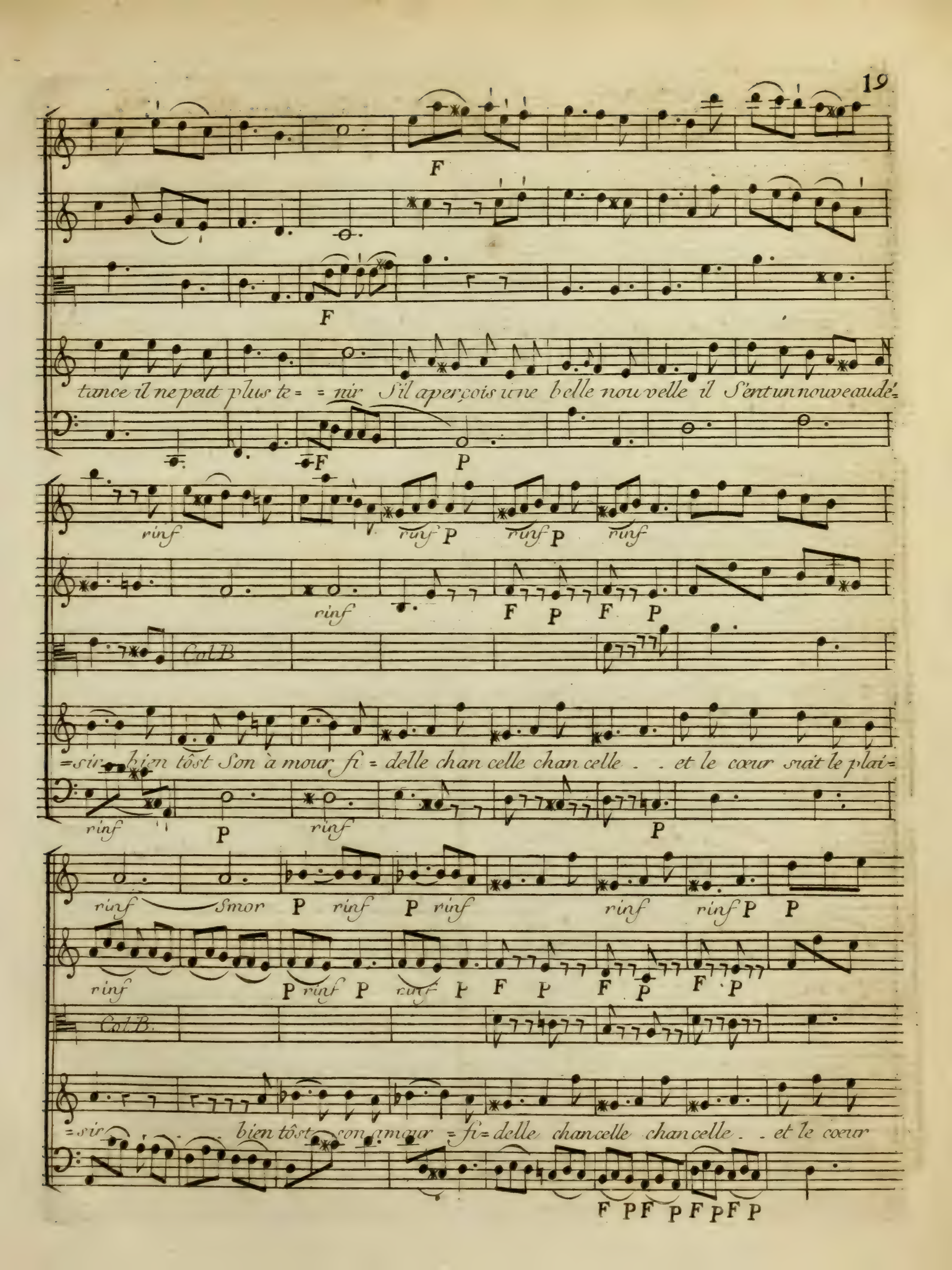
Allº. nº. 2
1er. Violon
2e. V.
Alto
Col B
Valere
Bº.
F
P
FP
Mon amour Since = re des qu'il à scu plaire de
vient plus ar = dent de vient plus ar = dent
l'objet qui m'en =

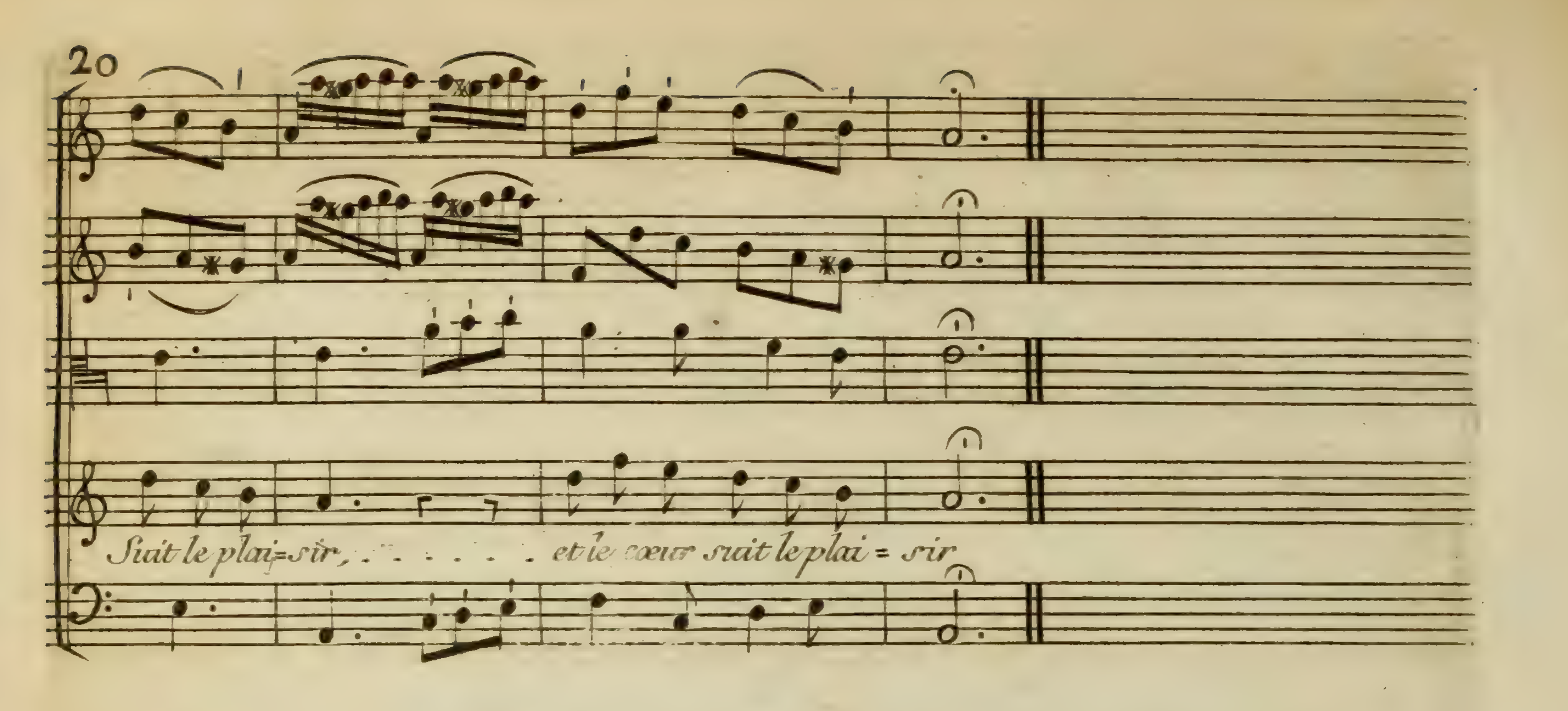

fla = me porte dans mon â = me les feux qu'il res - sent l'objet qui m'en =
fla = me porte dans mon â = me les feux qu'il res = s'ent les feux qu'il res =
= sent mon amour sin = ce re des qu'il à sçu
F
P
Col B


F
Col B.
plai=re de vient plus ar = dent.
l'objet qui m'en = fla = = me....
F
F
..porte dans mon à = = me les feux qu'il ressent les feux qu'il re = sent.....
P
Col B
.....l'objet qui m'en = fla =.................=
P


rinf
= me porte dans mon à=me les feux qu'il ressent porte dans mon
= à=me les feux qu'il res=sent les feux qu'il res=sent
P
Col B.
voir couronner Sa tendresse qu'and on se sent en fla =
P


D. C.
= mer n'est qu'un mo ment d'alle gresse . . . le vray bonheur . . . . est d'ai mer
1er Violon N.o 3
2 Violon
Alto
Col B.
Marine
L'amant qui perd ce qu'il aime croit que sa tendresse extrê = me ne doit jamais fi =
B.
P
rinf
F
= nir mais . . à près huit jours d'absen = ce . . . aux ennuis de la cons . = .


tance il ne peut plus te = = nir S'il aperçois une belle nouvelle il S'ent un nouveau dé=
=sir bien tôst Son à mour fi = delle chan celle chan celle . . et le cœur suit le plai=
=sir bien tôst son amour = fi= delle chancelle chan celle . . et le cœur
rinf
Smor
Col B.
F
P



VALERE

Marine ce portrait ne peut me convenir

MARINE

De tous vos sentimens l'étalage inutile
A votre amour ne peut servir de rien
Et malgré moi prolonge l'entretien
Le Pere est d'une humeur jalouse et difficile,
S'il vient à vous surprendre . . .

VALERE

Il ne ma jamais vû,
Et ne peut prendre aucun ombrage,

MARINE

Chez une jeune fille un jeune hom̃e inconnu
Paroit aux surveillans un facheux personñage
Et vous ne pouvez pas i rester decemment

VALERE

Quoi! sans nulle pitié tu verras mon tourment

MARINE

Chez sa parente Orphise ayant vu ma maîtresse,
Ayant conçu pour elle de l'amour,
Et vous voyant payé du plus tendre retour,
Il falloit gagner de vitesse,
La demander au Pere; il vous eût accepté
Mais à présent qu'un autre l'interesse,
Il n'en démordra pas car il est entêté;

VALERE

L'égard le plus prudent ma lui seul arrêté,
Un oncle dont le bien doit faire ma fortune,
Méritoit d'être consulté
Sans son consentement ma demande importune
Auroit peut-être révolté
J'écris, à ses bontés mon amour se confie
Me rendre heureux est sa plus chere envie,
Il répond sans tarder je viens dans le moment
De recevoir sa lettre et son consentement
Il approuve mon mariage

MARINE

Il l'approuve inutilement
Puis qu'un autre à sur vous obtenu l'avantage
Mais on vient, je l'avois prévu,

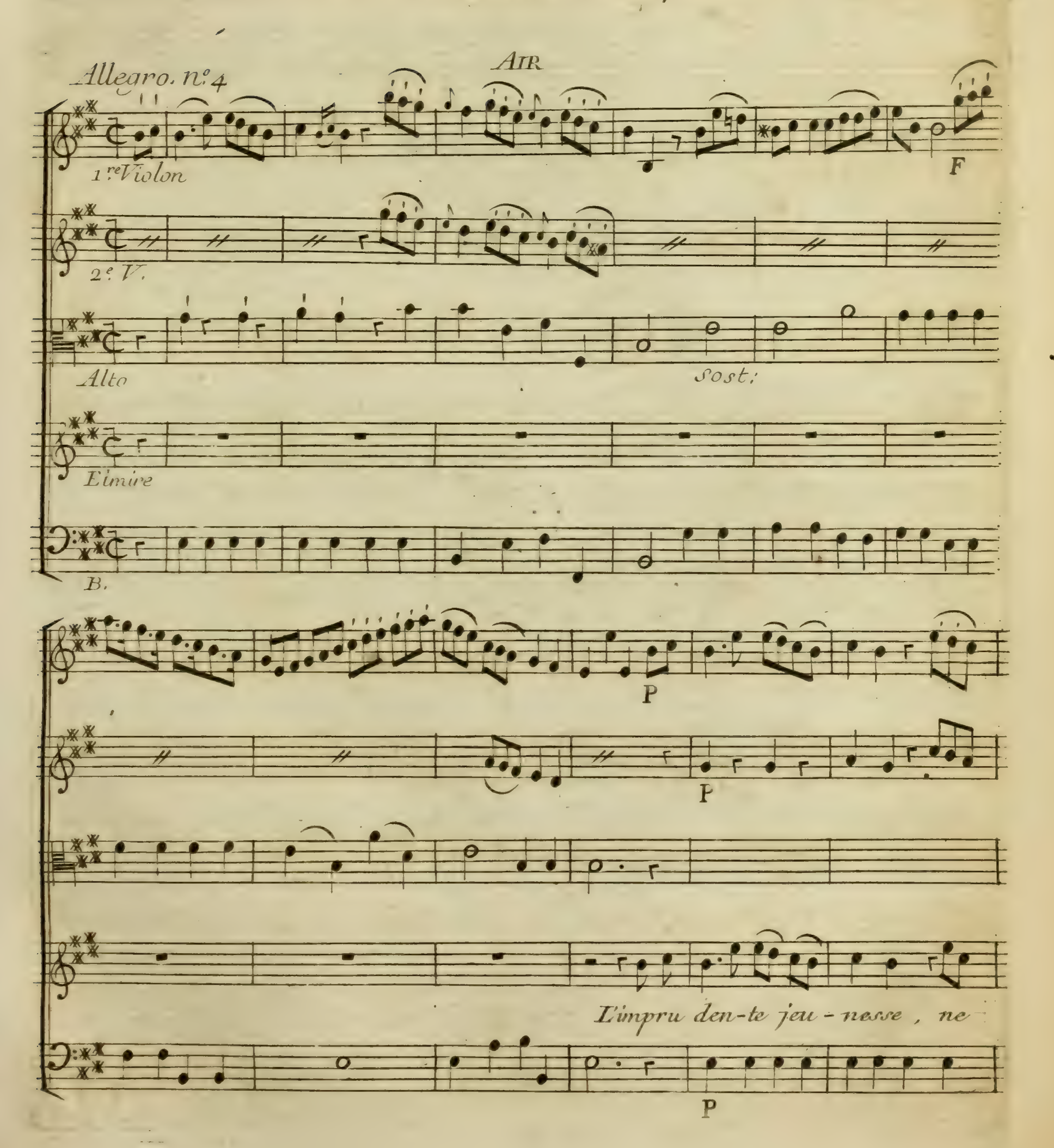
VALERE

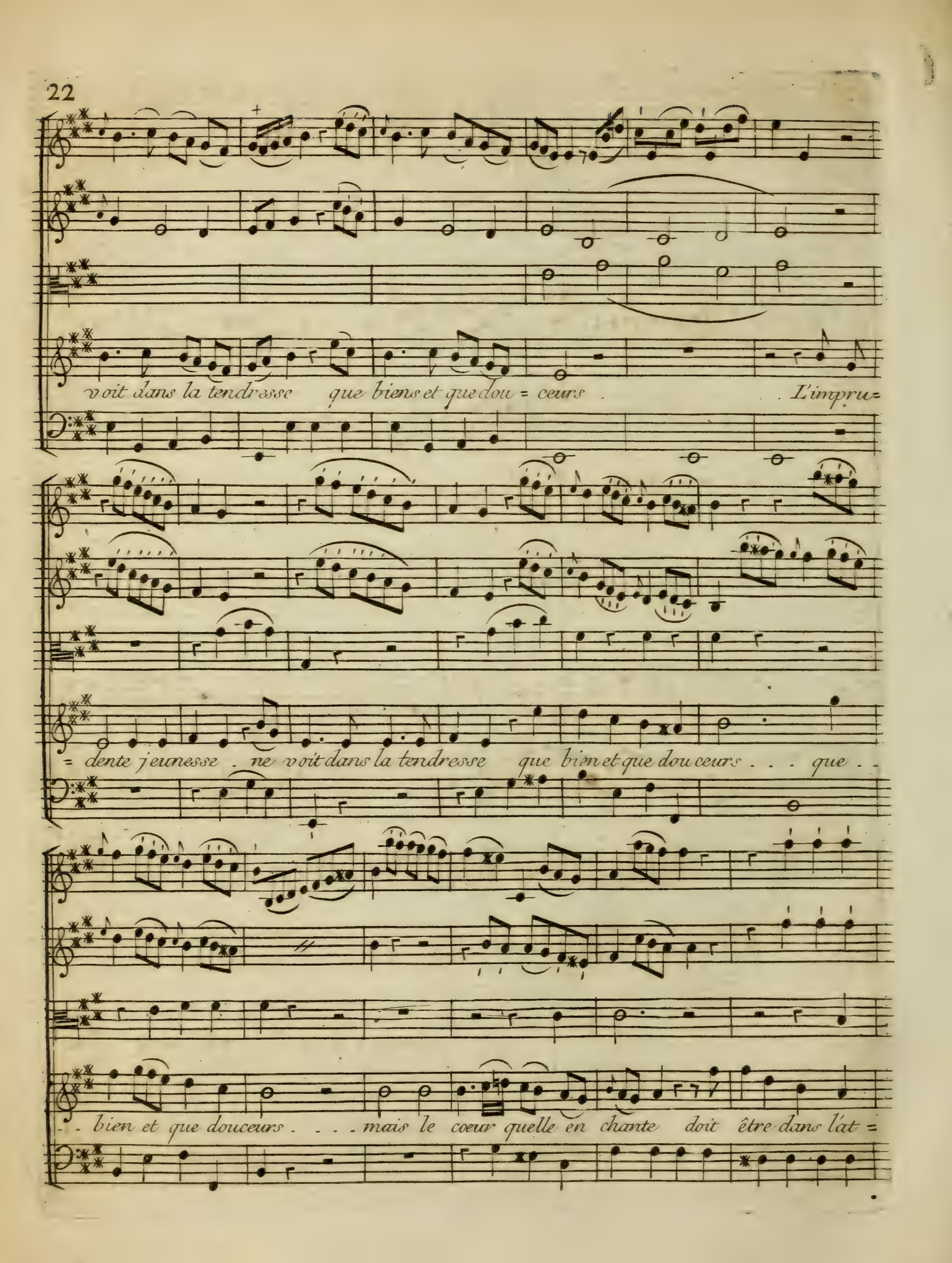
Je vais tacher de fuir avant d'être apperçu

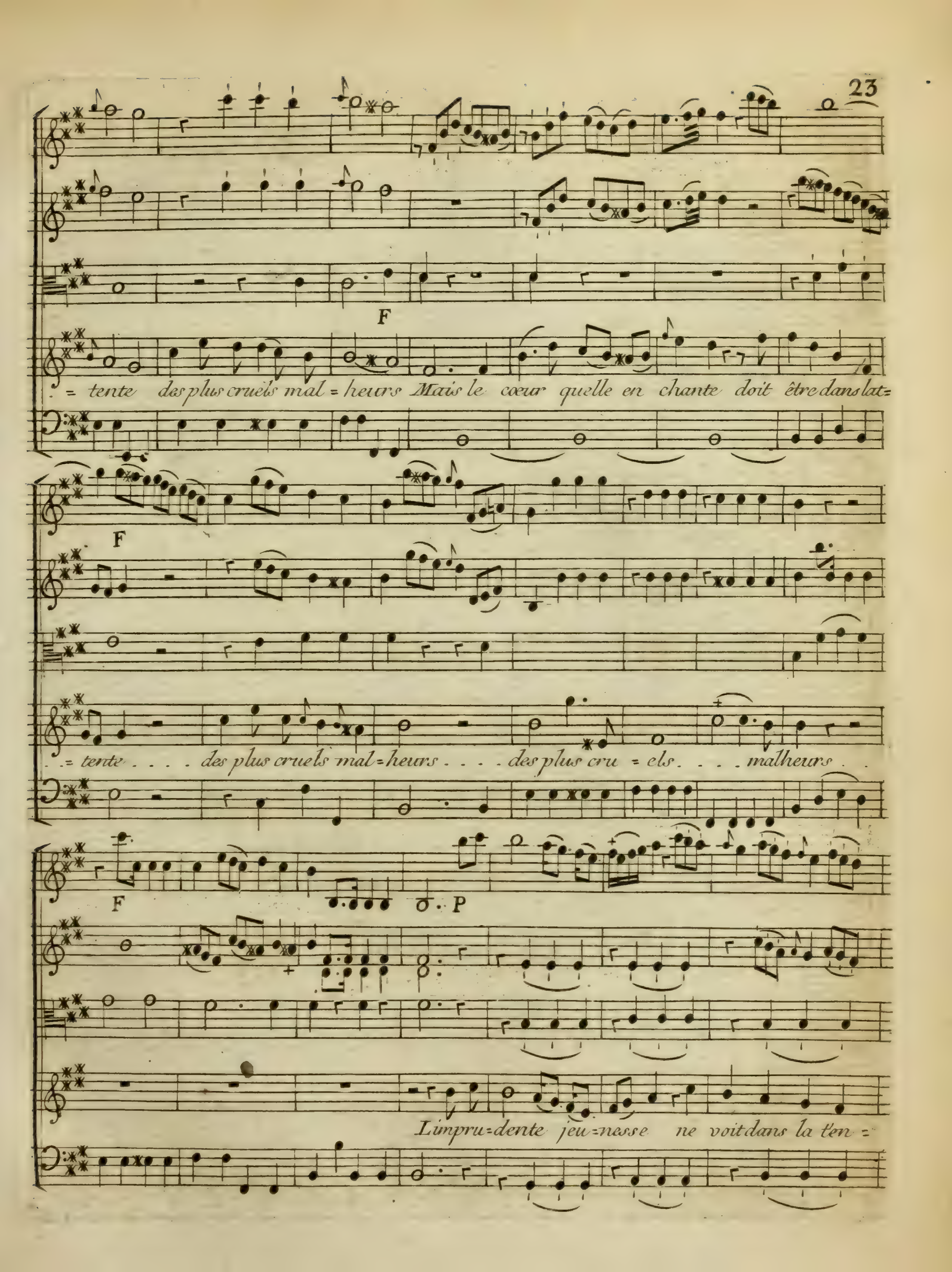
SCENE II.

VALERE et MARINE *Se retirent au fond du Théatre*

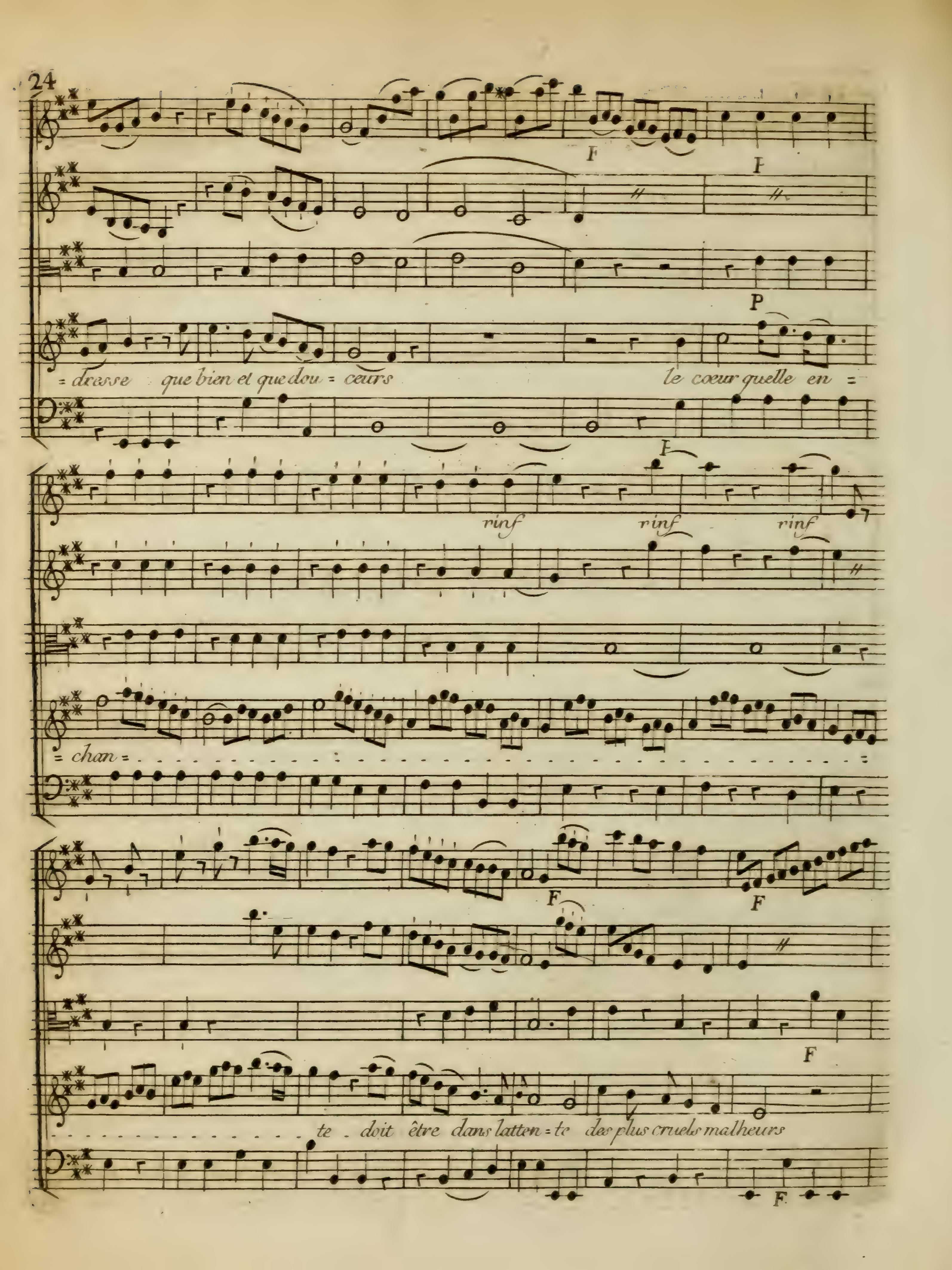
ELMIRE *Se croyant Seule*
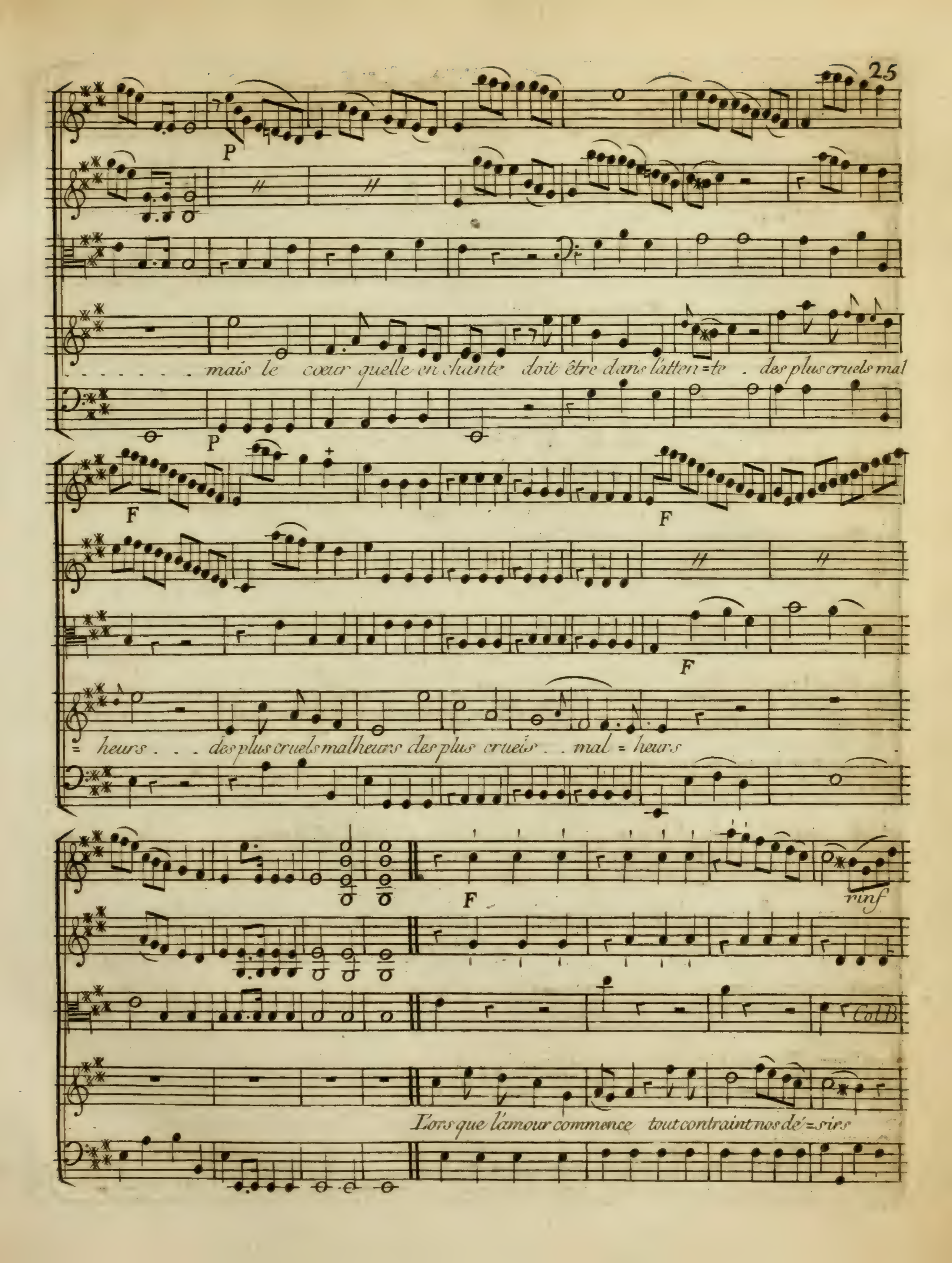


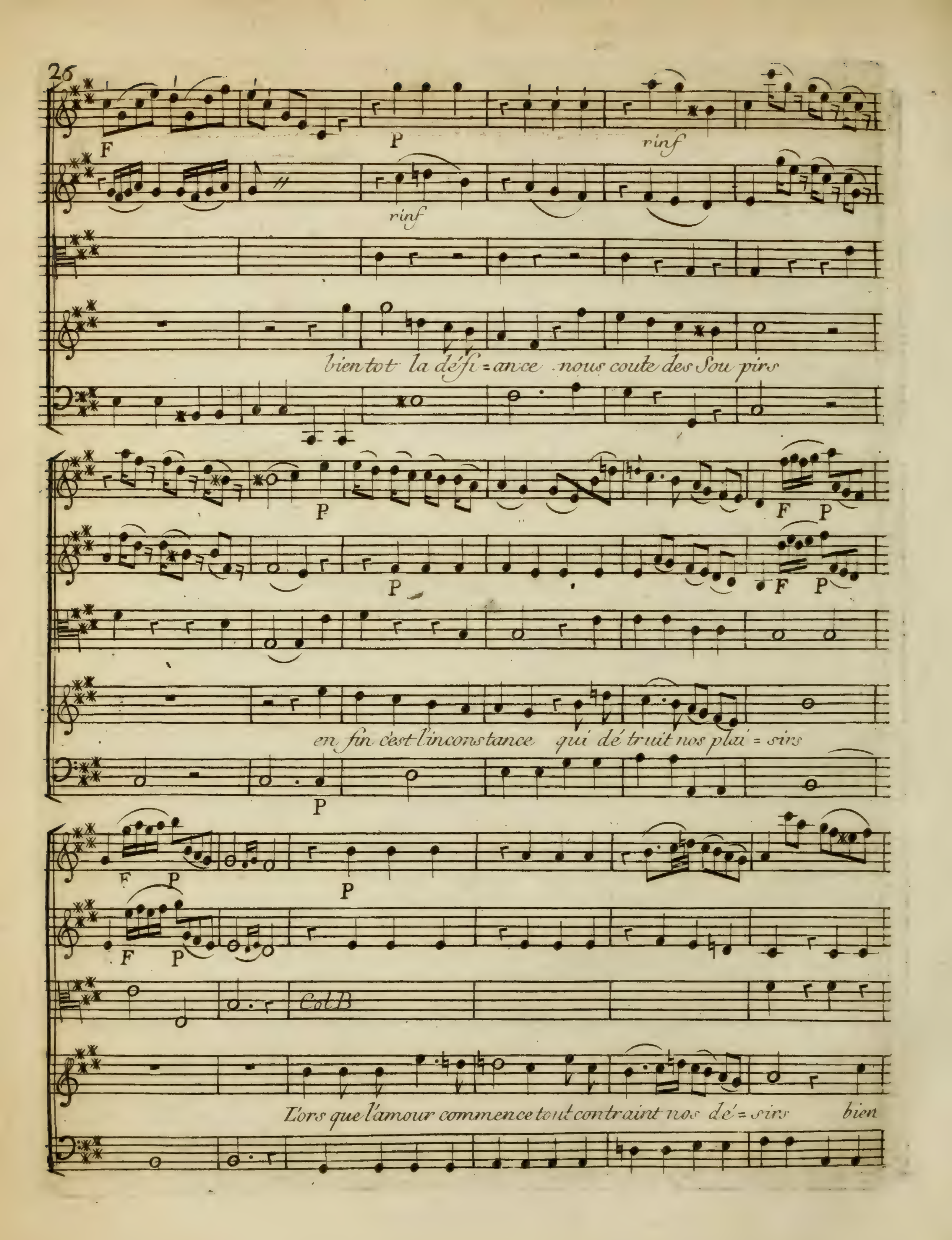

voit dans la tendresse que biens et que dou = ceurs . . L'impru=
= dente jeunesse . ne voit dans la tendresse que bien et que douceurs . . . que . .
. . bien et que douceurs . . . . mais le coeur quelle en chante doit être dans l'at =

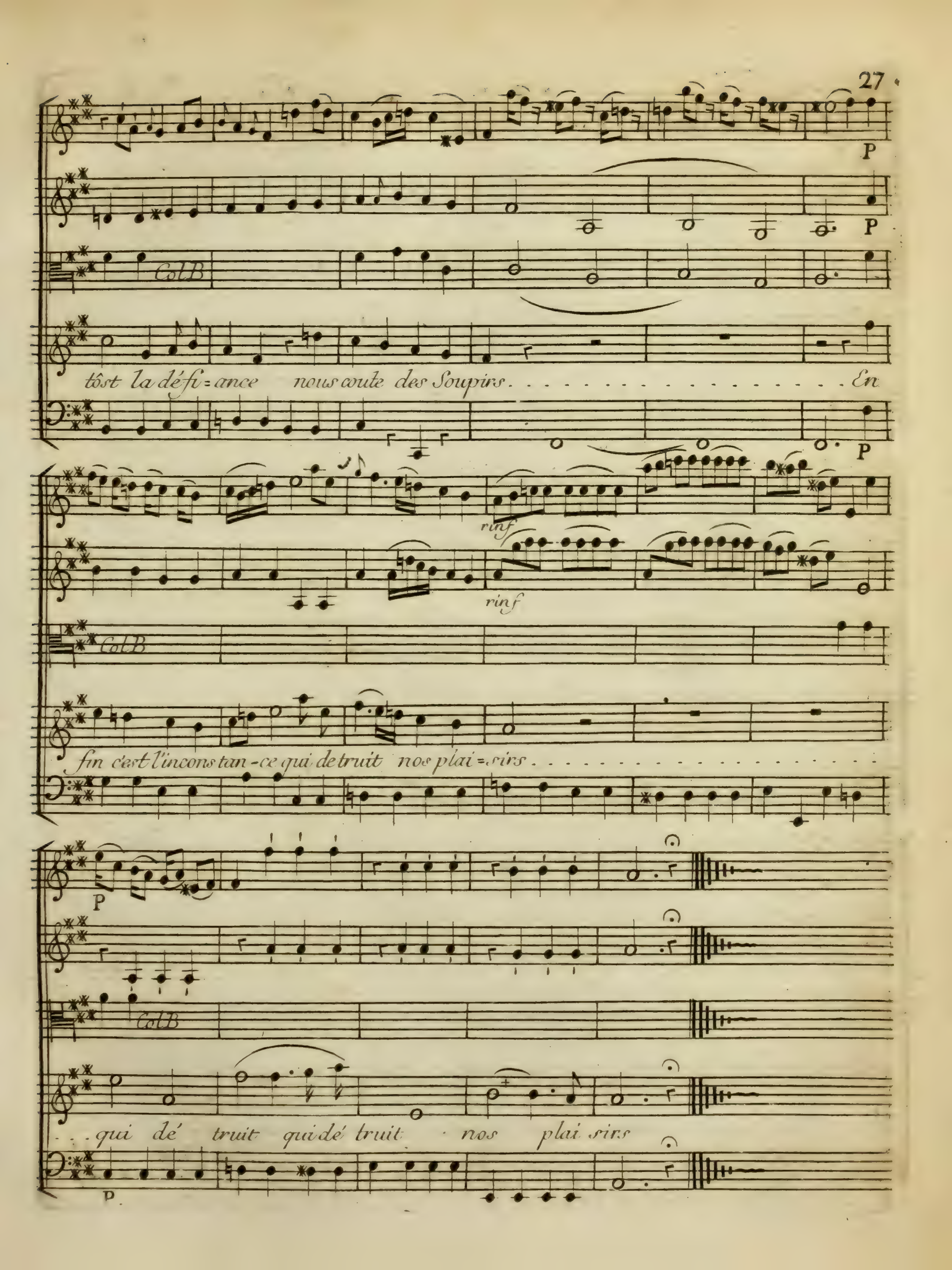


= tente des plus cruels mal = heurs Mais le cœur quelle en chante doit être dans lat=
= tente . . . des plus cruels mal=heurs . . . des plus cru = els . . . malheurs
Limpru=dente jeu=nesse ne voit dans la ten =


F
P
P
=drasse que bien et que dou=ceurs le cœur quelle en=
rinf
rinf
rinf
=chan=
F
F
F
te doit être dans latten=te des plus cruels malheurs
F


P
mais le coeur quelle en chante doit être dans l'atten=te . des plus cruels mal
P
F
F
F
= heurs . . . des plus cruels malheurs des plus cruels . . mal = heurs
F
rinf
Col B
L'ors que l'amour commence tout contraint nos dé=sirs


F
P
rinf
rinf
bien tot la dé fi = ance nous coute des Sou pirs
P
F P
P
F P
en fin c'est l'inconstance qui dé truit nos plai = sirs
P
F P
P
F P
Col B
L'ors que l'amour commence tout contraint nos dé = sirs bien


P
P
P
Col B
tôst la défi=ance nous coute des Soupirs . . . . En
P
rinf
rinf
Col B
fin c'est l'incons tan-ce qui de truit nos plai=sirs . . . .
P
Col B
. . . qui dé truit qui dé truit nos plai sirs
P

apperçevant son amant
Est-ce vous que je vois Valere

VALERE
Vous voyez un amant réduit au désespoir,
Si vous le condamnez à ne vous plus revoir,

ELMIRE
Hélas! pour vous que puis-je faire

MARINE
On vous verroit avec plaisir,
Mais un viellard d'humeur sévère
N'y voudra jamais consentir
Et puis un mari va venir,
Qui sans doute sera sauvage
Et, comme ces esprits mal-faits,
Voudra que sa femme soit sage,
Et n'aimera pas les plumets

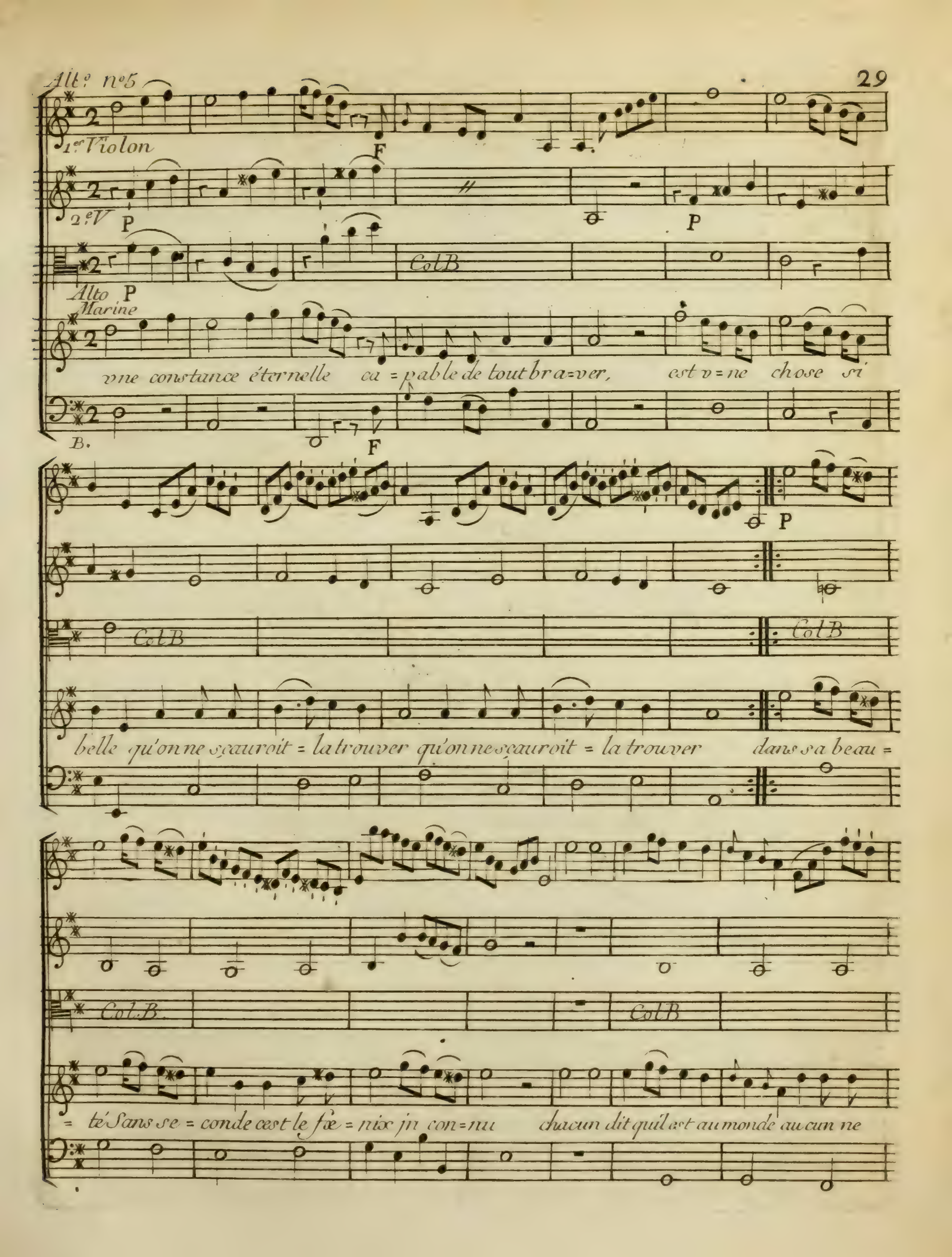
ELMIRE
Non, je n'aurai pas la foiblesse,
Quand vous avez mon cœur, de lui donner la main,

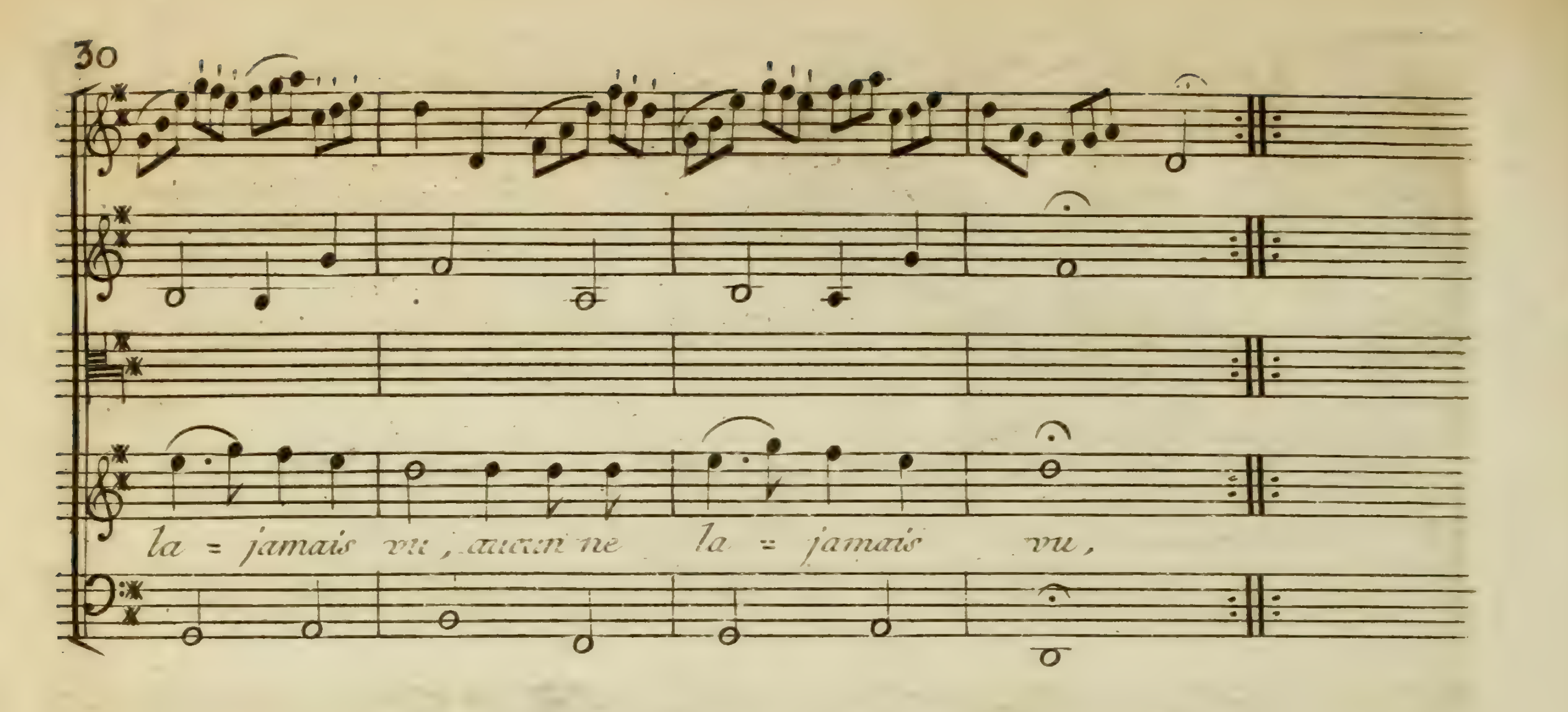
MARINE
Mais que prétendez vous avec ce beau dessein,

ELMIRE
Aimer toujours Valere!

VALERE
Aimer toujours Elmire!

MARINE
Par ma foi vous me faites rire,
En parlant d'un amour qui n'aura point de fin,


Alt.º nº5
1.er Violon
2.e V
P
F
P
Alto P
Col B
Marine
vne constance éternelle ca = pable de tout bra=ver, est v=ne chose si
B.
F
P
Col B
belle qu'on ne sçauroit = la trouver qu'on ne sçauroit = la trouver dans sa beau =
Col.B.
Col B
= té Sans se = conde cest le fœ = nix in con=nu chacun dit quil est au monde aucun ne

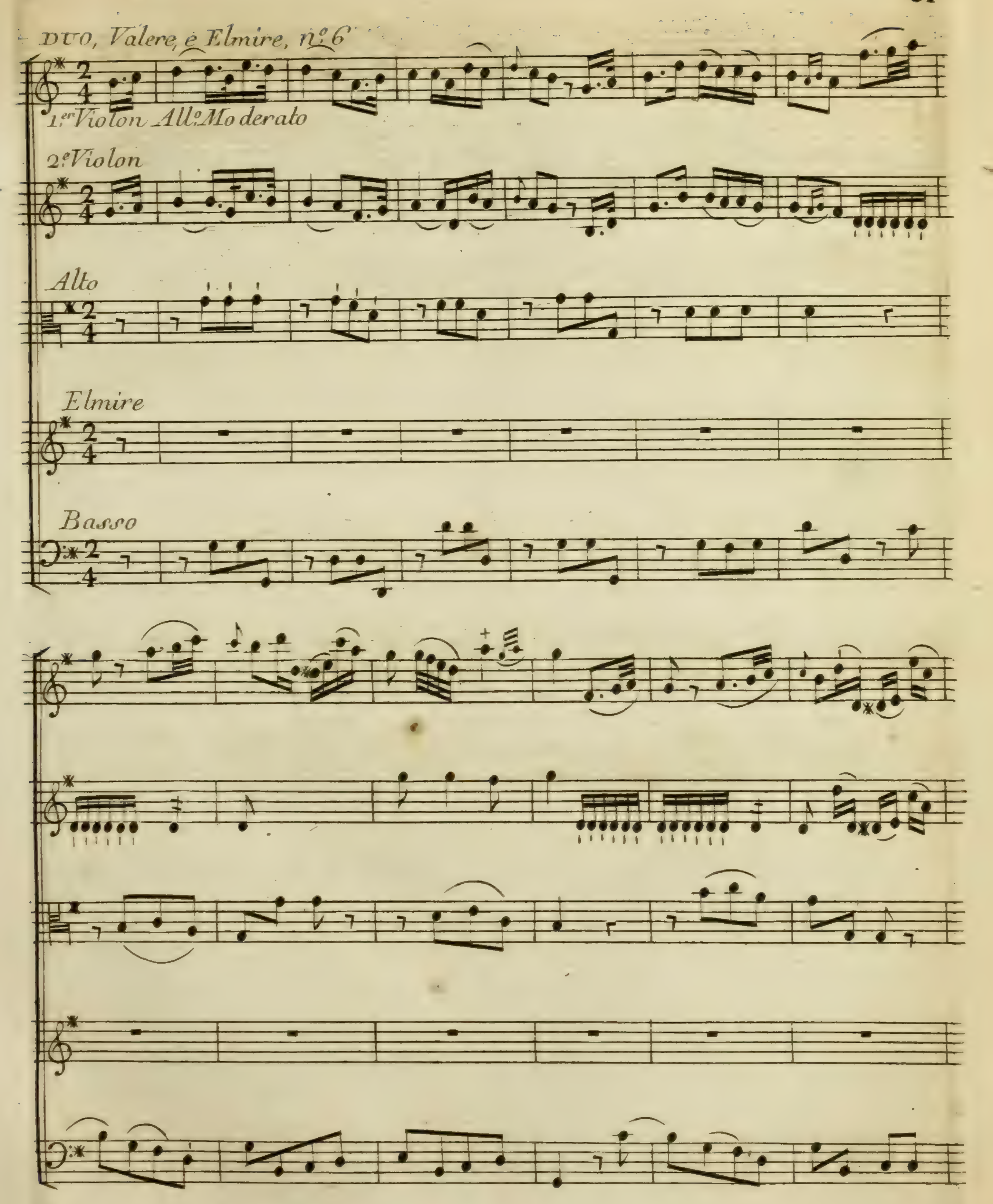


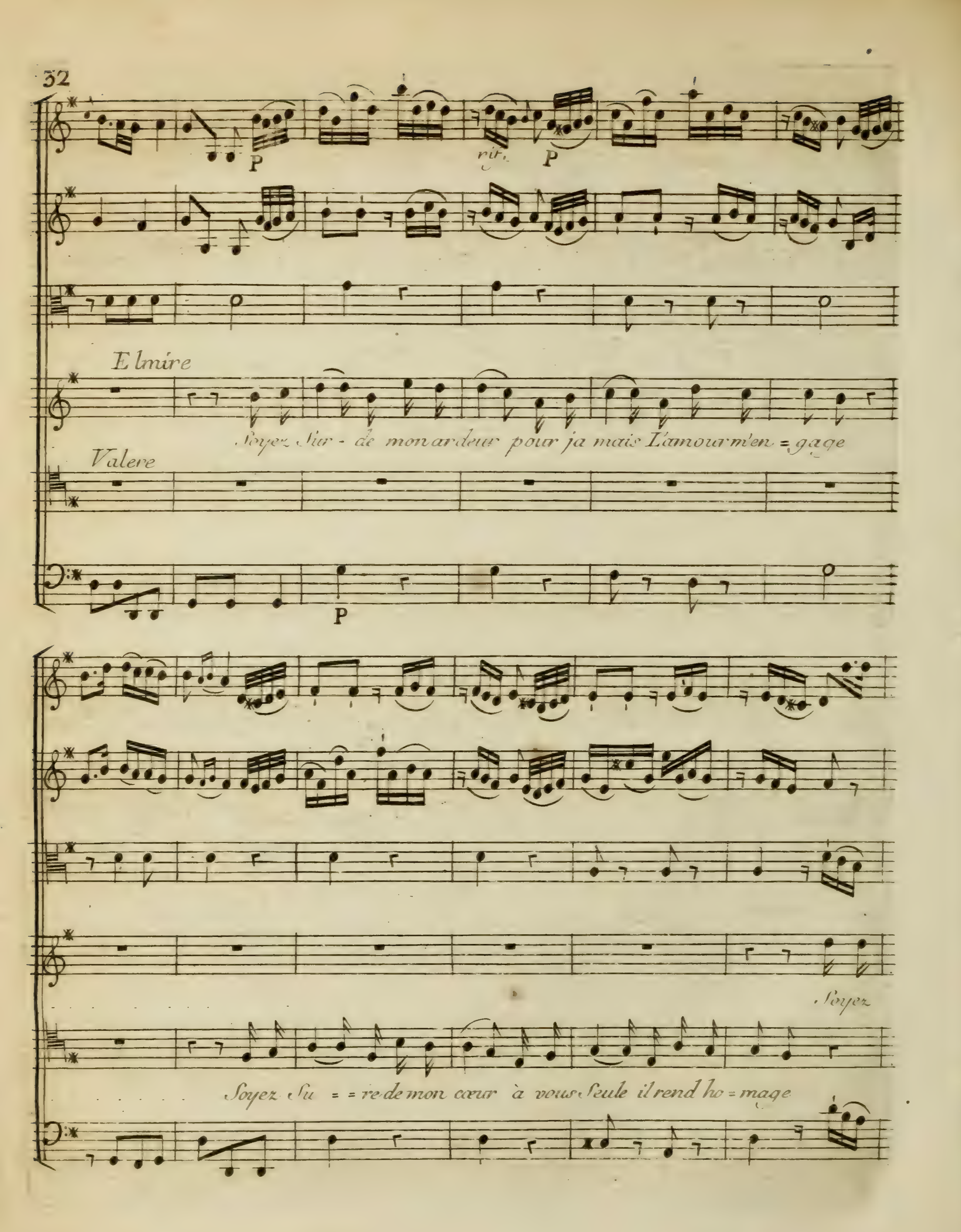
VALERE

Ne croyez pas que ma tendresse
Puisse d'un autre objet s'occuper un moment

ELMIRE

Je ne pense qu'à vous hélas cette foiblesse
Fera peut être mon tourment
Mais je sens que mon cœur vous aimera sans cesse
Ne desesperons point je vais tout hasarder
Vous aurez de ma flâme une preuve certaine
Soyez pret a me seconder
Il ne faut qu'un instant pour nous tirer de peine


DUO, Valere, e Elmire, nº 6
1.er Violon All.º Mo derato
2.e Violon
Alto
Elmire
Basso


P
rit.
P
Elmire
Soyez Sur - de mon ardeur pour ja mais L'amour m'en = gage
Valere
P
Soyez
Soyez Su = = re de mon cœur à vous Seule il rend ho = mage

rinf P rinf P

P

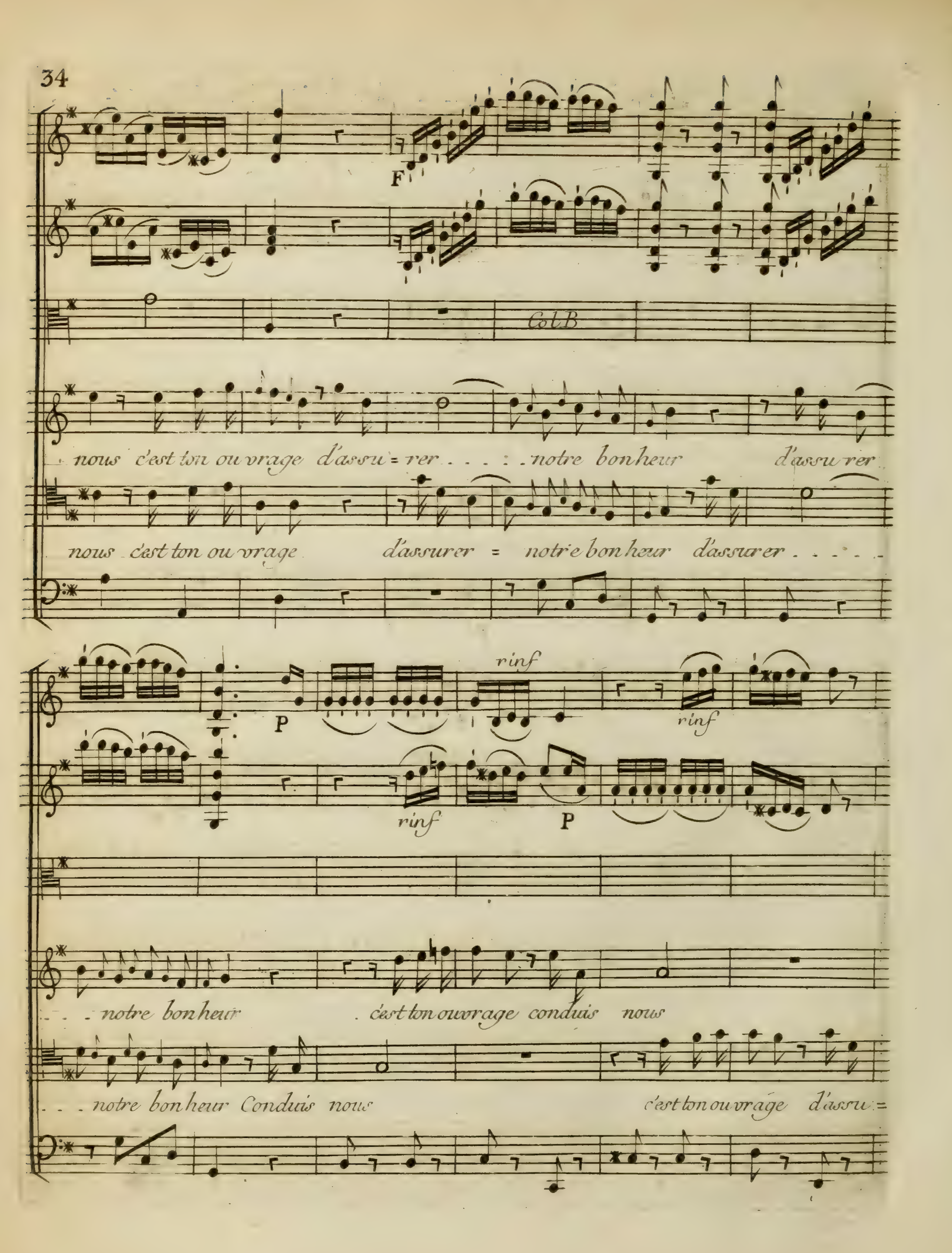
Sur de mon ar = deur . . . . pour ja mais l'amour m'engage

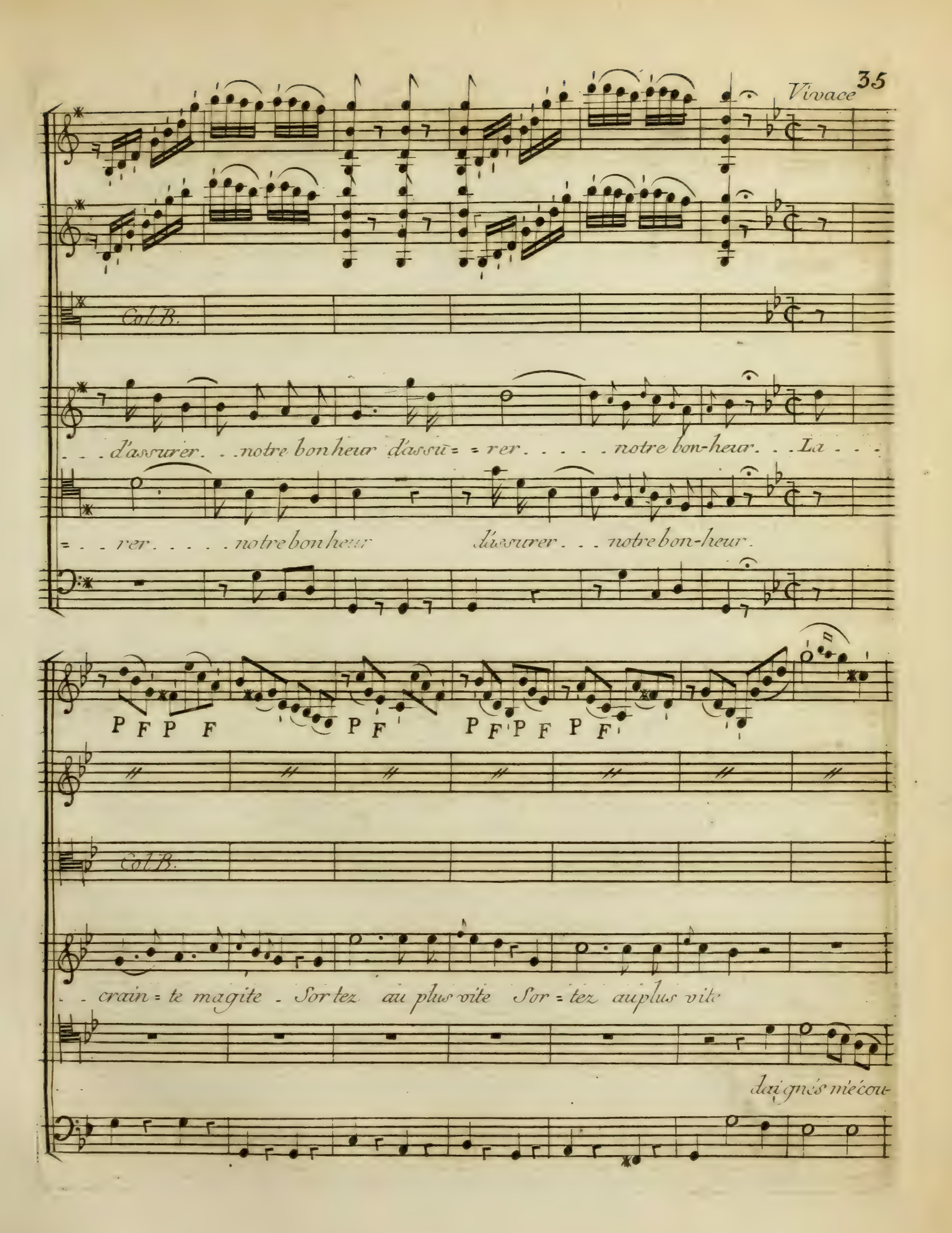
Soyez Sure= de mon coeur . . . . a vous

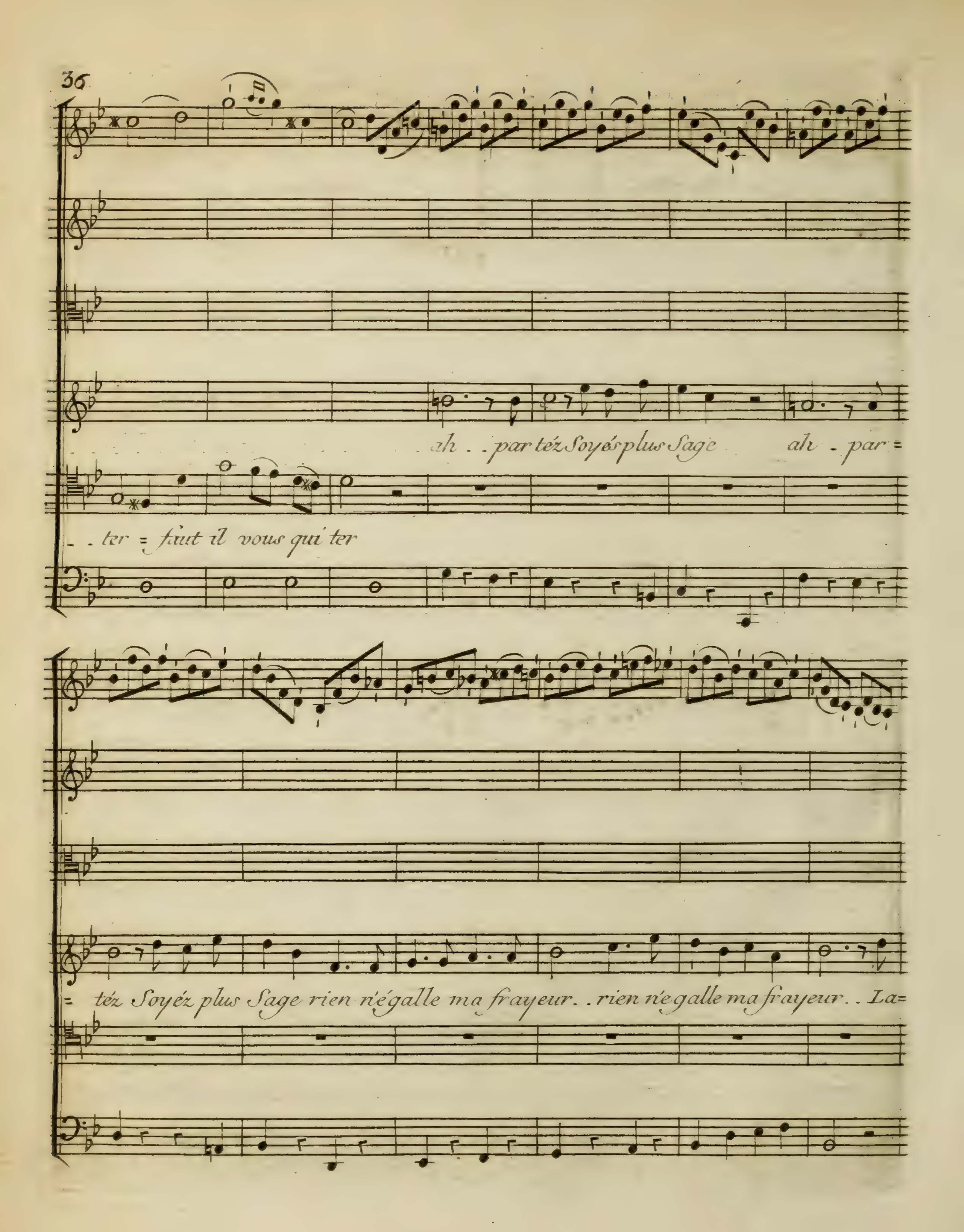
P rinf P

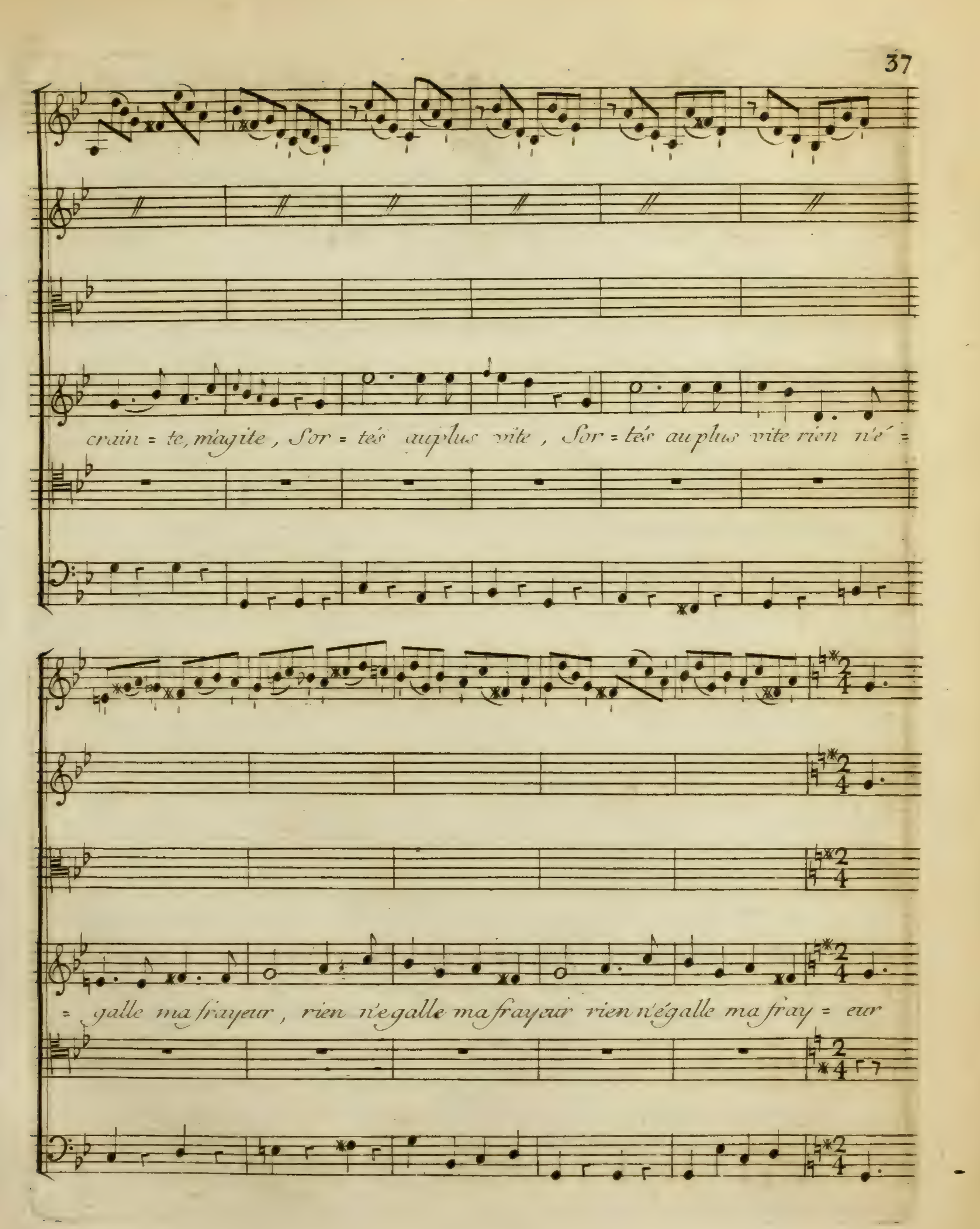
Dieu qui fait notre Escla-vage conduis

Seule il rend hom mage Dieu qui fait notre Escla-vage conduis


F
Col B.
nous c'est ton ouvrage d'assu = rer . . . : . notre bonheur d'assurer
nous . c'est ton ouvrage d'assurer = notre bonheur d'assurer . . . . .
rinf
P
rinf
rinf
P
. . . notre bonheur . c'est ton ouvrage conduis nous
. . . notre bonheur Conduis nous c'est ton ouvrage d'assu =


Vivace
Col B.
. . . d'assurer . . notre bonheur d'assu = = rer . . . . notre bon-heur . . La . . .
= . . rer . . . . notre bonheur d'assurer . . . notre bon-heur .
P F P F P F P F P F P F
Col B.
. . crain = te magite . Sortez au plus vite Sor = tez au plus vite
daignés m'écou-


ah . . par téz Soyés plus Sage ah . par=
. . ter = faut il vous qui ter
= téz Soyéz plus Sage rien n'égalle ma frayeur . . rien n'egalle ma frayeur . . La=


crain = te, m'agite, Sor = tés au plus vite, Sor = tés au plus vite rien n'é =
= galle ma frayeur, rien n'egalle ma frayeur rien n'égalle ma fray = eur

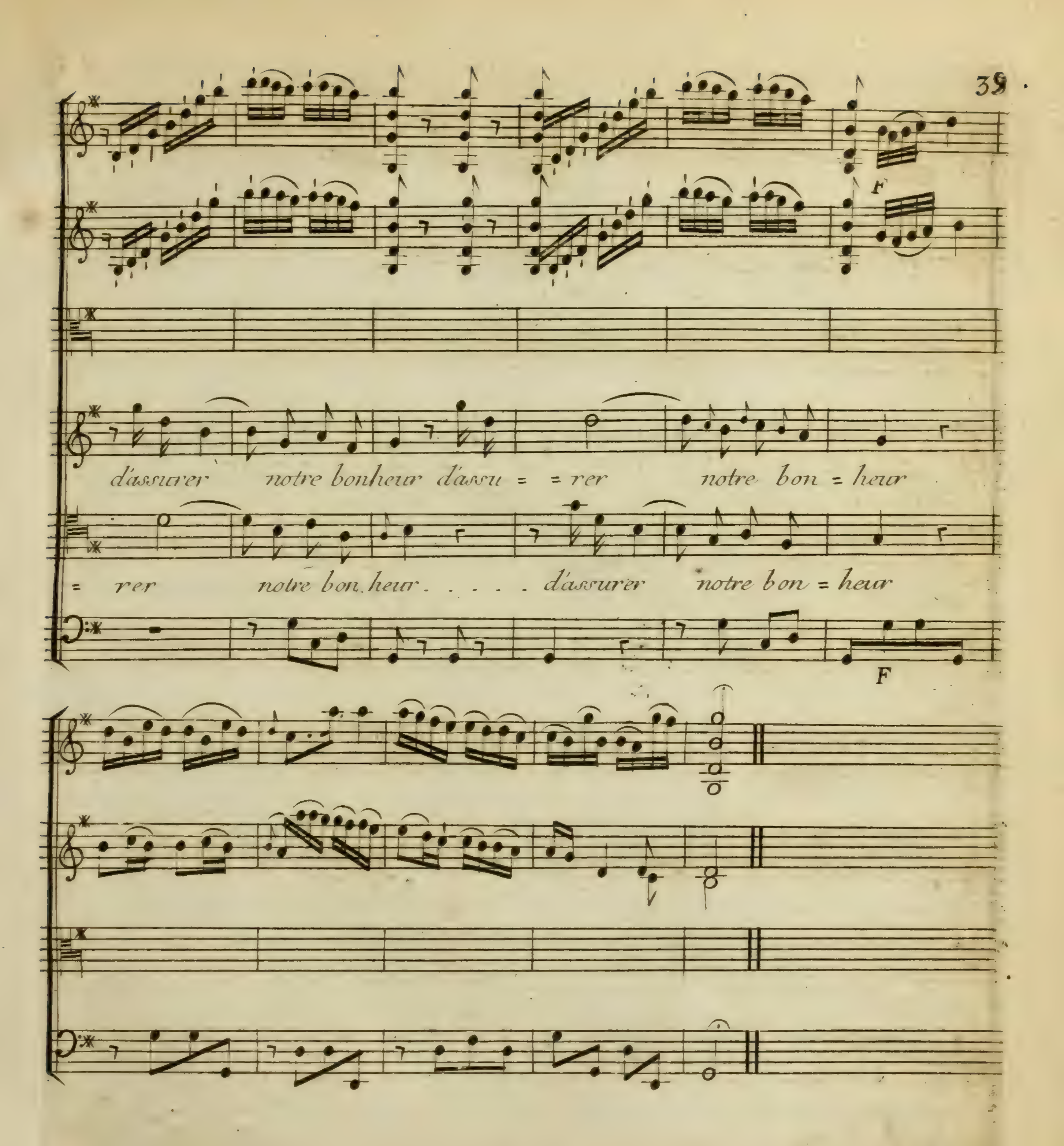


Dieu qui fais notre esclavage conduis-nous c'est ton ouvrage dassu = =

Dieu qui fais notre esclavage conduis-nous c'est ton ouvrage dassu = =

rer notre bon heur, c'est ton ouvrage conduis-nous . . . . . .

rer notre bonheur = conduis - nous . . . . c'est ton ouvrage dassu=



MARINE

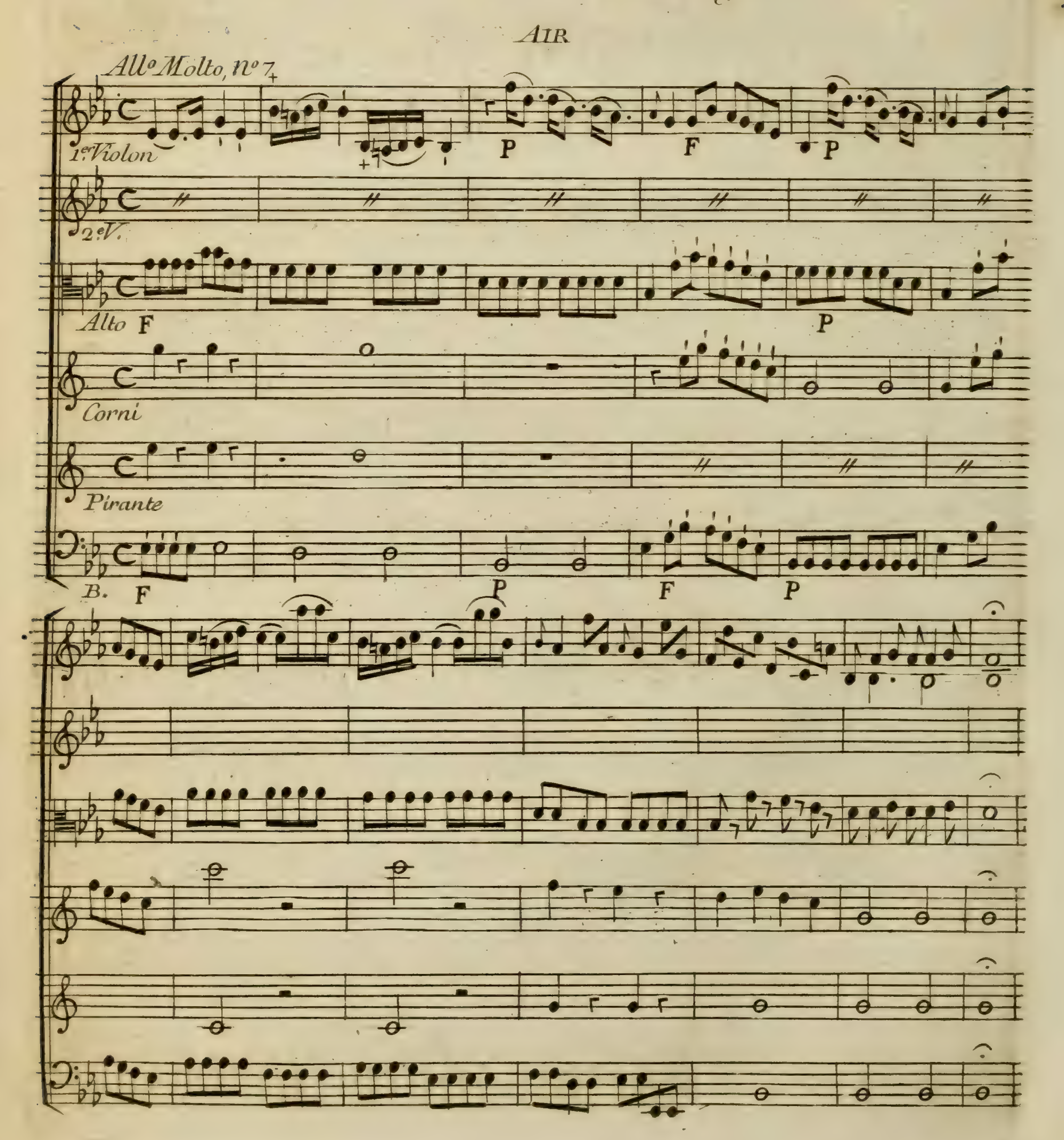
Eh Monsieur partez donc c'est trop long temps attendre
Mon maître que je vois à pensé le surprendre

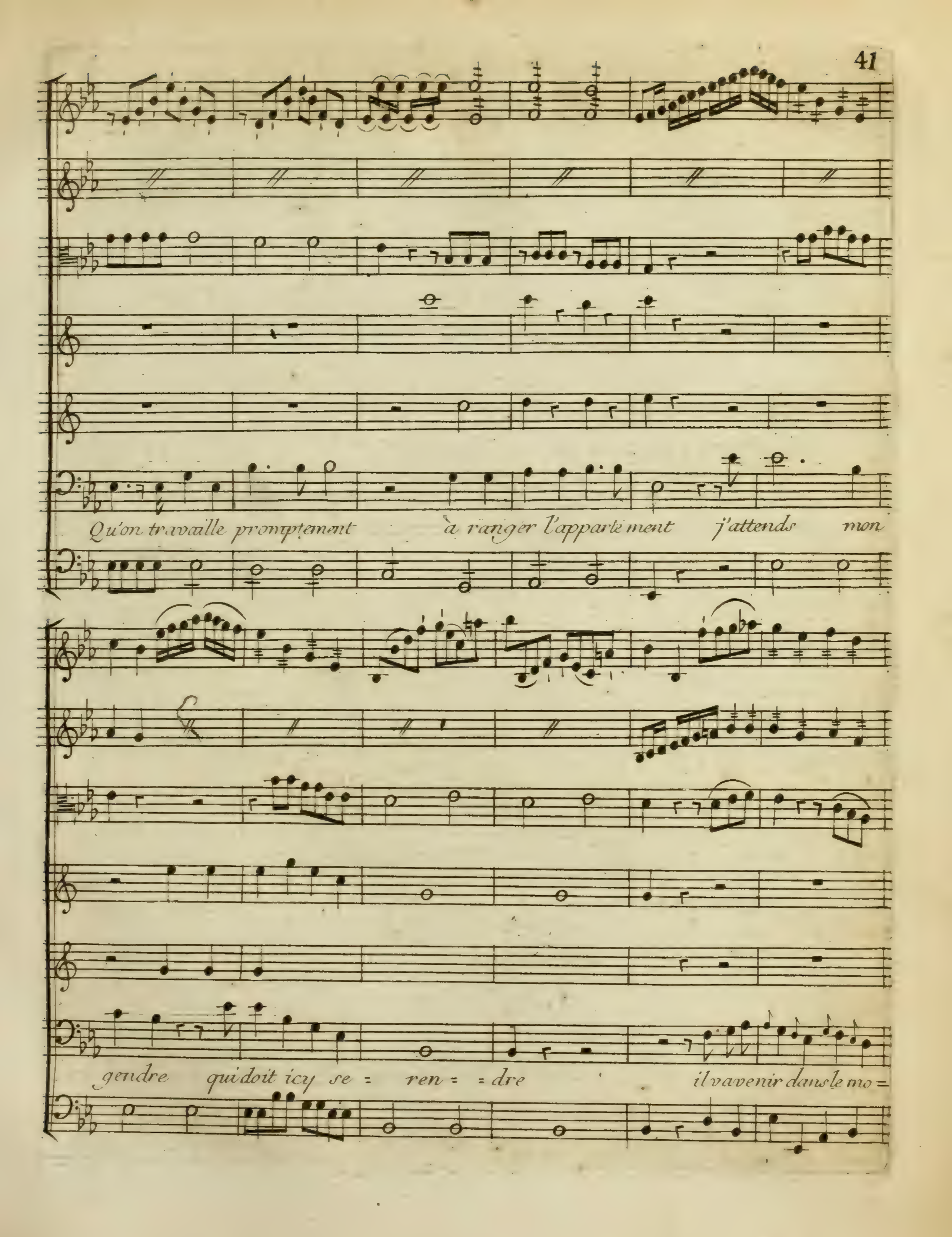
SCENE III.

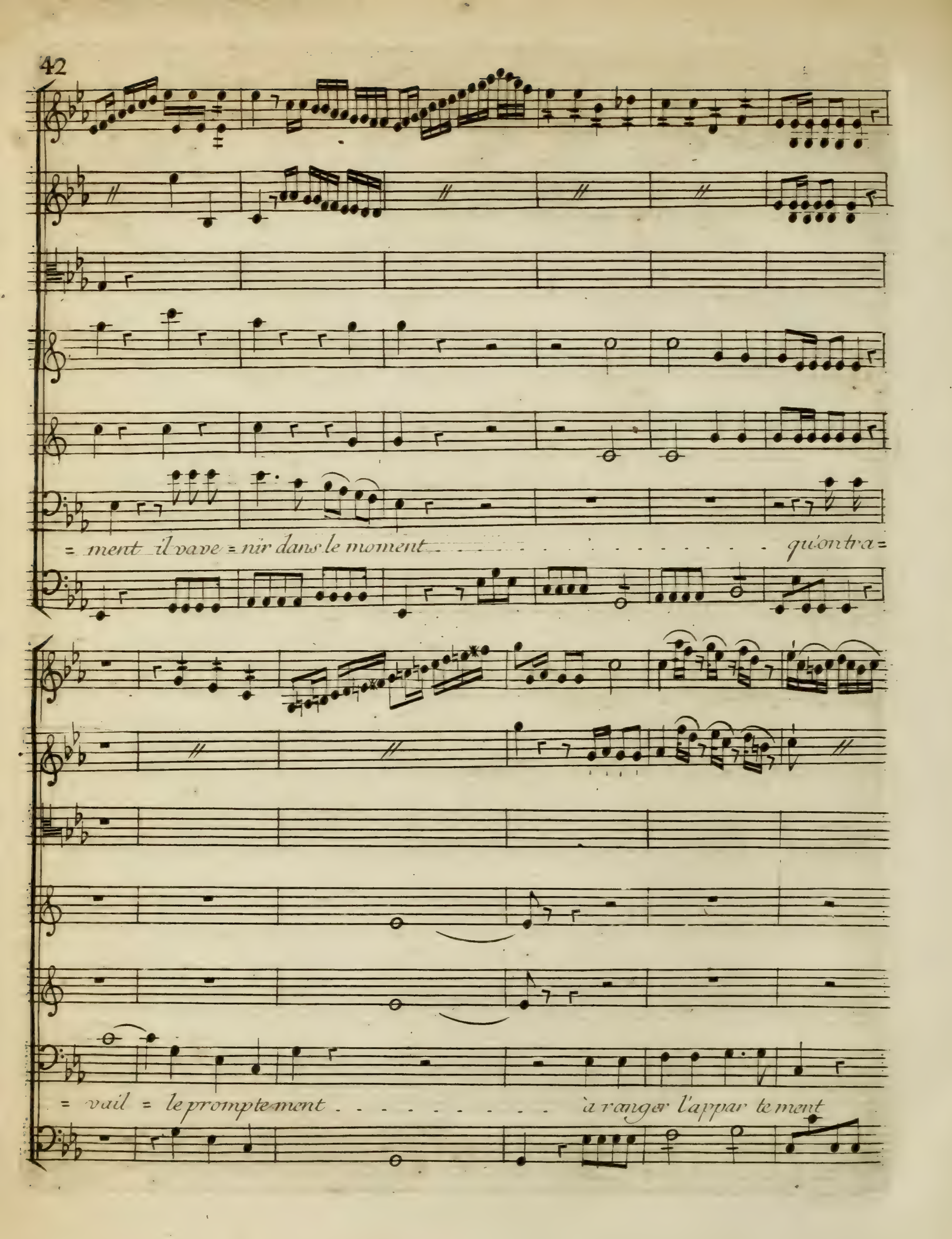
ELMIRE, MARINE, PIRANTE

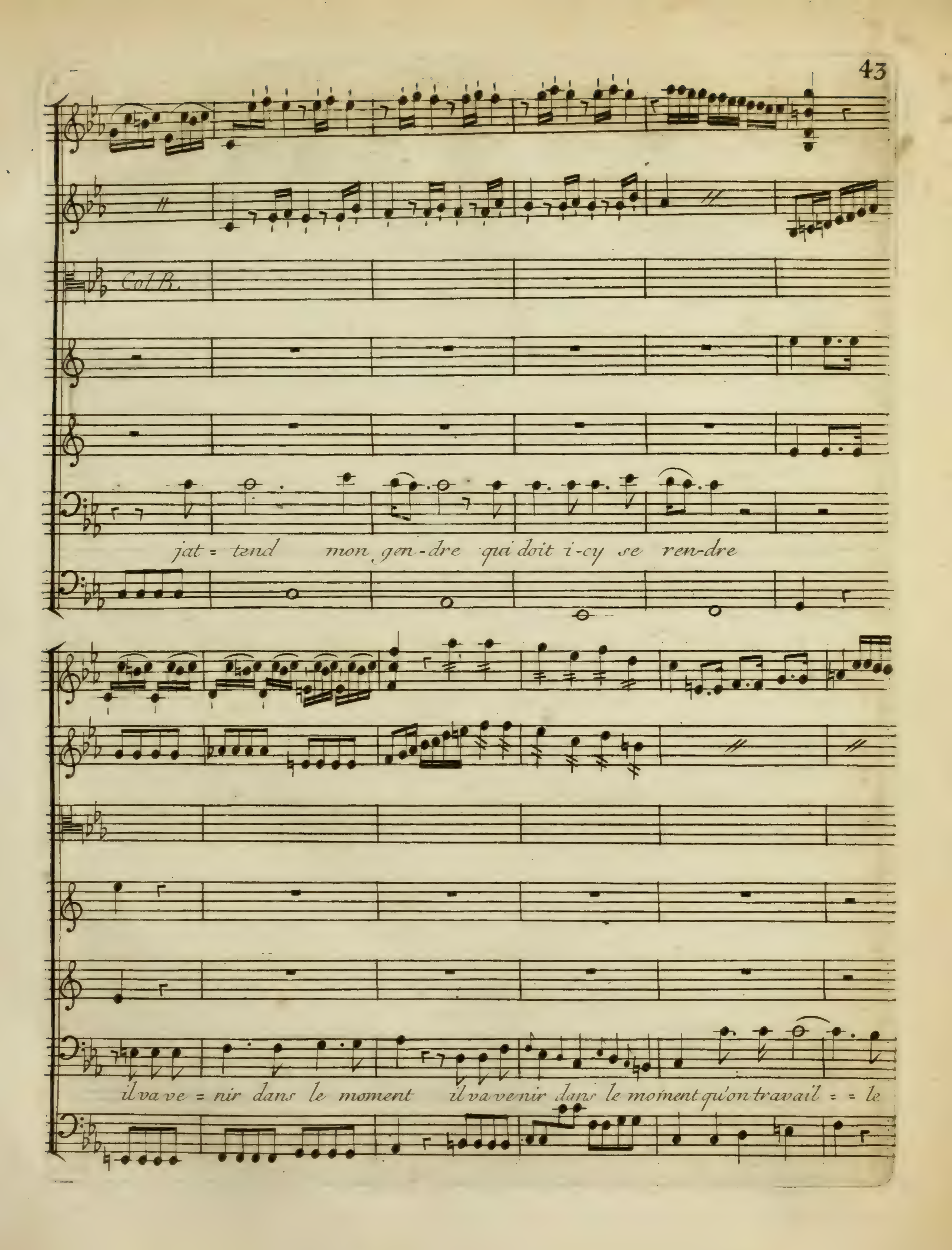
PIRANTE *à ses gens*

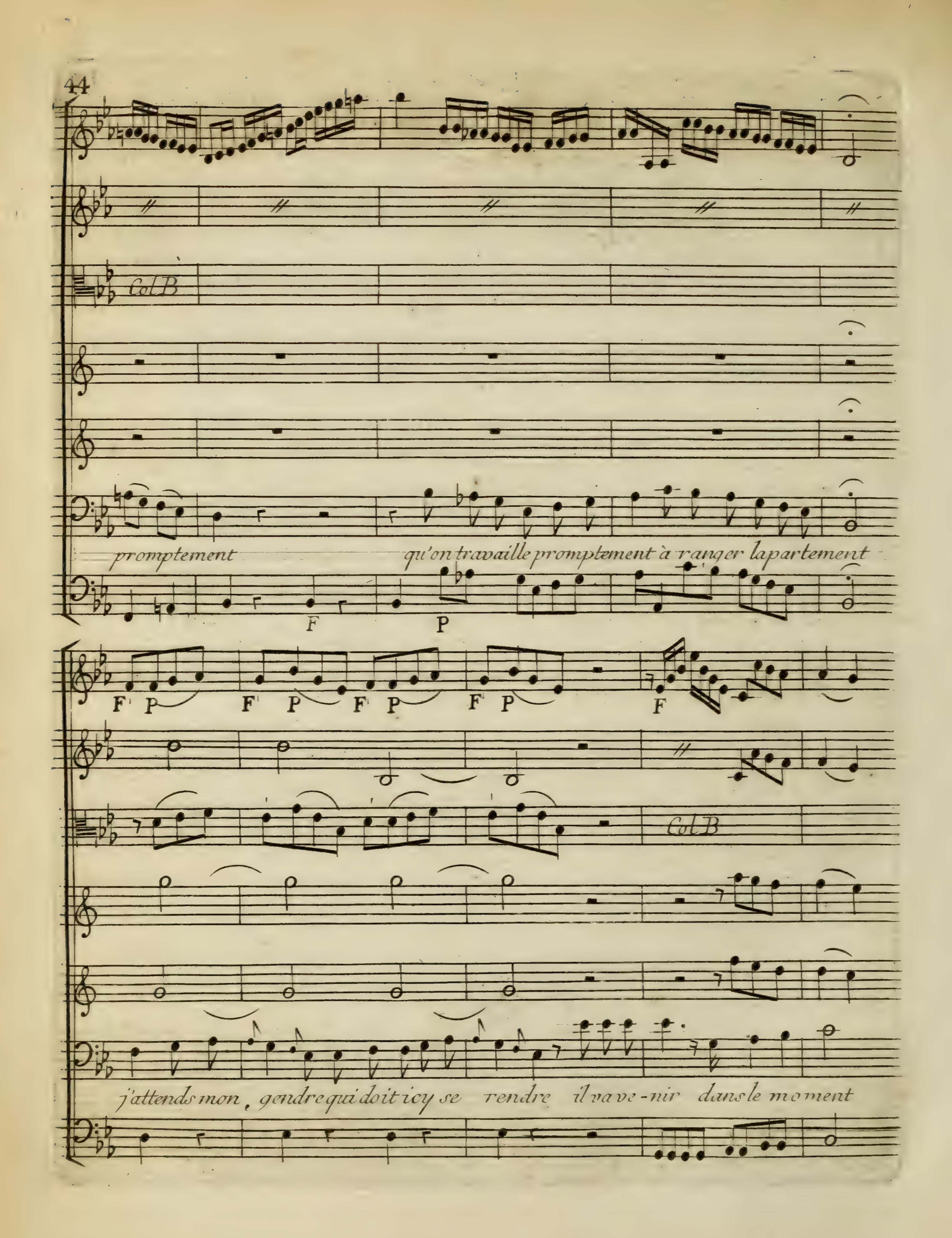
AIR



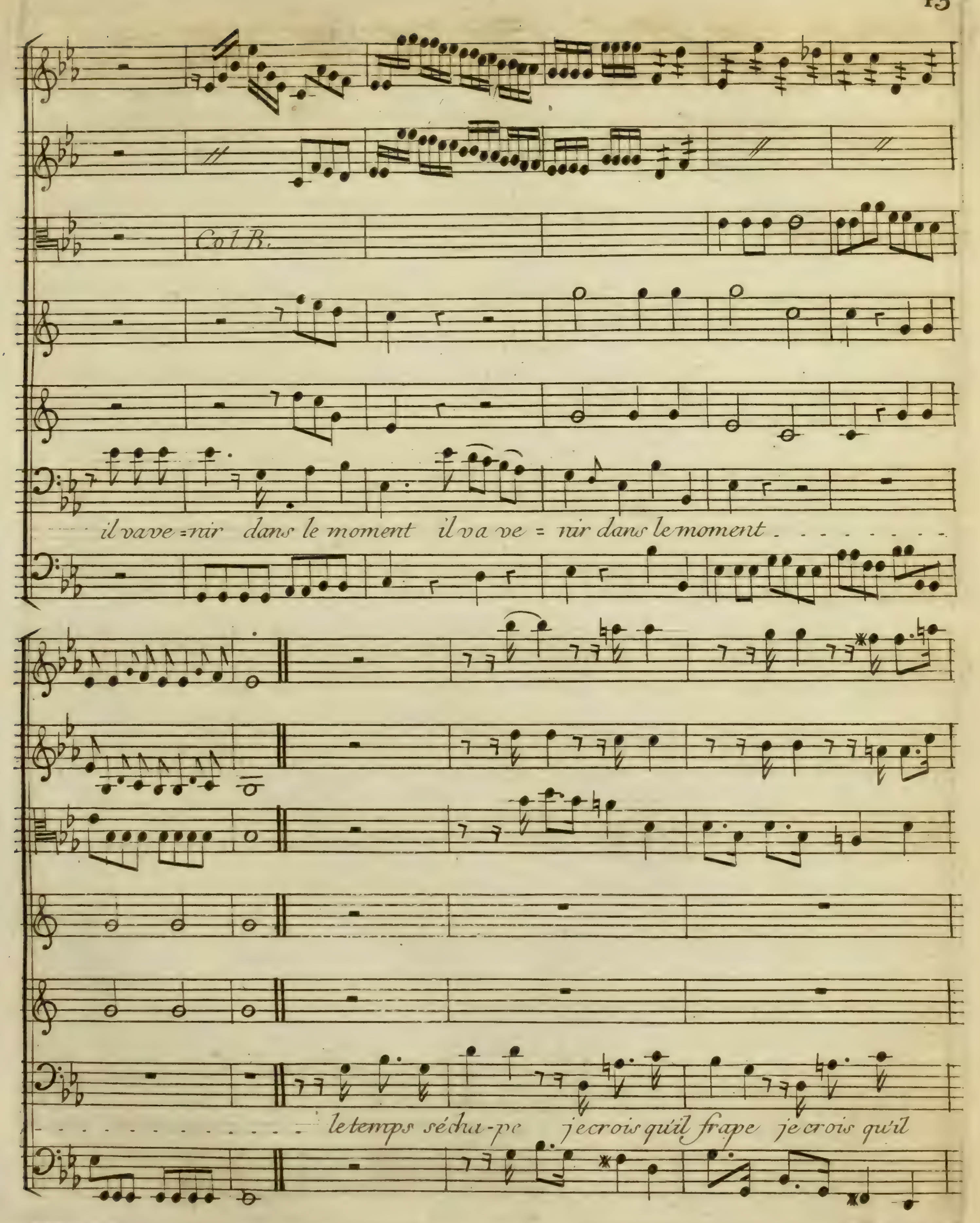

Qu'on travaille promptement à ranger l'appartement j'attends mon
gendre qui doit icy se = ren = = dre il va venir dans le mo =

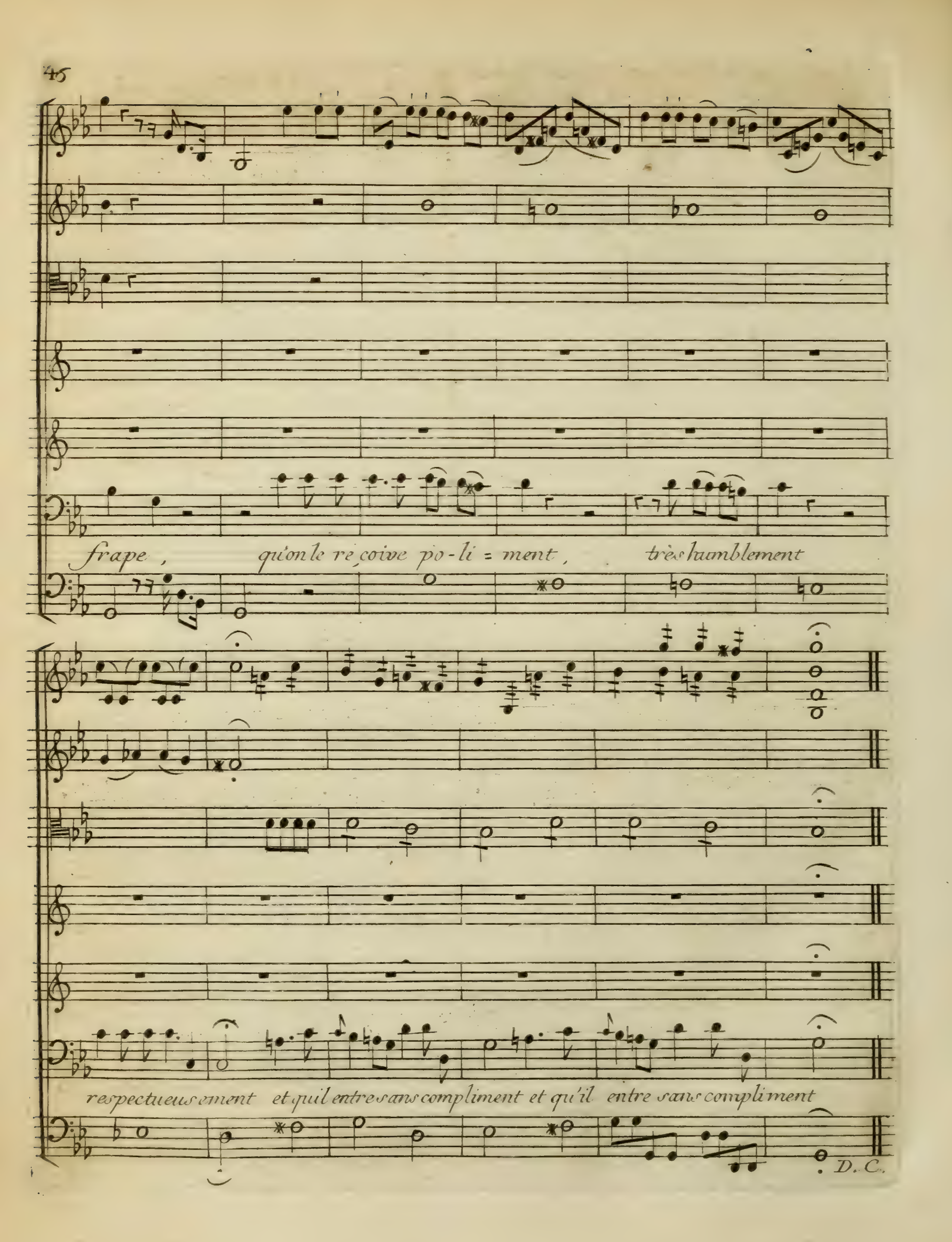

= ment il va ve = nir dans le moment . . . . qu'on tra =
= vail = le promptement . . . . à ranger l'appar te ment


Col B.
jat = tend mon gen-dre qui doit i-cy se ren-dre
il va ve = nir dans le moment il va venir dans le moment qu'on travail = = le



Col B
promptement
qu'on travaille promptement à ranger lapartement
F
P
F P F P F P F P F P
F
Col B
j'attends mon, gendre qui doit icy se rendre il va ve-nir dans le moment


Col B.
il va ve = nir dans le moment il va ve = nir dans le moment
le temps s'écha-pe je crois qu'il frape je crois qu'il


frape, qu'on le re_coive po-li = ment, très humblement
respectueusement et qu'il entre sans compliment et qu'il entre sans compliment
D. C.

Pour donner ordre à tout on a bien de la peine
Ma fille tu me vois de la plus belle humeur.
Je te donne un mari fort riche et plein d'honeur.
C'est à présent une affaire certaine

ELMIRE

Hé mon pere! pourquoi me marier sitôt
Je suis bien jeune encore et je pourrois attendre

PIRANTE

Tu changeras d'avis quand tu verras mon gendre
Car c'est un homme comme il faut

MARINE

Vous deviez consulter au moins Mademoiselle.
La différence est très grande, je crois,
De comme il faut pour vous, à comme il faut pour elle,

PIRANTE *à Elmire*

Quoi, voudrois-tu t'opposer à mon choix.

ELMIRE

A vos loix jusqu'ici je fus toujours soumise.
Mais d'un hymen si prompt vous me voyez surprise
Un époux inconnu ....

PIRANTE

Tu le verras dans peu

MARINE

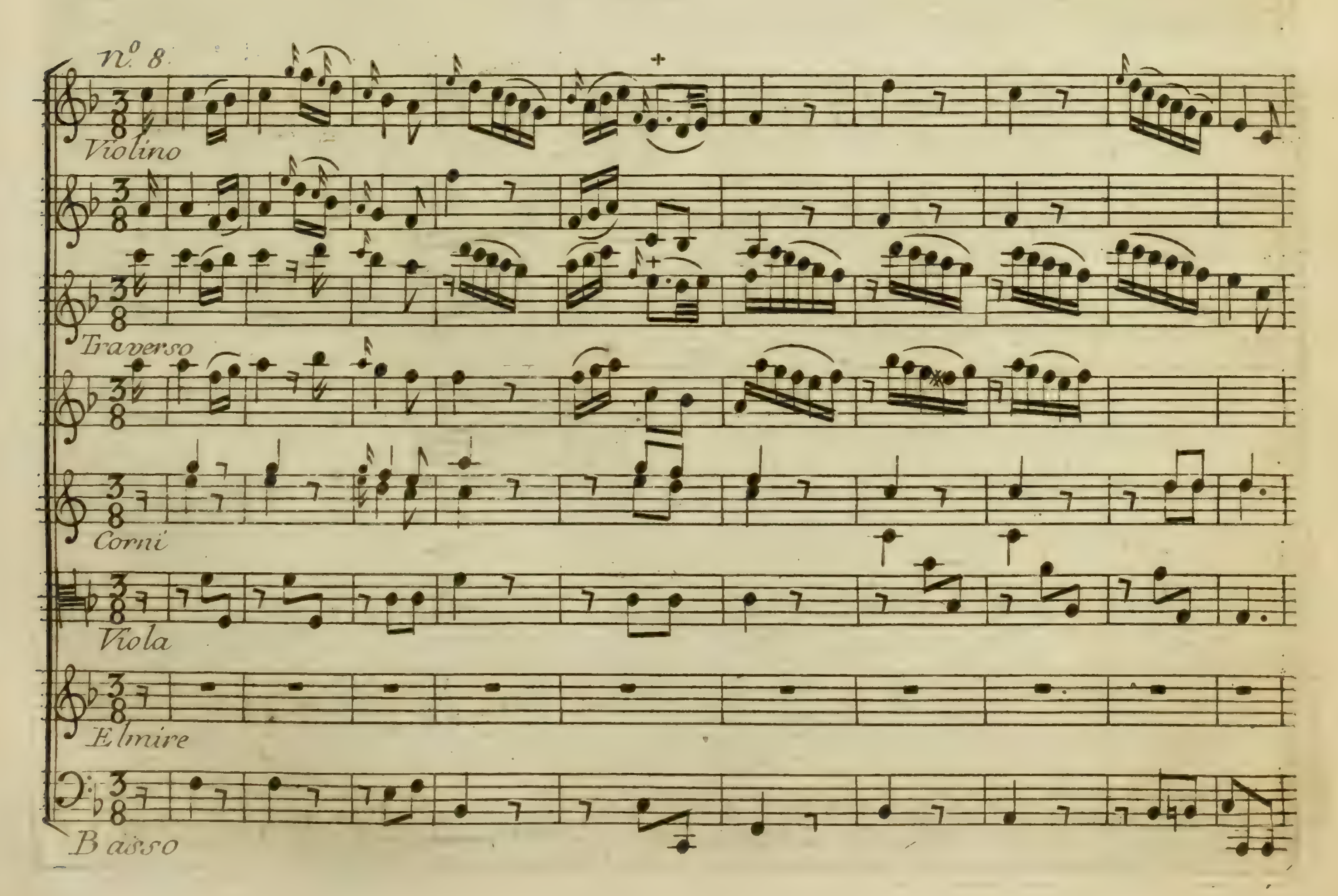
Bon! que nous importe sa vûe!
Quand vous nous assurez que l'affaire est conclue.
Monsieur, l'hymen n'est point un jeu!
Votre homme comme il faut, pourroit bien nous déplaire

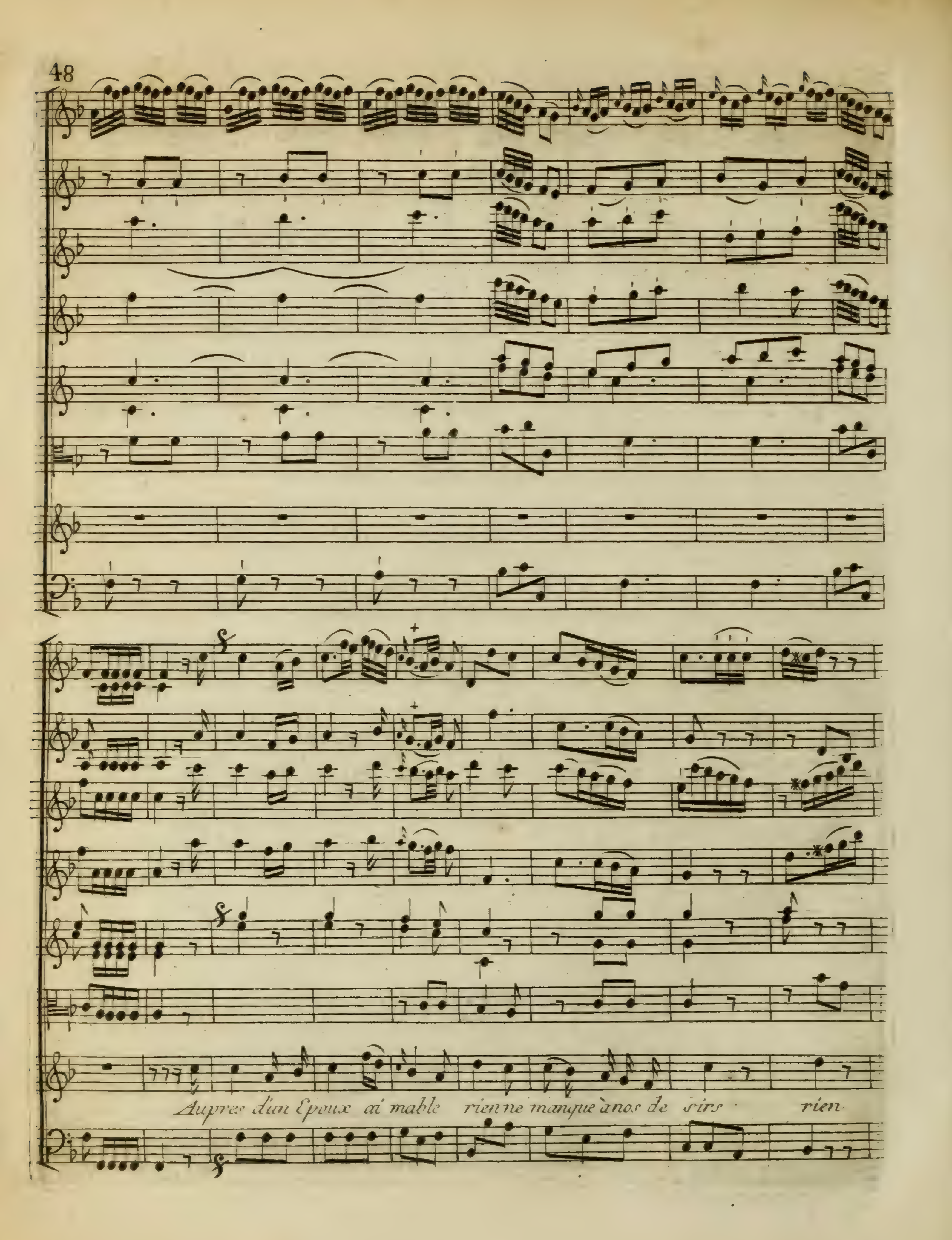
PIRANTE *à Marine*

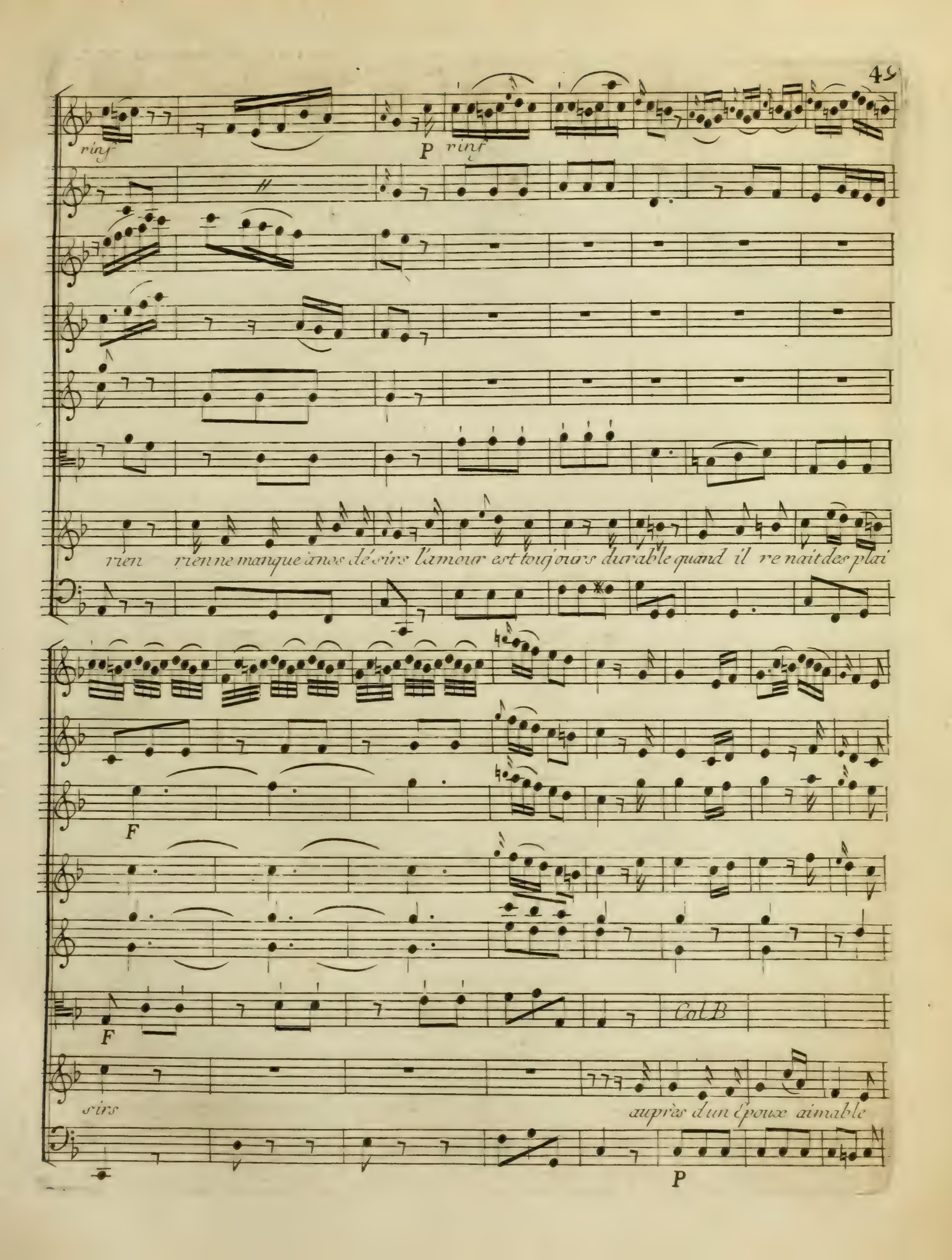
Mais dis-moi, je te prie est-ce là ton affaire!
Tes sots raisonnemens pourroient me mettre en feu,

ELMIRE

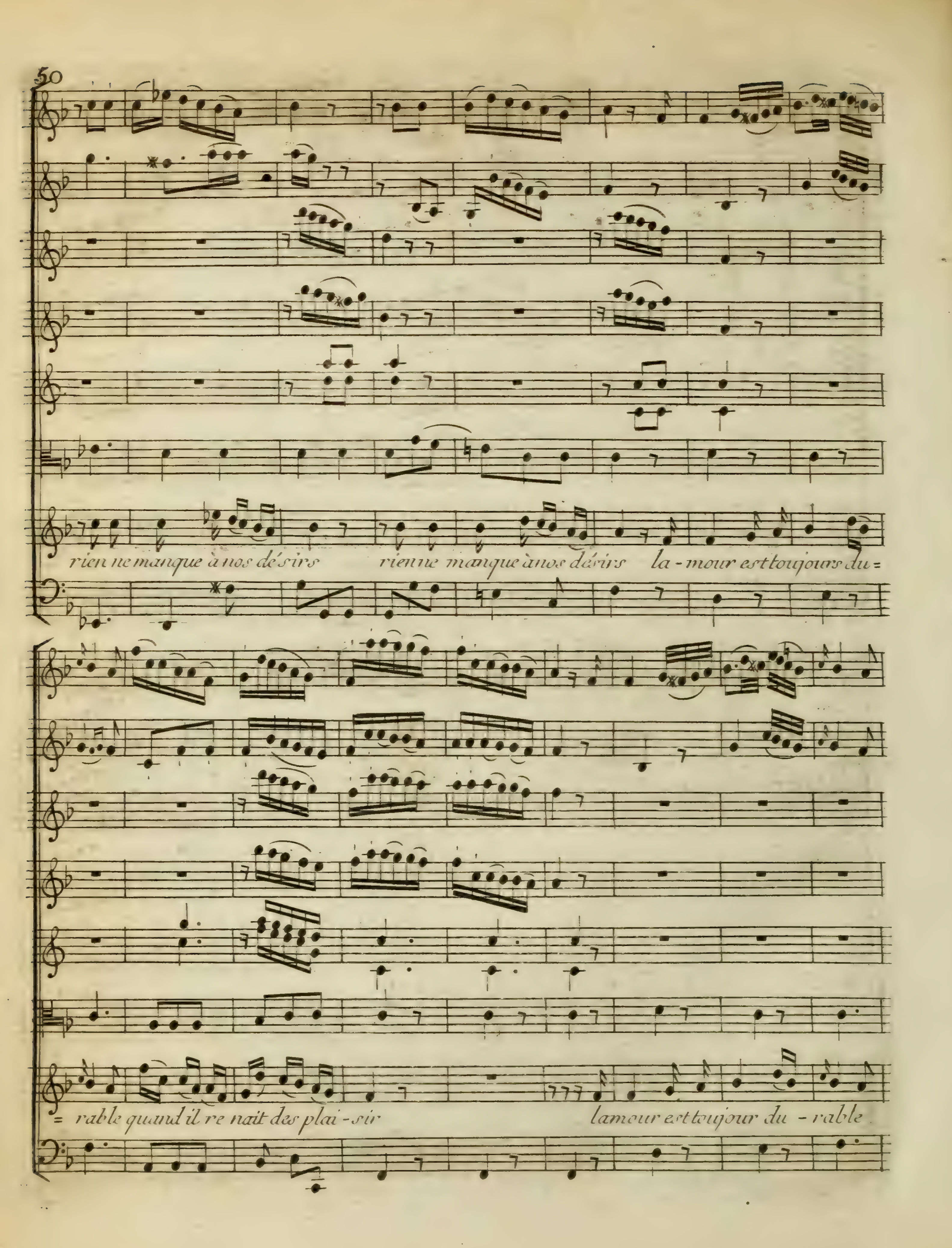
AIR

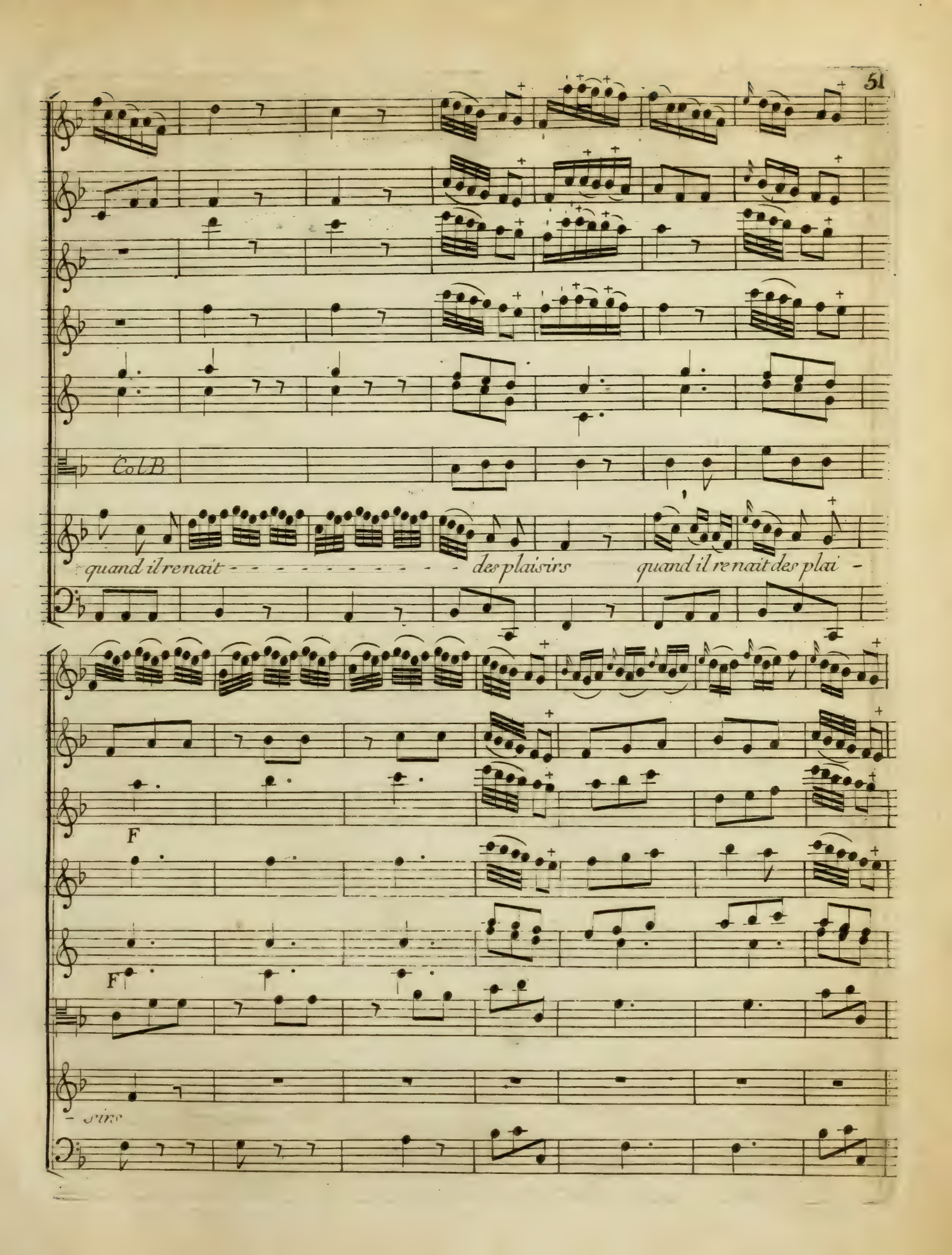


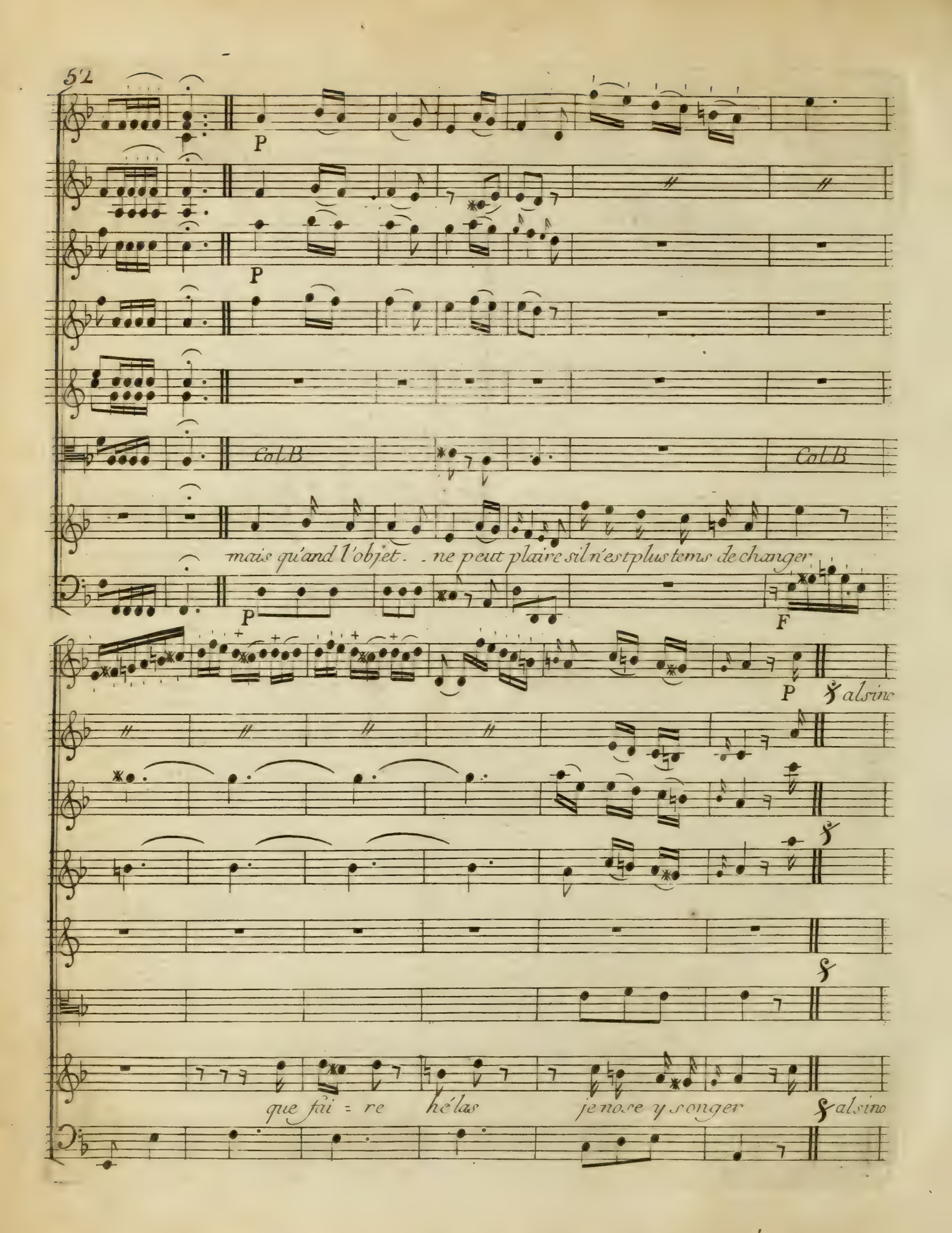

Aupres d'un Epoux ai mable rien ne manque à nos de sirs rien



rinf
P
rinf
rien rien ne manque à nos désirs l'amour est toujours durable quand il renait des plai
F
F
Col B
sirs
auprès d'un Epoux aimable
P


rien ne manque à nos désirs rien ne manque à nos désirs la-mour est toujours du=
= rable quand il re nait des plai-sir
lamour est toujour du - rable


Col B
quand il renait
des plaisirs
quand il re nait des plai -
F
F
- sirs


P
P
Col B
Col B
mais qu'and l'objet. . ne peut plaire sil n'est plus tems de changer
P
F
P
alsino
que fai = re hélas je nose y songer
alsino

PIRANTE

Tu crois qu'une belle figure
Est le plus grand des biens en pareille avanture
Tu te trompes, ma chere enfant
Ta mere étoit belle vraiment
Des yeux parlans, une taille élégante
Une figure intéressante
Et je l'aimois sincerement
Jamais bonheur ne fut égal au notre
L'orsque de notre hymen on faisoit les aprêts
Cependant quelque temps après
Je la trouvois tout comme une autre

MARINE

Et vous le rendoit elle

PIRANTE

Oh! finis tes propos
Je n'en ai jamais fait de plaintes
Laisse sa mémoire en repos

ELMIRE

Cela n'apaise pas mes craintes

PIRANTE

Va cet époux est bien ton fait
Tu n'en sera pas mécontente
Je vais t'en faire le portrait
Que ton esprit se represente
Mais quelqu'un entre ici sans se faire anoncer.

MARINE

Eh! ne voyez vous pas, C'est le maitre à danser

SCENE IV.

PIRANTE, ELMIRE. MARINE.

GAMBADE *suivi de* VALERE *qui porte un violon*

PIRANTE

Soyez le bien-venu Bonjour Monsieur Gambade

M^r. GAMBADE

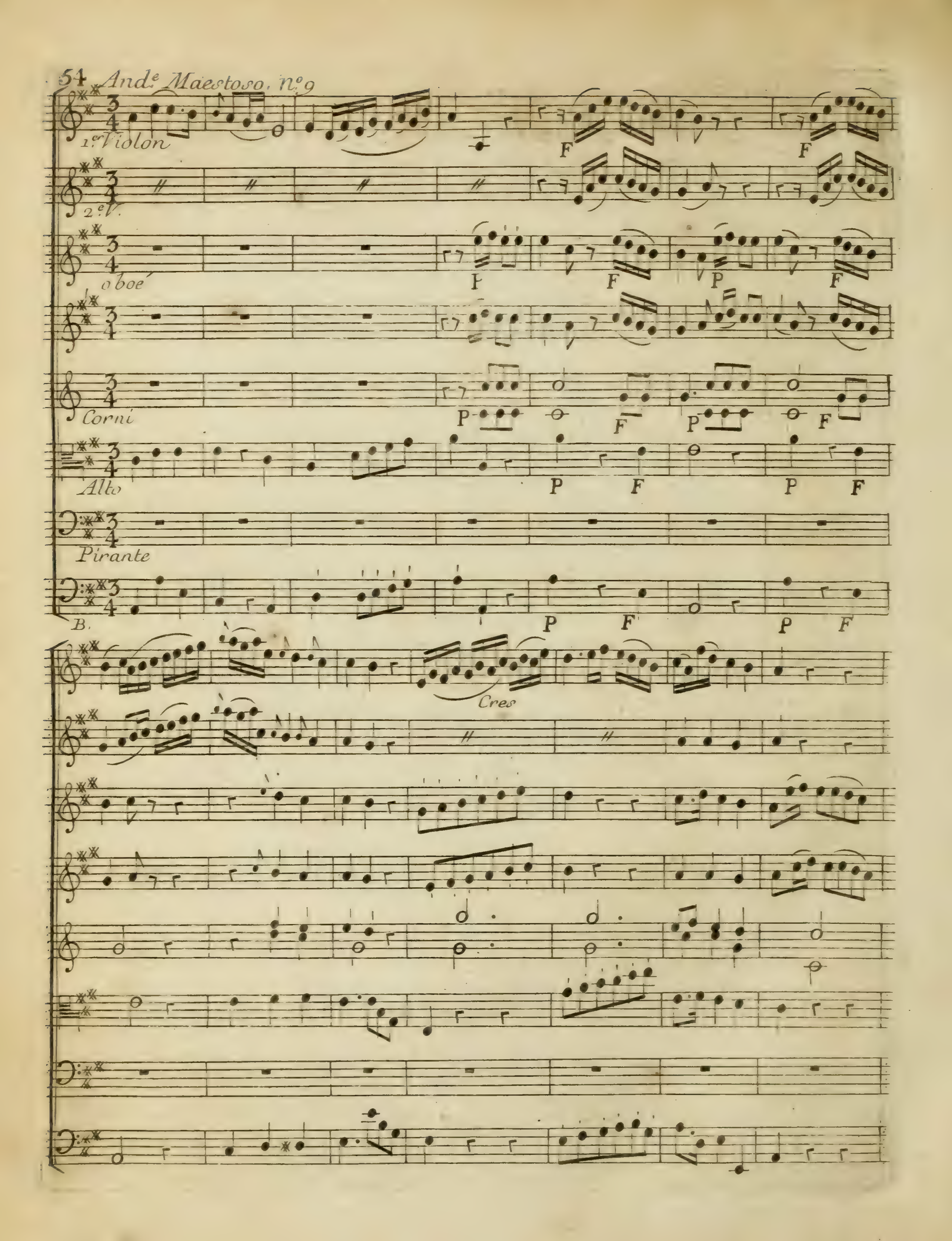
Un Maître à la bri des façons
Quand il vient donner ses leçons
Est dispensé de l'ambassade

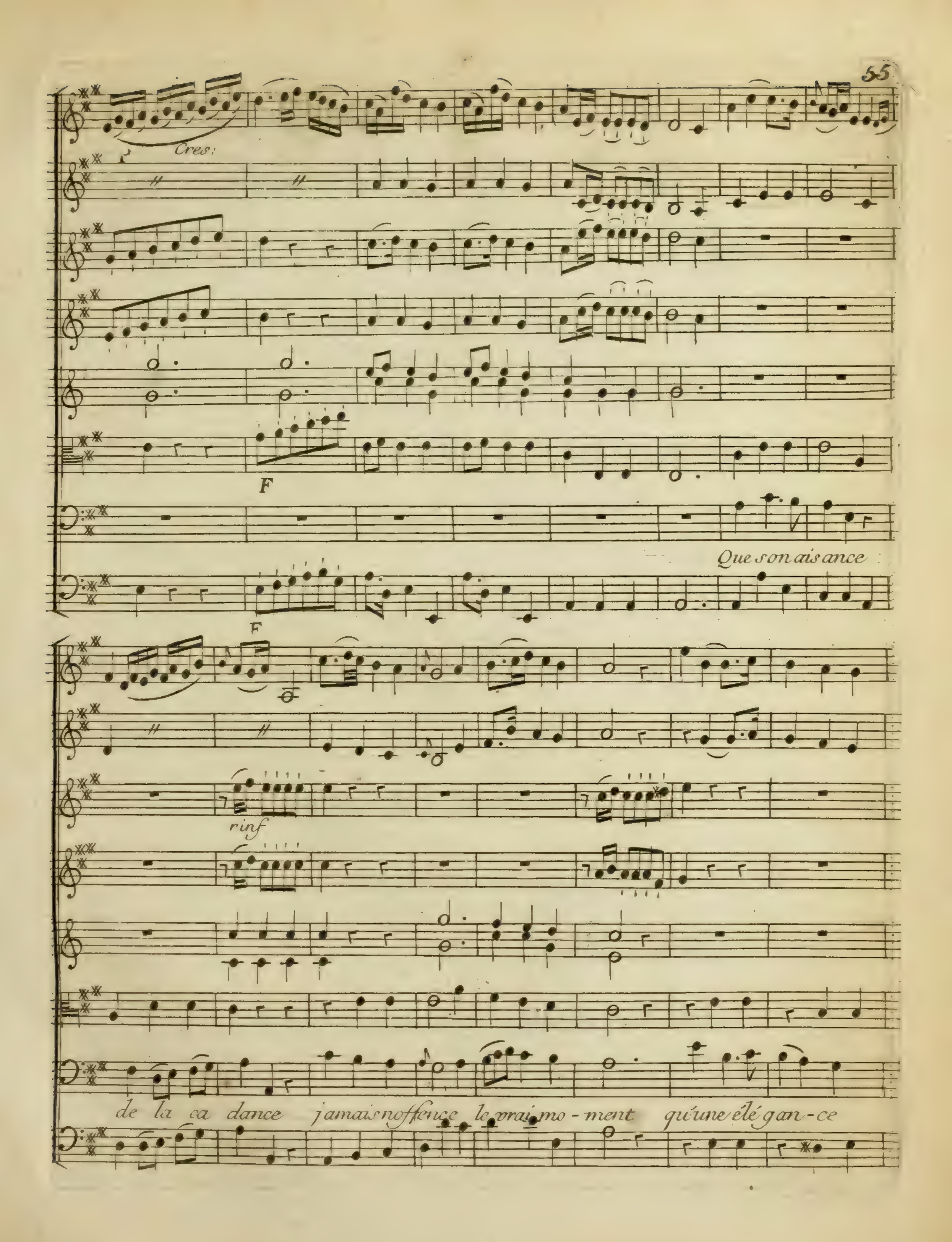
PIRANTE

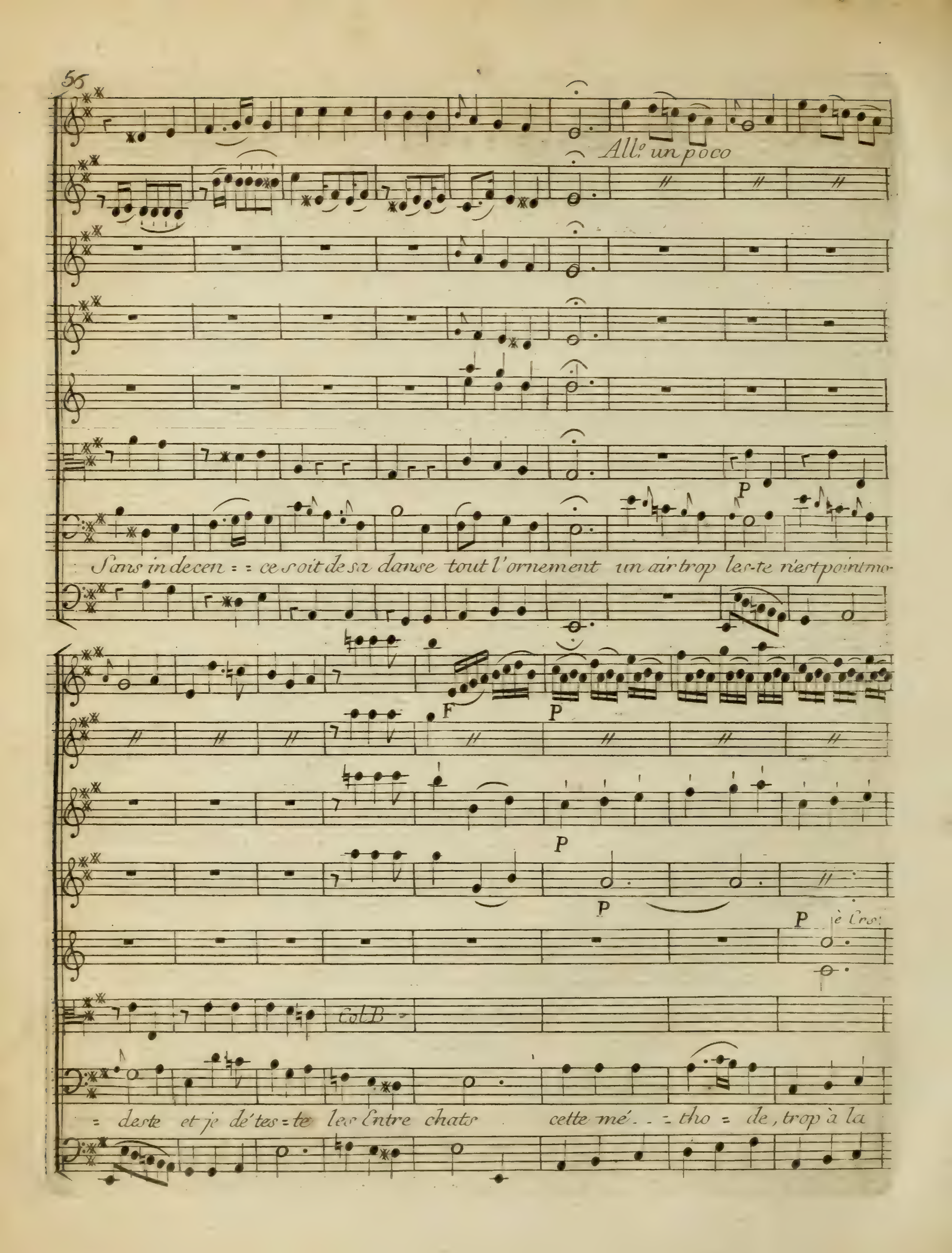
Je suis fort aise de vous voir
Jamais plus à propos vous ne pouviez paroître
Ma fille doit danser ce soir
Qu'elle fasse honneur à son Maître

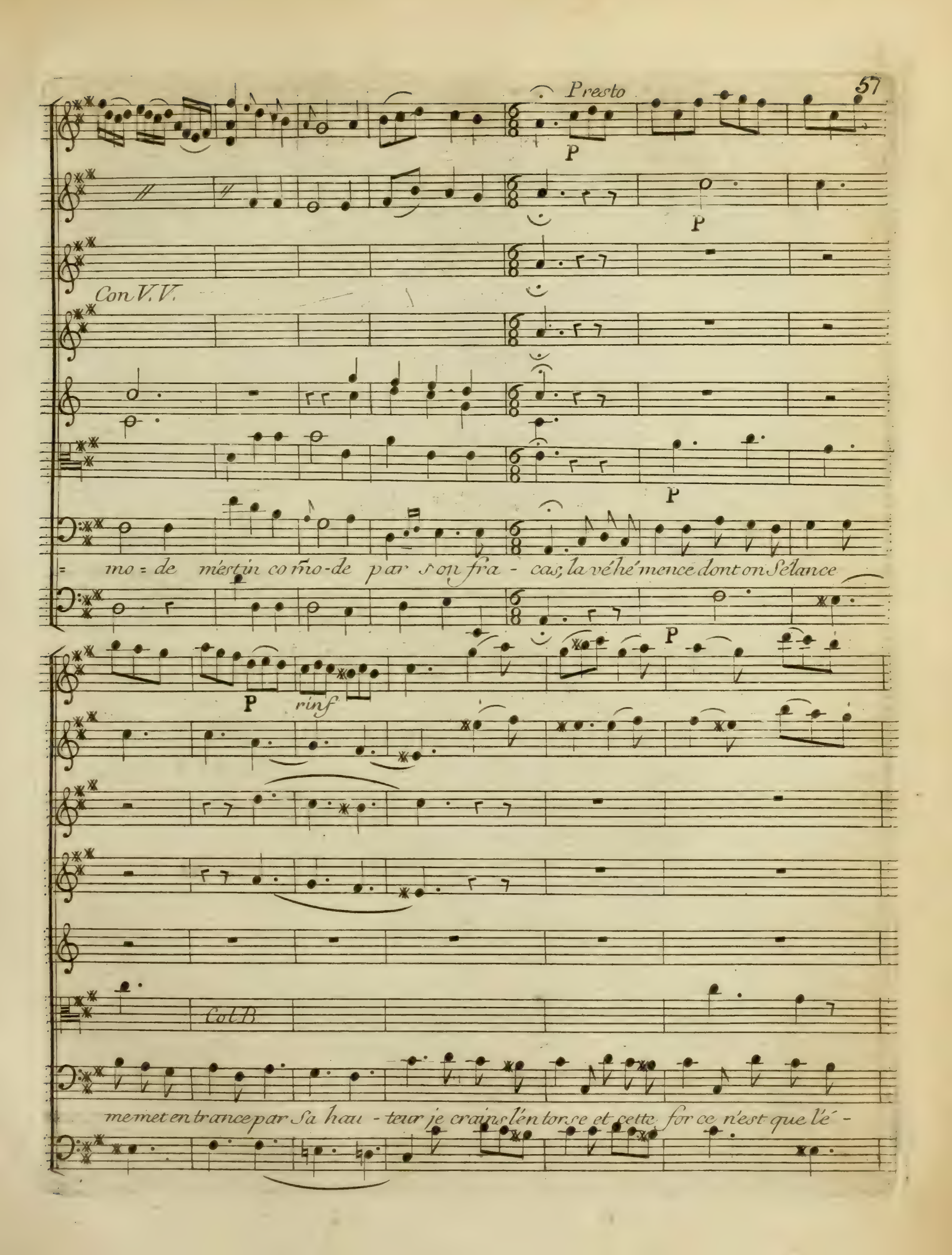
M^r. GAMBADE

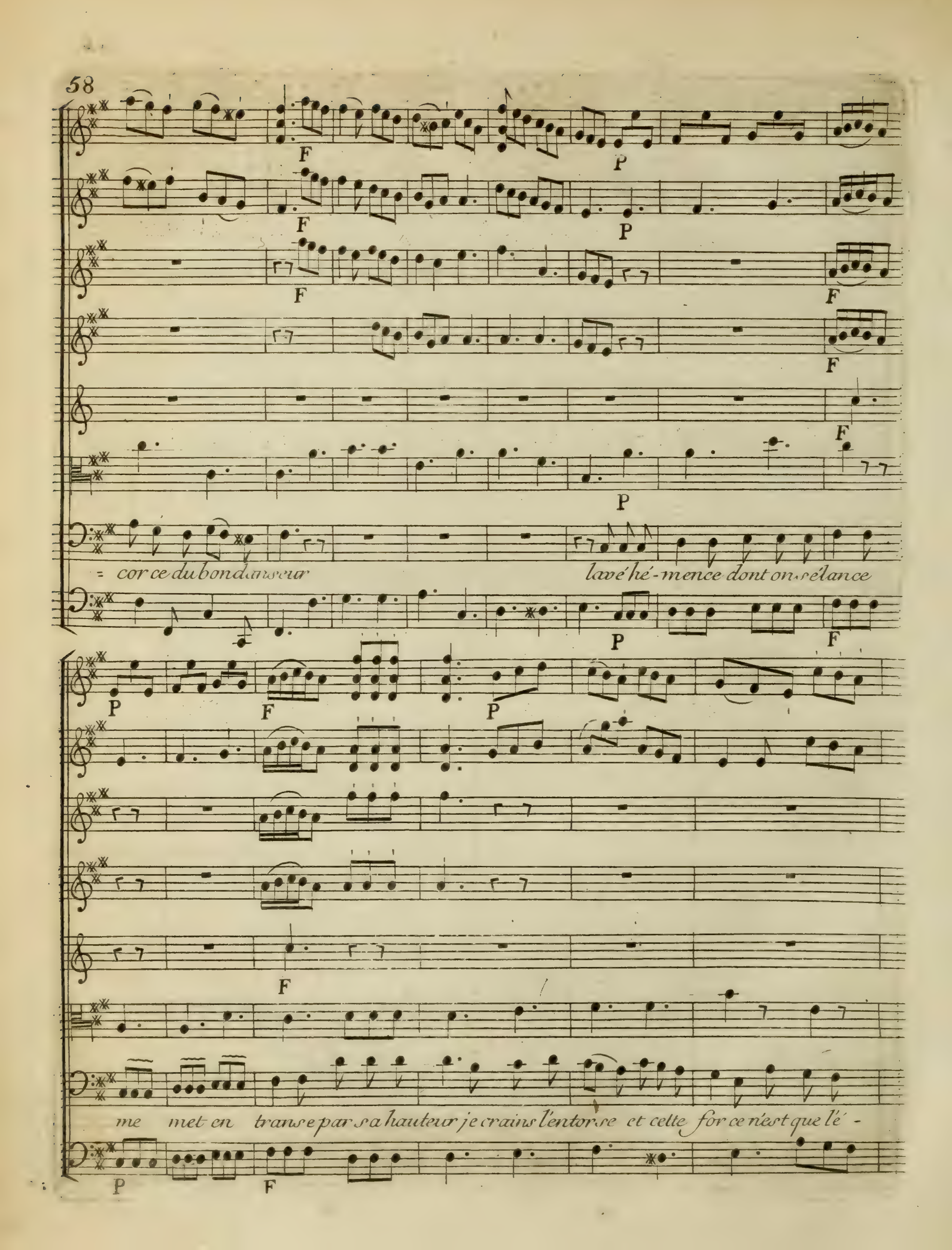
Je vais y travailler et de tout mon pouvoir


Andᵉ Maestoso. Nº9
1.ᵉʳ Violon
2.ᵉ V.
oboe
Corni
Alto
Pirante
B.
F
P
Cres

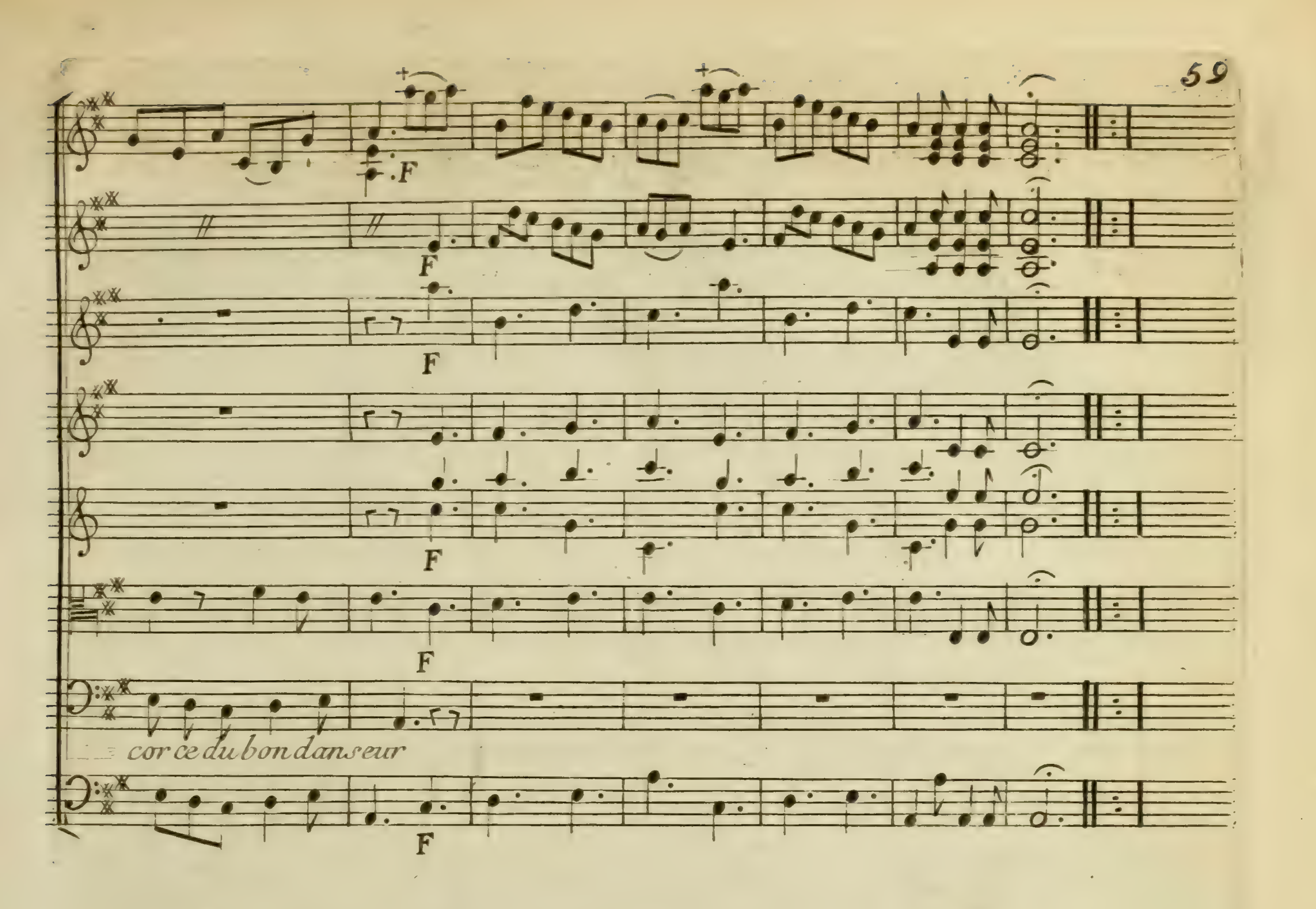

Cres:
F
F
Que son aisance
rinf
de la ca dance jamais n'offence le vrai mo - ment qu'une élé gan - ce


Allº un poco
P
Sans indecen = = ce soit de sa danse tout l'ornement un air trop les-te n'est point mo-
F
P
P
P
P
è Cor:
Col B
= deste et je de'tes = te les Entre chats cette mé . . = tho = de, trop à la


Presto
P
P
Con V.V.
P
mo = de m'est un co mo-de par son fra - cas, la véhé mence dont on s'élance
P
P
rinf
Col B
meme met en trance par sa hau - teur je crains l'entorse et cette force n'est que l'é -



= cor ce du bon danseur
la vé hé-mence dont on s'élance
me met en transe par sa hauteur je crains l'entor se et cette for ce n'est que l'é -



M^r. GAMBADE
Ma foi! vous raisonez Monsieur, avec justesse
Et vous auriez été fort bon Maître à danser
PIRANTE
Autre fois je dansois et je pouvois passer
Mais cet amusement est fait pour la jeunesse
appercevant Valere
Et ce jeune homme là
M^r. GAMBADE
Monsieur, c'est mon Prévôt,
Depuis deux ou trois jour avec moi je le mene
Cela m'épargne au moins la moitié de la peine

PIRANTE
Sans doute
M^r. GAMBADE
A l'Opéra vous le verrez bientôt.
Danser d'une façon qui paroîtra nouvelle
C'est moi qui l'ai formé vous en serez content
à Valere
Allons Sauterillot prenez Mademoiselle
Commencons s'il vous plait
PIRANTE à marine
Je sors pour un moment
Toi demeure Marine et te tiens auprès delle

SCENE V.

ELMIRE MARINE VALERE
M.r GAMBADE PIRANTE

MARINE

Il part: ah! je respire enfin

M. GAMBADE

J'ai cru qu'il jaseroit jusqu'à demain matin

ELMIRE *à Valere*

Vous avez dans mon cœur produit un trouble extrême

Quoi mon pere présent vous introduire ici!

VALERE

Monsieur veux bien en qualité d'ami

Se prêter à mon stratagême

Je ne puis un moment demeurer sans vous voir

M.r GAMBADE *prenan le violon*

De peur que de ce badinage

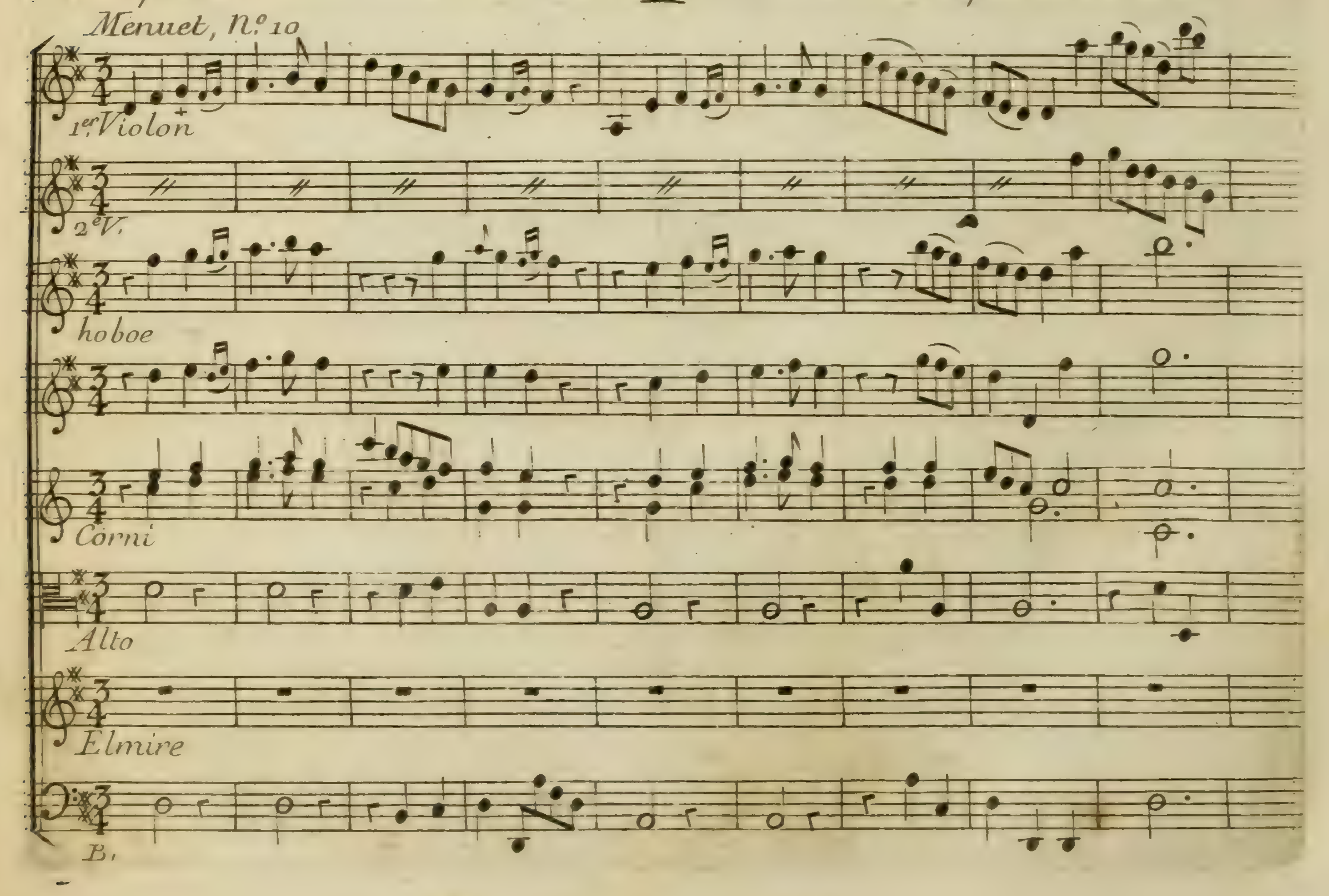
On ne vienne à s'appercevoir

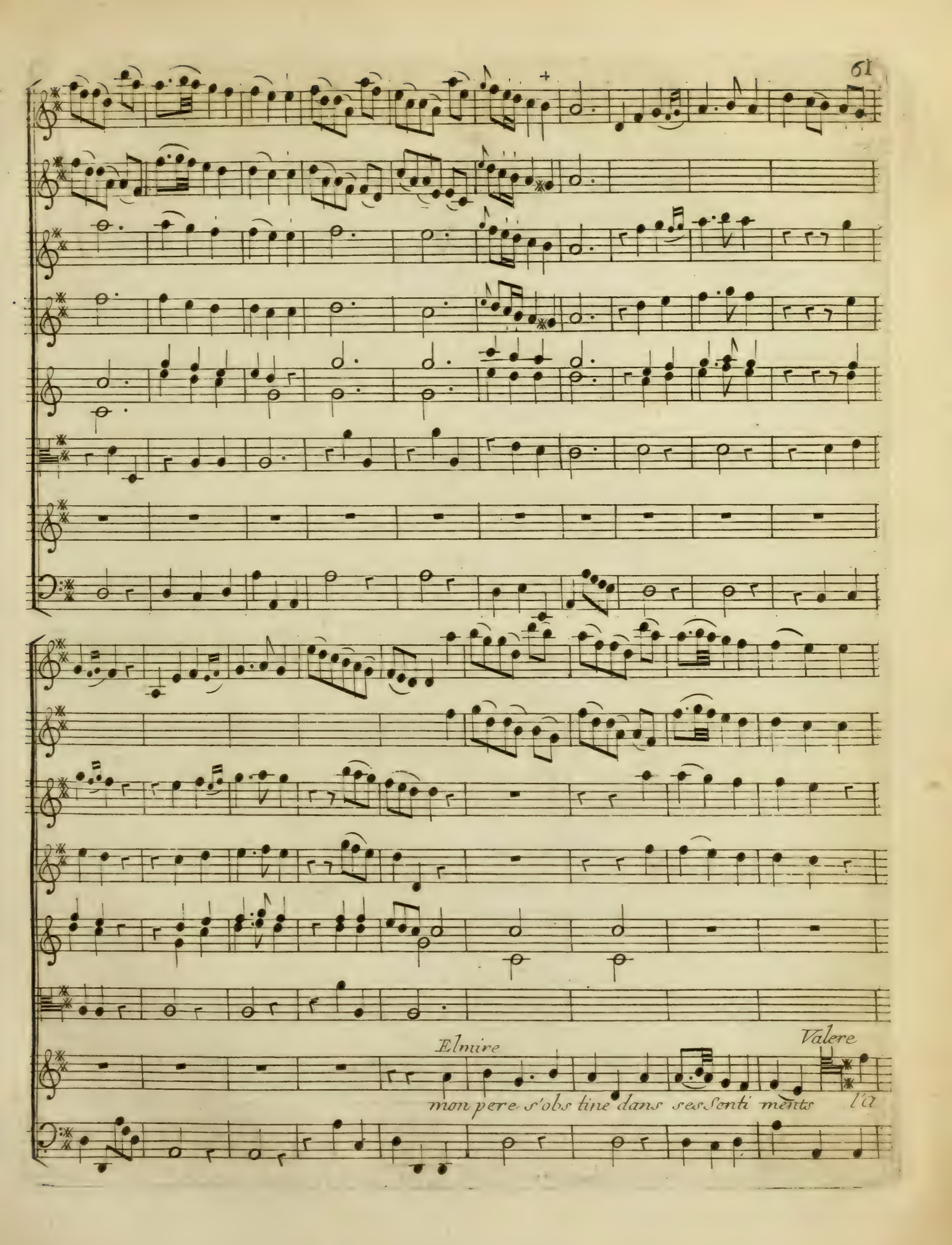
Accordons-nous sans tarder davantage

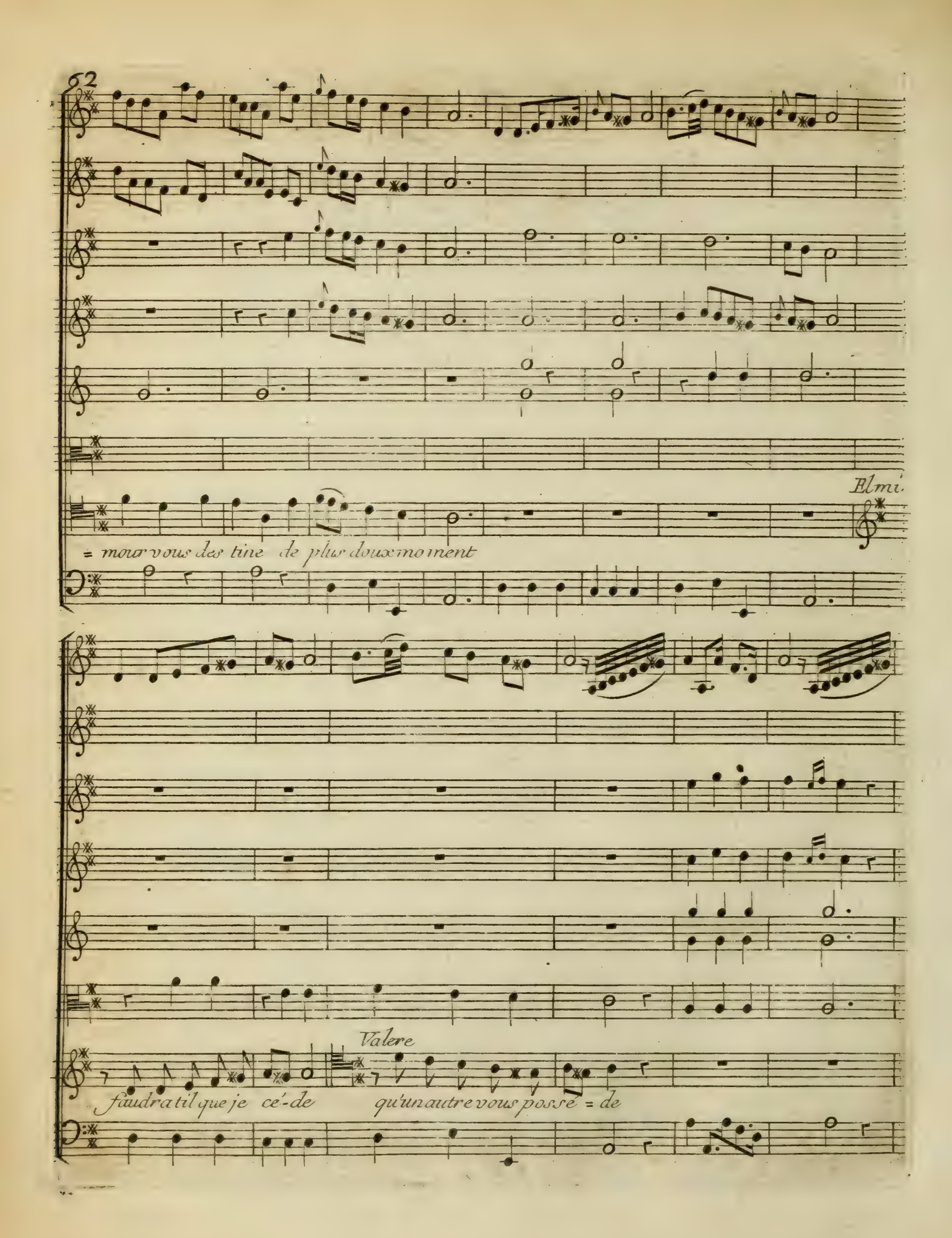
Ç'a commencons le menuet

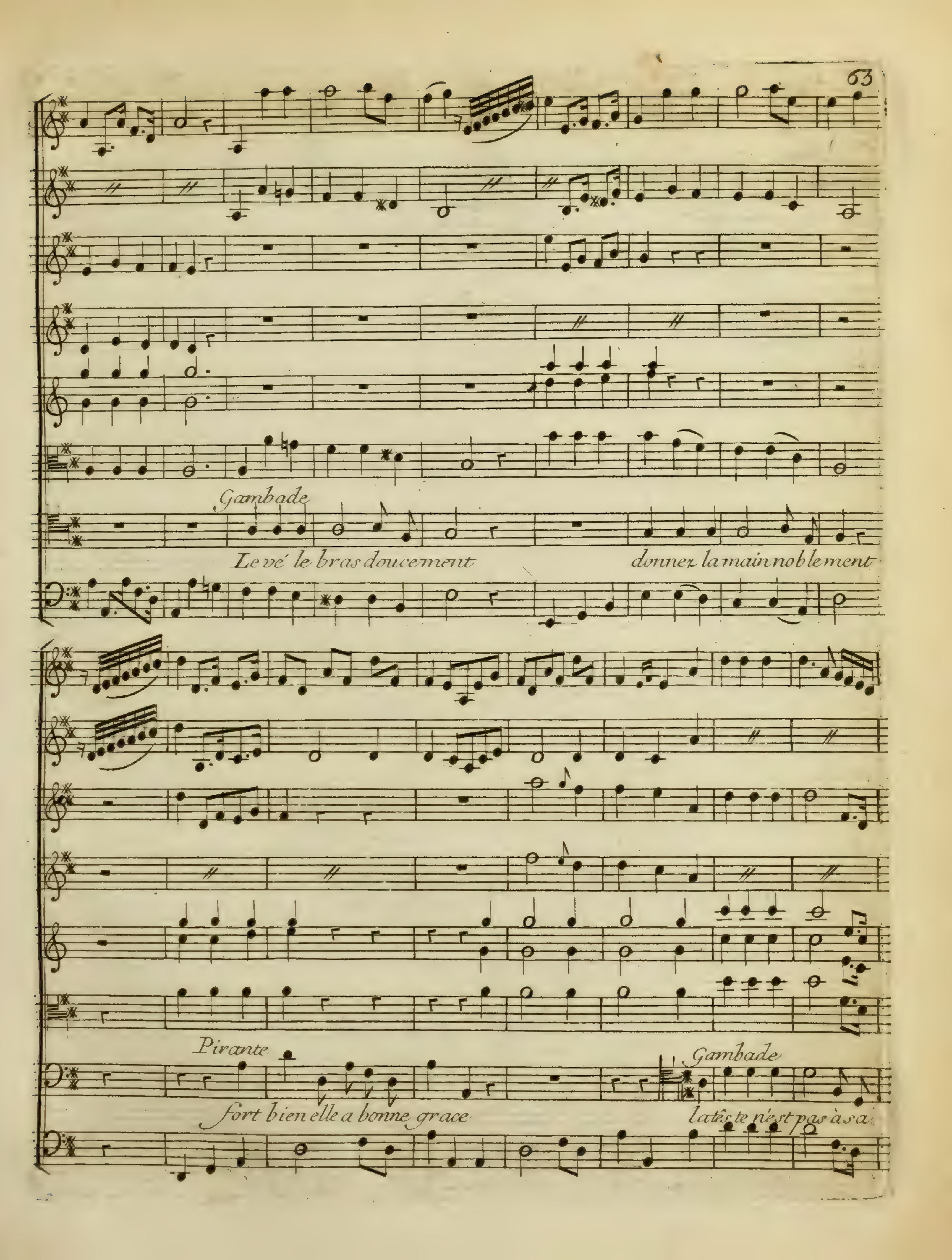
Et puis vous causerez et j'aurai l'oeil au guet

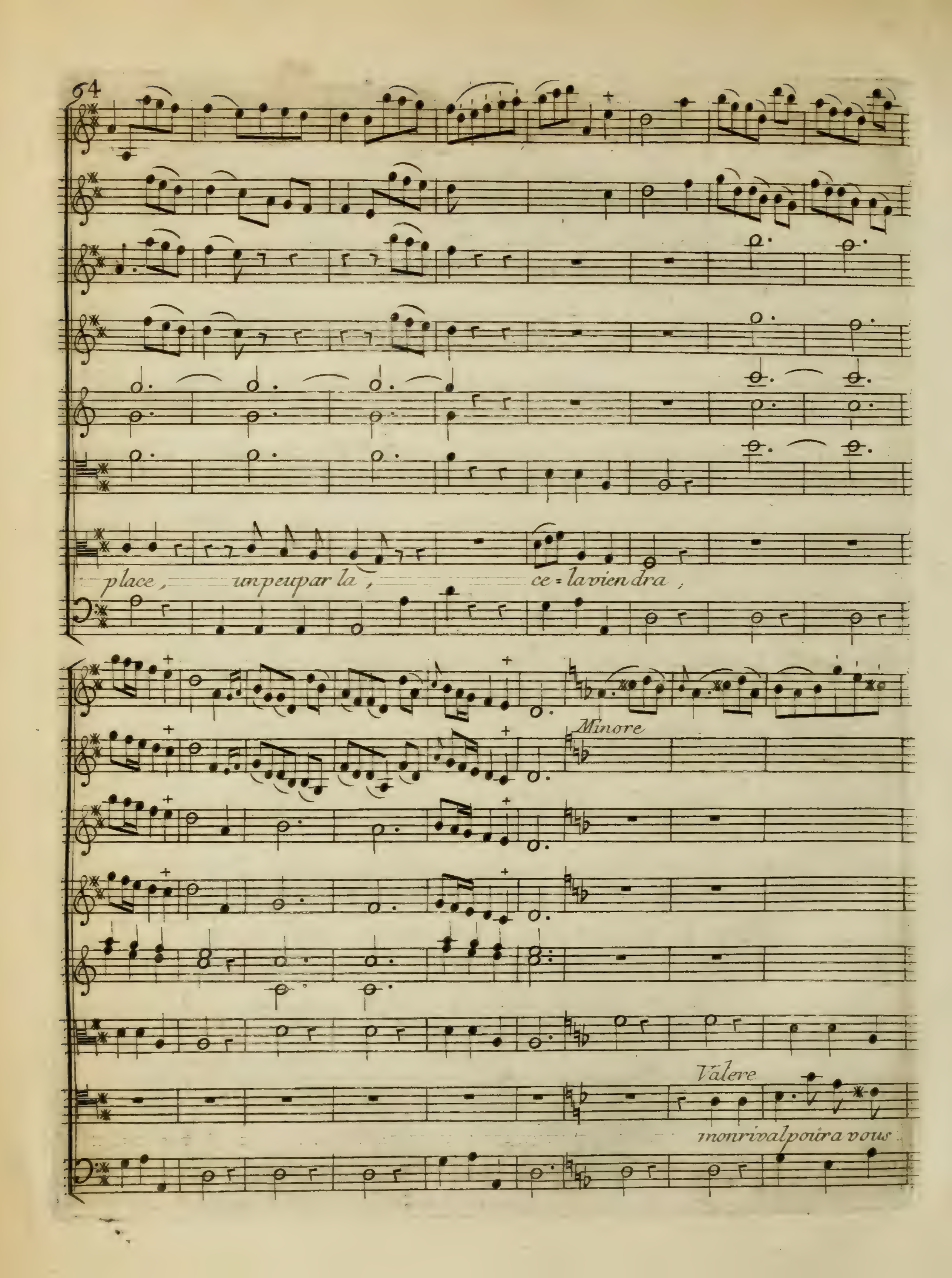
On joue un Menuet qui continue jusqu'à la fin de la Scene, Elmire et Valere dansent et tout ce qui suit est chanté

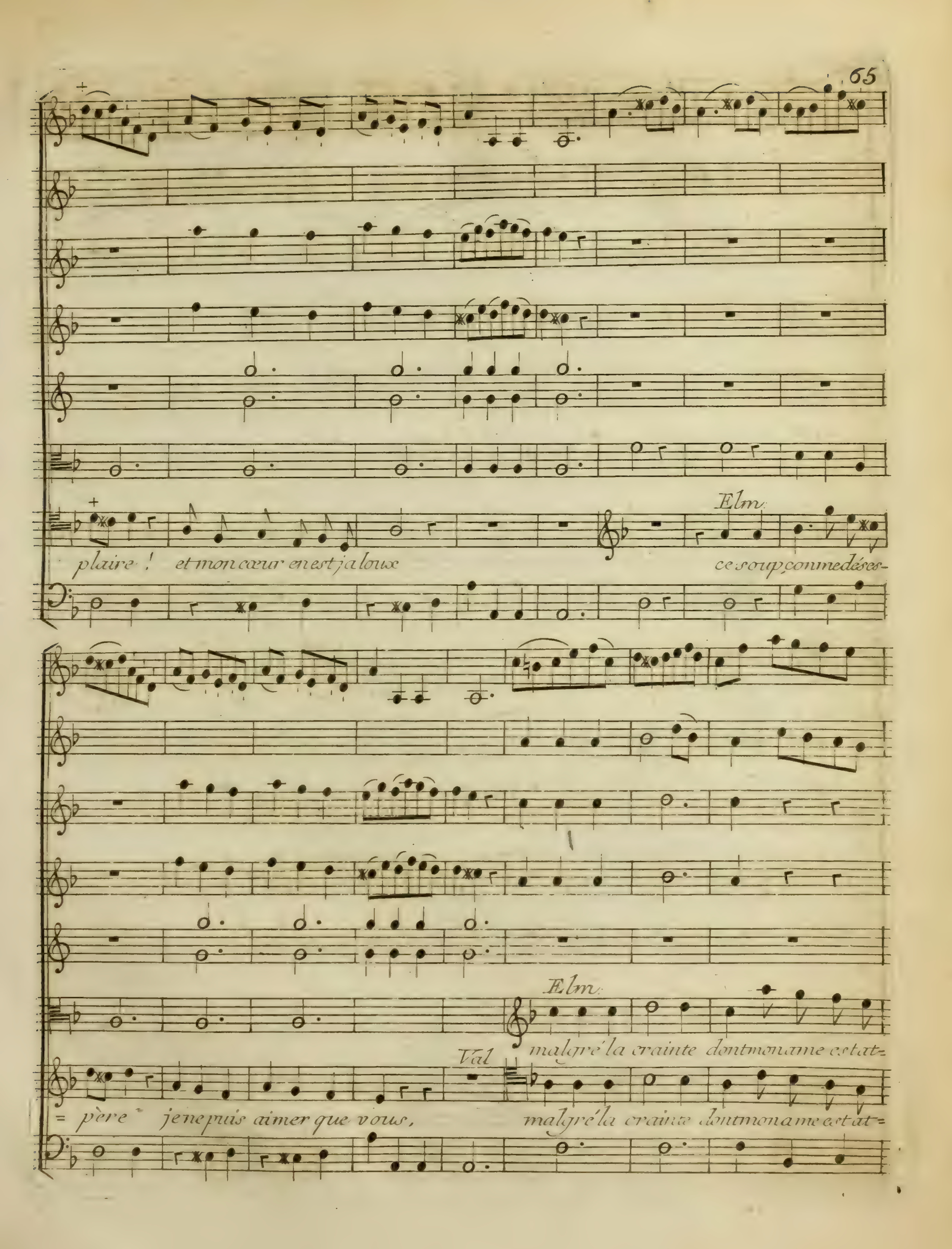


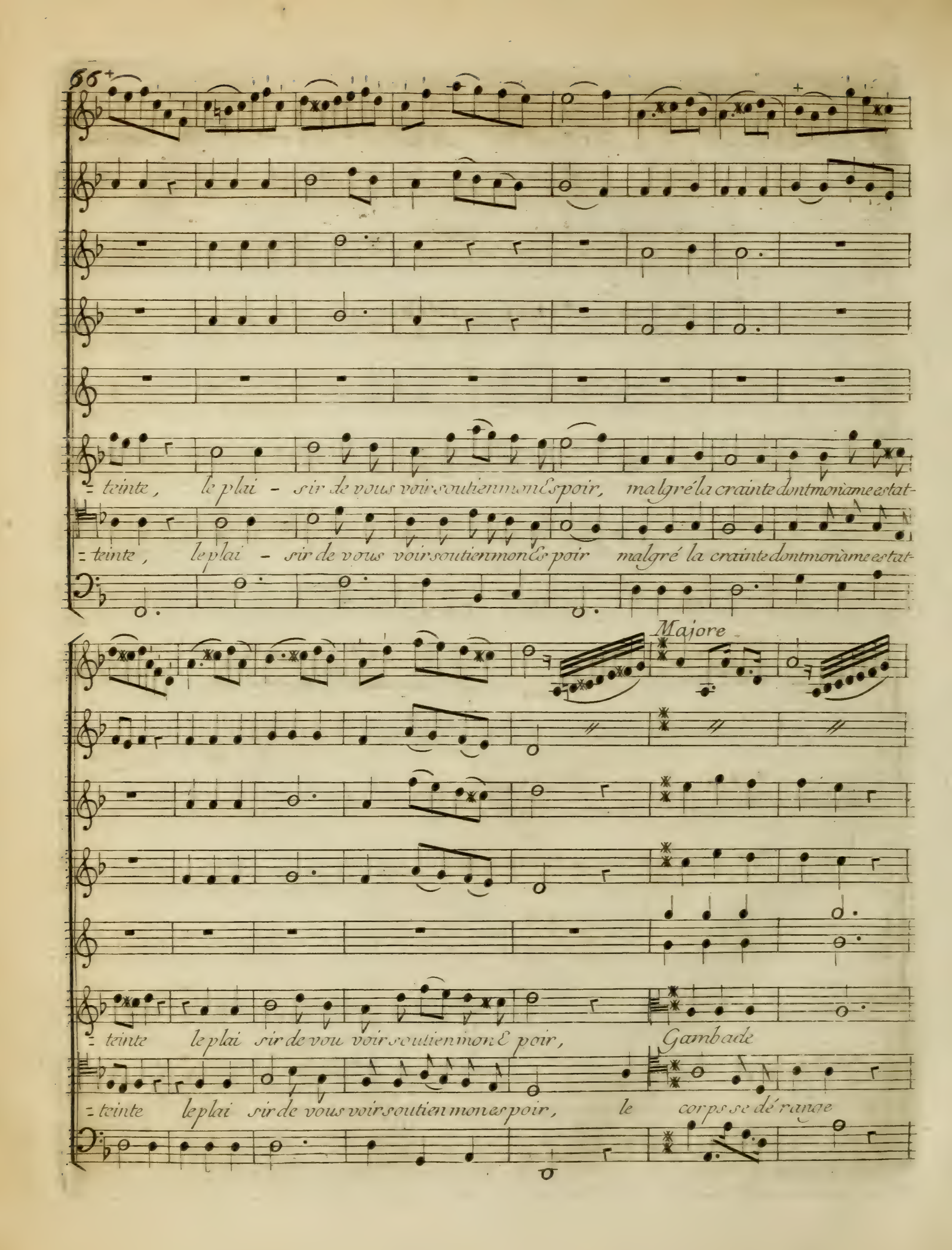

Elmire
mon pere s'obs tine dans ses Senti ments
Valere
l'a

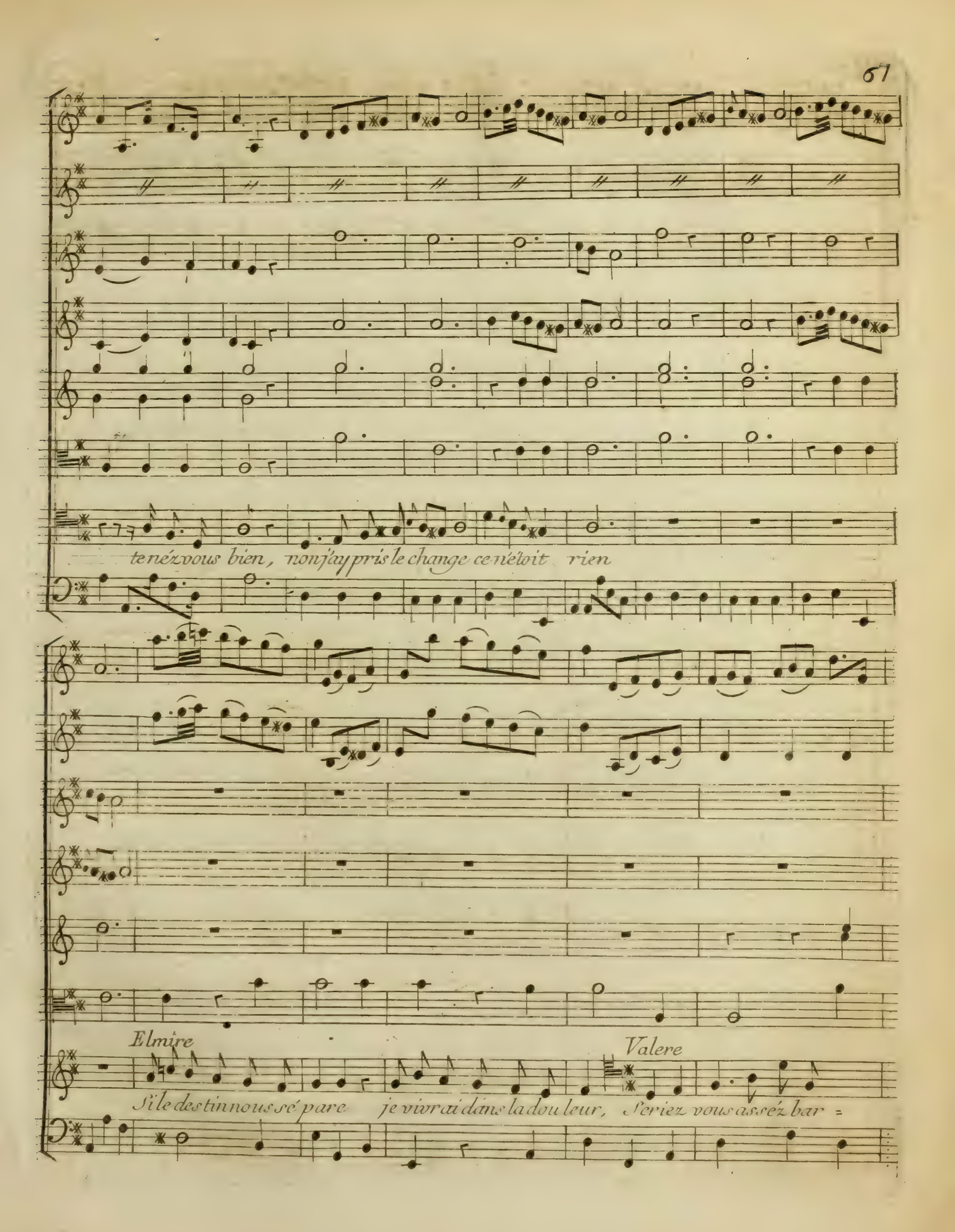

Elmi.
= mour vous des tine de plus doux moment
Valere
faudra til que je cé-de qu'un autre vous posse = de

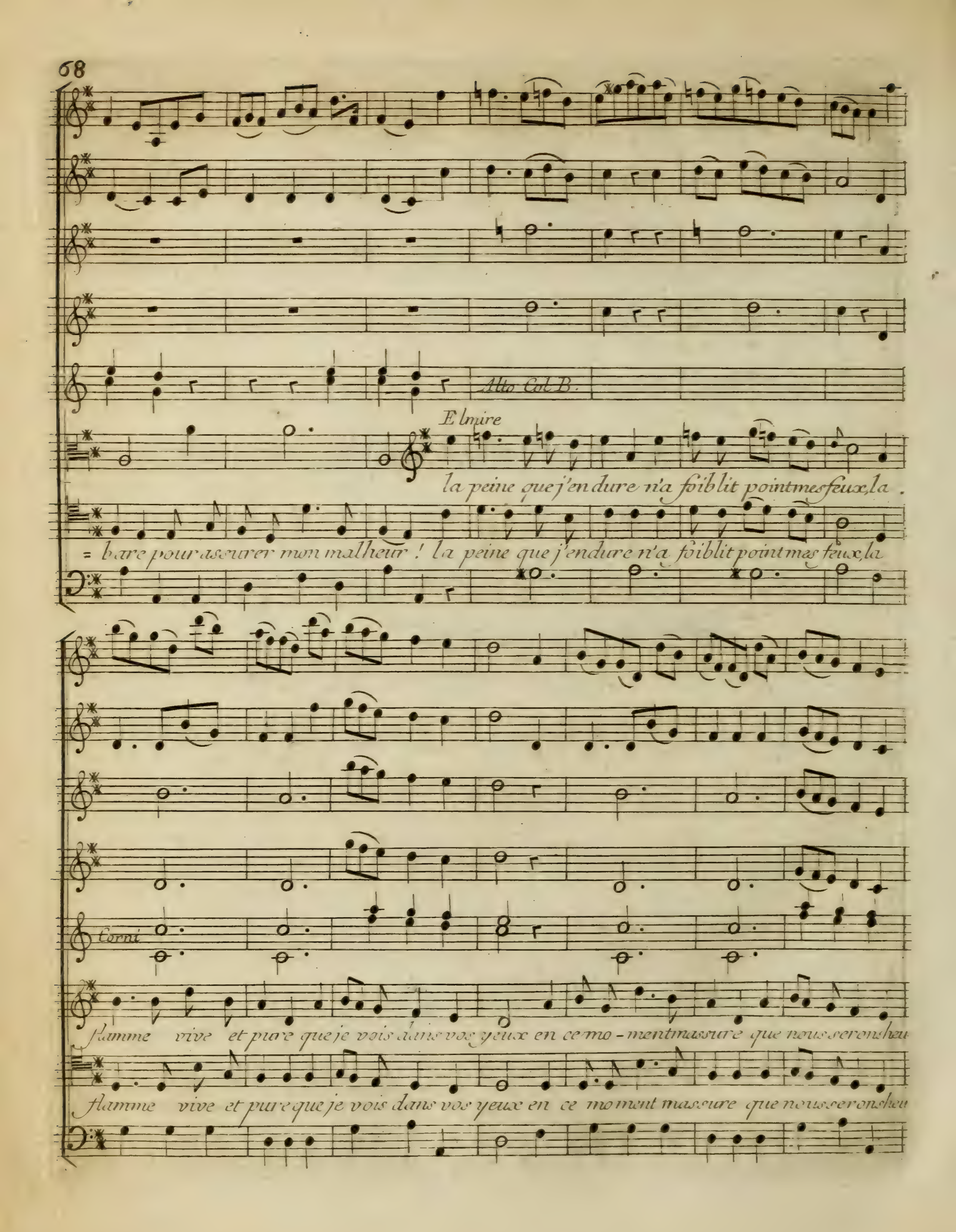

Gambade
Le vé le bras doucement
donnez la main noblement
Pirante
Gambade
fort bien elle a bonne grace
la têste n'est pas à sa

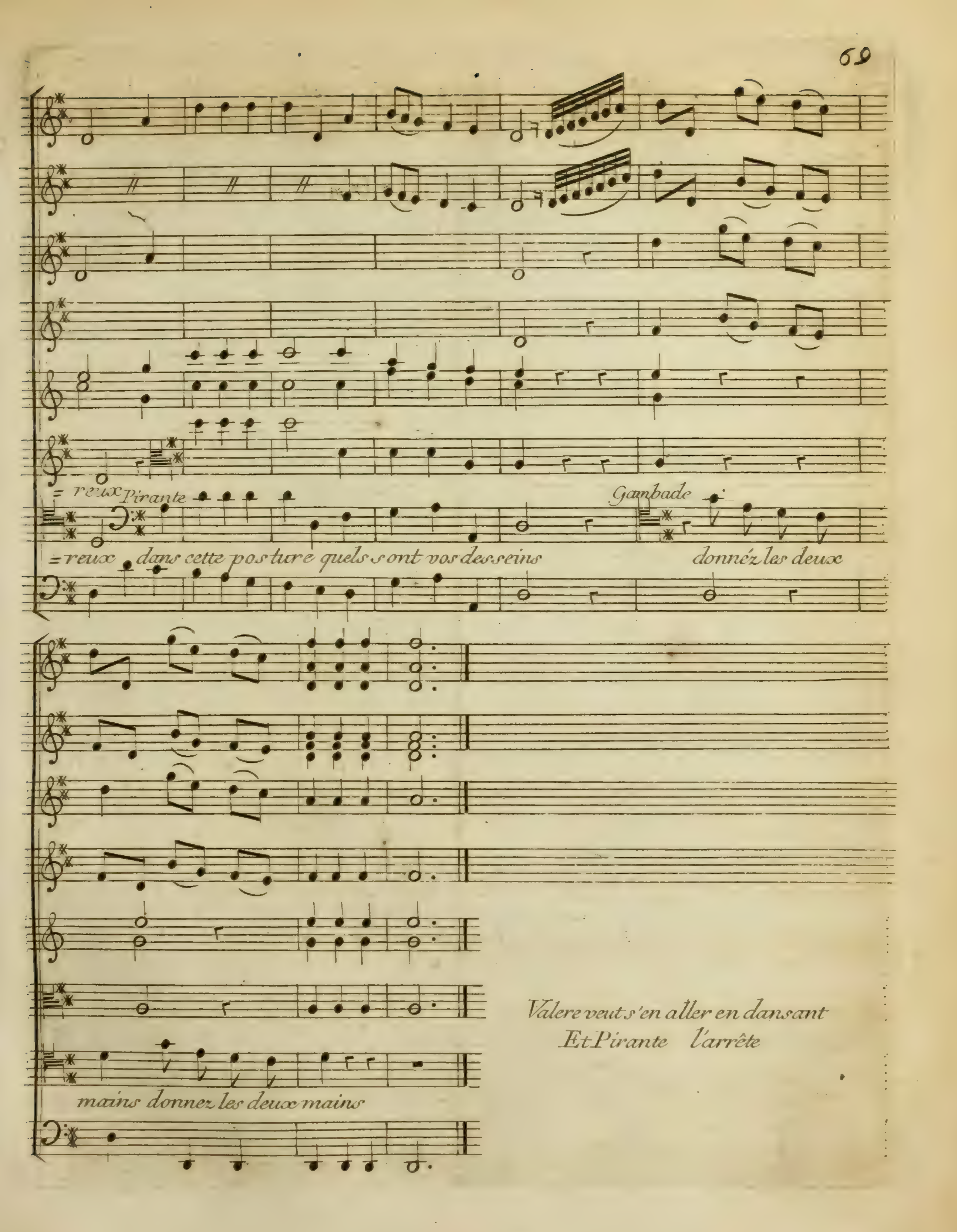

place, un peu par la, ce = la viendra,
Minore
Valere
mon rival poura vous


Elm:
plaire ! et mon cœur en est jaloux
ce soupçon me déses-
Elm:
malgré la crainte dont mon ame est at=
Val
= père je ne puis aimer que vous,
malgré la crainte dont mon ame est at=


66
teinte, le plai - sir de vous voir soutien mon Espoir, malgré la crainte dont mon âme est at-
teinte, le plai - sir de vous voir soutien mon Espoir malgré la crainte dont mon âme est at-
Majore
teinte le plai sir de vou voir soutien mon Espoir,
Gambade
teinte le plai sir de vous voir soutien mon espoir, le corps se dérange


tenézvous bien, nonj'ay pris le change ce n'étoit rien
Elmire
Si le destin nous sépare je vivrai dans la douleur,
Valere
Seriez vous asséz bar =


Alto Col B.
Elmire
la peine que j'endure n'a foiblit point mes feux, la
= bare pour assurer mon malheur ! la peine que j'endure n'a foiblit point mes feux, la
Corni
flamme vive et pure que je vois dans vos yeux en ce mo - ment m'assure que nous serons heu
flamme vive et pure que je vois dans vos yeux en ce moment m'assure que nous serons heu



=reux Pirante
Gambade
=reux dans cette posture quels sont vos desseins
donnéz les deux
mains donnez les deux mains
Valere veut s'en aller en dansant
Et Pirante l'arrête

SCENE VI.

ELMIRE. VALERE. PIRANTE. MARINE.

PIRANTE, *à Valere.*
Doucement, s'il vous plaît, j'ai deux mots à vous dire
On ne danse point à genoux
Ici quel sujet vous attire!

MARINE
D'un aussi mauvais pas coment sortirons nous

VALERE
Monsieur.....

PIRANTE
Hé! bien!

ELMIRE
Mon pere;

PIRANTE
Quoi ma fille,

VALERE
Si j'osois vous parler....

PIRANTE
Je vous écouterois.

MARINE
Si l'on vous disoit tout....

PIRANTE
Hé bien! je le sçaurois, C'est ce que je demande,

ELMIRE
Oui dans notre famille tout le monde coñoît Monsieur

PIRANTE
Belle raison!

VALERE
C'est Vallere que je me nomme,

MARINE
Monsieur est d'illustre maison,

PIRANTE
Quoi! Monsieur le Prévôt vous etes gentilhomme

VALERE
On me connoît pour tel.

PIRANTE
A quoi sert tout ce ci
Je demande pourquoi vous vous trouvez ici!
Pourquoi je viens de vous surprendre
Aux genoux de ma fille et lui serrant la main
Et pourquoi ce Danseur que je verai demain
Vous menant avec lui, vouloit me faire entendre
Que vous étiez son écolier!

VALERE
La seule vérité peut me justifier
Vous voyez les effets de l'amour le plus tendre
J'adore votre fille et mon sort est affreux
Si d'un autre que moi sa main comble les voeux
Je voulois concerter avec Mademoiselle
Quels moyens je prendrois pour vous la demander
Et l'etat ou je suis m'a fait tout hasarder,

ELMIRE
Hélas! rien n'es plus vrai,

MARINE
La chose est naturelle,

PIRANTE
Monsieur j'en suis faché mais je parle sans fard
Un autre des demain doit s'unir avec elle.
Et vous etes venu trop tard,

ELMIRE
Mon Pere de douleur voulez vous que j'expire
A son amour le mien à répondu.

PIRANTE
Paix ma fille voilà ce qu'il ne faut pas dire
C'est le cas à présent d'avoir de la vertu.
Aux ordre de son pere on doit toujours souscrire

MARINE
Monsieur sera for riche.

PIRANTE
Et l'autre l'est assés

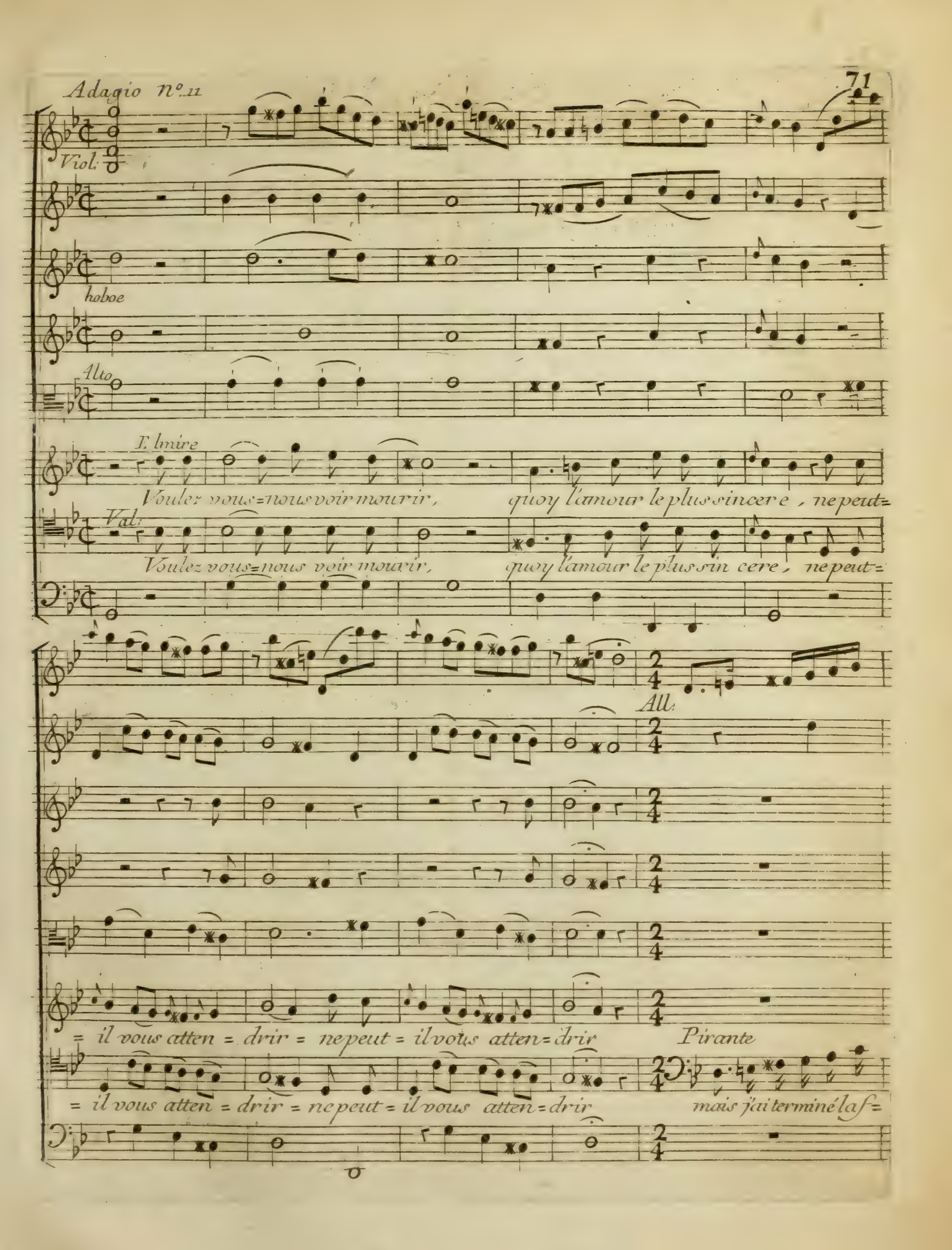
ELMIRE
Vous scavez que pour lui mon ame s'intéresse
Et sa noble origine....

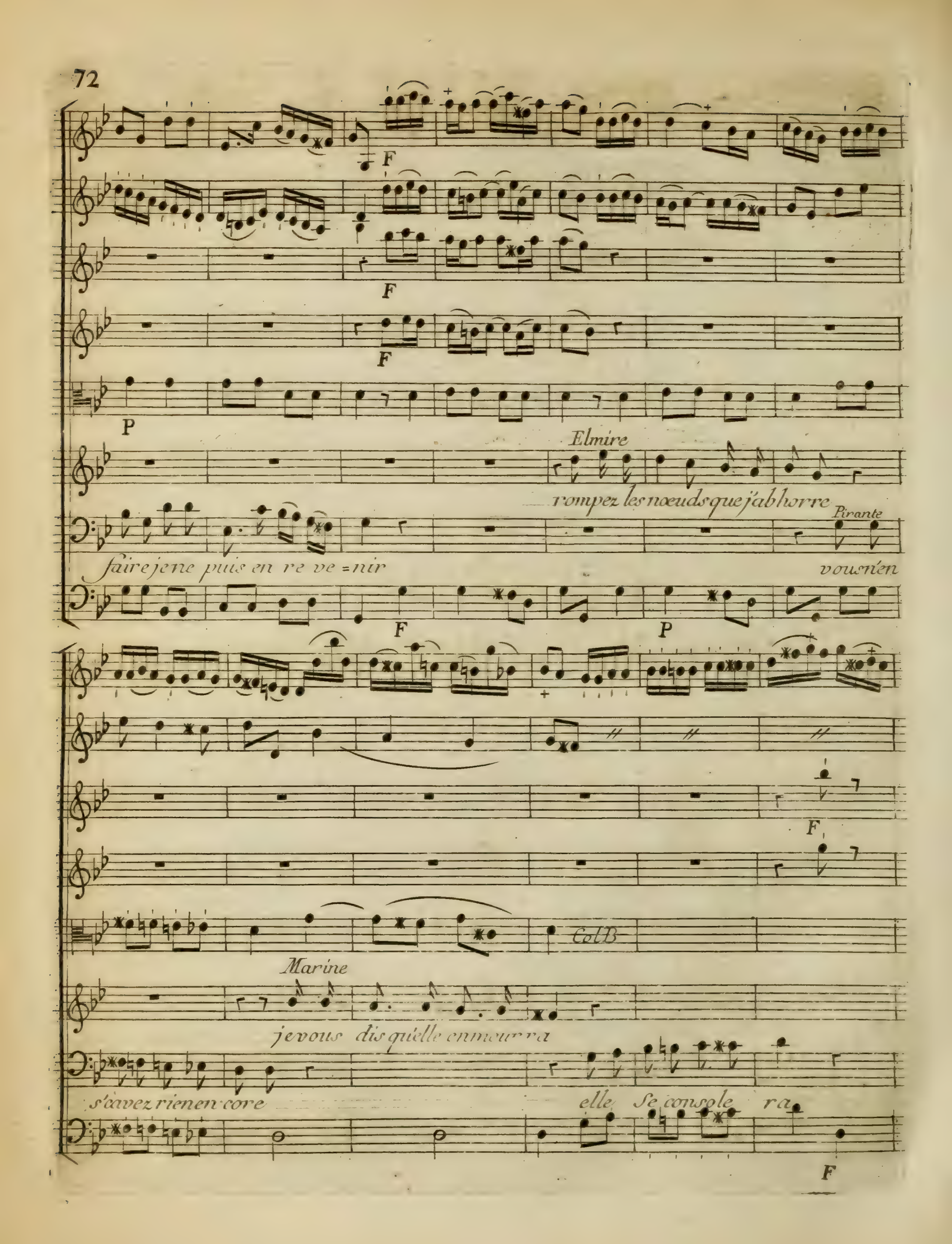
PIRANTE
Oh! pour de la noblesse
Tous mes parens s'en sont fort bien passés

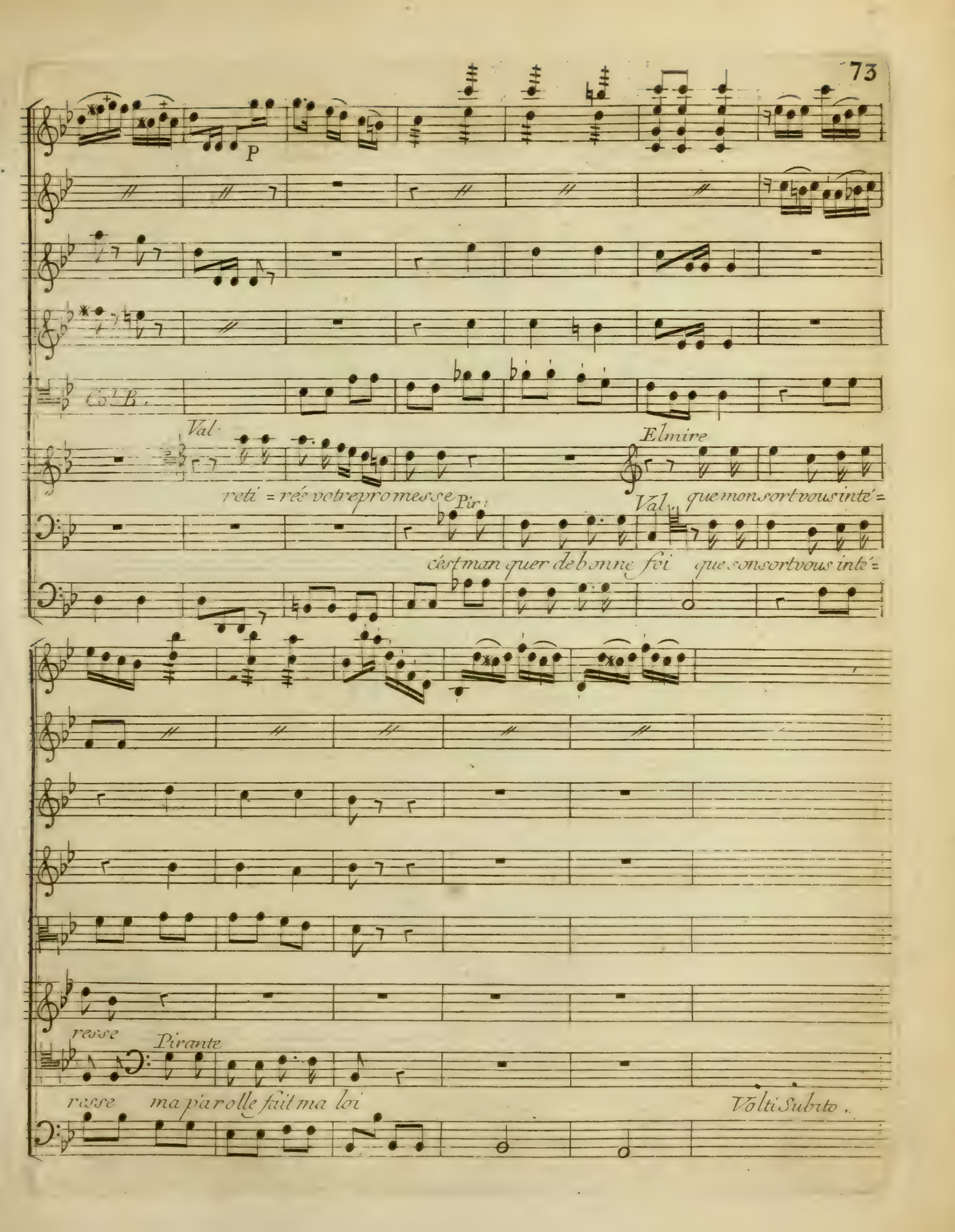
VALERE
Que vais je devenir,

ELMIRE
Hélas! je suis perdue

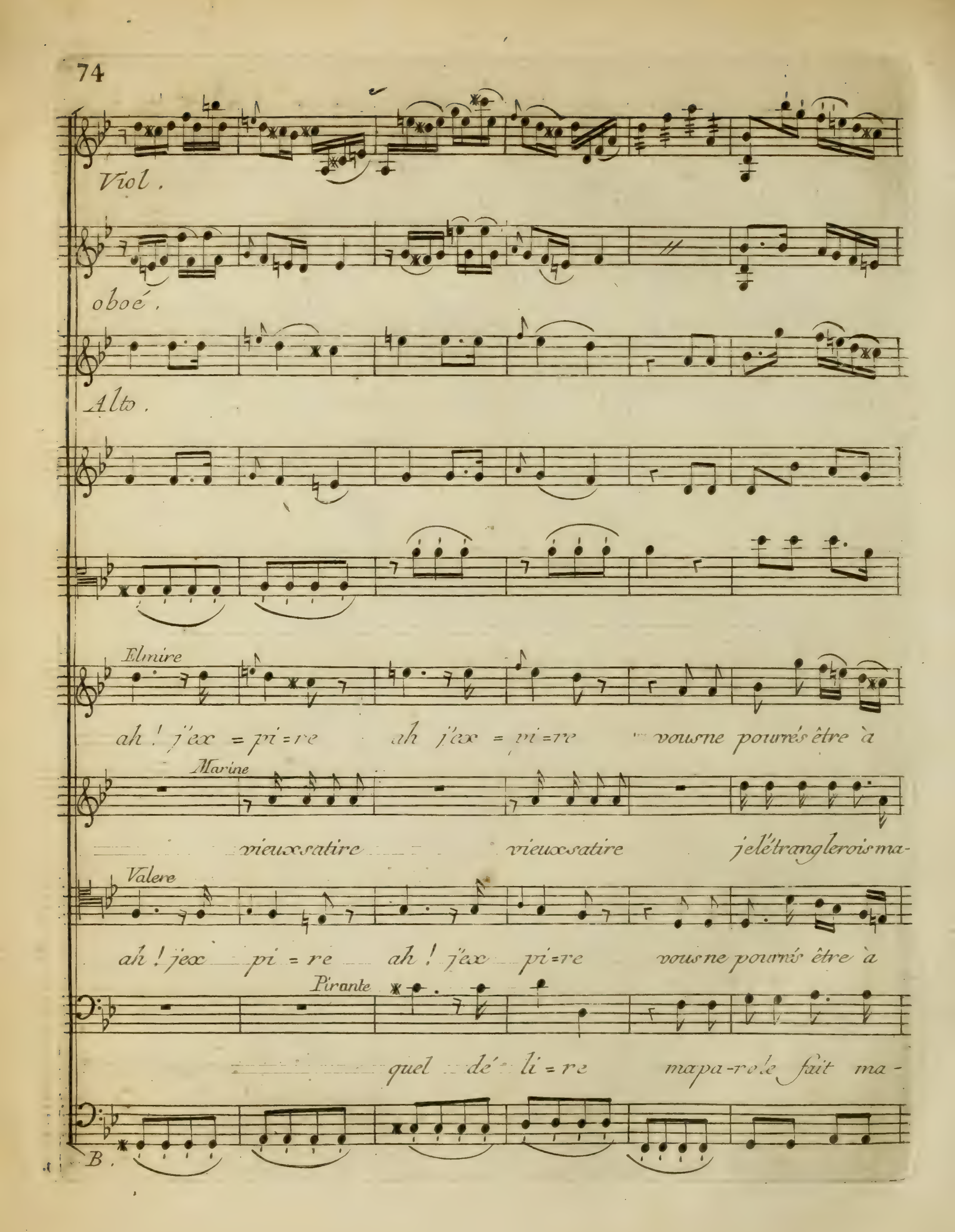
PIRANTE
J'en suis au déses poir mais l'affaire est conclue

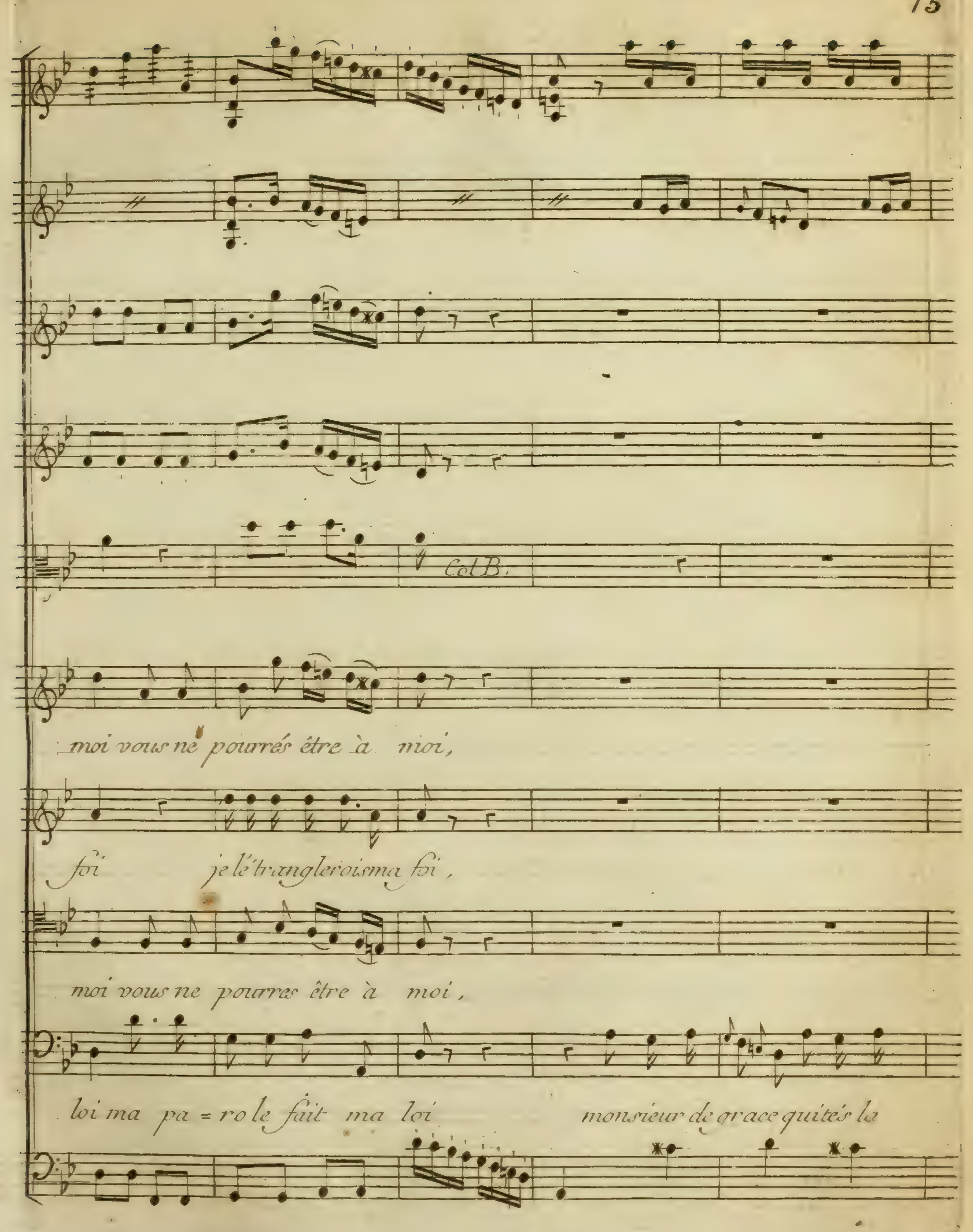

Adagio N.º 11
Viol:
hoboe
Alto
Elmire
Voulez vous=nous voir mourir, quoy l'amour le plus sincere, ne peut=
Val:
Voulez vous=nous voir mourir, quoy l'amour le plus sin cere, ne peut=
All:
= il vous atten = drir = ne peut = il vous atten=drir
Pirante
= il vous atten = drir = ne peut = il vous atten=drir
mais j'ai terminé la f=

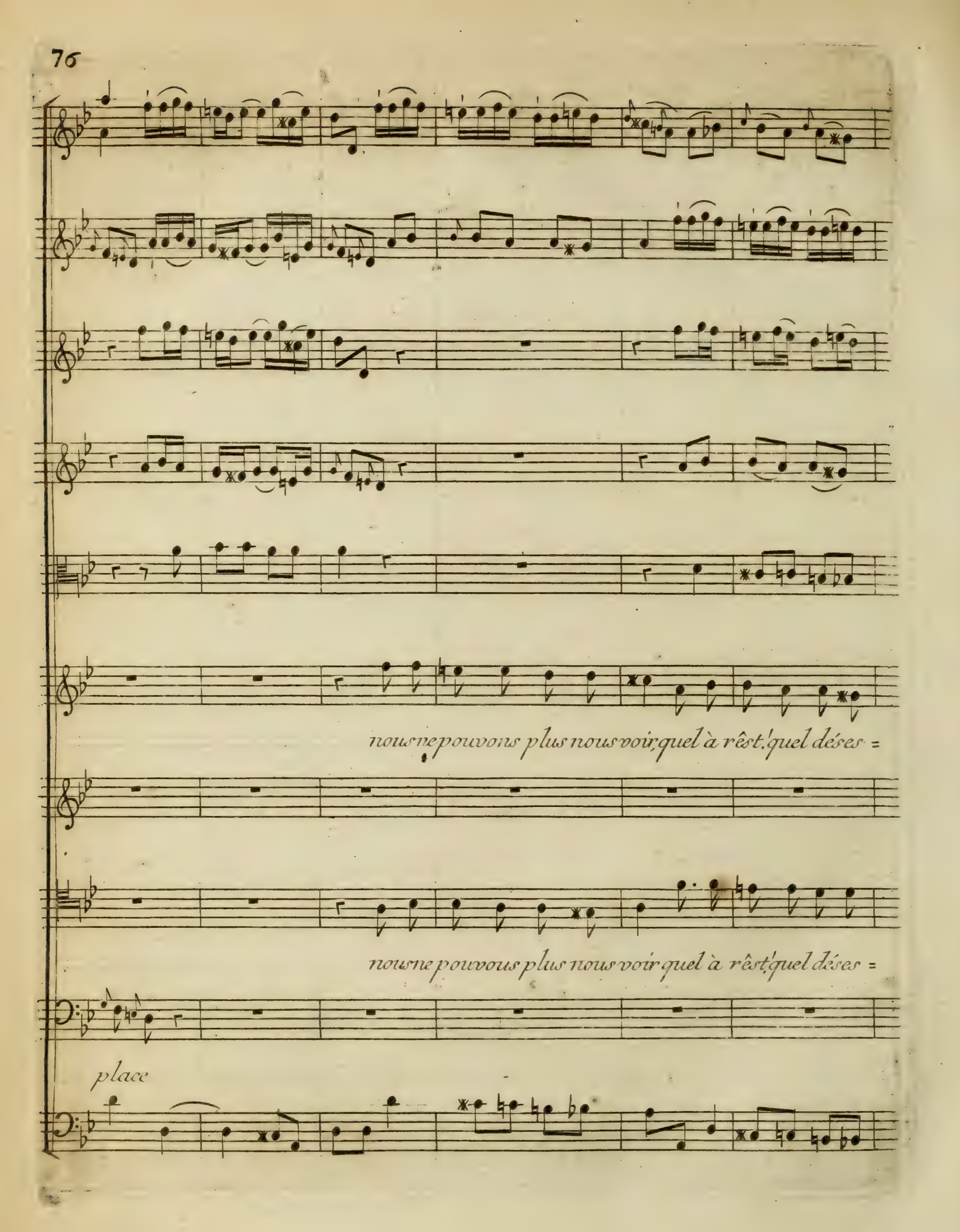

F
F
F
P
Elmire
rompez les nœuds que j'abhorre
Pirante
faire je ne puis en re ve=nir
vous n'en
F
P
F
Col B
Marine
je vous dis qu'elle en mour ra
s'cavez rien en core
elle se console ra
F

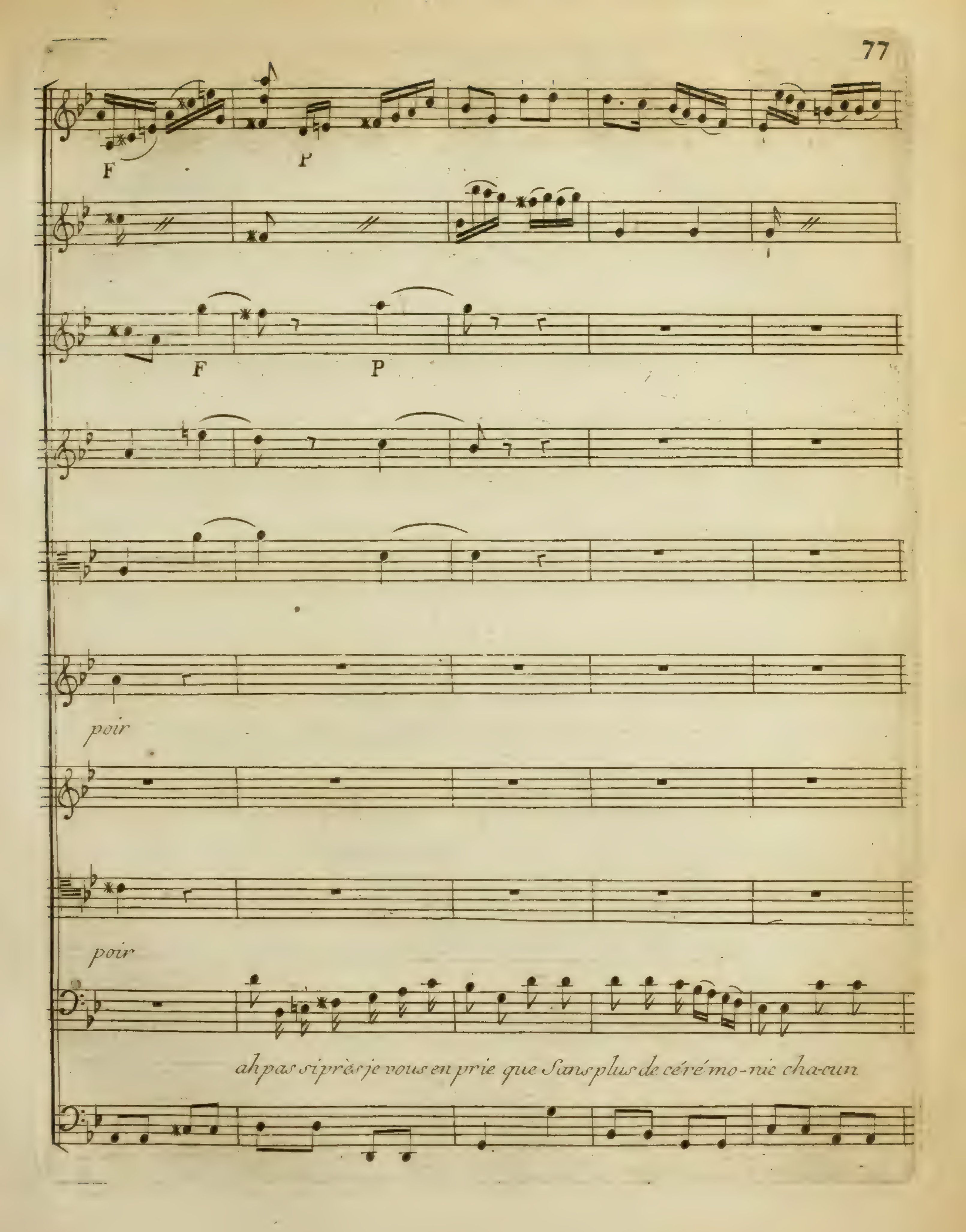


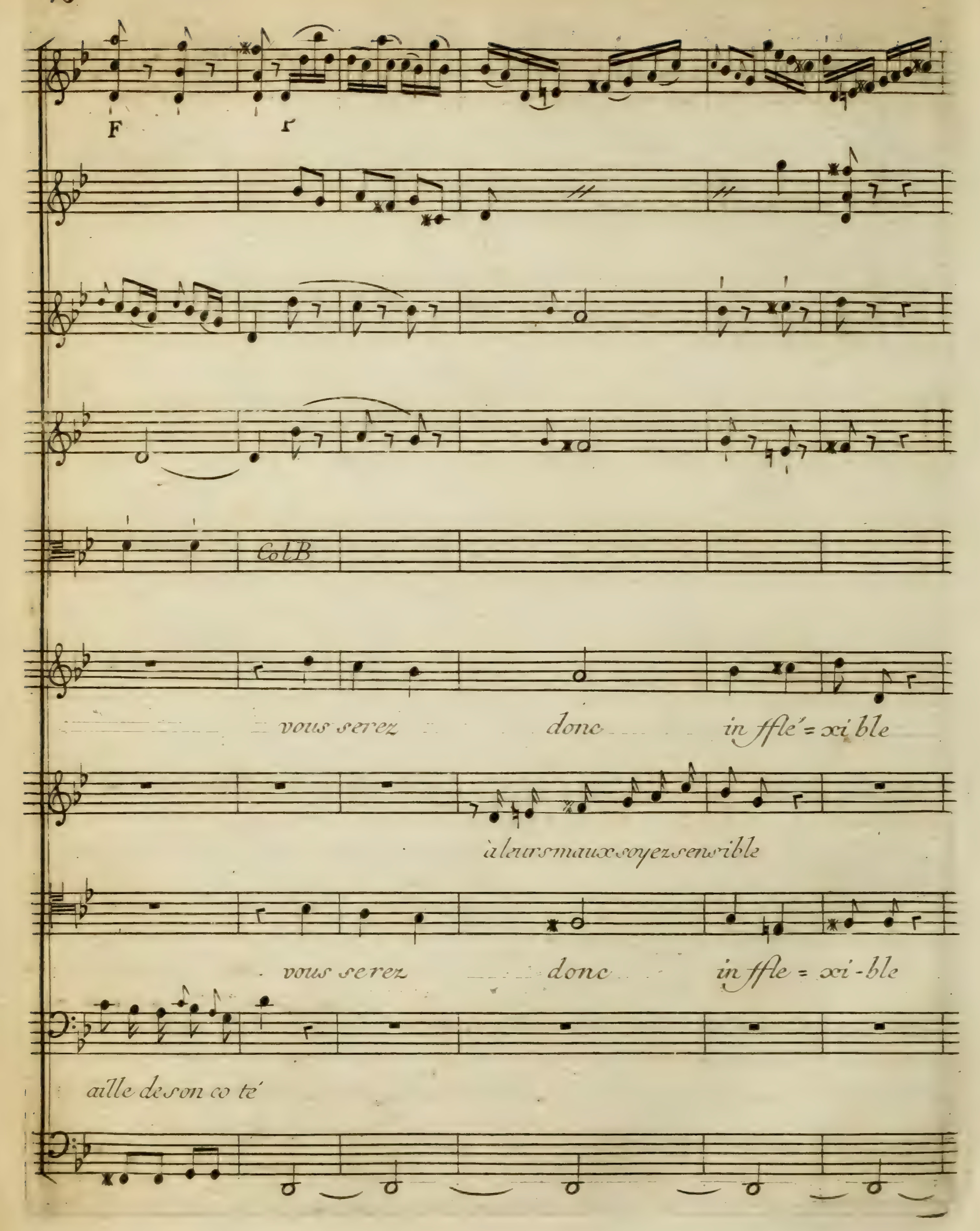
Col B.
Val.
retí = rés votre promesse
Pir.
c'est manquer de bonne foi
Elmire
que mon sort vous inté=
Val.
que son sort vous inté=
resse
Pirante
resse
ma parolle fait ma loi
Volti Subito.

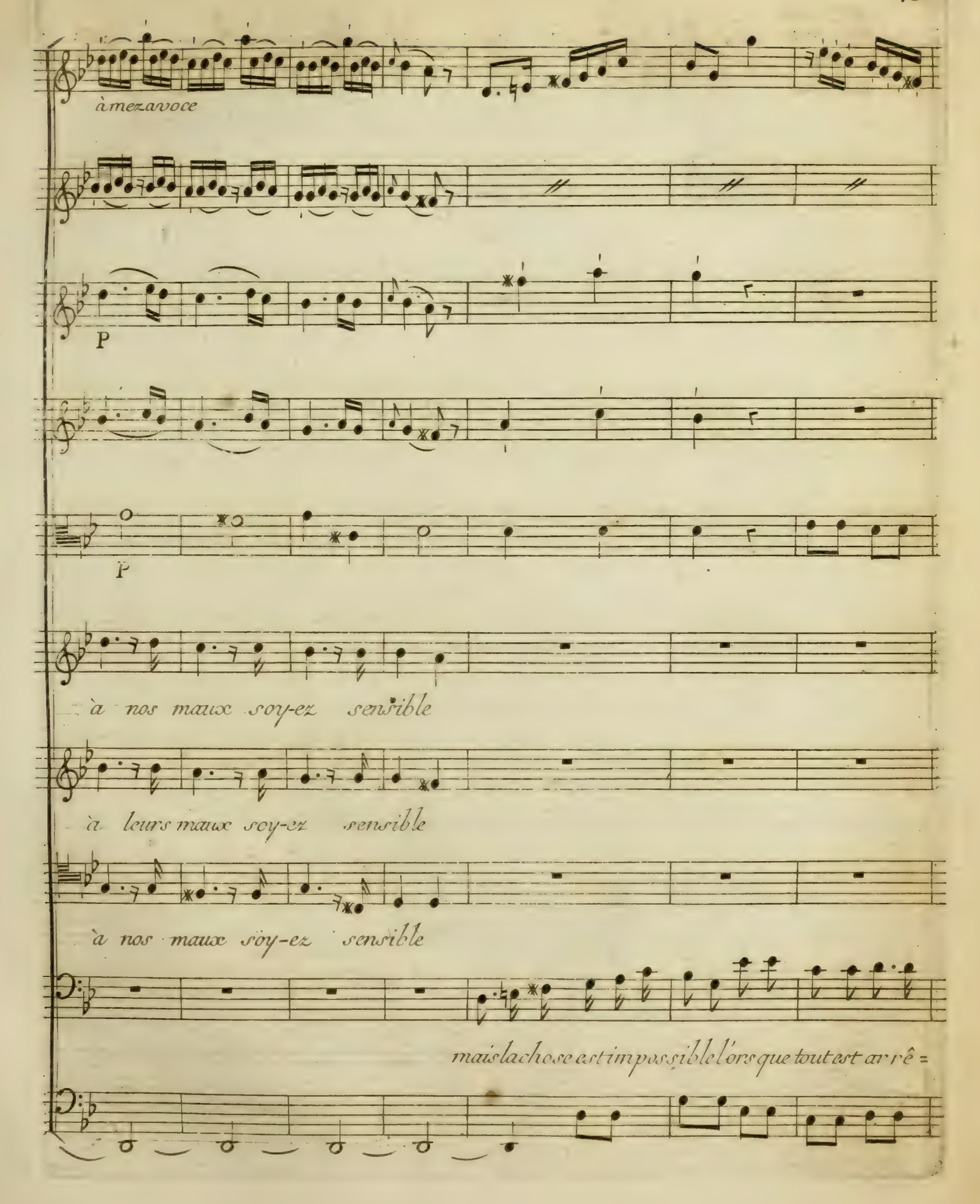

Viol.
oboé.
Alto.
Elmire
ah! j'ex = pi = re ah j'ex = pi = re vousne pourrés être à
Marine
vieuxsatire vieuxsatire jelétranglerois ma-
Valere
ah! j'ex pi = re ah! j'ex pi = re vousne pourrés être à
Pirante
quel dé = li = re mapa-role fait ma-
B.

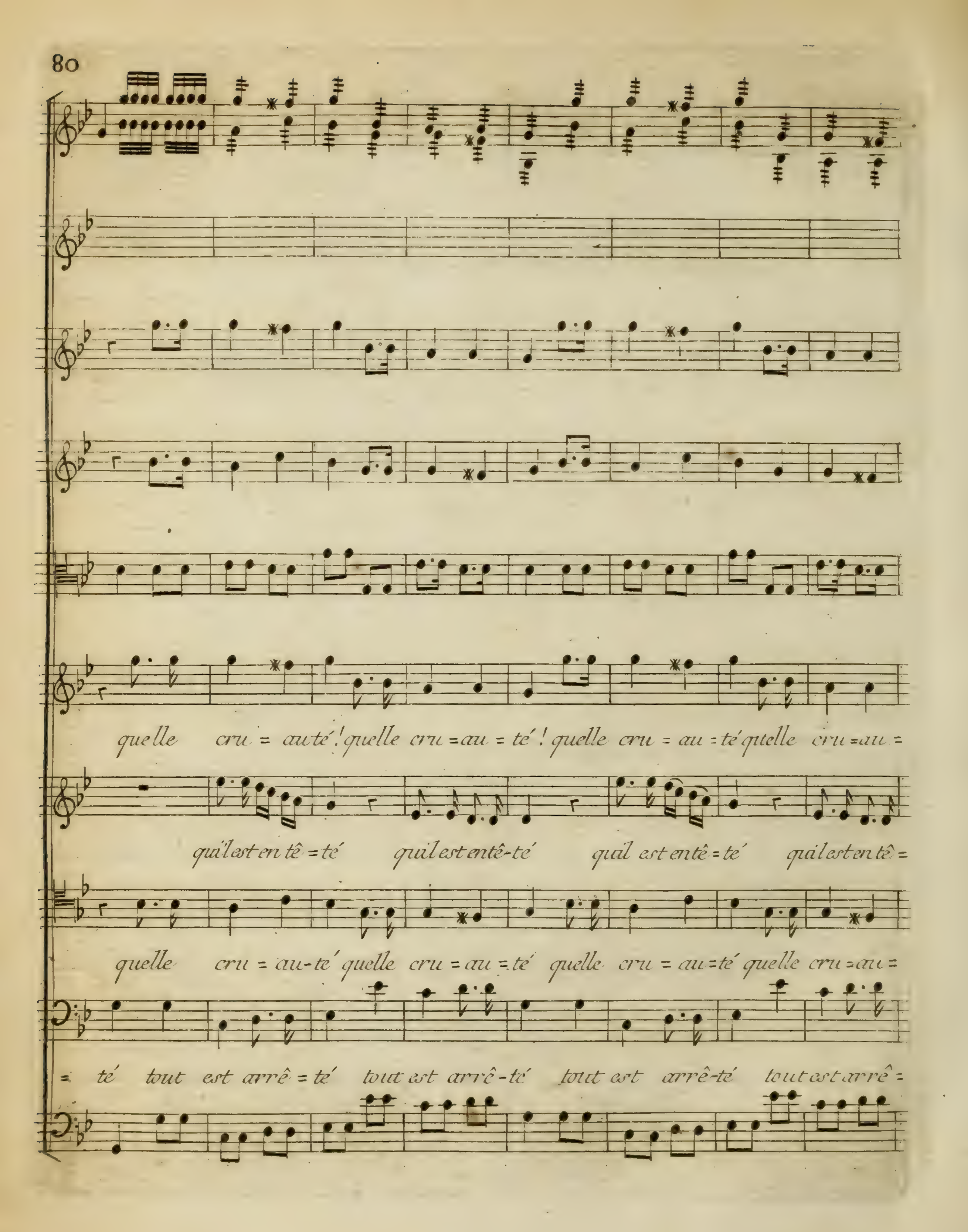

moi vous ne pourrés être à moi,
foi je l'étrangleroisma foi,
Col B.
moi vous ne pourres être à moi,
loi ma pa = ro le fait ma loi
monsieur de grace quités la

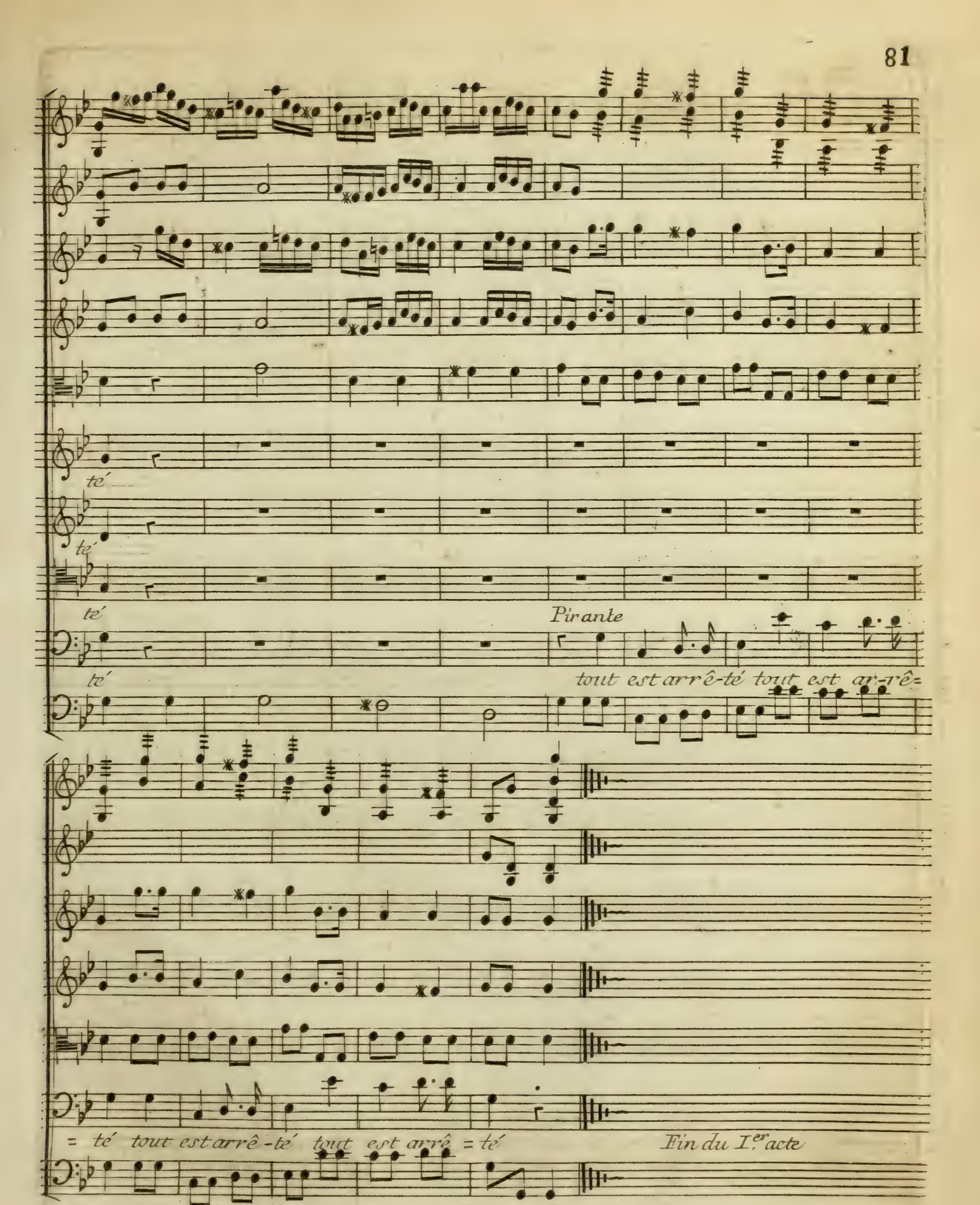

nous ne pouvons plus nous voir, quel à rêst. quel déses =
nous ne pouvous plus nous voir quel à rêst, quel déses =
place


F
P
F
P
poir
poir
ahpas siprès je vous en prie que Sans plus de céré mo-nie cha-cun


F
Col B
vous serez donc in ffle'=xi ble
à leurs maux soyez sensible
vous serez donc in ffle=xi-ble
aille de son co té


à mezavoce
P
P
à nos maux soy-ez sensible
à leurs maux soy-ez sensible
à nos maux söy-ez sensible
mais la chose est impossible l'ors que tout est ar rê =


quelle cru = au té ! quelle cru = au = té ! quelle cru = au = té quelle cru = au =
qu'il est en tê = té quil est entê-té quil est entê = té quil est en tê =
quelle cru = au-té quelle cru = au = té quelle cru = au = té quelle cru = au =
= té tout est arrê = té tout est arrê-té tout est arrê-té tout est arrê =


té
té
té
Pirante
té
tout est arrê-té tout est ar-rê=
= té tout est arrê-té tout est arrê = té
Fin du Ier acte

ACTE SECOND

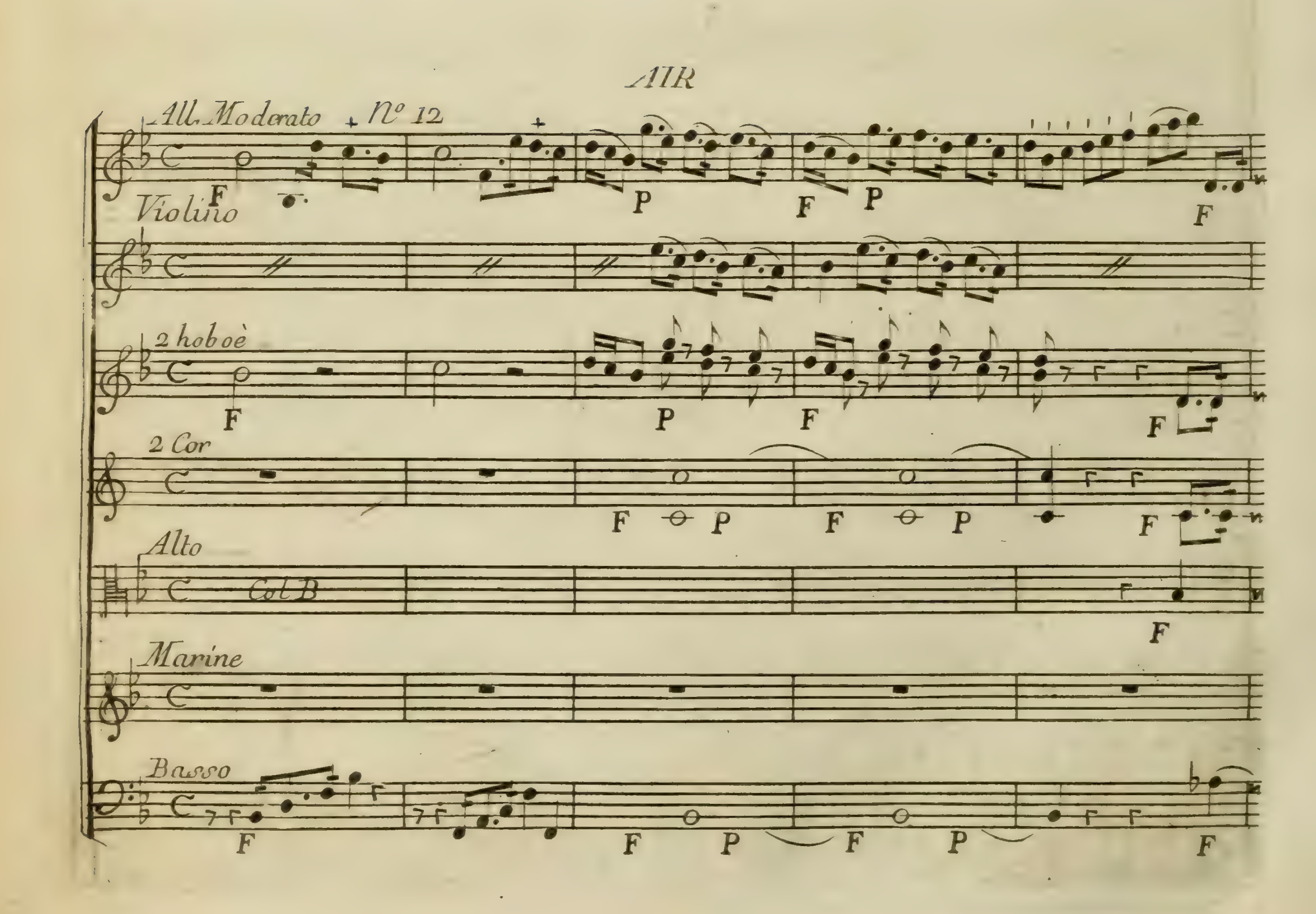
SCENE – PREMIERE

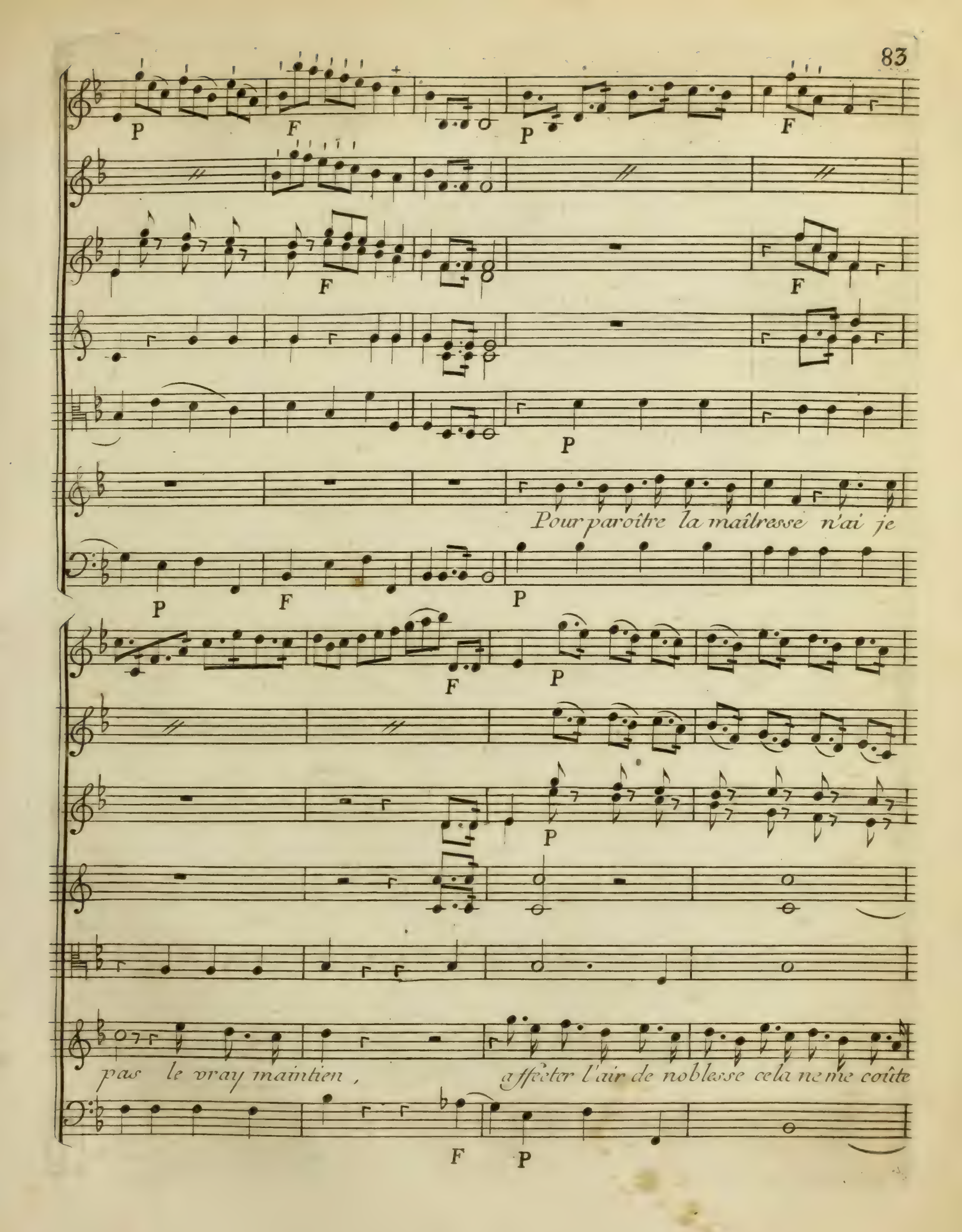
MARINE . . . *en Dame* .

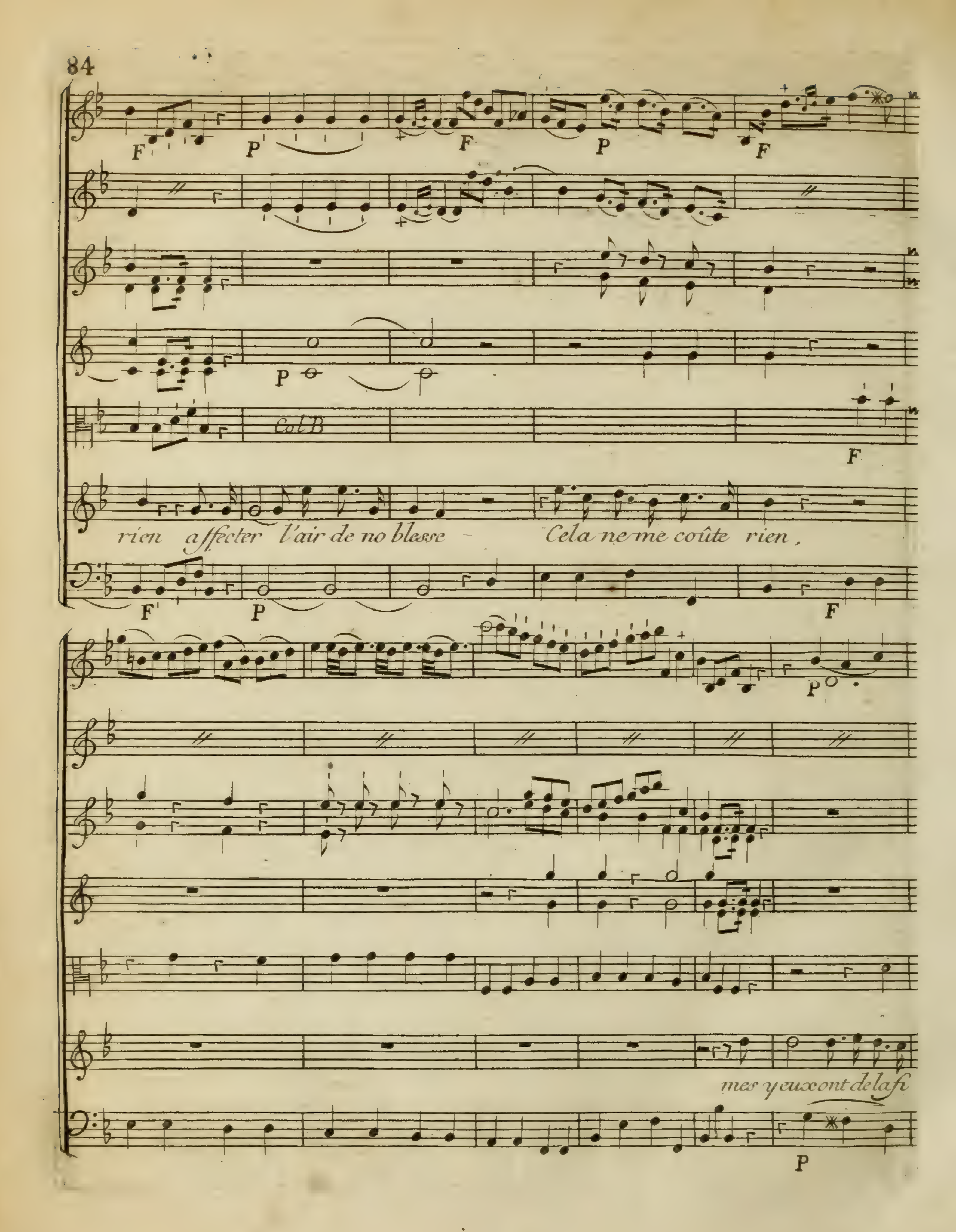
ELMIRE . . *en Soubrette* .

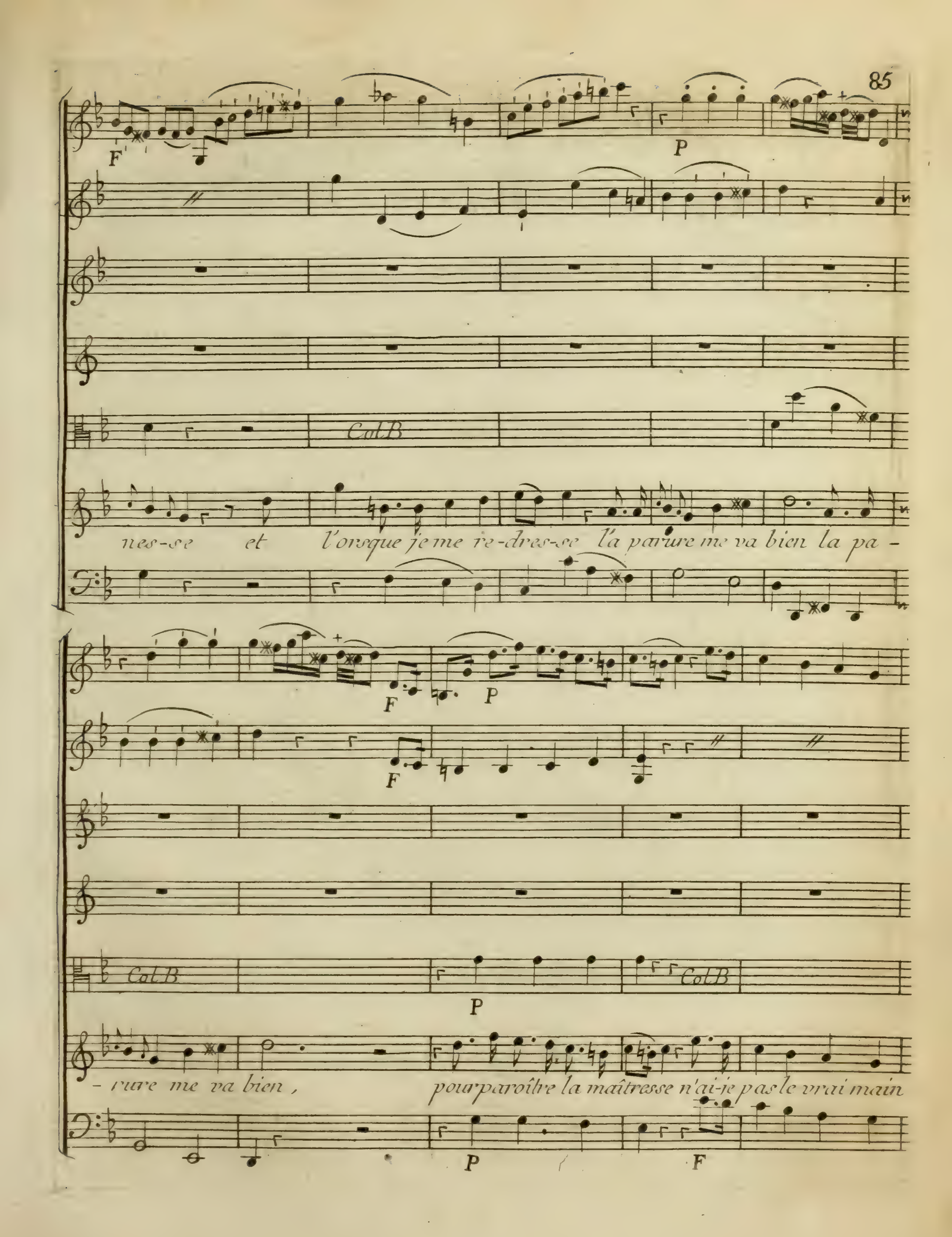
MARINE

AIR

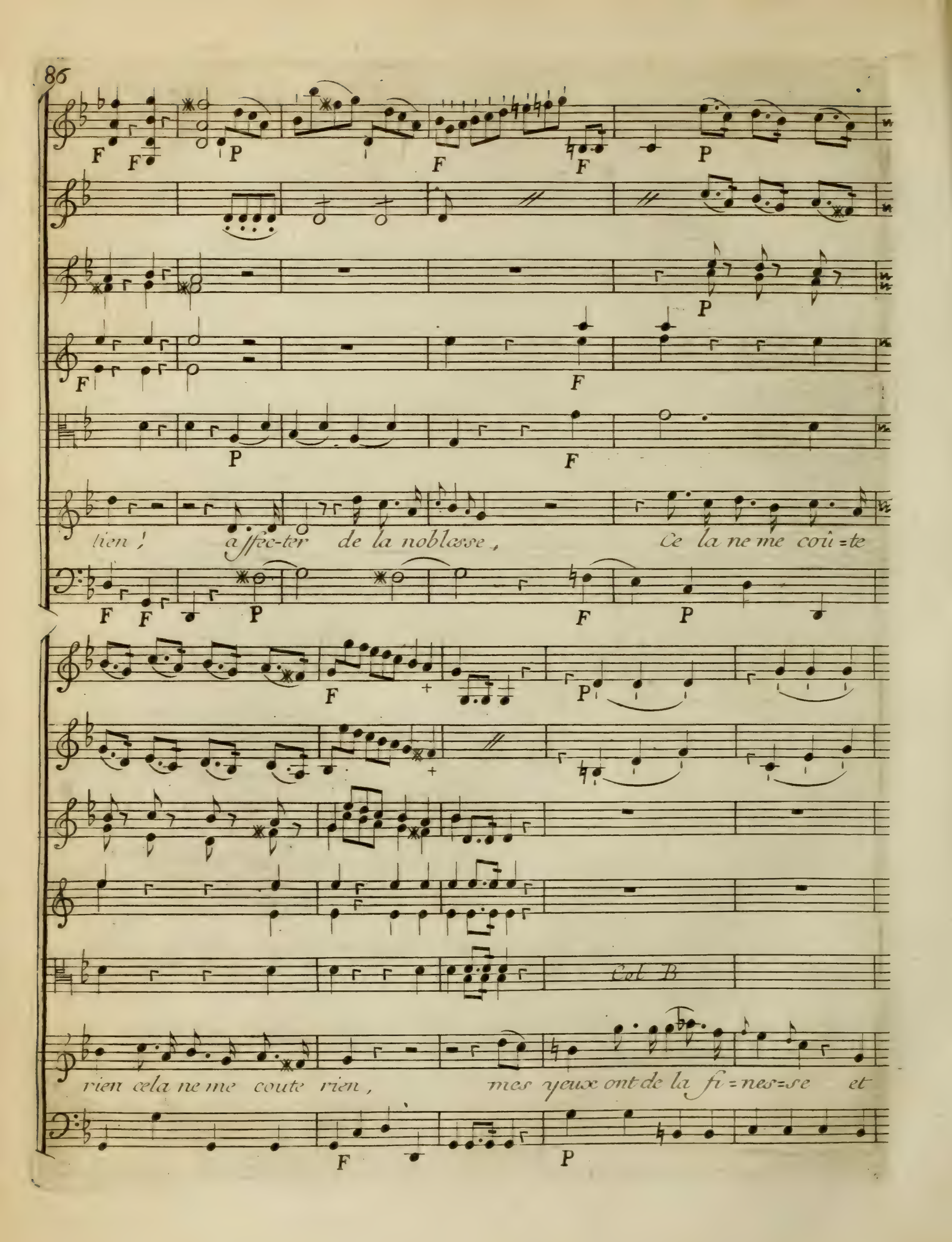


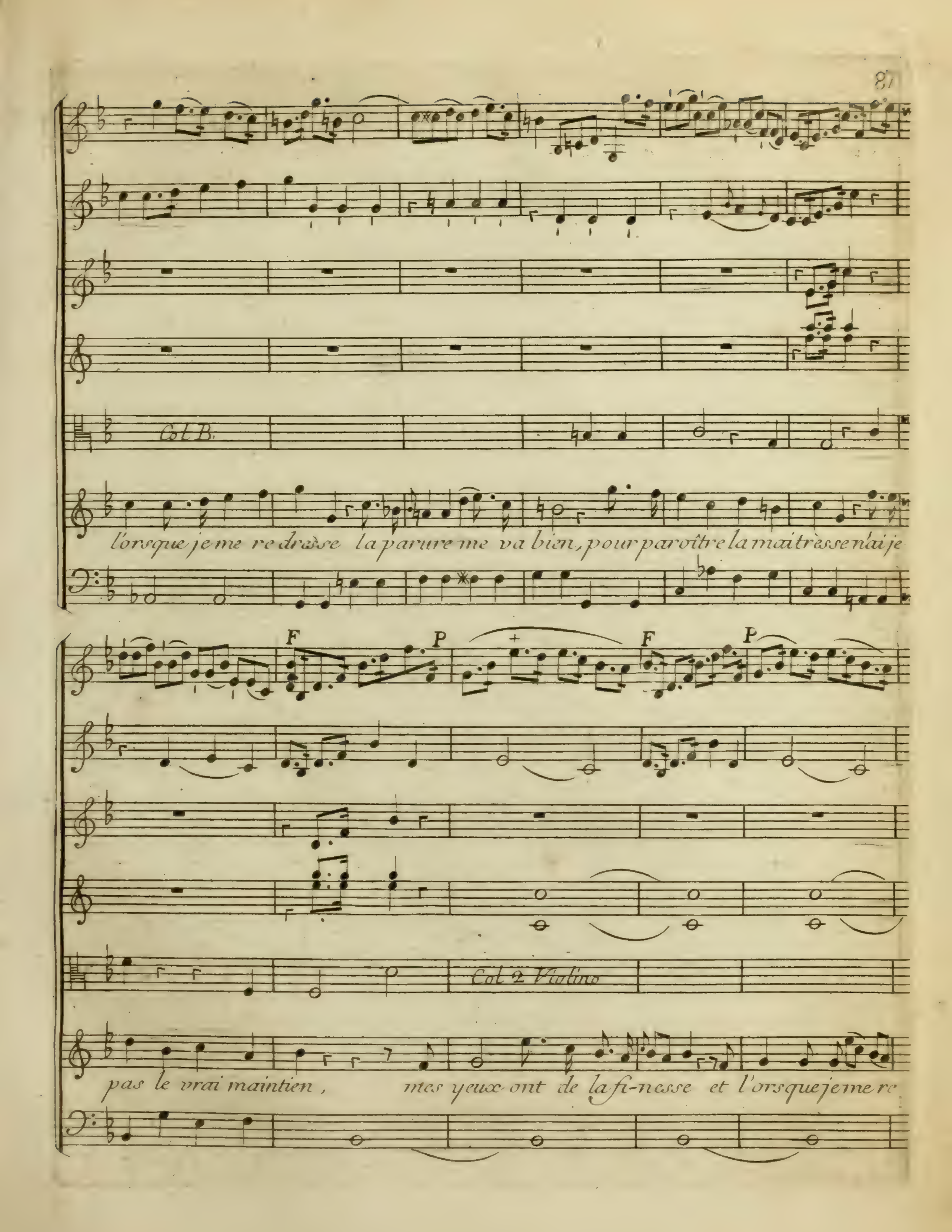

P
F
P
F
F
F
P
Pour paroître la maîtresse n'ai je
P
F
P
F
P
P
pas le vray maintien ,
affecter l'air de noblesse cela ne me coûte
F
P

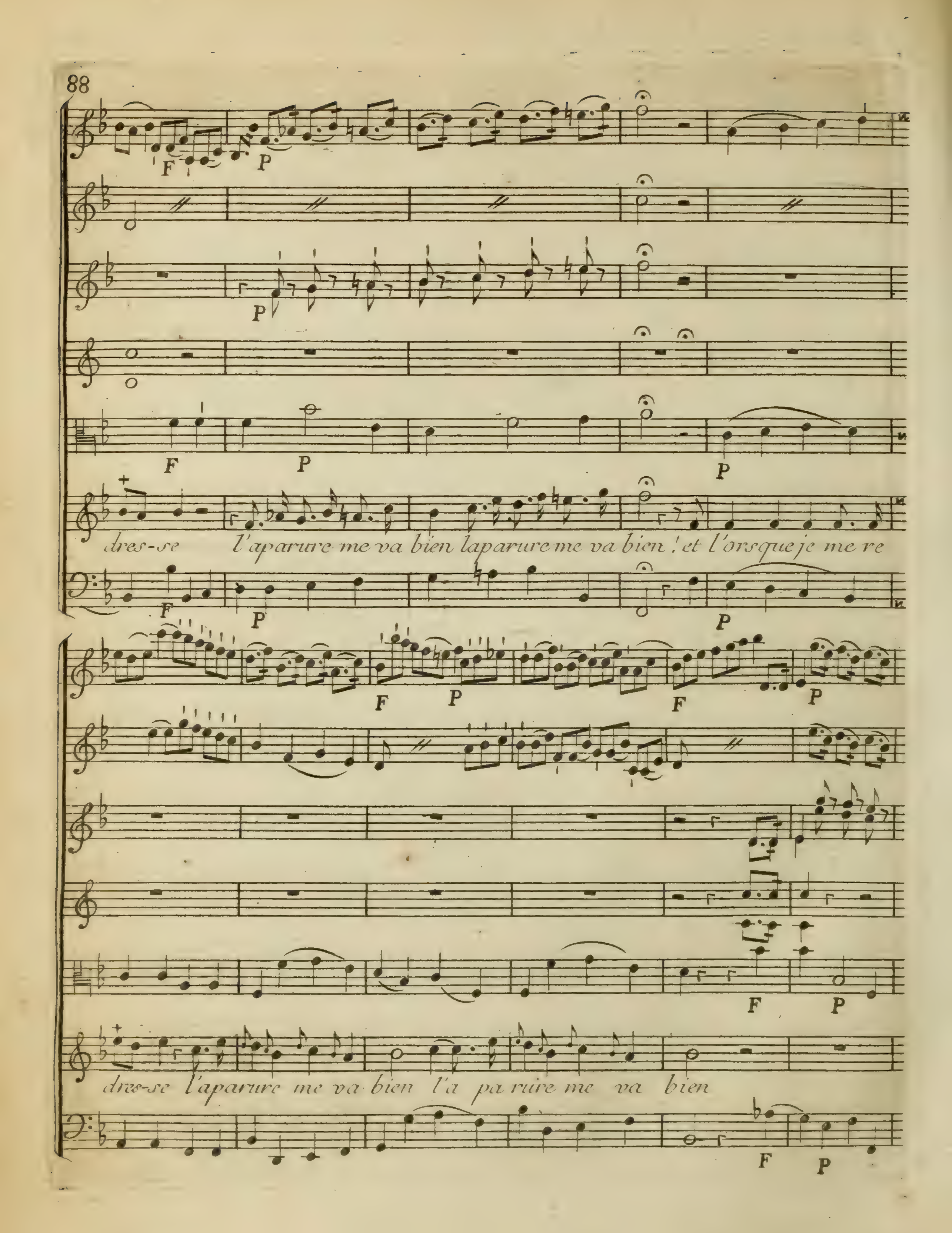

Col B
rien affecter l'air de no blesse Cela ne me coûte rien,
mes yeux ont de la fi

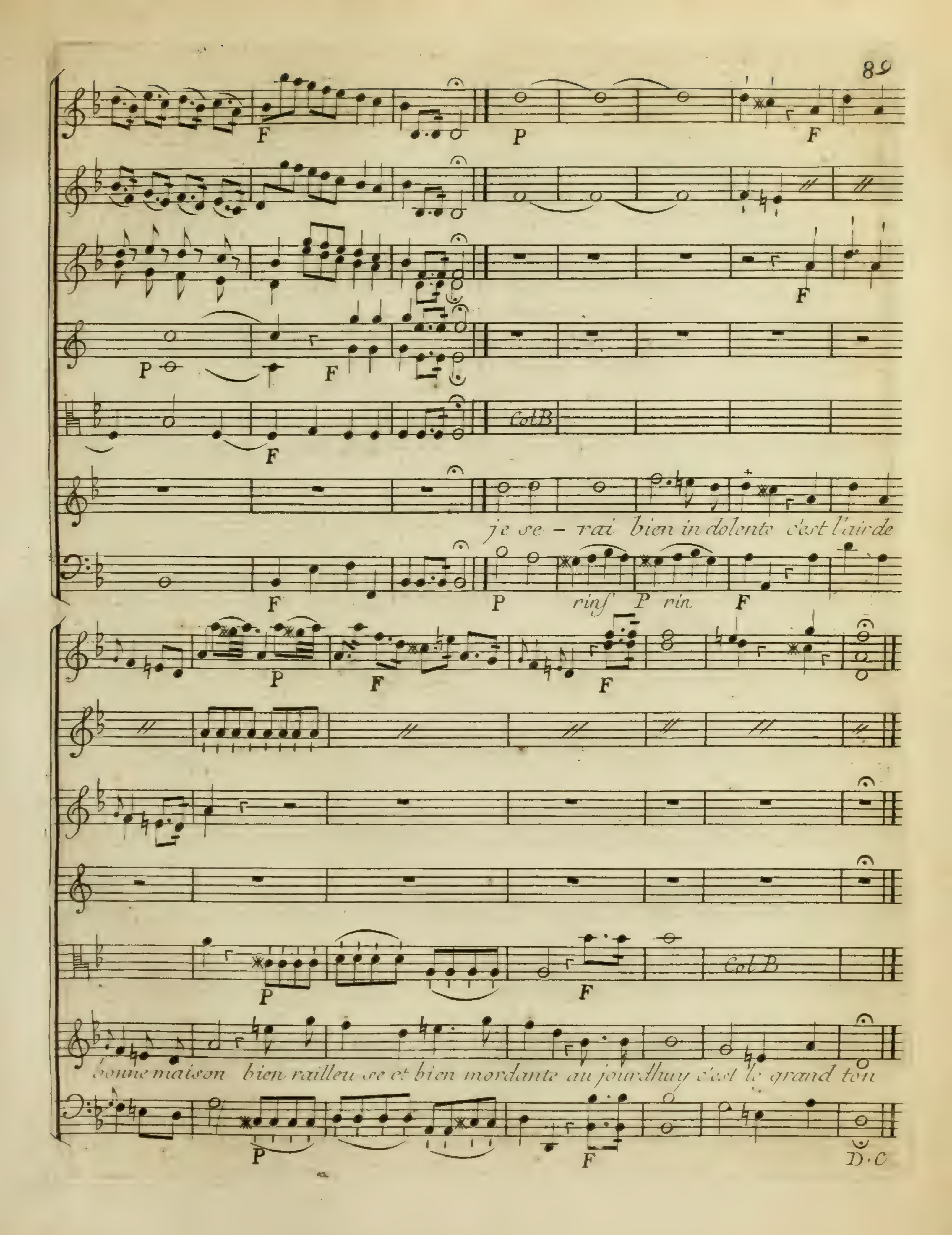


F
P
Col B
nes-se et l'orsque je me re-dres-se l'a parure me va bien la pa-
F
P
F
Col B
P
Col B
-rure me va bien, pour paroître la maîtresse n'ai-je pas le vrai main
P
F


rien ! affec-ter de la noblesse, Ce la ne me coû=te
rien cela ne me coute rien, mes yeux ont de la fi=nes=se et
Col B


Col B.
l'orsque je me re-dresse la parure me va bien, pour paroître la maitresse n'ai je
F
P
F
P
Col 2 Violino
pas le vrai maintien, mes yeux ont de la fi-nesse et l'orsque je me re


dres-se l'aparure me va bien laparure me va bien ! et l'orsque je me re
dres-se l'aparure me va bien l'a pa ruire me va bien


P
F
Col B
je se - rai bien in dolente c'est l'air de
rins P rin
bonne maison bien railleu se et bien mordante au jourdhuy c'est le grand ton
D.C.

ELMIRE

Oui, de ton air je suis très satisfaite :
Mais songe à bien remplir ce que tu m'as promis

MARINE

Oh ! ne soyez point inquiete :
Comptez sur mes talens, s'il me parle il est pris,
A bien d'autres que lui j'ai paru fort jolie
Ainsi notre projet ne sçauroit tourner mal
A moins que ce ne soit un fort sot animal

ELMIRE

S'il t'aime, j'en serai ravie
Seconde sa tendresse et l'engage si bien
Que de tout autres objet il n'ait plus nulle envie
Pour rompre notre hymen c'est le plus sur moyen

MARINE

Mais il faudra bientôt que tout ce jeu finisse

ELMIRE

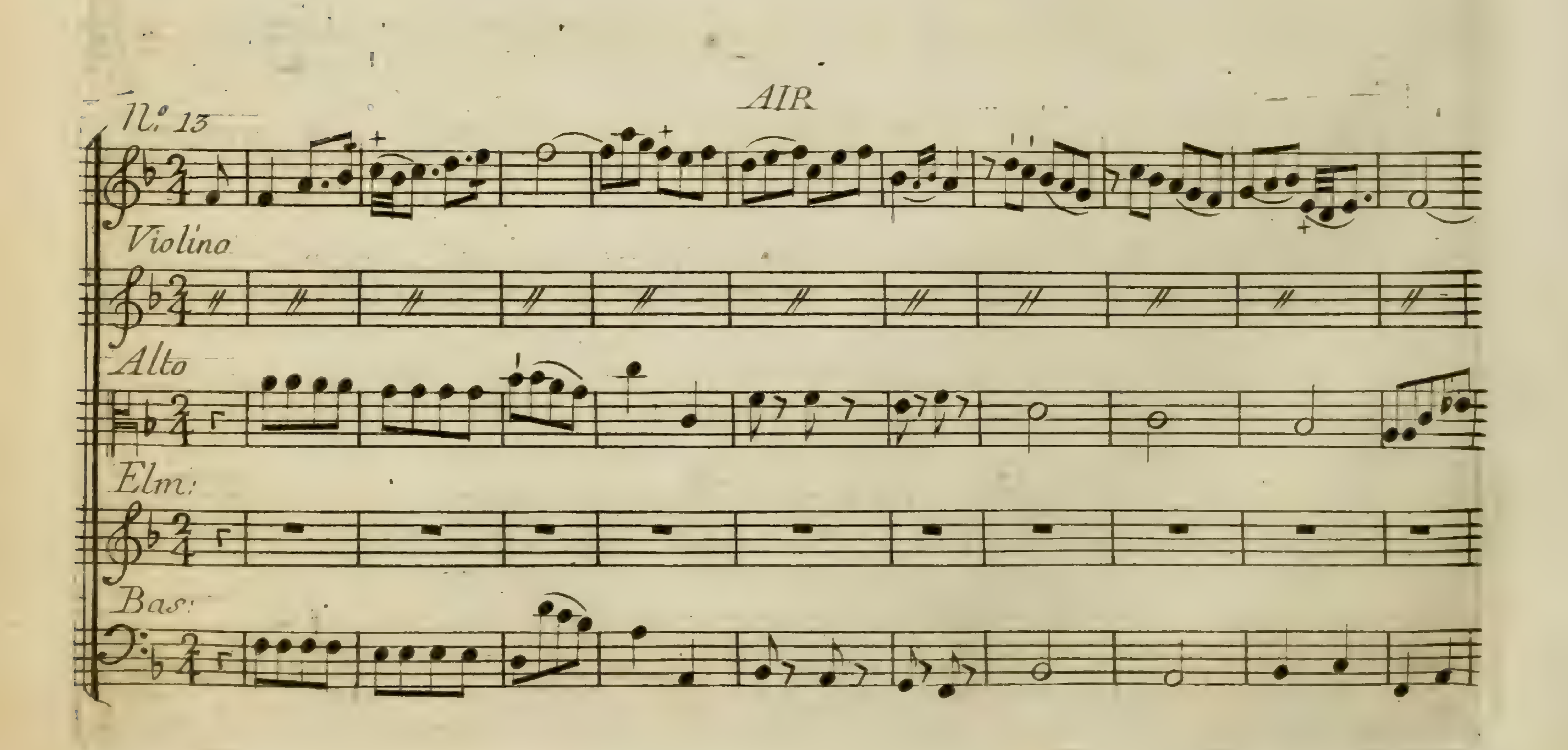
Nous n'avons pas besoin qu'il dure trop long temps
J'aurai grand soin qu'en peu d'instans
Mon cher Prétendu me haïsse !
Et quand il se verra joué
Qu'il sçaura qu'à ce stratagême
J'aurai participé moi-même ....

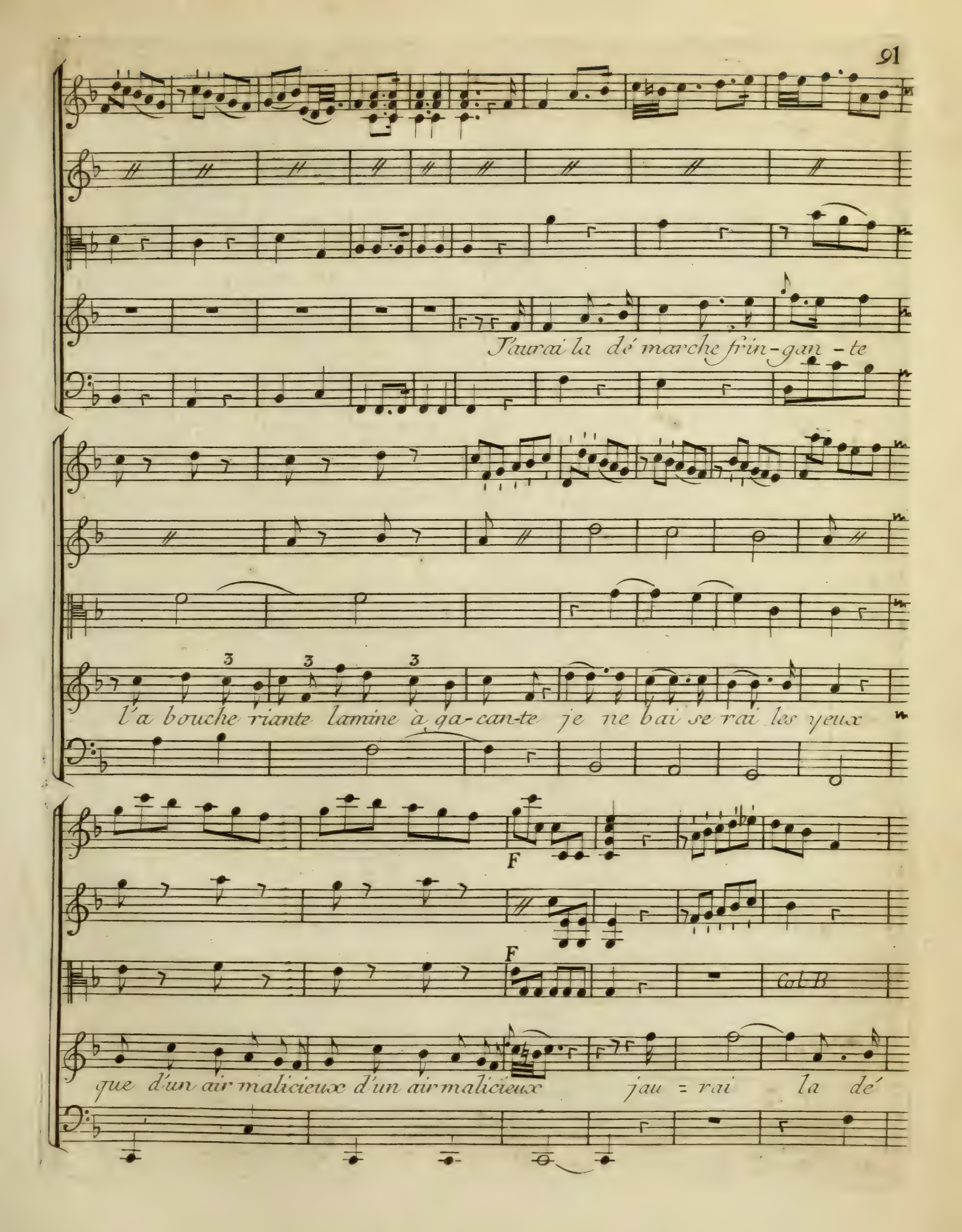
MARINE

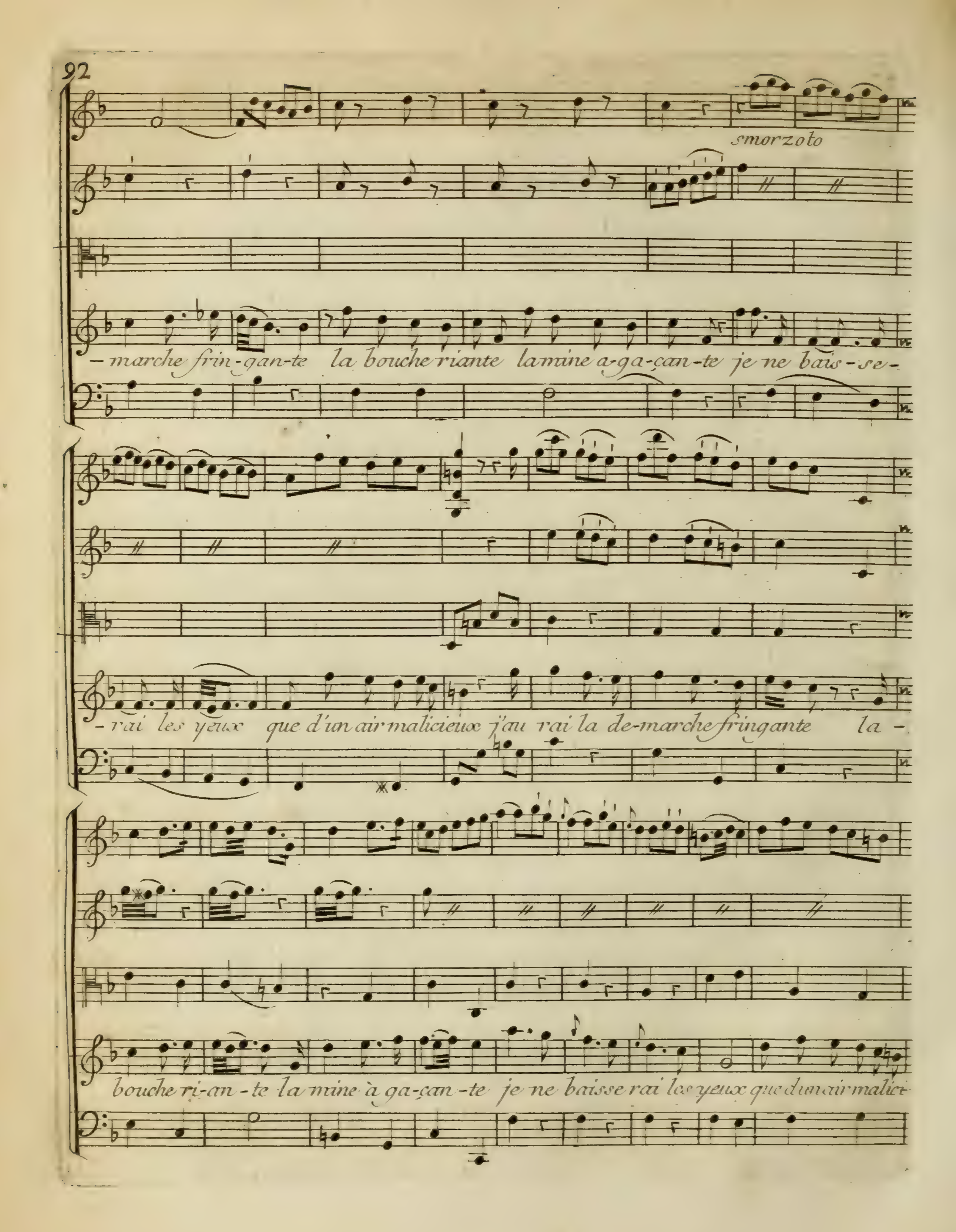
Il ne pourra de vous être fort enjoué
Mais comme vous n'êtes pas faite
A prendre les façons d'une soubrette
Ce changement pour vous ne sera pas aisé

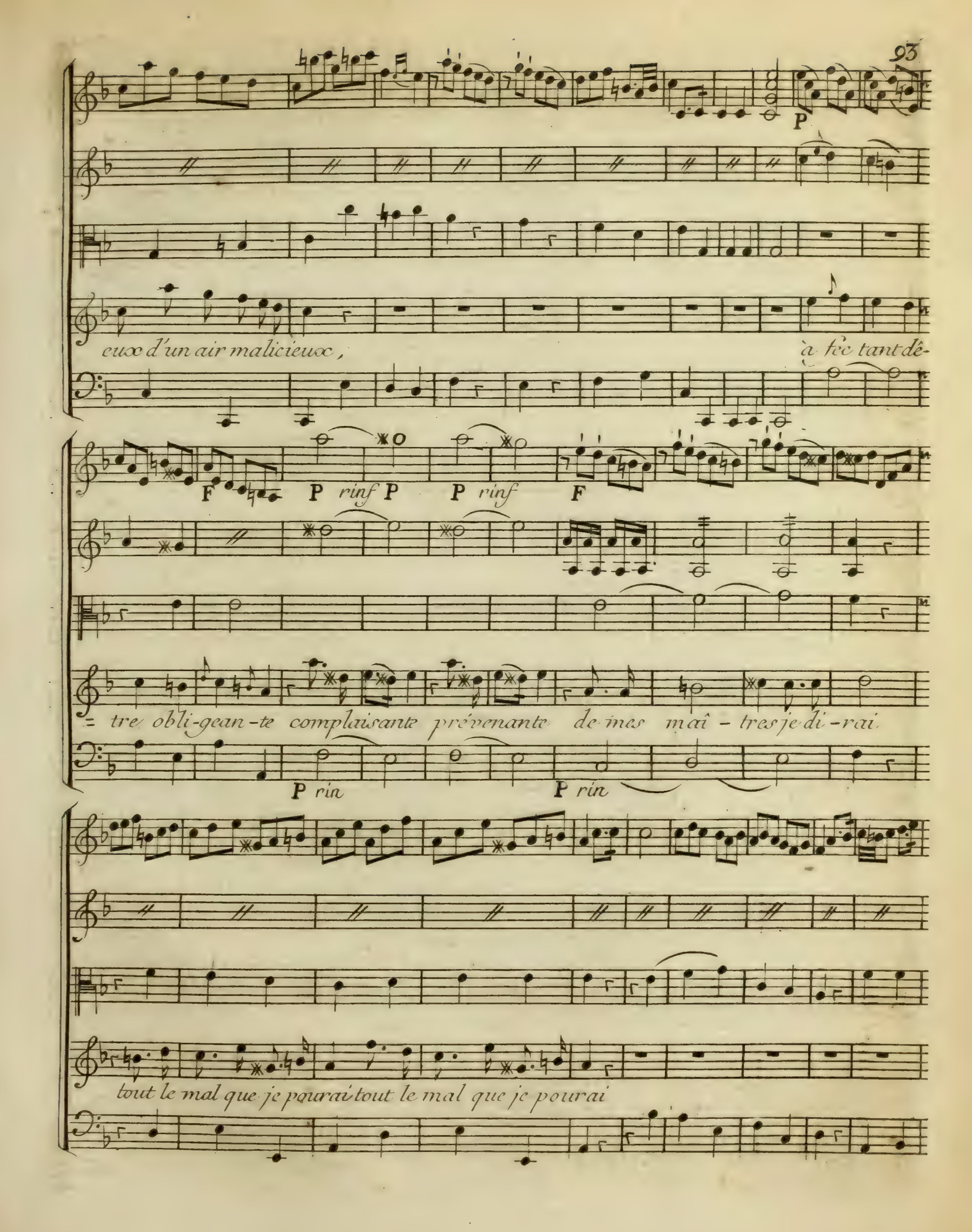
ELMIRE

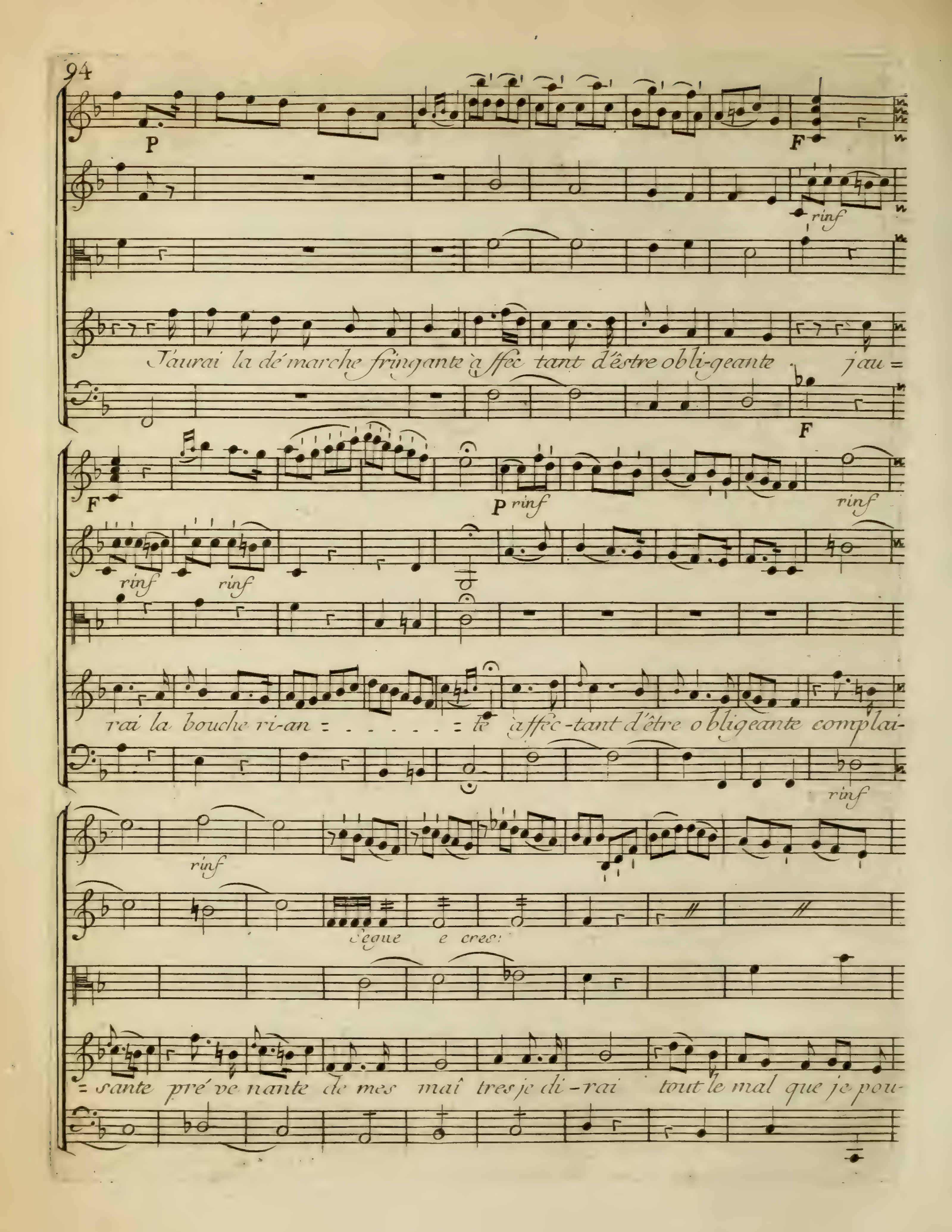
Mon esprit a cela s'est déjà disposé :

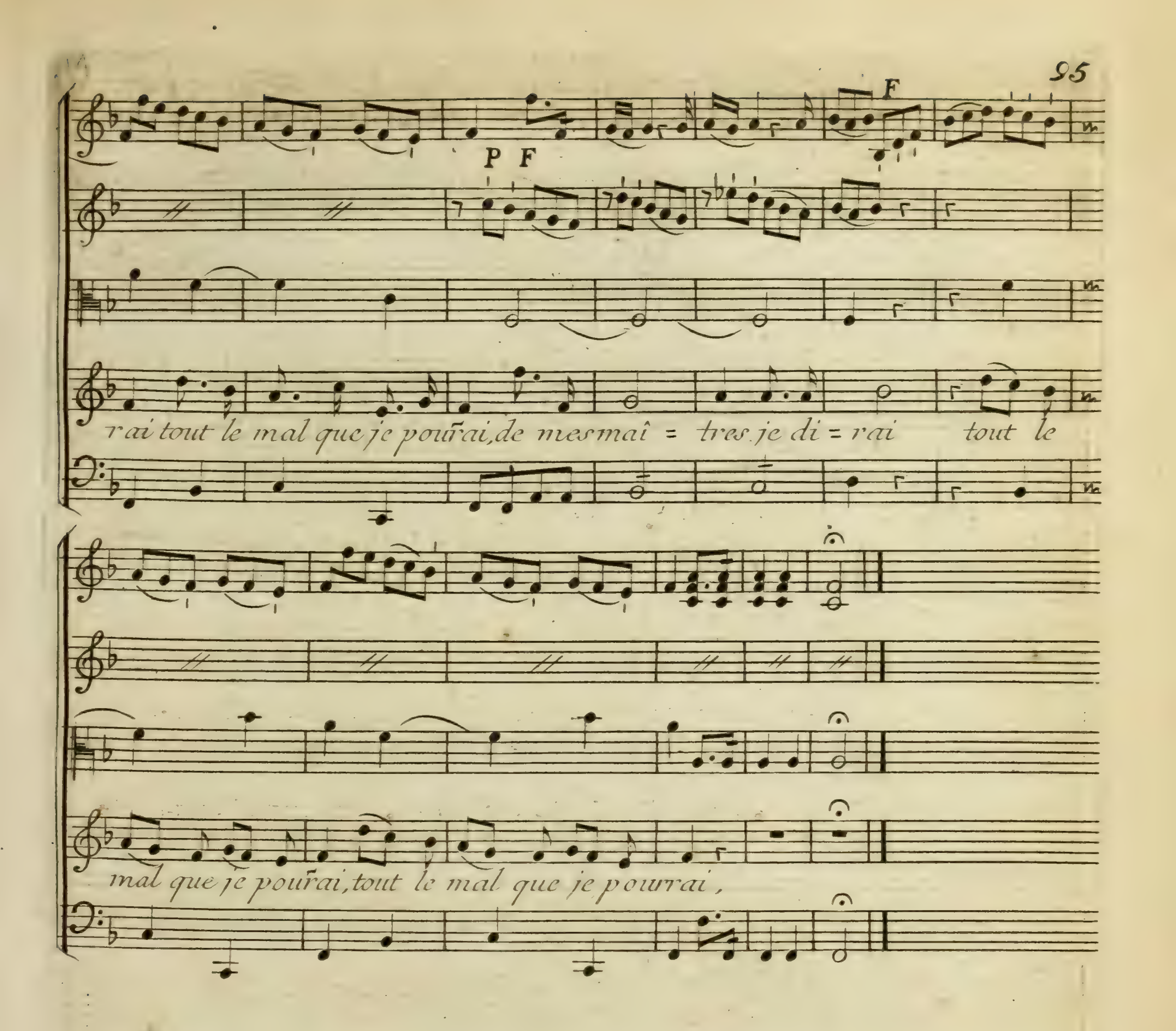



J'aurai la dé marche frin-gan-te
l'a bouche riante lamine à ga-can-te je ne bai se rai les yeux
F
F
Col B
que d'un air malicieux d'un air malicieux jau = rai la dé


smorzoto
- marche frin_gan-te la bouche riante lamine a-ga-çan-te je ne bais-se-
- rai les yeux que d'un air malicieux j'au rai la de-marche fringante la -
bouche ri-an - te la mine à ga-çan-te je ne baisse rai les yeux que d'un air malici-


P
eux d'un air malicieux,
à fec tant dê-
F
P rinf P
P rinf
F
= tre obli-gean-te complaisante prévenante de mes maî - tres je di-rai
P rin
P rin
tout le mal que je pourai tout le mal que je pourai


P
F
rinf
J'aurai la dé marche fringante à ffec tant d'êstre obli-geante j'au=
rai la bouche ri-an = - - - - - = te affec-tant d'être obligeante complai-
Segue e cres:
= sante pré ve nante de mes maî tres je di-rai tout le mal que je pou-



MARINE

Amerveille Mademoiselle
Moi-même en vérité je ne ferois pas mieux

ELMIRE

Un favorable espoir dans mon cœur étincele
Et le succès n'est point douteux

SCENE II..

ELMIRE MARINE MERLIN

MERLIN

Un Monsieur est là bas arrivant de province
C'est un grand efflanqué dont l'encolure est mince
A Monsieur votre pere il demande à parler

ELMIRE

Son nom !

MERLIN

Monsieur Jacinte

ELMIRE

Allez, il peut entrer
à marine,
Je vais le recevoir, songe à ce qu'il faut faire
Mettons bien à profit l'absence de mon pere

MARINE

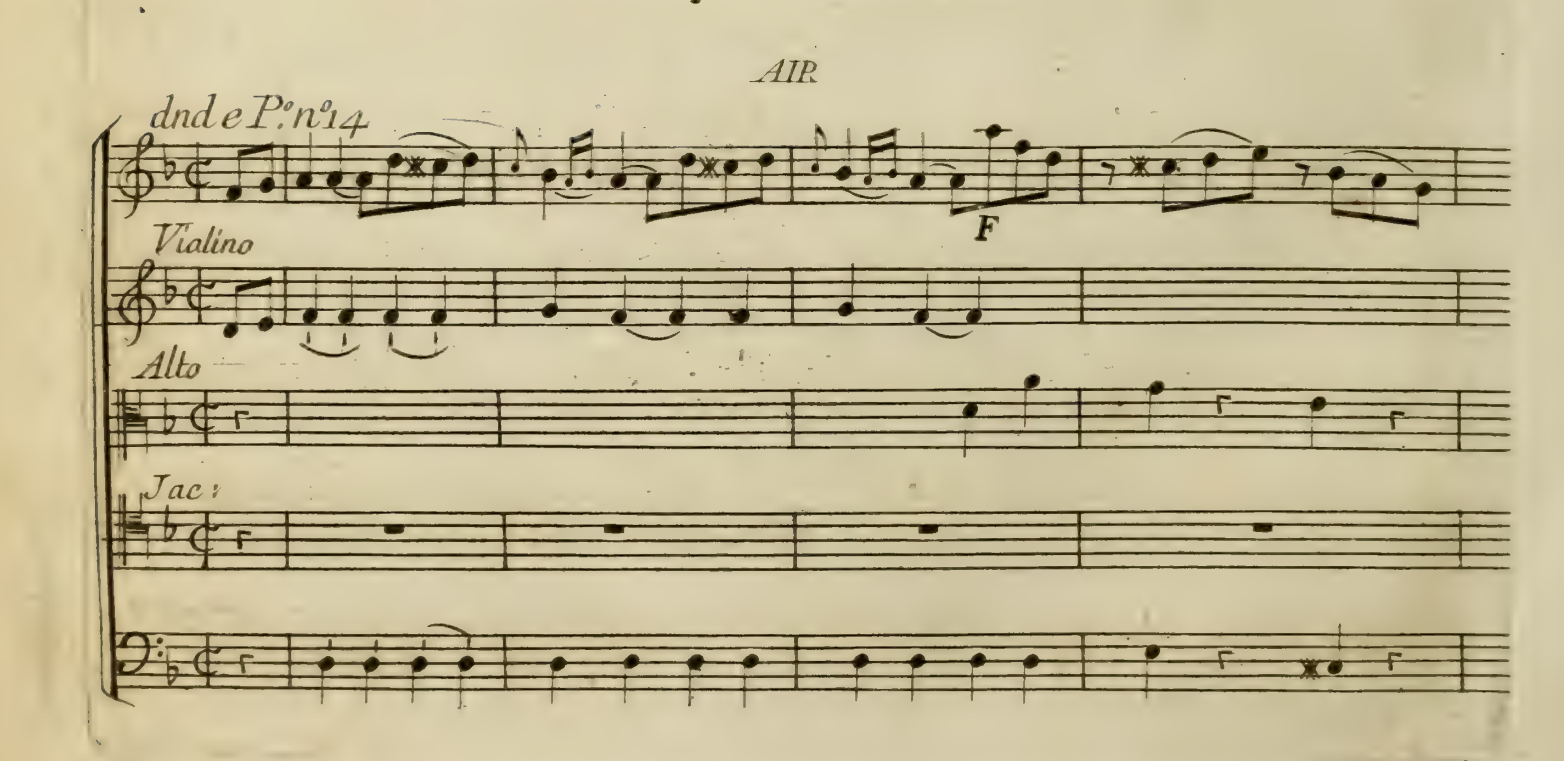
Oh ! destin dont jamais aucun n'est échappé
Dès qu'il veut être époux il est déjà trompé

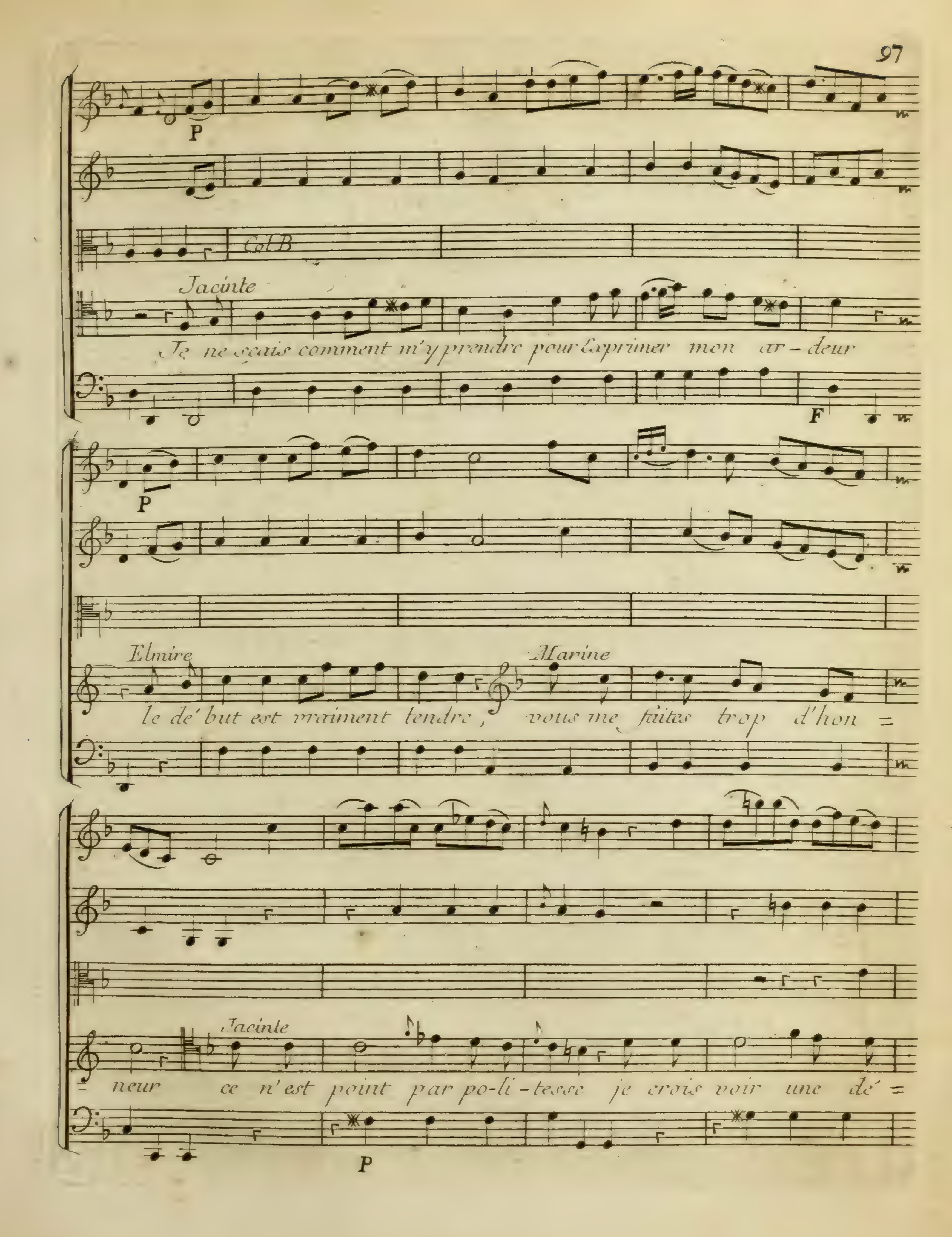
SCENE III...

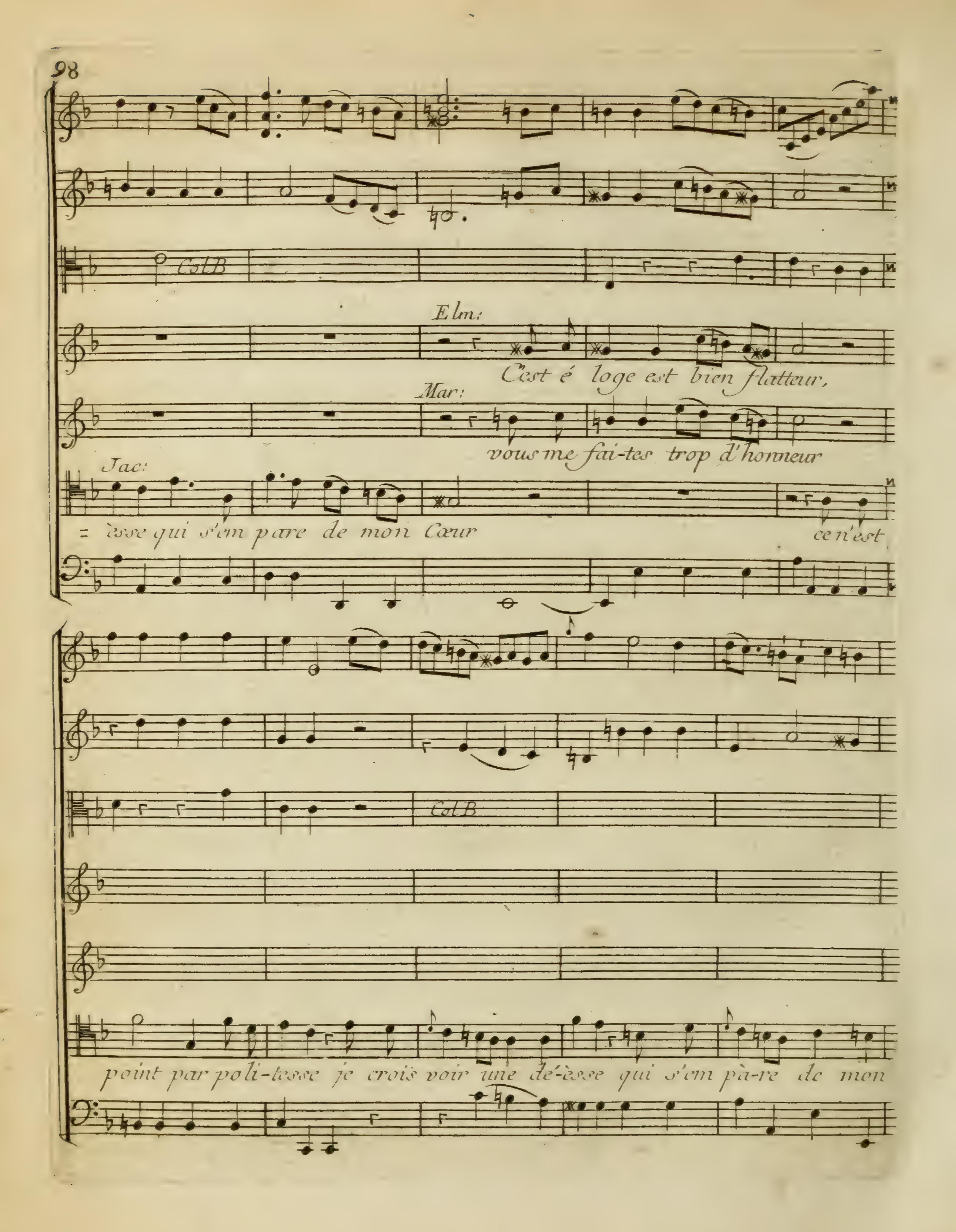
ELMIRE MARINE JACINTE

JACINTE

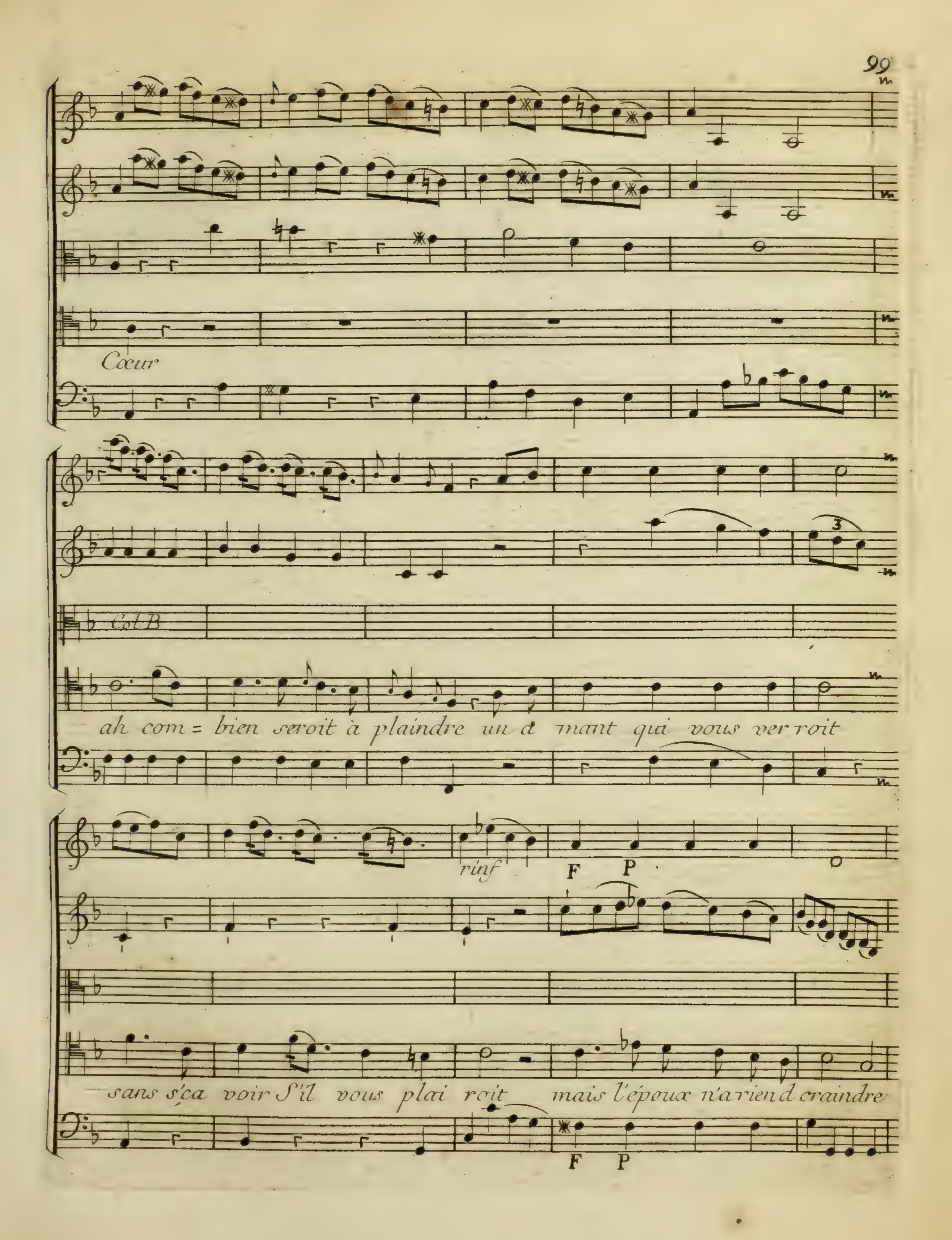
AIR

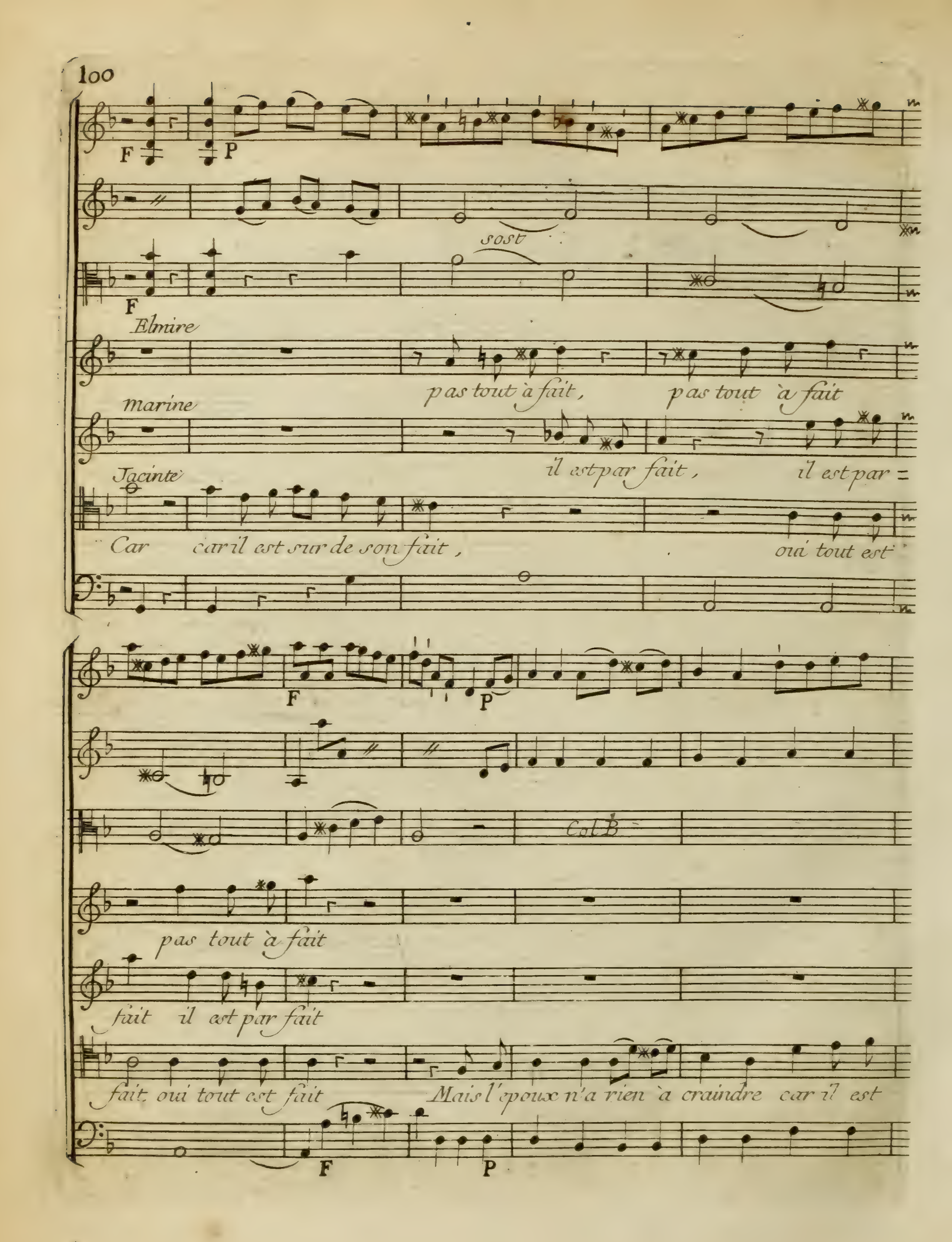


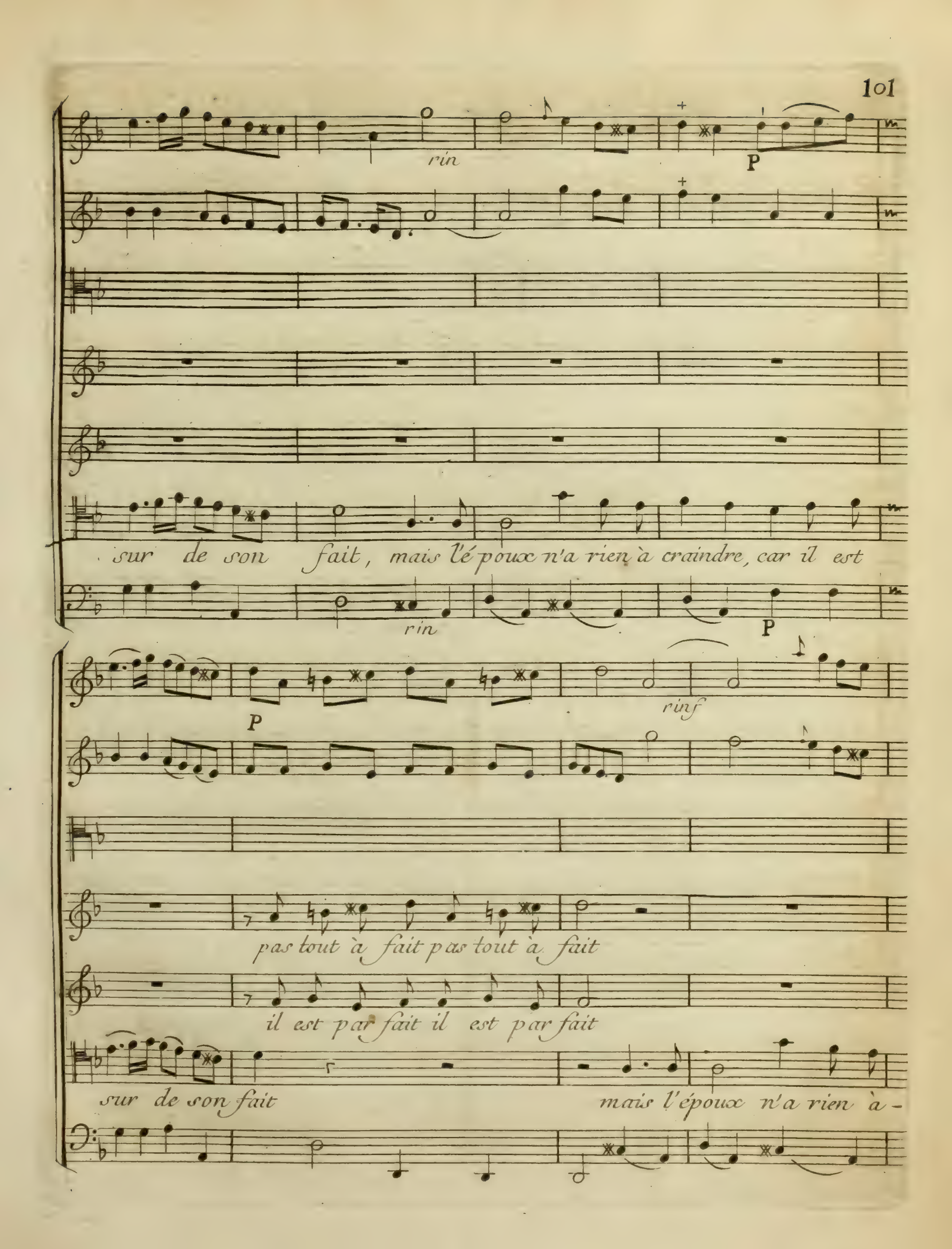

P
Col B
Jacinte
Je ne sçais comment m'y prendre pour l'exprimer mon ar - deur
F
P
Elmire
Marine
le dé but est vraiment tendre, vous me faites trop d'hon =
Jacinte
= neur ce n'est point par po-li - tesse je crois voir une dé =
P

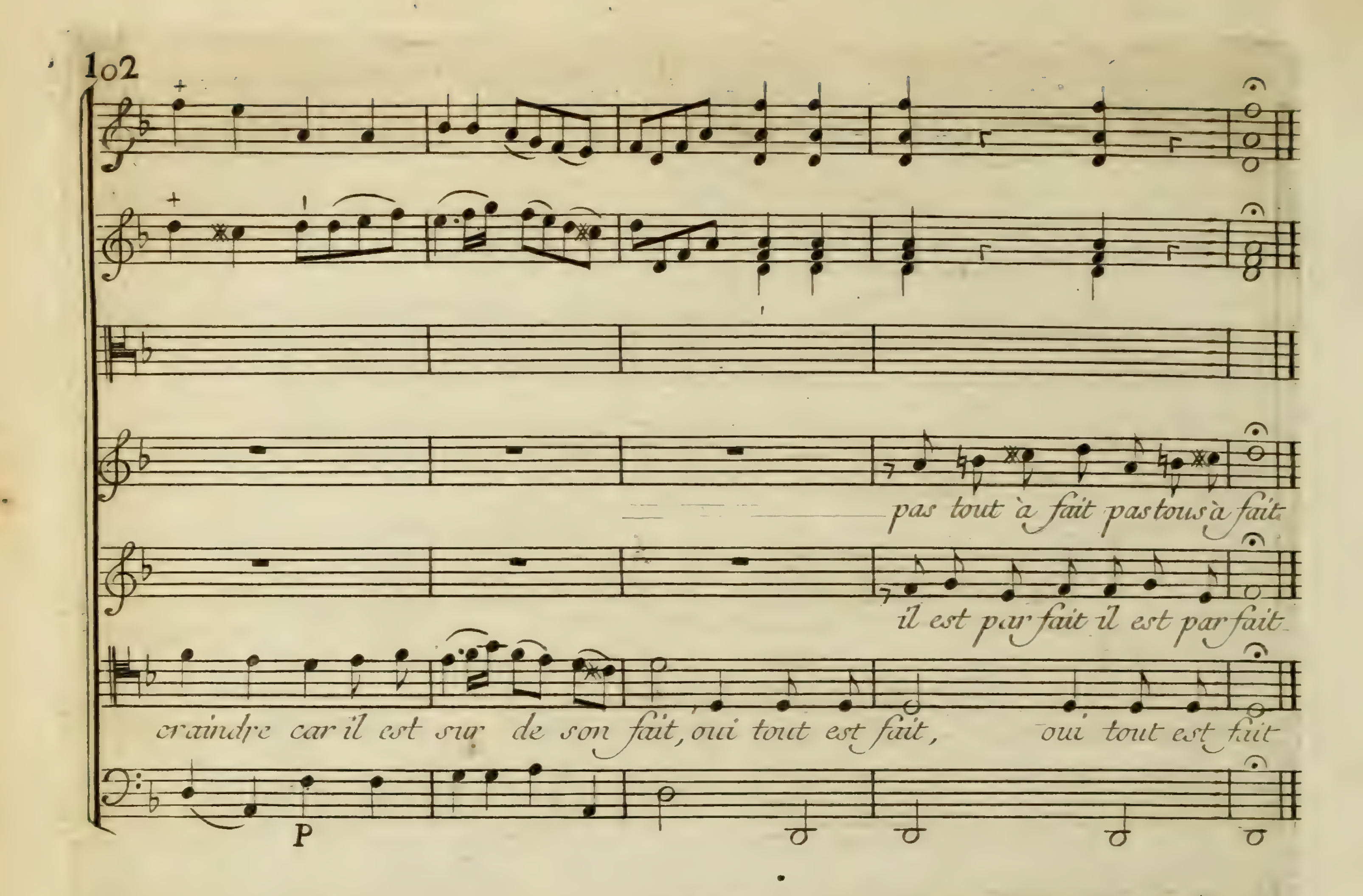


Col B
Elm:
C'est é loge est bien flatteur,
Mar:
vous me fai-tes trop d'honneur
Jac:
= èsse qui s'em pare de mon Cœur
ce n'est
Col B
point par poli-tesse je crois voir une dé-èsse qui s'em pà-re de mon


Cœur
Col B
ah com= bien seroit à plaindre un a mant qui vous ver roit
rinf
F P
sans s'ca voir S'il vous plai roit mais l'époux n'a rien à craindre
F P


F
P
sost
Elmire
pas tout à fait, pas tout à fait
marine
il est par fait, il est par =
Jacinte
Car car il est sur de son fait, oui tout est
F
P
Col B
pas tout à fait
fait il est par fait
fait, oui tout est fait Mais l'epoux n'a rien à craindre car il est
F
P


rin
P
sur de son fait, mais l'époux n'a rien à craindre, car il est
rin
P
P
rinf
pas tout à fait pas tout à fait
il est parfait il est parfait
sur de son fait
mais l'époux n'a rien à-



JACINTE

Dès le premier coup d'œil mon âme à la torture
A ressenti pour vous une très vive ardeur
C'est ce fripon d'Amour qui déja dans mon cœur
D'un trait piquant à fait une blessure
Mais sitôt que l'hymen aura fait mon bonheur
Des transports dont je sens la peine et la douceur
Je vous ferai mieux la peinture

MARINE

Cette façon de s'exprimer
Est agréable et naturelle
On m'ordonne de vous aimer
A ce comendement bien loin d'être rebelle
Je voudrois être vraiment belle
Afin de vous mieux enflâmer

JACINTE

Je ne suis pas charmant mais je suis très fidelle

MARINE

Et je puis me flater de vous voir mon Epoux

JACINTE

Mademoiselle en doutés vous
Quand d'un pere on à la parolle
Que les préparatifs sont faits
Et qu'on est venu tout exprès
Ce n'est point se flâter d'une espérance folle

ELMIRE

Aussitôt l'Hymen achevé
Vous retournez chez vous avec Mademoiselle

JACINTE

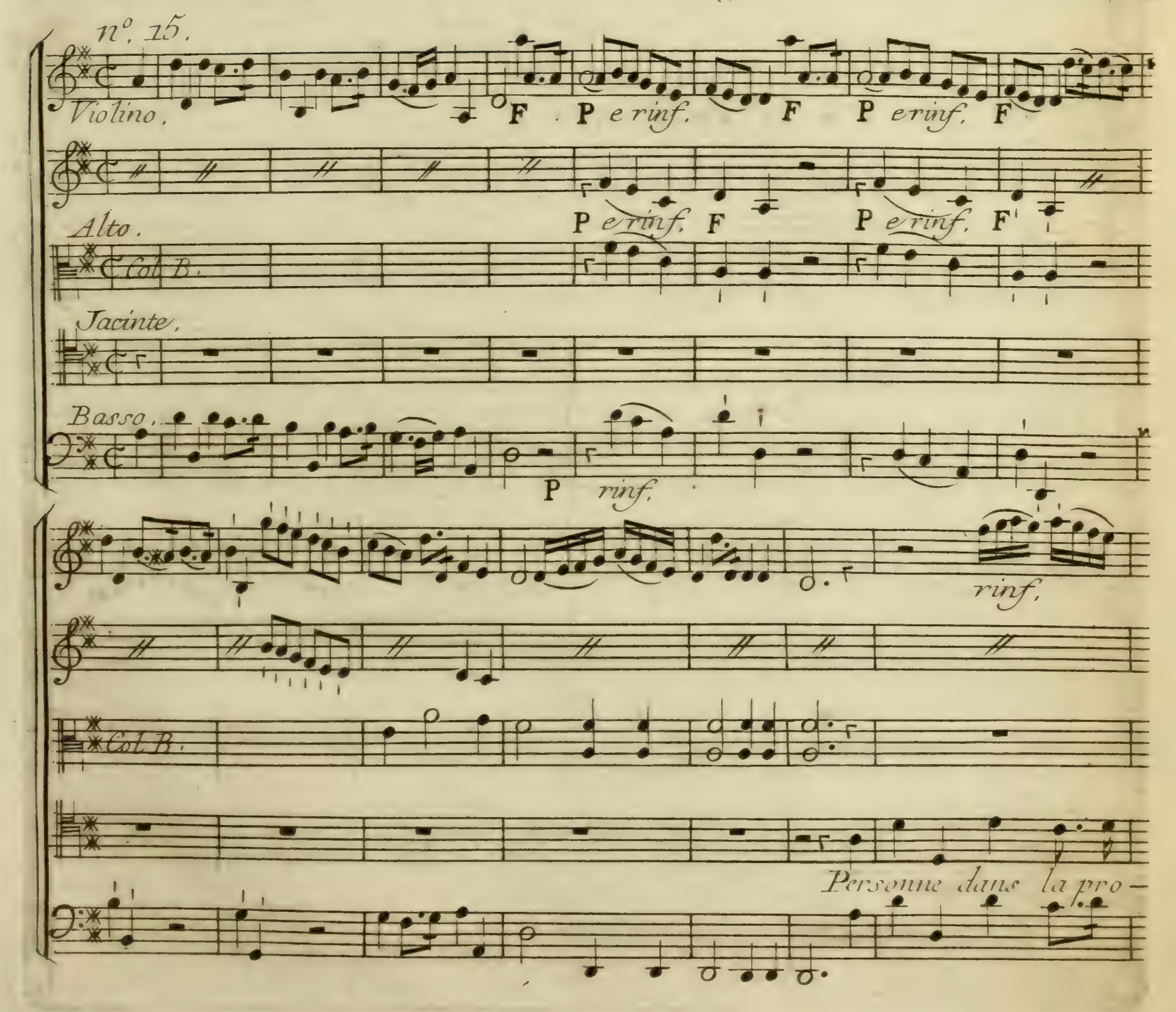
Cela me paroit tout prouvé
Faut il que ce soit moi qui demeure chez elle

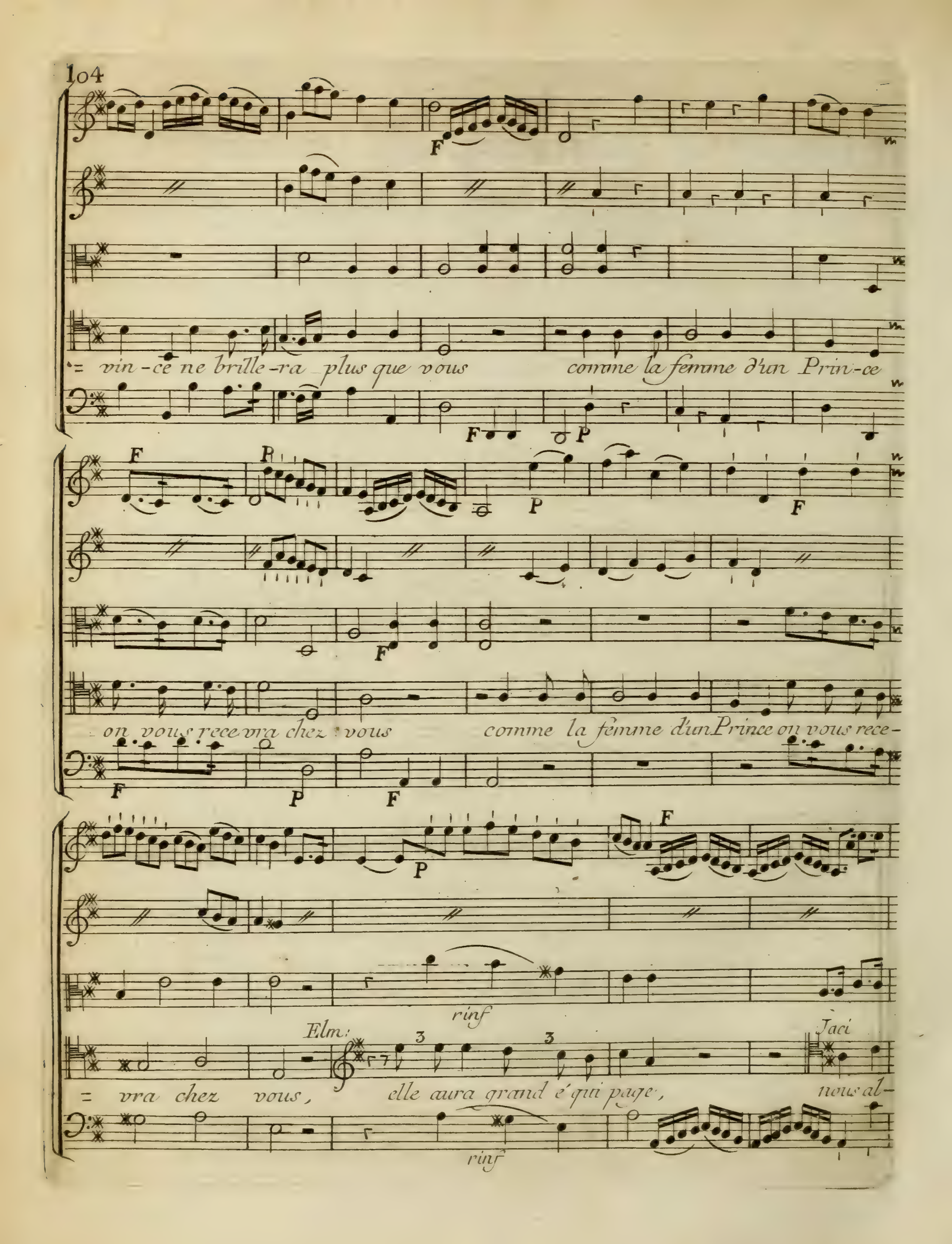
MARINE

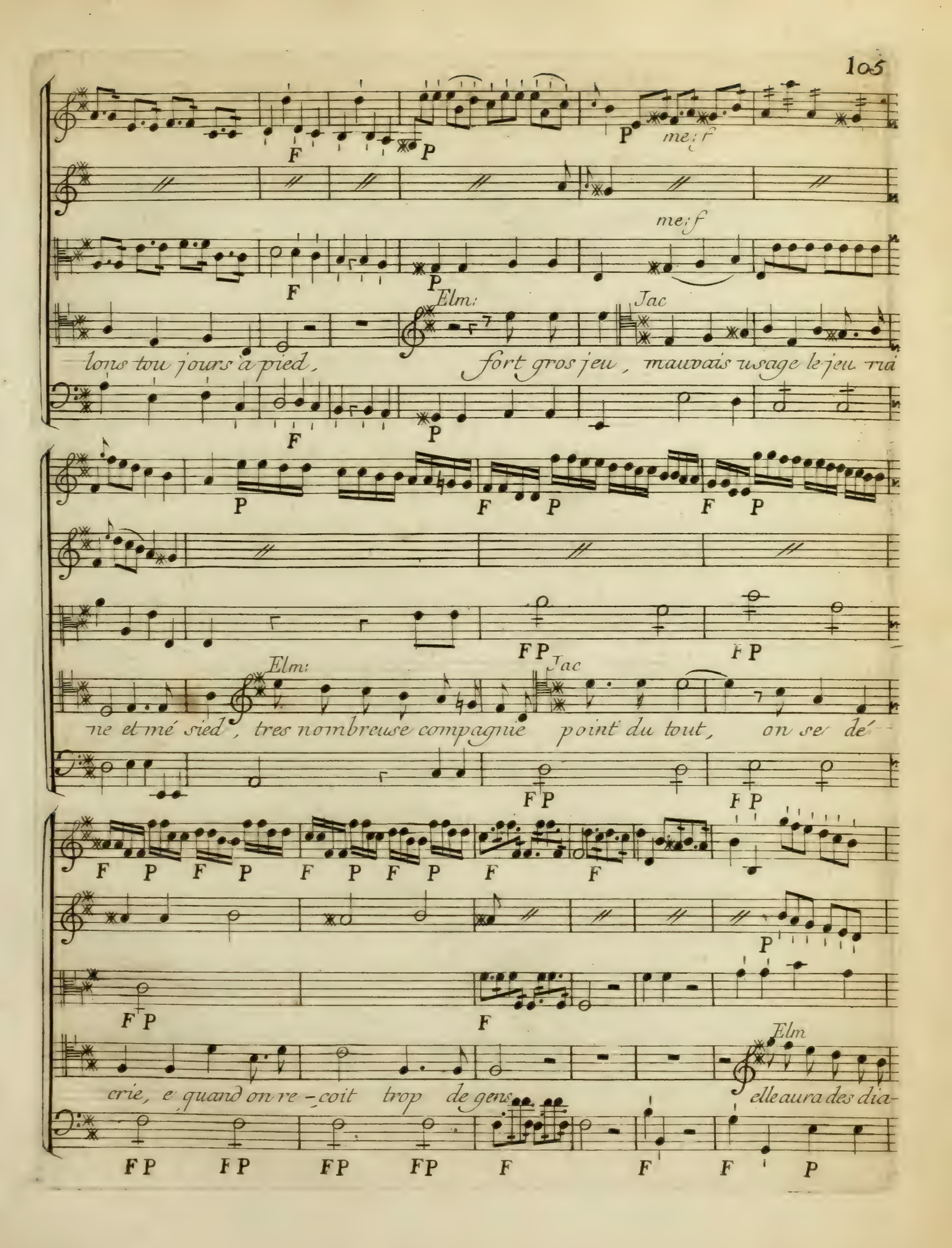
Comme tous ses discours sont remplis de raison
Il me tarde déja d'être en votre maison

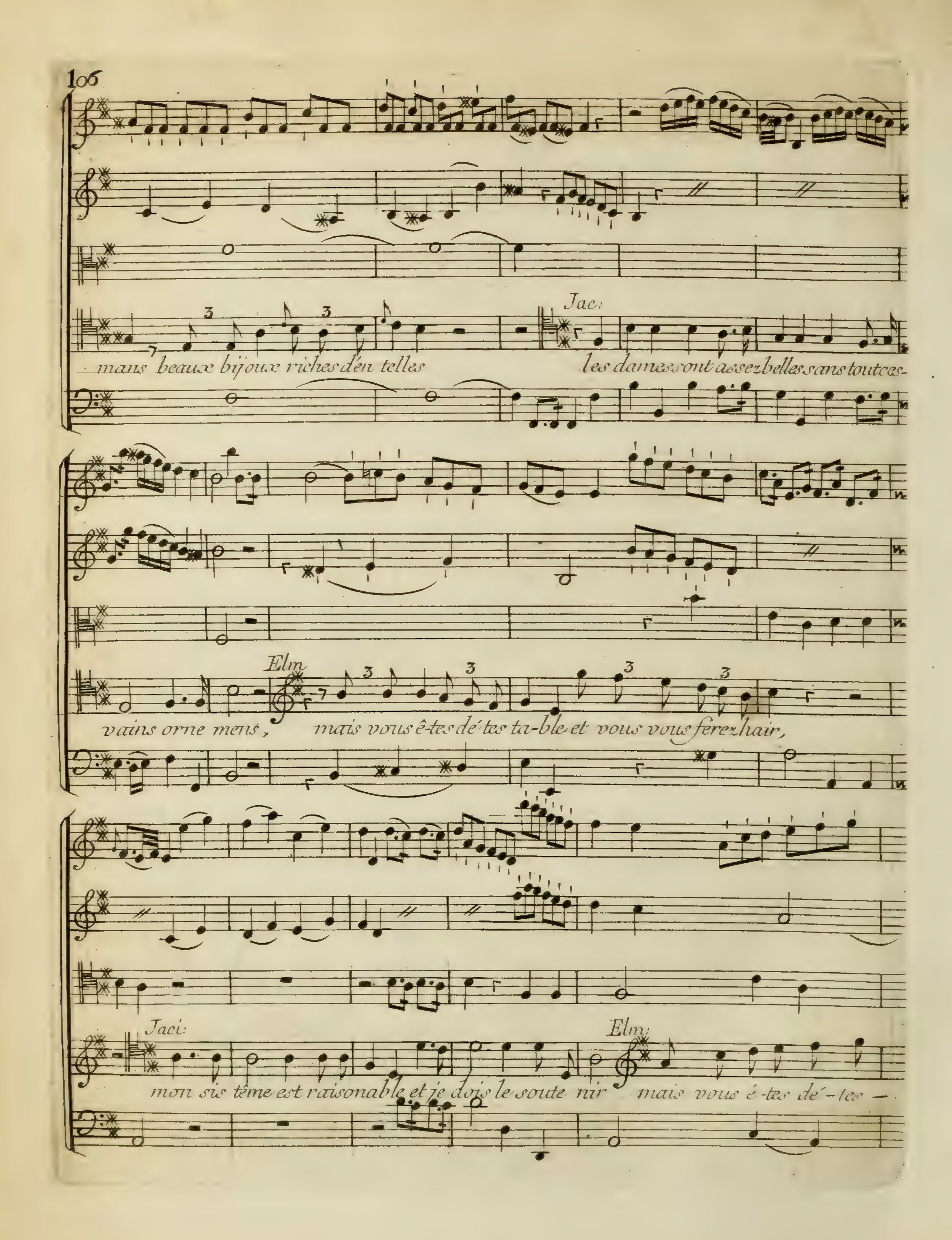
JACINTE

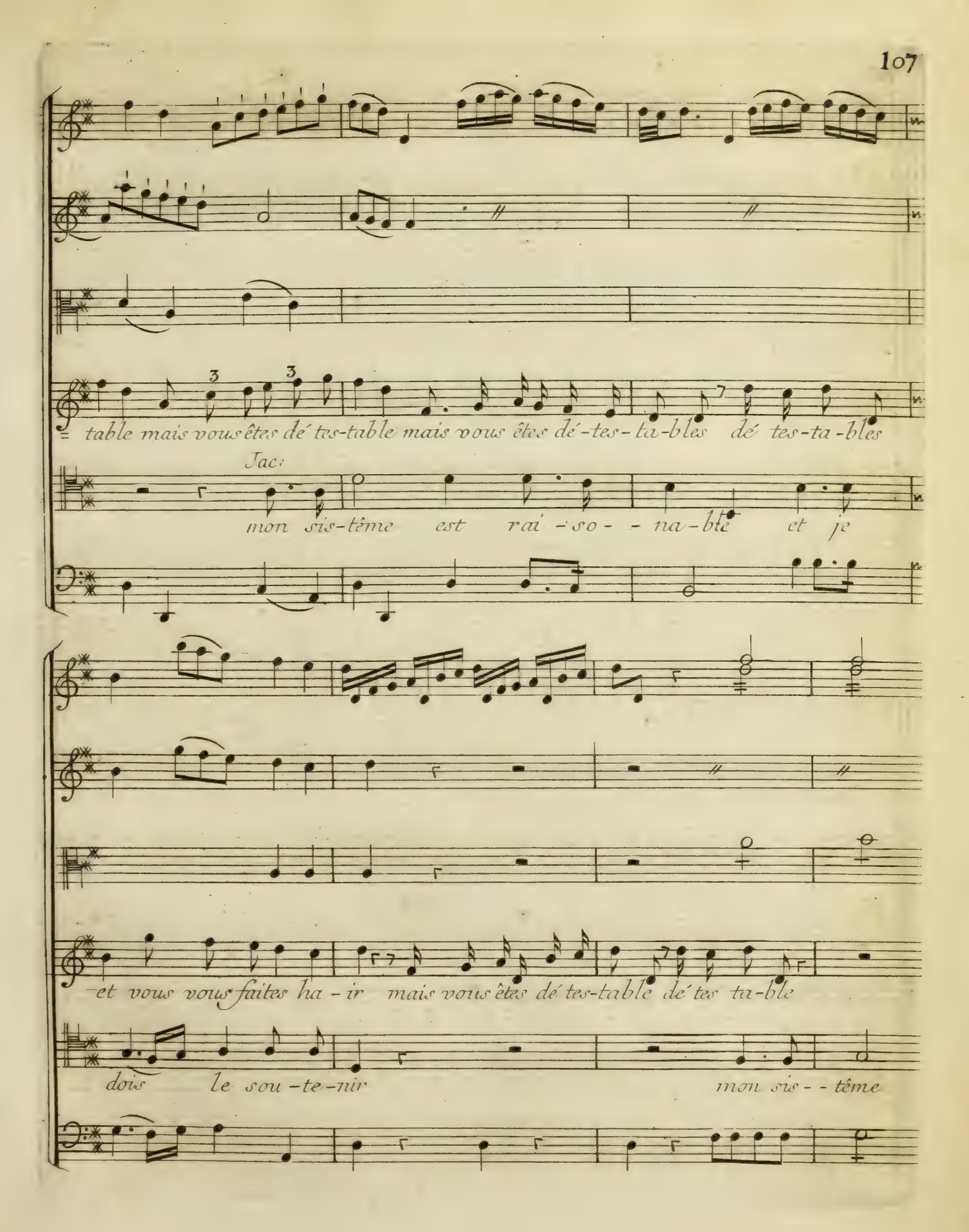
AIR en Dialogue

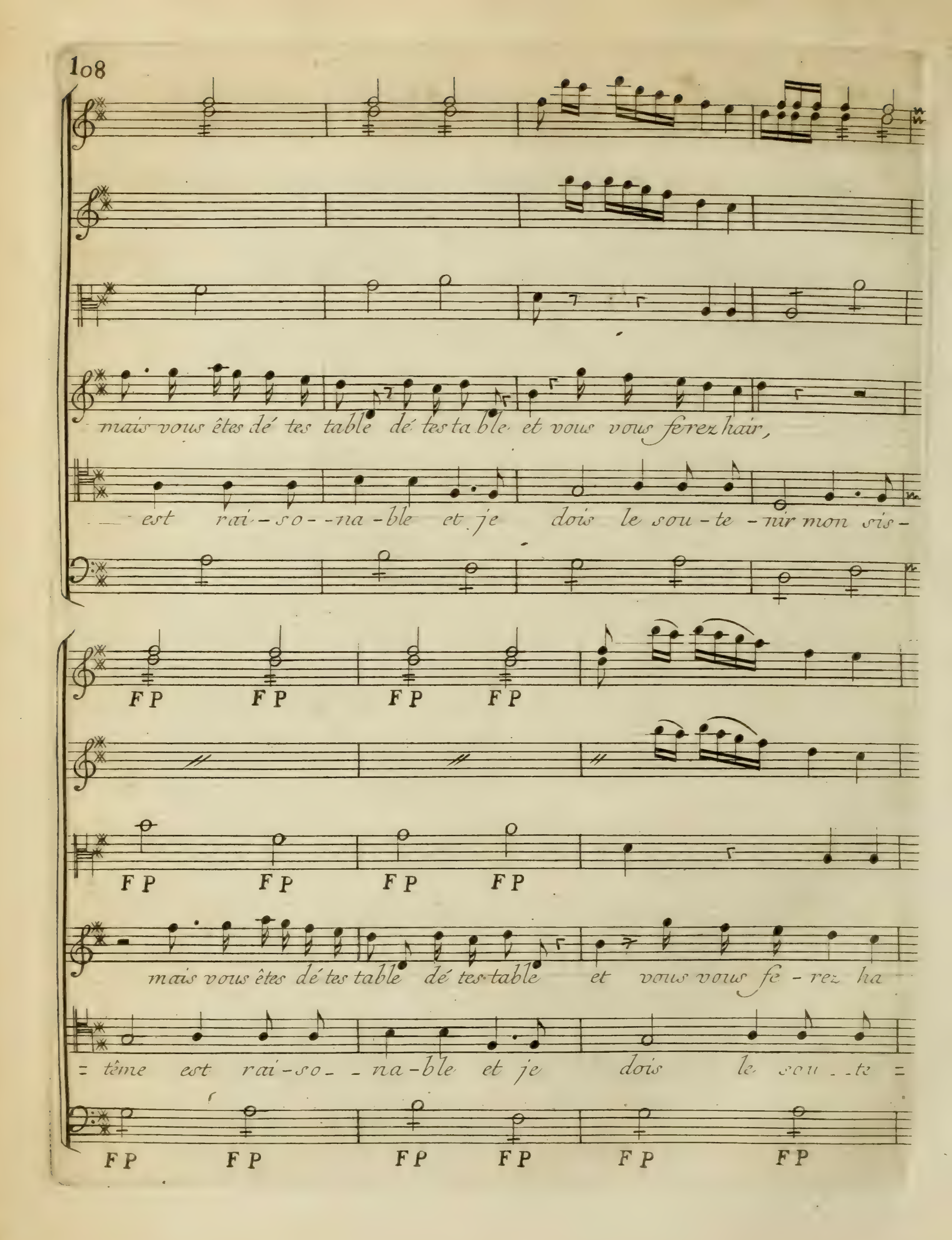


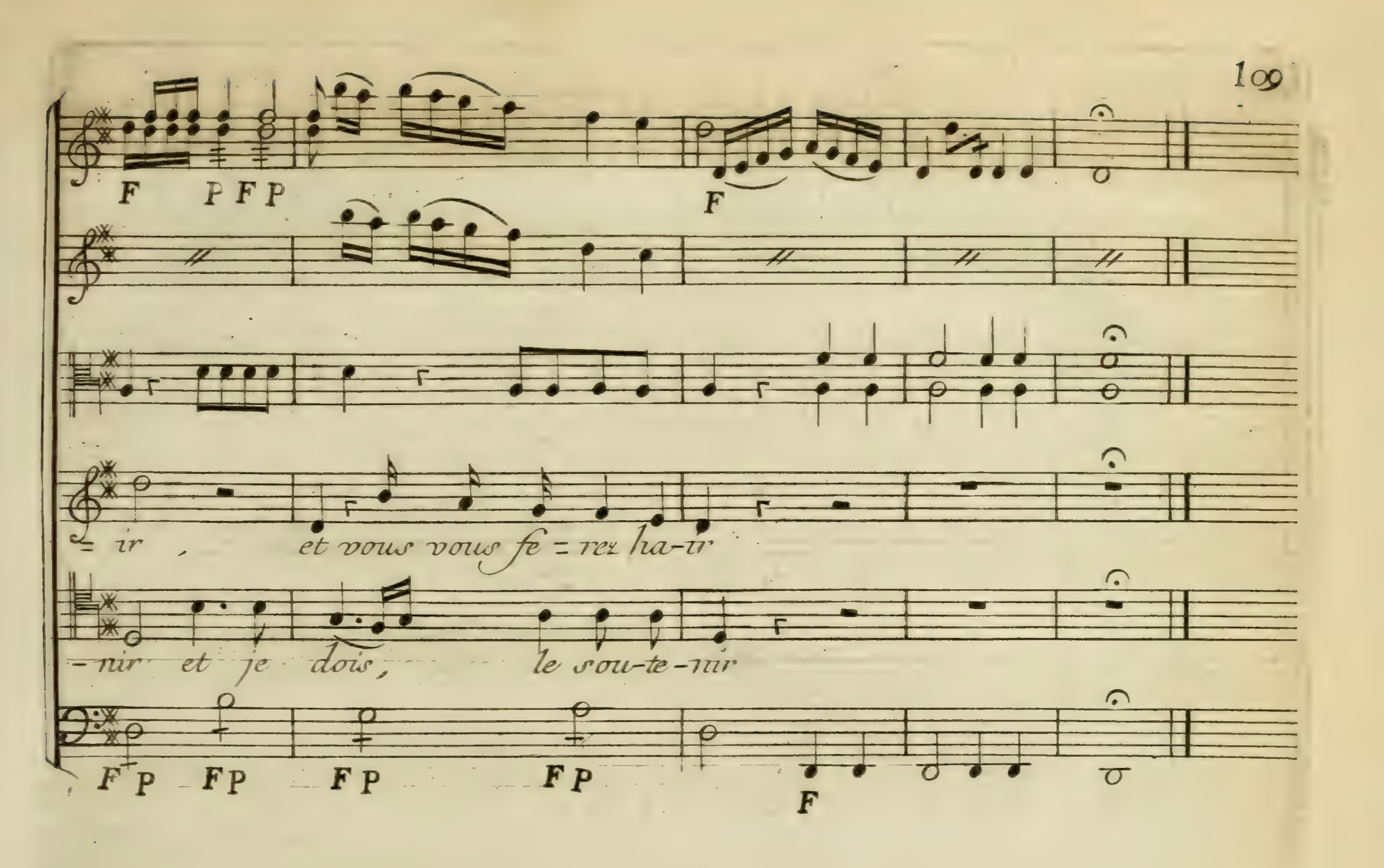

vin-ce ne brille-ra plus que vous comme la femme d'un Prin-ce
on vous rece-vra chez vous comme la femme d'un Prince on vous rece-
vra chez vous, elle aura grand é'qui page, nous al-
Elm:
Jaci
rinf
rinf


me: f
me: f
Elm:
Jac
lons tou jours à pied, fort gros jeu, mauvais usage le jeu rui
Elm:
Jac
ne et mé sied, tres nombreuse compagnie point du tout, on se dé
Elm
crie, e quand on re-coit trop de gens elle aura des dia-


Jac:
mais beaux bijoux riches d'en telles
les dames sont assez belles sans toutces-
Elm
vains orne mens,
mais vous ê-tes dé tes ta-ble et vous vous ferez hair,
Jaci:
mon sis tême est raisonable et je dois le soute nir
Elm:
mais vous é-tes dé-tes -


table mais vous êtes dé tes-table mais vous êtes dé-tes-ta-bles dé tes-ta-bles
Jac:
mon sis-tême est rai-so-na-ble et je
et vous vous faites ha-ir mais vous êtes dé tes-table dé tes ta-ble
dois le sou-te-nir mon sis-tême


mais vous êtes dé tes table dé tes ta ble et vous vous ferez hair,
est rai-so--na-ble et je dois le sou-te-nir mon sis-
FP FP FP FP
FP FP FP FP
mais vous êtes dé tes table dé tes-table et vous vous fe-rez ha-
têm est rai-so--na-ble et je dois le sou--te
FP FP FP FP FP FP



MARINE

Laissez Monsieur laissez la dire
Le bonheur de vous plaire à de quoi me suffire
Comptez que vos conseils seront toujours suivis
Et que je ne serai jamais de son avis

JACINTE

Vous aurez bien raison la Province est bornée
Et contre les grands airs fortement obstinée
Si je prenois un vol trop haut
On se riroit de moi mais on vit come il faut
A la maison des champs toujours l'Été se passe
C'est là qu'au frais on se délasse
Des ennuis de la ville et de ses embarras

ELMIRE

Car on fait dans la ville un terrible fracas

JACINTE

L'amusement d'Automne est tant soit peu plus grave
On recoit des Fermiers on met son vin en cave
Puis on rit tout le Carnaval
Quelque fois au Chateau l'on donne un petit Bal
Nous y jouons la Comedie
Très plaisamment je vous le certifie

ELMIRE

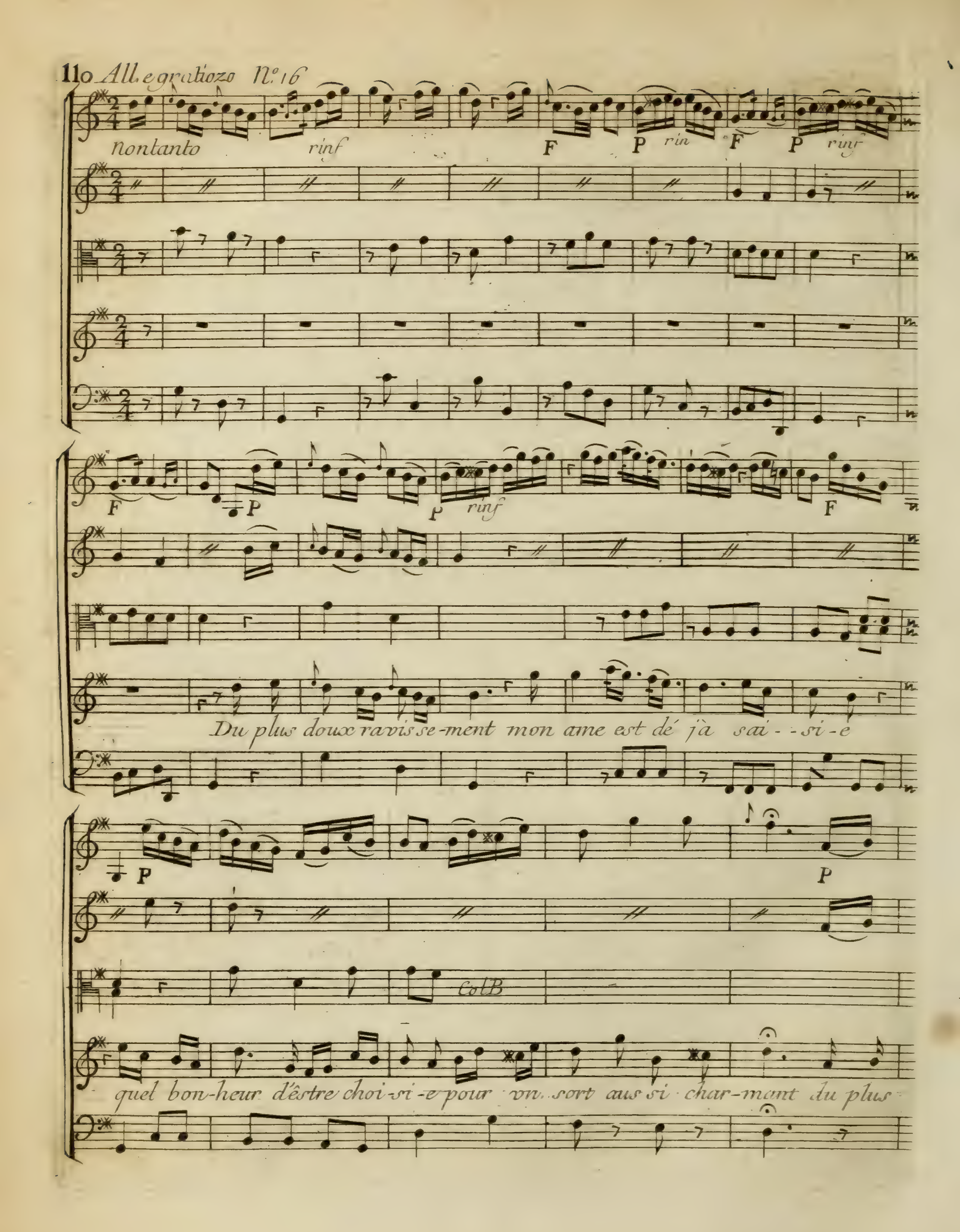
Cela doit être curieux

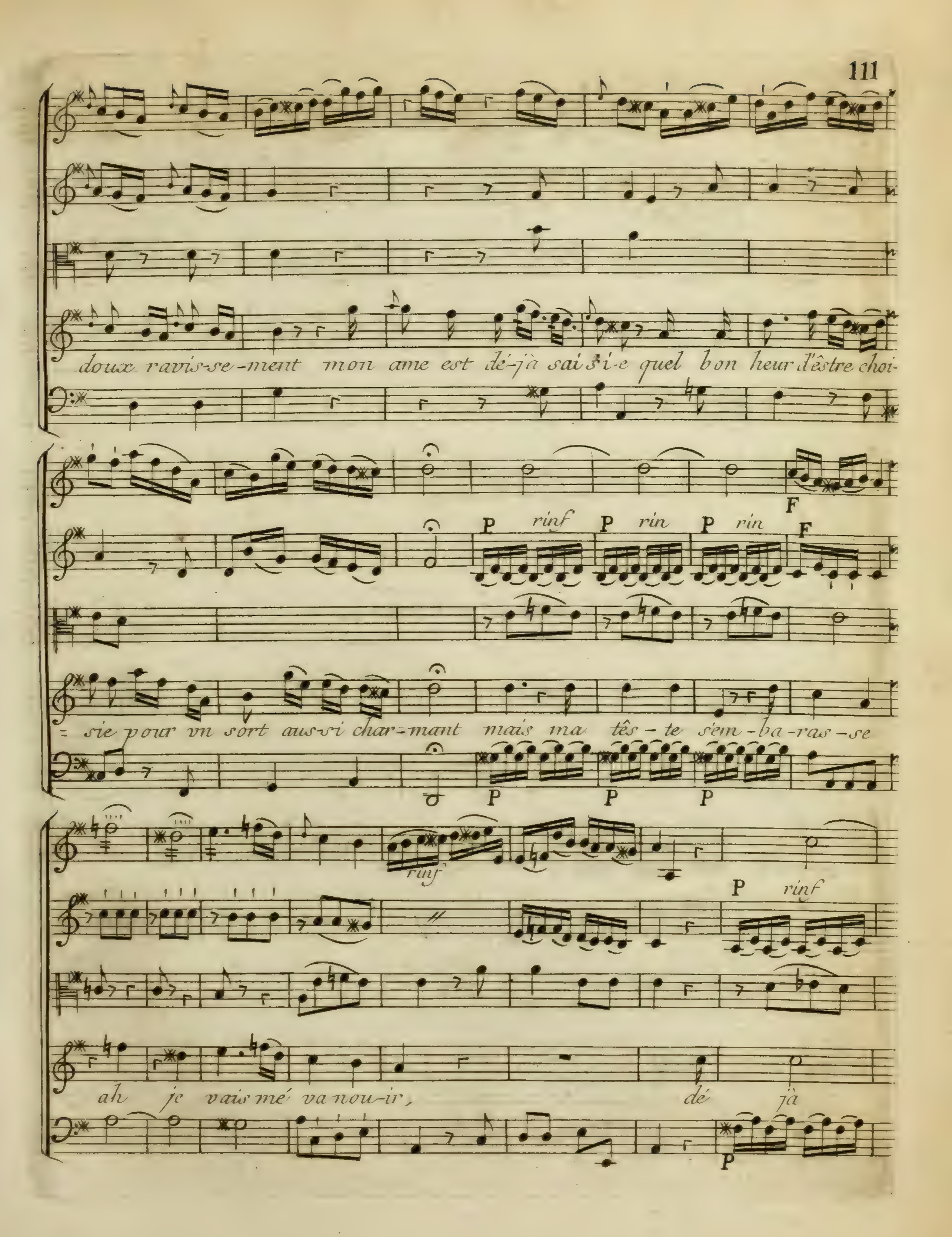
JACINTE

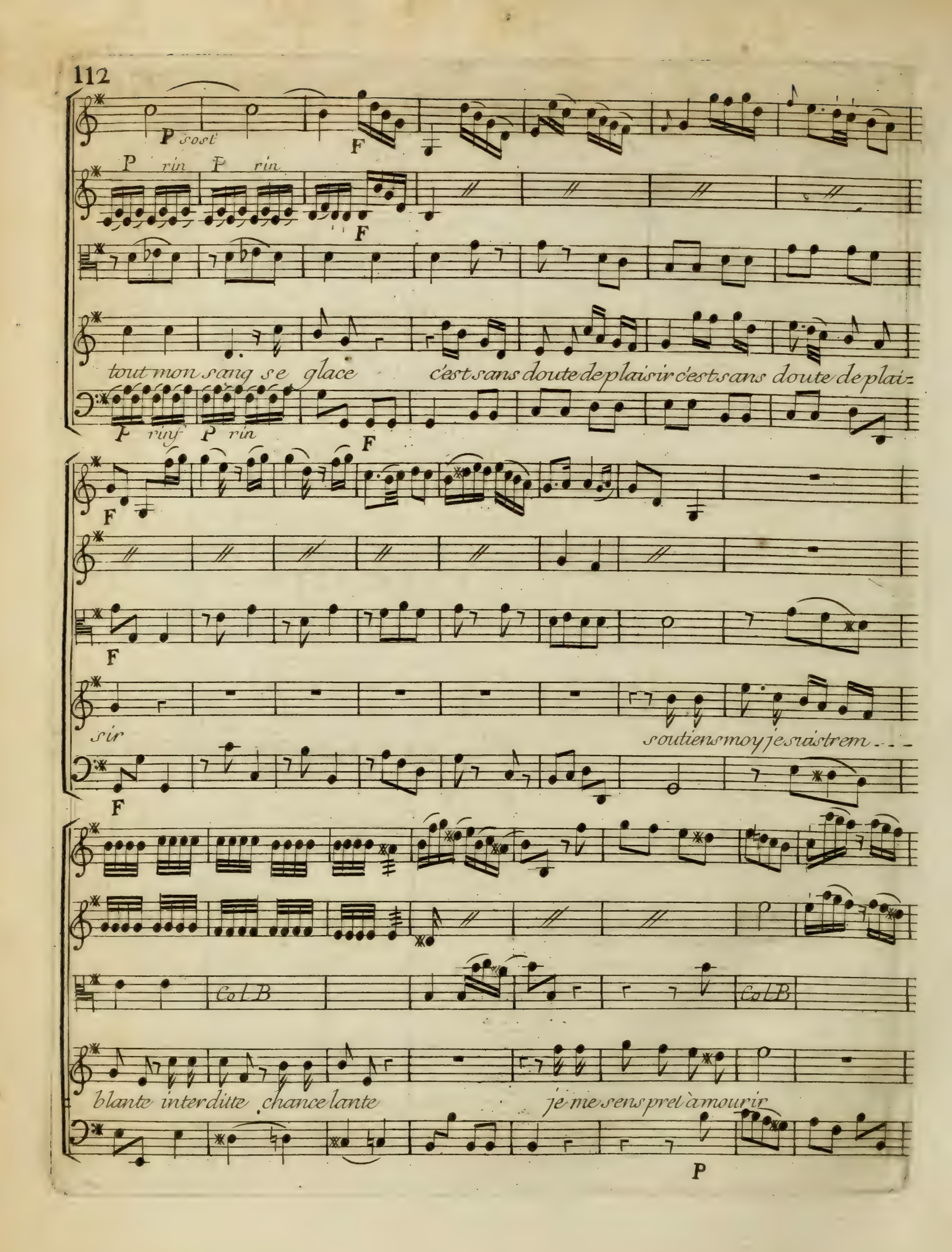
Chaqu'un montre son scavoir faire
Entr'autres nous avons un jeune Apoticaire
Qui fait Oreste tout au mieux

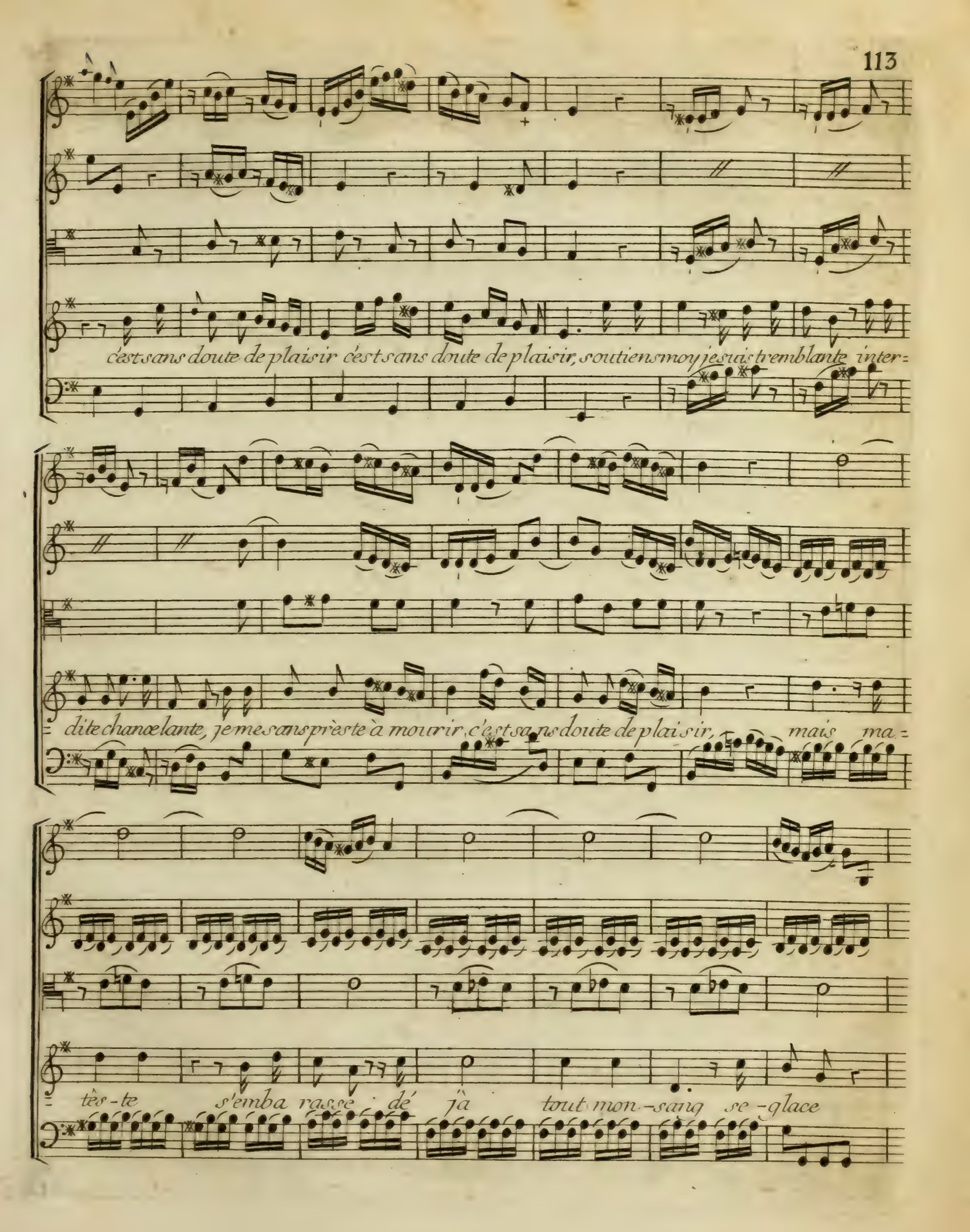
MARINE

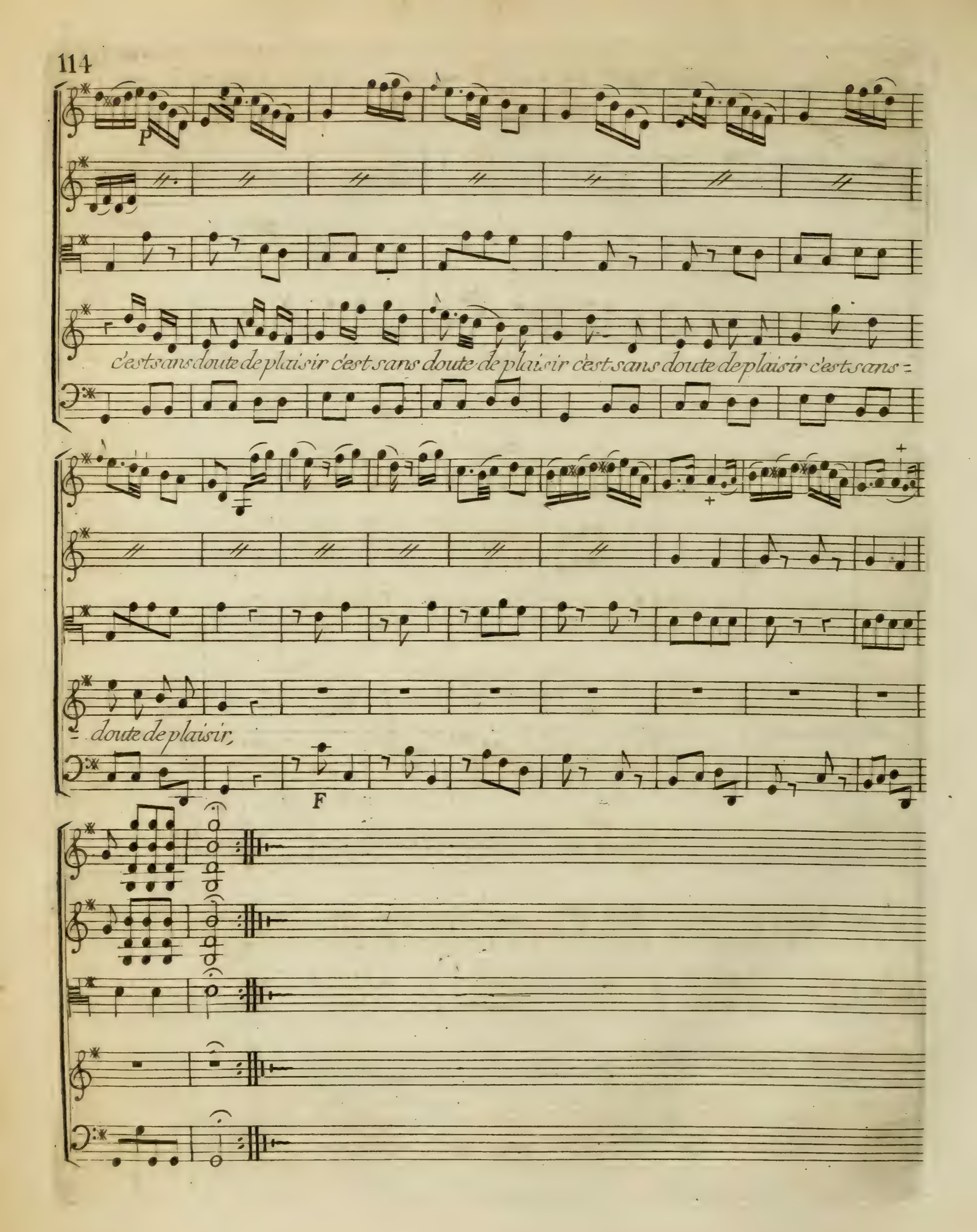
Ah! rien n'est si charmant et je serai ravie
De passer avec vous cette agréable vie


Allegratiozo N.º 16
Nontanto
rinf
F
P
rin
F
P
rinf
F
P
P
rinf
F
Du plus doux ravis se-ment mon ame est dé ja sai - - si - e
P
P
Col B
quel bon-heur d'être choi-si-e pour un sort aus si char-mant du plus


doux ravis-se-ment mon ame est dé-jà sai-si-e quel bon heur d'être choi-
P rinf P rin P rin F
F
sie pour vn sort aus-si char-mant mais ma tês-te s'em-ba-ras-se
P P P
rinf
P rinf
ah je vais mé va nou-ir, dé jà
P


P sost
F
P rin P rin
F
tout mon sang se glace c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plai-
F rinf P rin
F
F
F
sir soutiens moy je suis trem - - -
F
Col B
Col B
blante interditte chancelante je me sens pret à mourir
P


c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir, soutiens moy je suis tremblante inter=
dite chancelante, je me sans prèste à mourir, c'est sans doute de plaisir, mais ma=
tès-te s'emba rasse dé jà tout mon-sang se-glace


P
c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir c'est sans =
= doute de plaisir,
F

JACINTE
Elle se trouve mal, ah! la pauvre petite!
Quel accident facheux.

ELMIRE
Il n'aura point de suite.

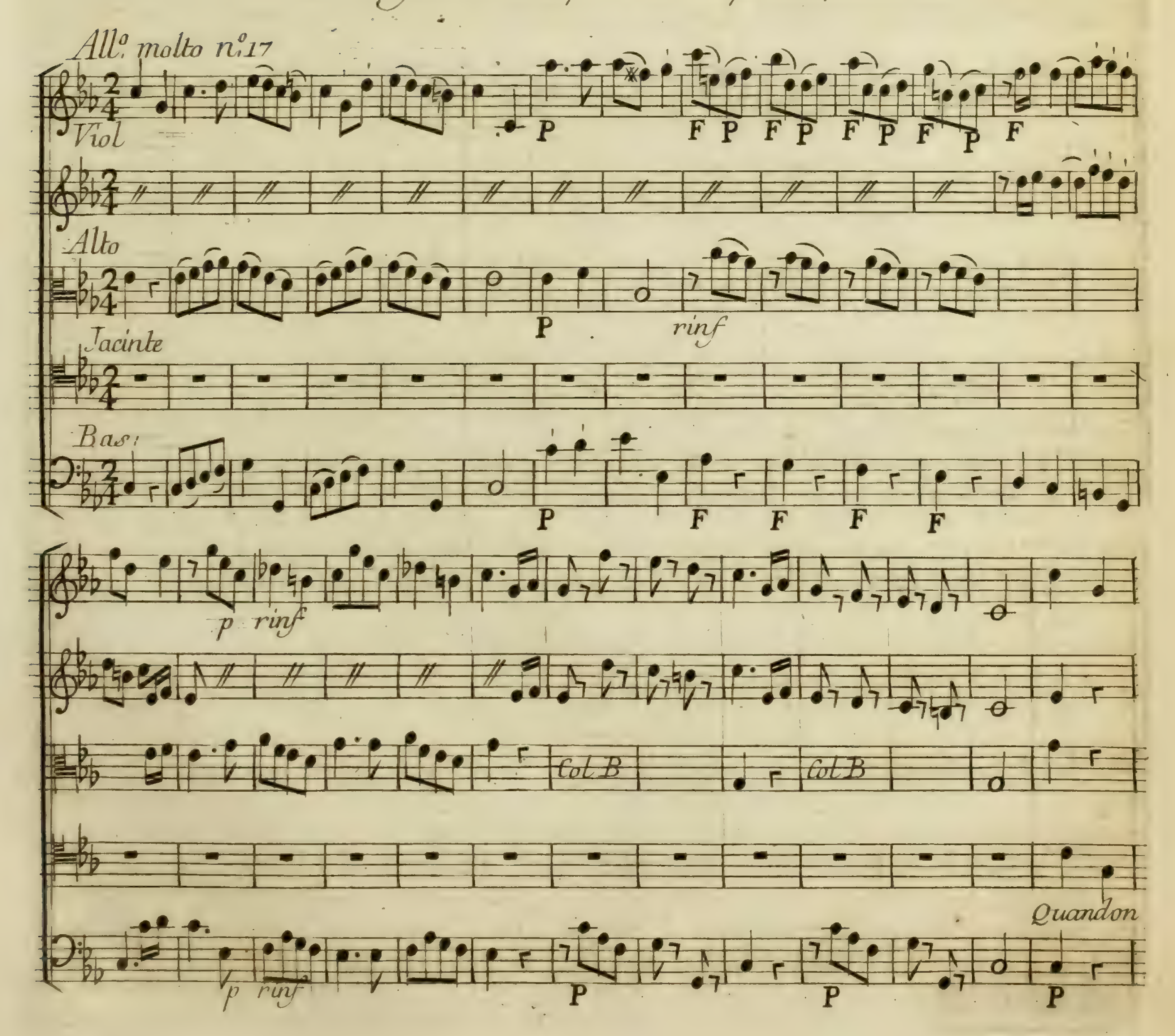
JACINTE
Aidons-la

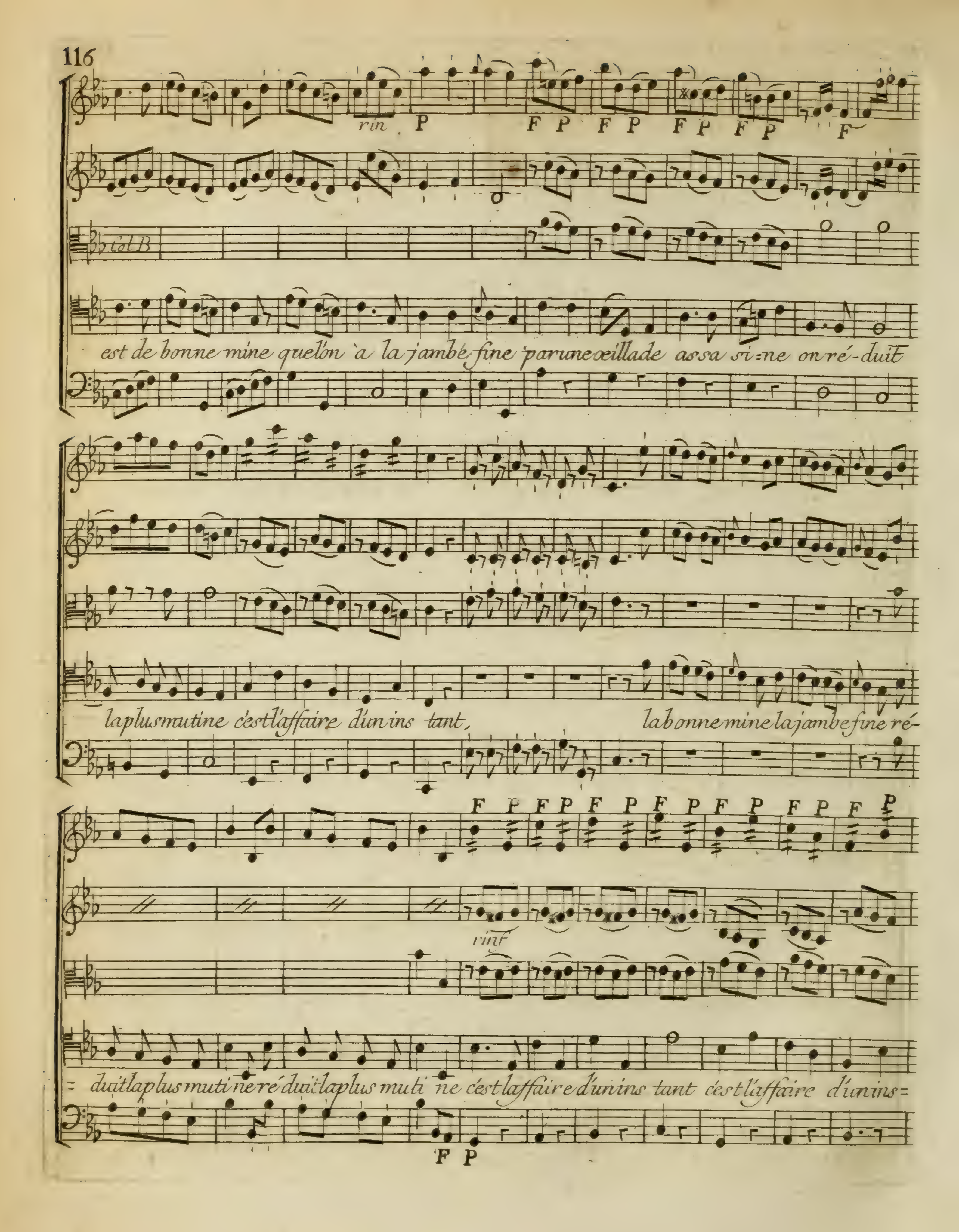
ELMIRE
Non, Monsieur, il n'en'est pas besoin.
Je sçais ce qu'il lui faut, et j'en vais prendre soin.

SCENE IV.

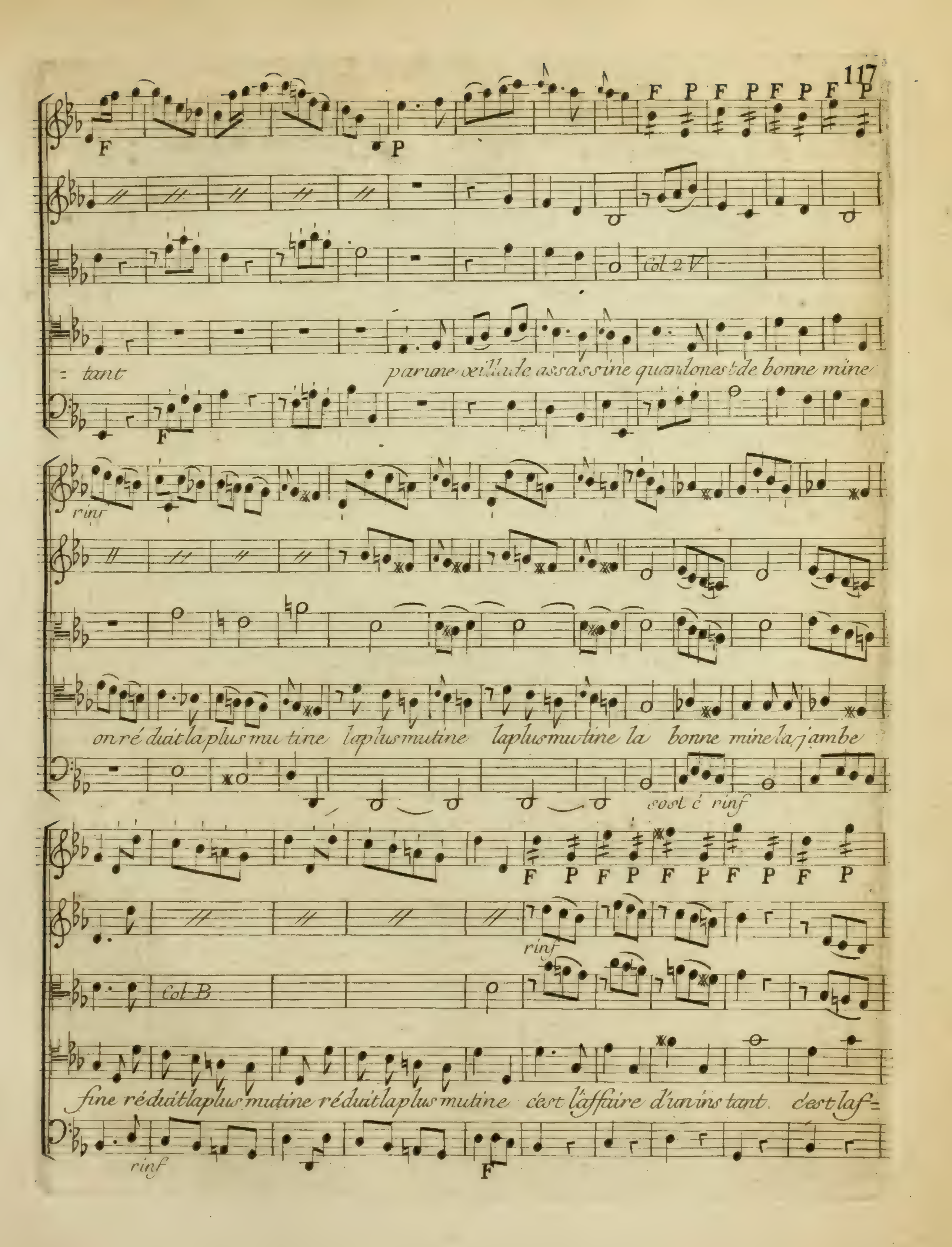
JACINTE *seul*

De mon hymen prochain la flatteuse espérance
A produit tout-à-coup cette altération
Il faut pourtant que ma présence
Ait fait sur son esprit beaucoup d'impression!

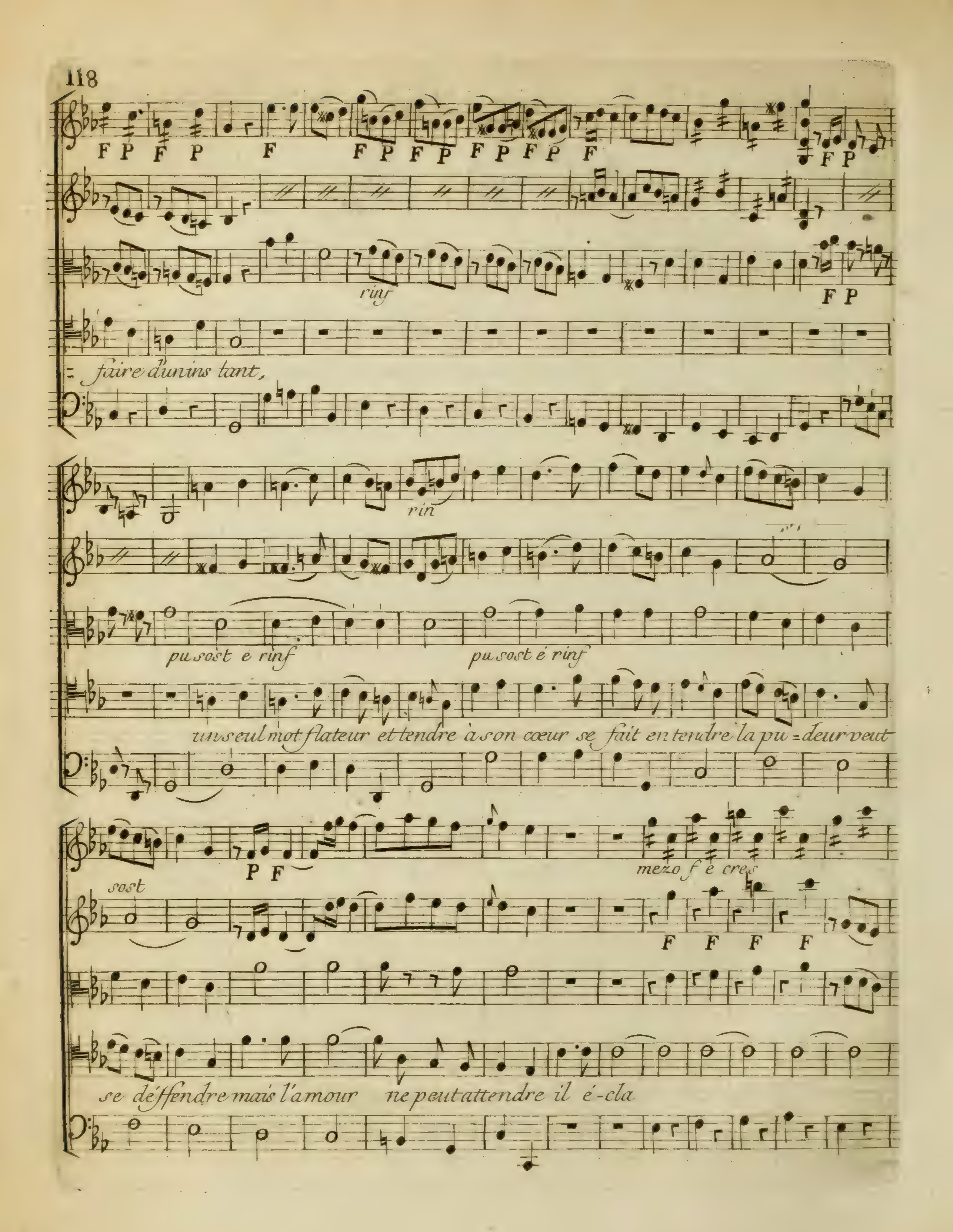


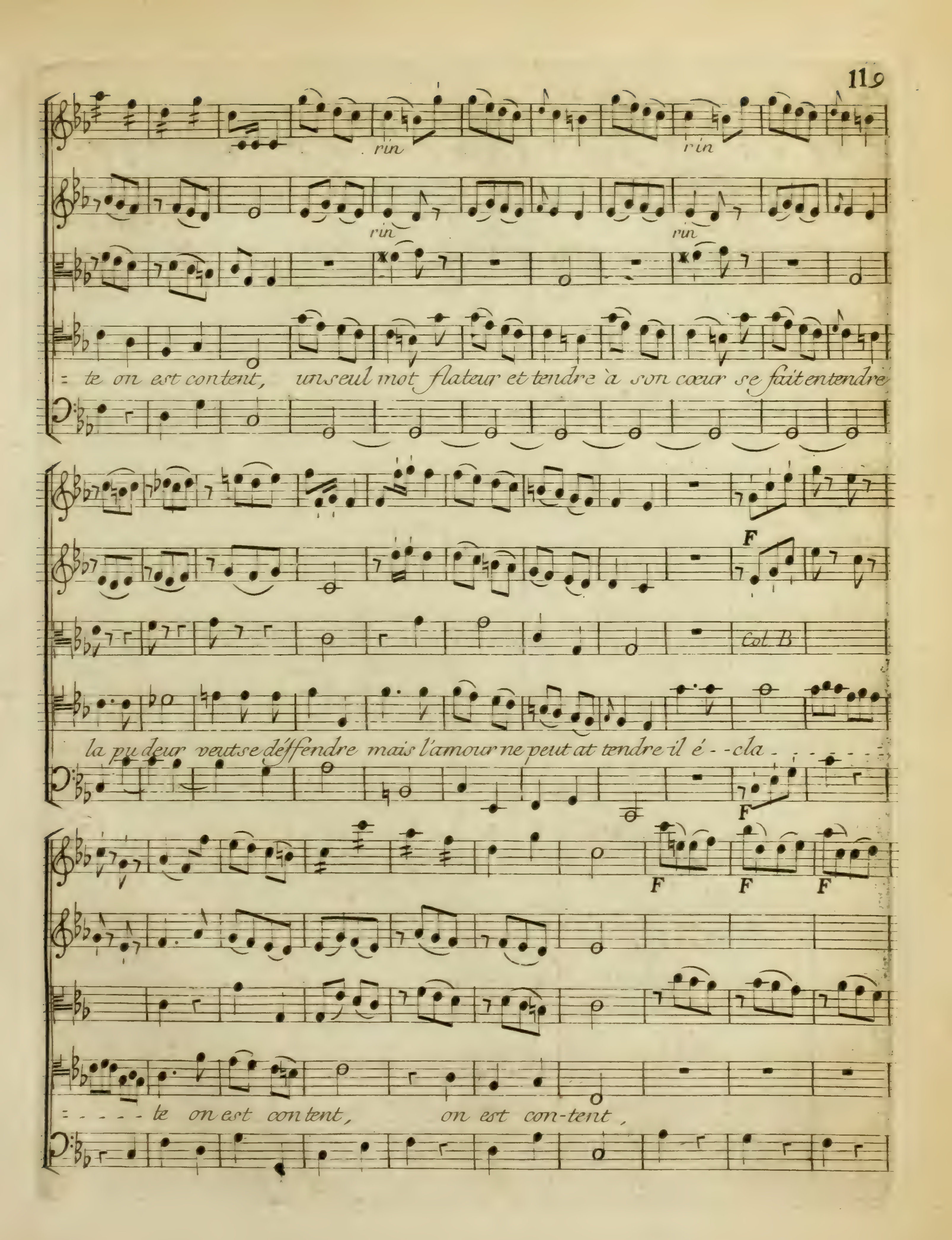


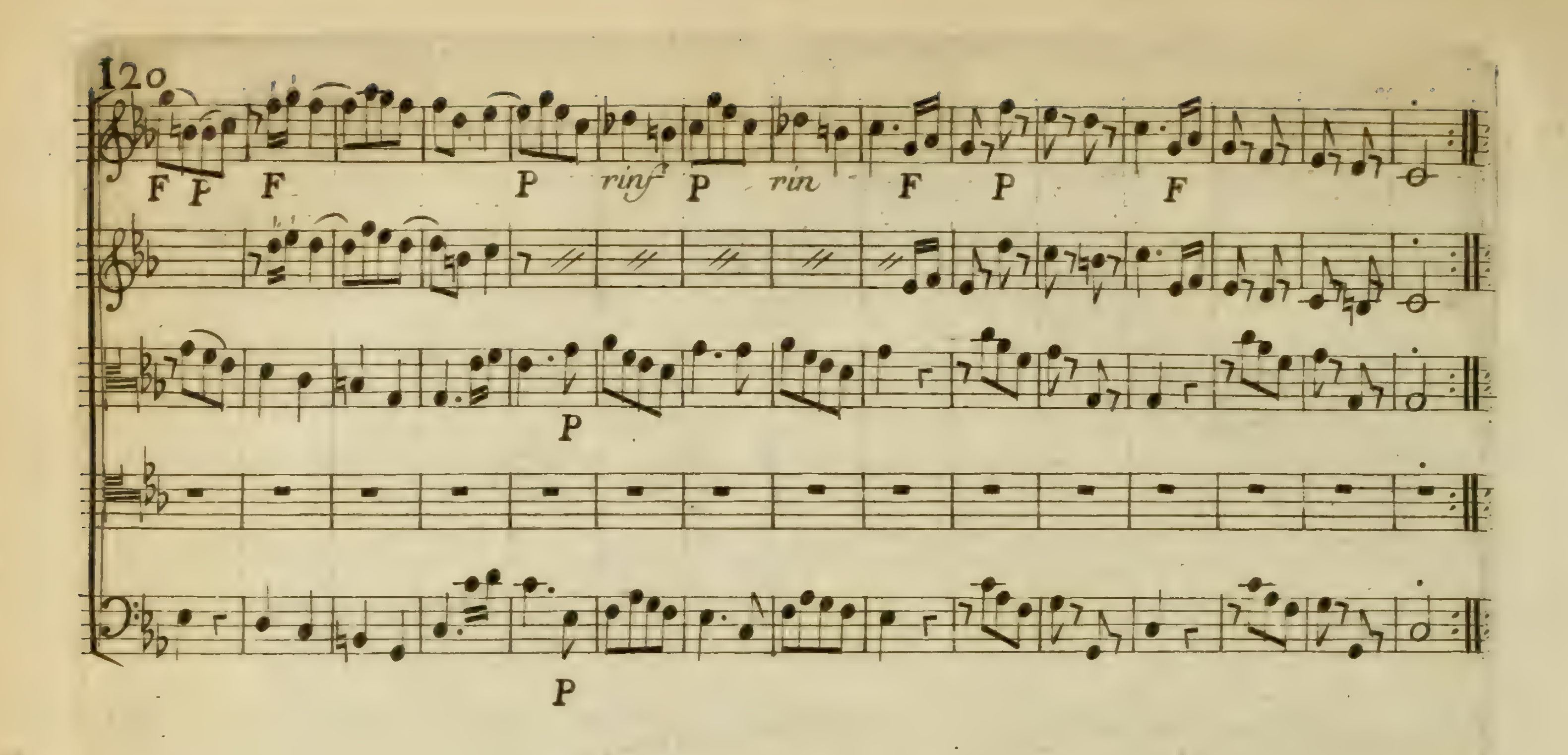
rin
P
F P F P F P F P
F
Col B
est de bonne mine quel'on 'a la jambe fine par une œillade assa si=ne on ré-duit
la plus mutine c'est l'affaire d'un ins tant, la bonne mine la jambe fine ré-
F P F P F P F P F P F P F
P
rinf
= duit la plus mutine ré duit la plus muti ne c'est l'affaire d'un ins tant c'est l'affaire d'un ins=
F P



F P
Col 2 V
tant par une oeillade assassine quand on est de bonne mine
rinf
on ré duit la plus mu tine la plus mutine la plus mutine la bonne mine la jambe
sost é rinf
F P F P F P F P F P
rinf
Col B
fine réduit la plus mutine réduit la plus mutine c'est l'affaire d'un ins tant. c'est laf=
rinf
F


F P F P F F P F P F P F P F F P
rinf
F P
faire d'un ins tant,
rin
pu sost e rinf
pu sost e rinf
un seul mot flateur et tendre à son cœur se fait entendre la pu=deur veut
P F
mezo f e cres
sost
F F F F
se déffendre mais l'amour ne peut attendre il é-cla


rin
rin
rin
rin
te on est content, un seul mot flateur et tendre à son cœur se fait entendre
F
Col. B
la pudeur veut se déffendre mais l'amour ne peut at tendre il é - - cla - - - - -
F
F F F
- - - - te on est content, on est con-tent,



SCENE V.

JACINTE ELMIRE

JACINTE

Vous revenez, hé bien comment se porte-t-elle

ELMIRE

Oh! ce n'est qu'une bagatelle,
Et son mal ne sçauroit durer
Pour peu qu'à sa toilette elle aille se mirer

JACINTE

Elle est donc bien coquette !

ELMIRE

Hé mais! elle aime à plaire
Et cela n'es pas déffendu

JACINTE

A son mari bien entendu

ELMIRE

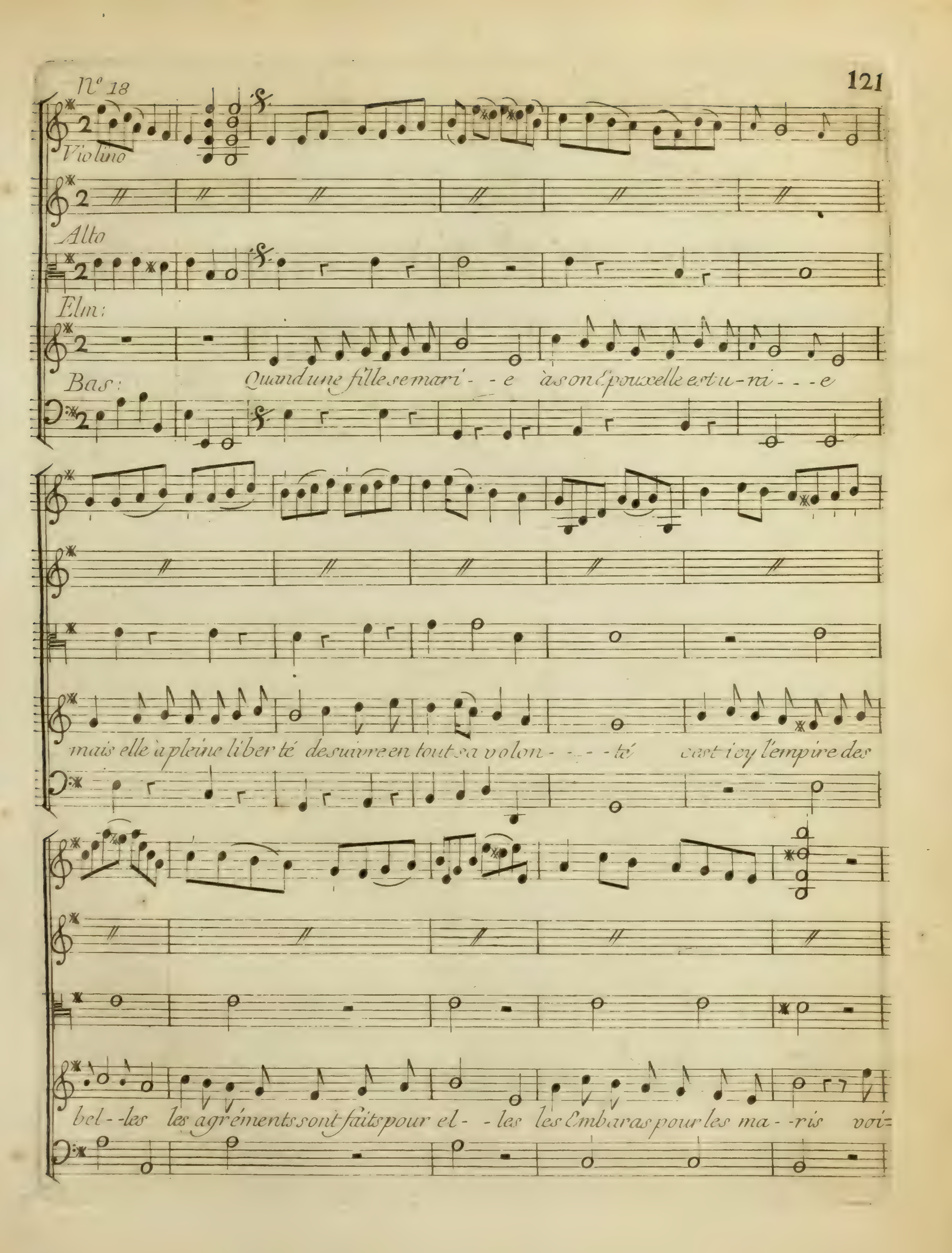
Et non Monsieur tout au contraire
Les soins pour lui deviendroient superflus
On sçait bien qu'il nous aime et l'on n'y pense plus
Mais il faut se rendre agréable
A ceux que pour amis on prétend s'engager
Toujours pour un mari l'on n'est assez aimable
C'est aux autres qu'il faut songer

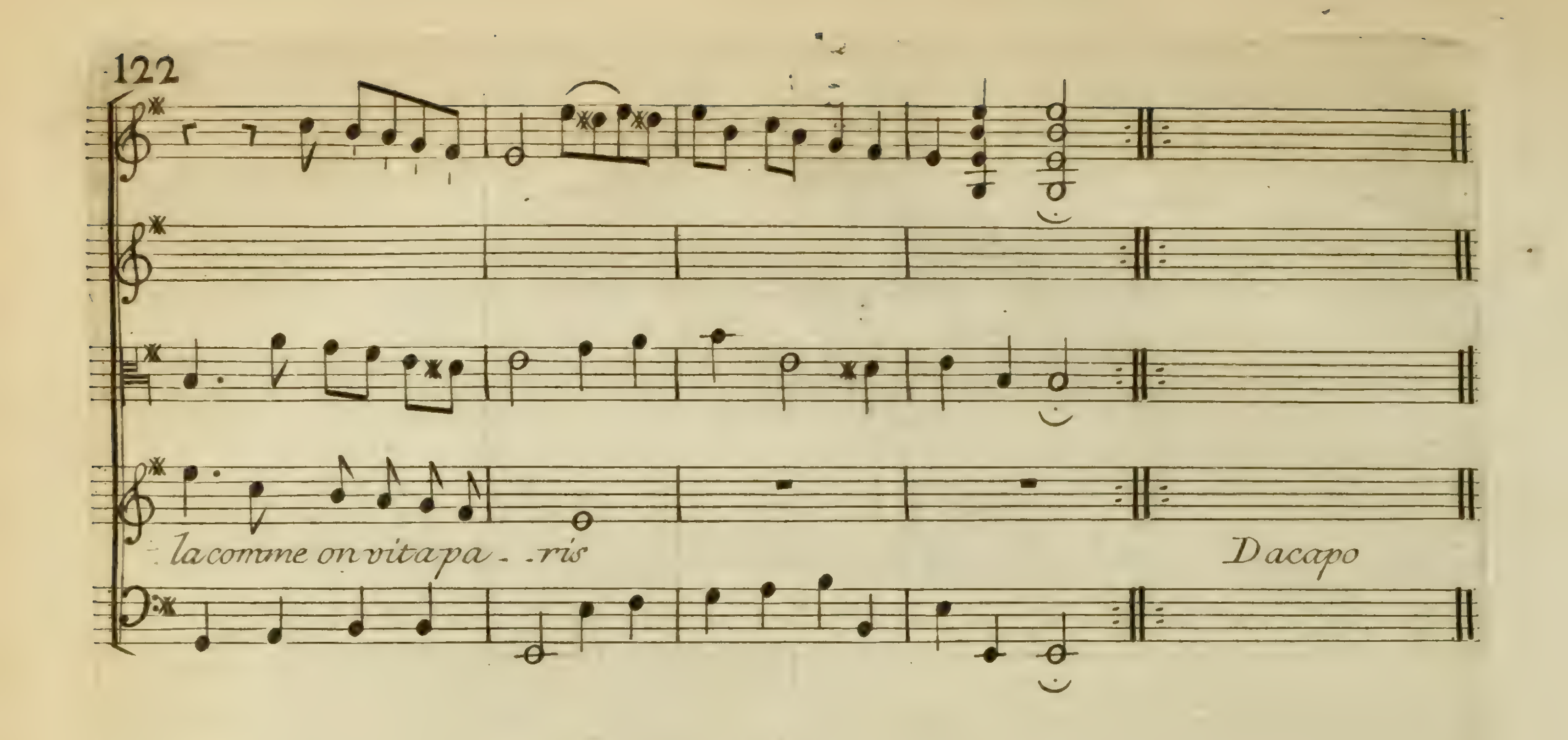
JACINTE

Je ne veux point chez moi souffrir un tel usage
Sitôt qu'à son Epoux une femme s'engage
Elle doit oublier....

ELMIRE

Hé quoi! jusques au bout
Prétendez-vous tenir cet odieux langage!
Pour vous elle à pris quelque goût
Mais vous pourriez bien lui déplaire
En moutrant une humeur à ses désirs contraire
Vivés à notre modes et sur-tout point de bruit
Je vais vous expliquer l'usage que l'on suit


121
Nº 18
Violino
Alto
Elm:
Bas:
Quand une fille se mari - - e à son Époux elle est u-ni - - - e
mais elle à pleine liber té de suivre en tout sa volon - - - - té c'est icy l'empire des
bel - - les les agréments sont faits pour el - - les les Embaras pour les ma - - ris voi=



2.e COUPLET

A la brillante compagnie
Dont on voit leur maison remplie
Elles font si bien les honneurs
Qu'elles enchaînent tous les cœurs
De ces liaisons innocentes
Naissent mille fêtes galantes
Ou l'on ne voit point de maris
Voila comme on vit à Paris

3.e COUPLET

Le someil remplit les journeés
Et le soir richement pareés
Dans les plus doux amusemens
Elles passent tous les momens
La nuit le plaisir les transporte
Et le matin devant leur porte
Elles rencontrent leurs maris
Voila comme on vit à Paris

SCENE VI.

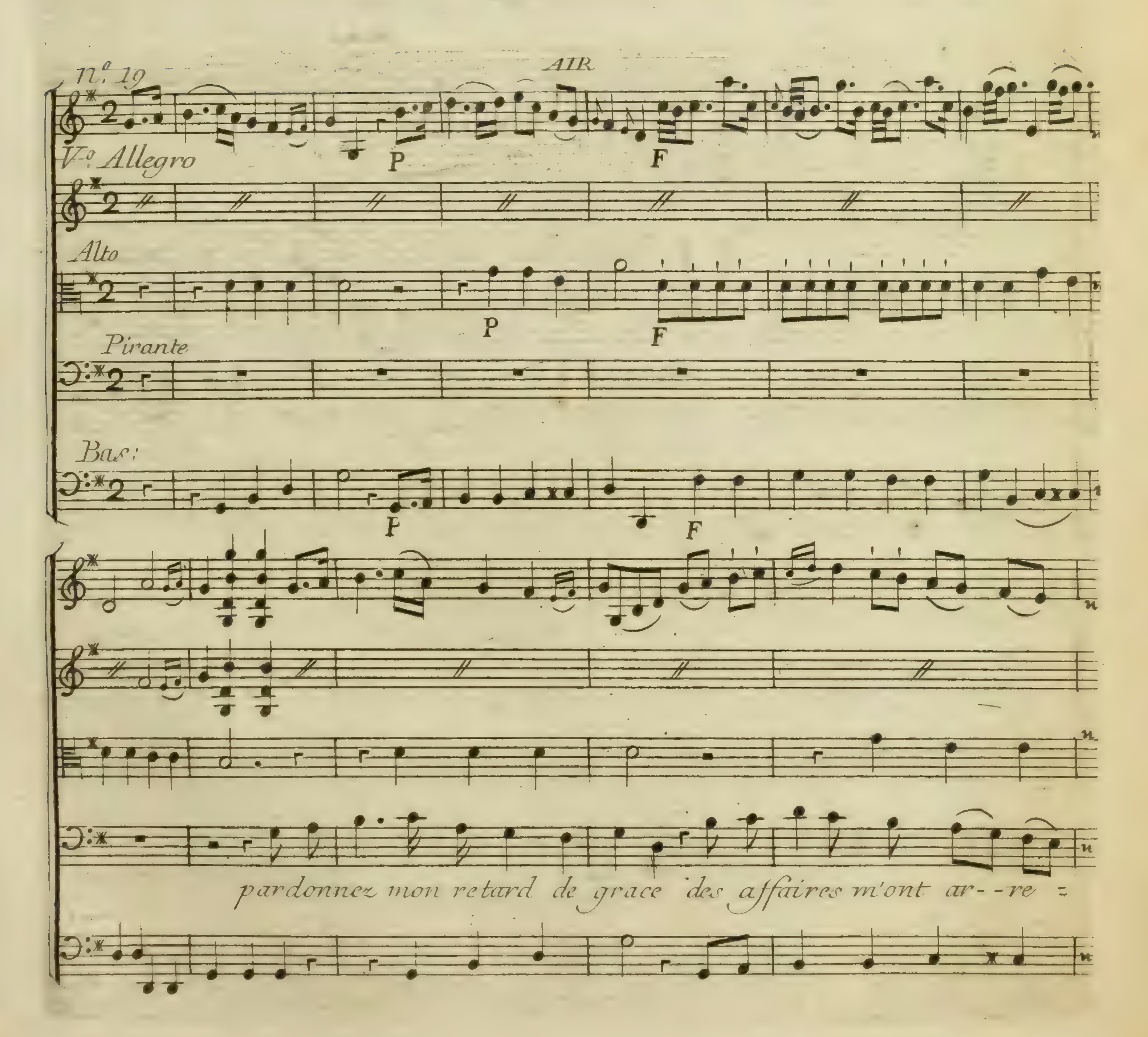
JACINTE *Seul*

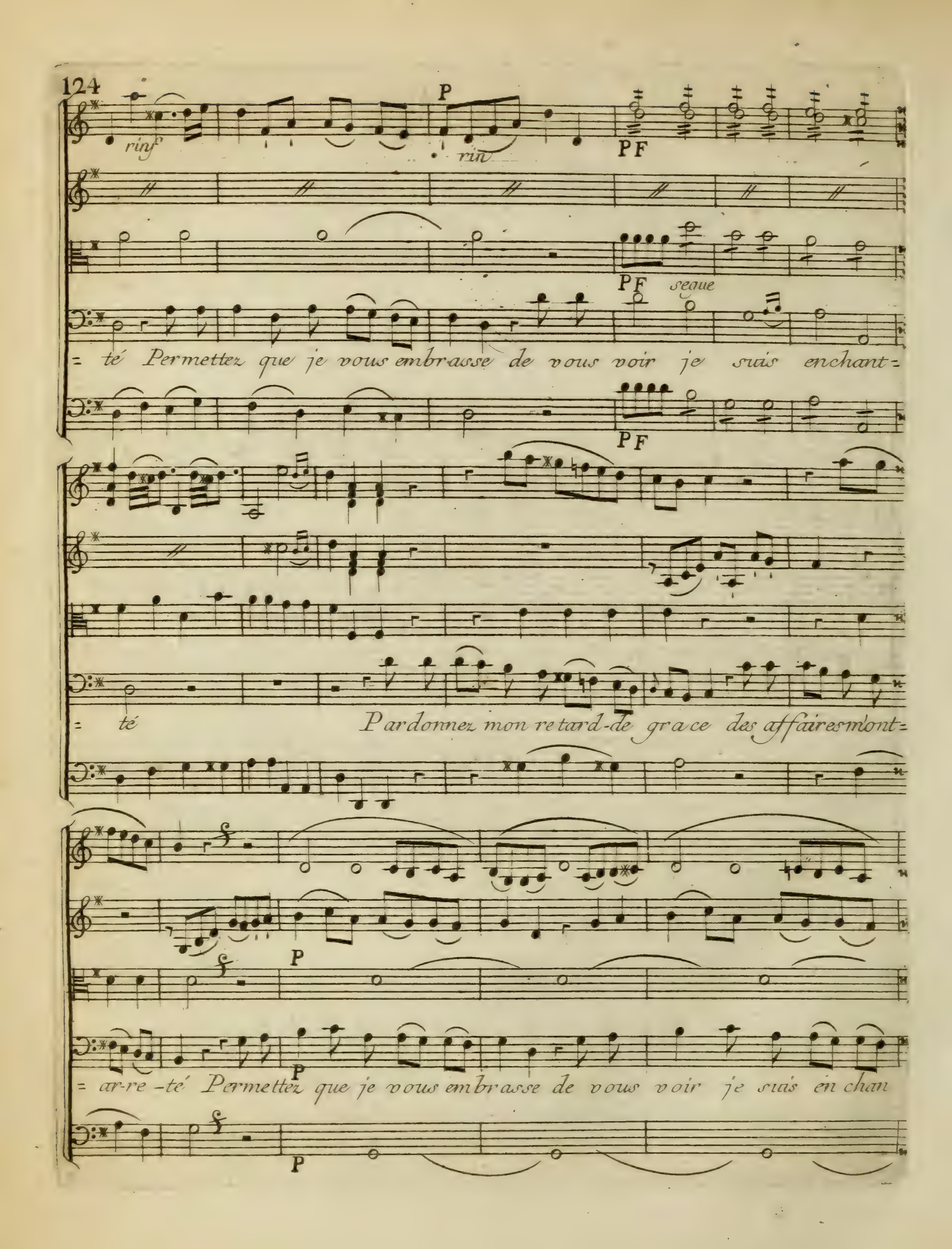
Cette méthode-la n'est pas fort agréable
Je ne souffrirai point un procé-dé s'emblable
Si de cette façon l'on s'arrange aujourd'hui
C'est prendre femme pour autrui

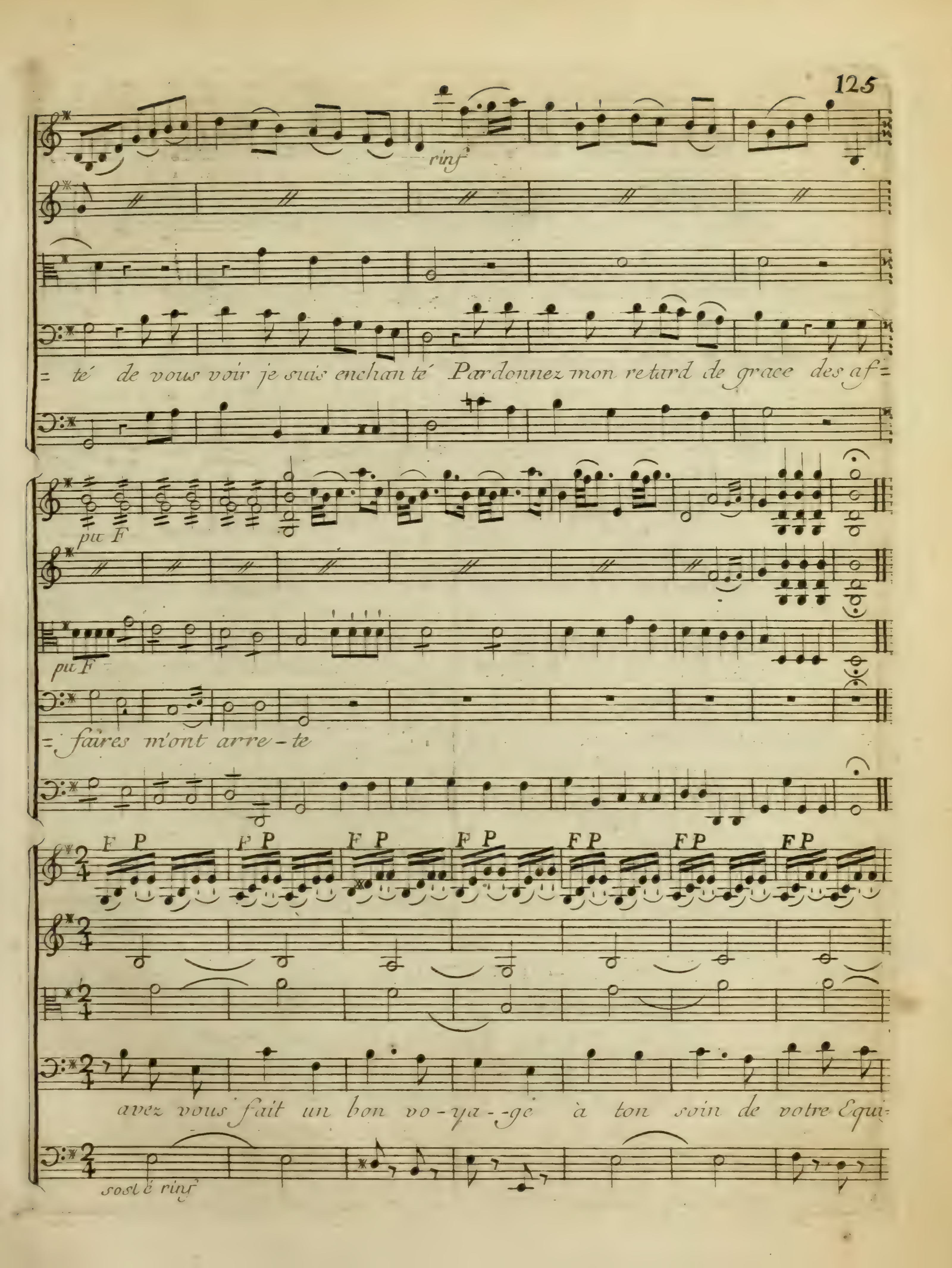
SCENE VII.
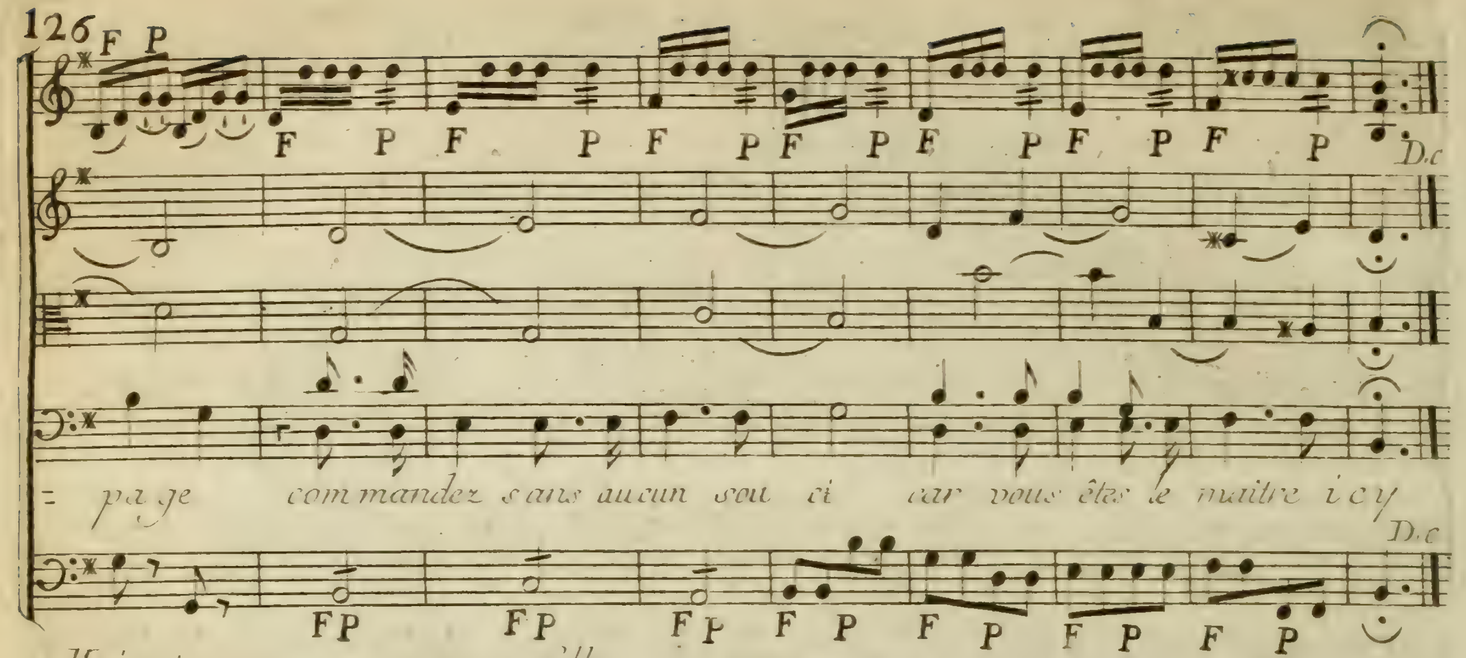
JACINTE PIRANTE

PIRANTE




rinf
P
rin
PF
PF
segue
= té Permettez que je vous embrasse de vous voir je suis enchant=
PF
= té Pardonnez mon retard-de grace des affaires m'ont=
P
= ar-re -té Permettez que je vous embrasse de vous voir je suis en chan
P
P


rinf
= té de vous voir je suis enchanté Pardonnez mon retard de grace des af=
pu F
pu F
= faires m'ont arre - te
F P
avez vous fait un bon vo - ya - - ge à ton soin de votre Equi=
sost é rinf



Mais n'avez vous pas vu ma fille

JACINTE

Pardonnez moi Monsieur.

PIRANTE

En etes vous content.

JACINTE

On ne peut davantage; elle est douce, gentille,
Et son regard est attrayant.

PIRANTE

Elle devroit vous faire compagnie,

JACINTE

Pour un moment elle est sortie;
Elle ne se porte pas bien

PIRANTE

Comment! elle est malade.

JACINTE

Ah! ce ne sera rien;
Sa suivante m'a dit qu'elle est un peu remise
Mais voulez vous que je vous dise
Cette fille avec son caquet,
Me paroit un mauvais sujet.

PIRANTE

Elmire en est assez contente.
Elle a peut etre un peu trop de gayeté
Ell porte avec liberté.

JACINTE

Si fort qu'elle m'impatiente.

PIRANTE

Je vais voir ma fille un moment
Merlin, menez Monsieur dans son appartem'

Jacinte Sort

SCENE VIII

PIRANTE, ELMIRE, *Soutenue par* MARINE, VALERE, *qui Survient en habit de Medecin*

PIRANTE

Ah! vous voila; que vient on de me dire.

MARINE

Je ne sçais pas, Monsieur comment elle respire
D'un long évanouissement
Elle a senti toute la violence

PIRANTE

Que chez mon Médecin l'on aille promptement
Et qu'on l'amene en diligence

MARINE

Il est à la campagne, et ne vient que demain ;
Mais son élève, un jeune Médecin,
Qui, lorsqu'il est dehors, va pour lui par la ville,
Doit arriver bientôt, du moins il l'a promis,

ELMIRE

Qu'il vienne me tirer de l'état où je suis

MARINE

C'est lui que j'apperçois

à Valere

Songez à vous contraindre

VALERE

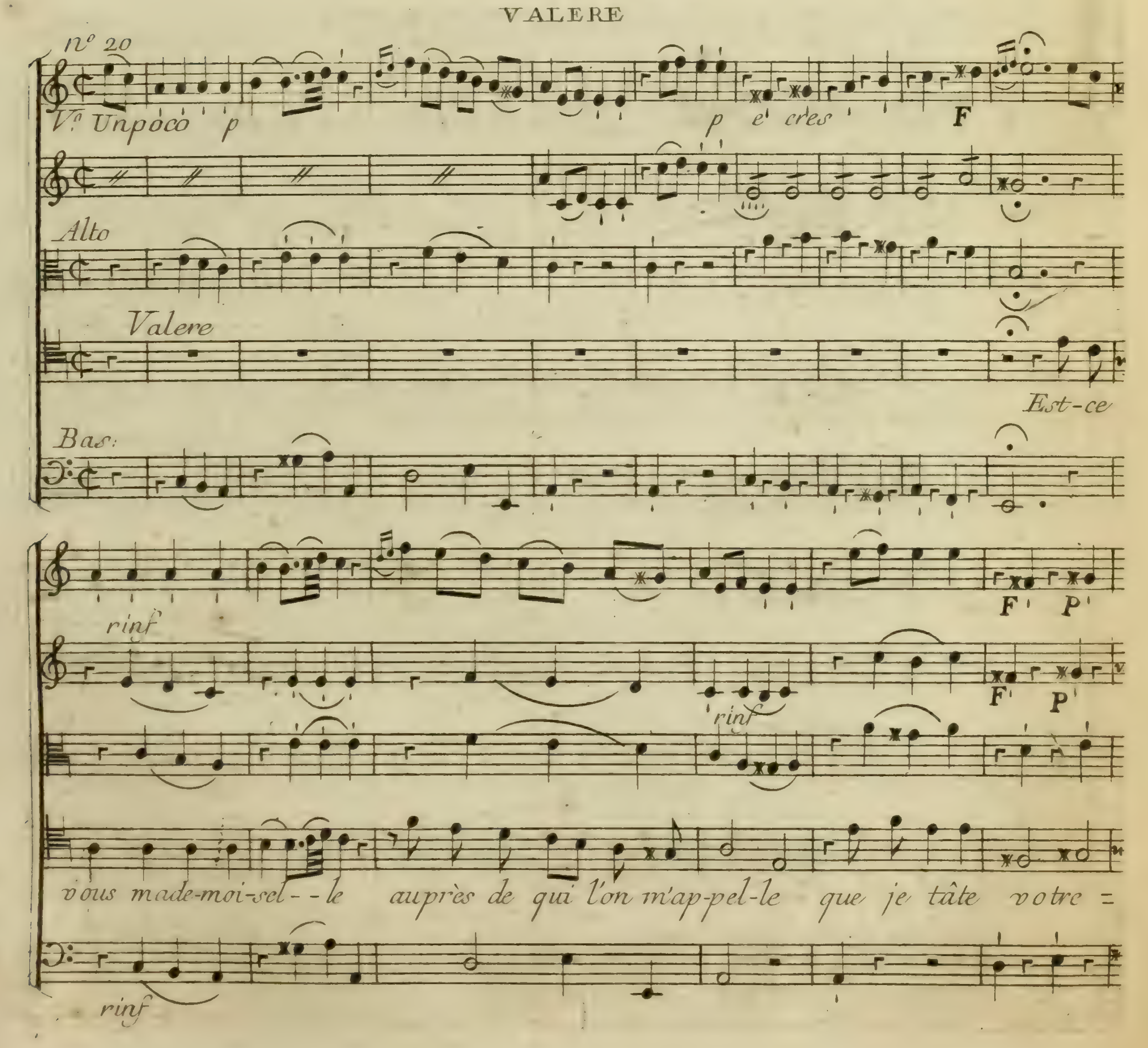
Sois sûre que l'amour m'apprendra l'art de feindre

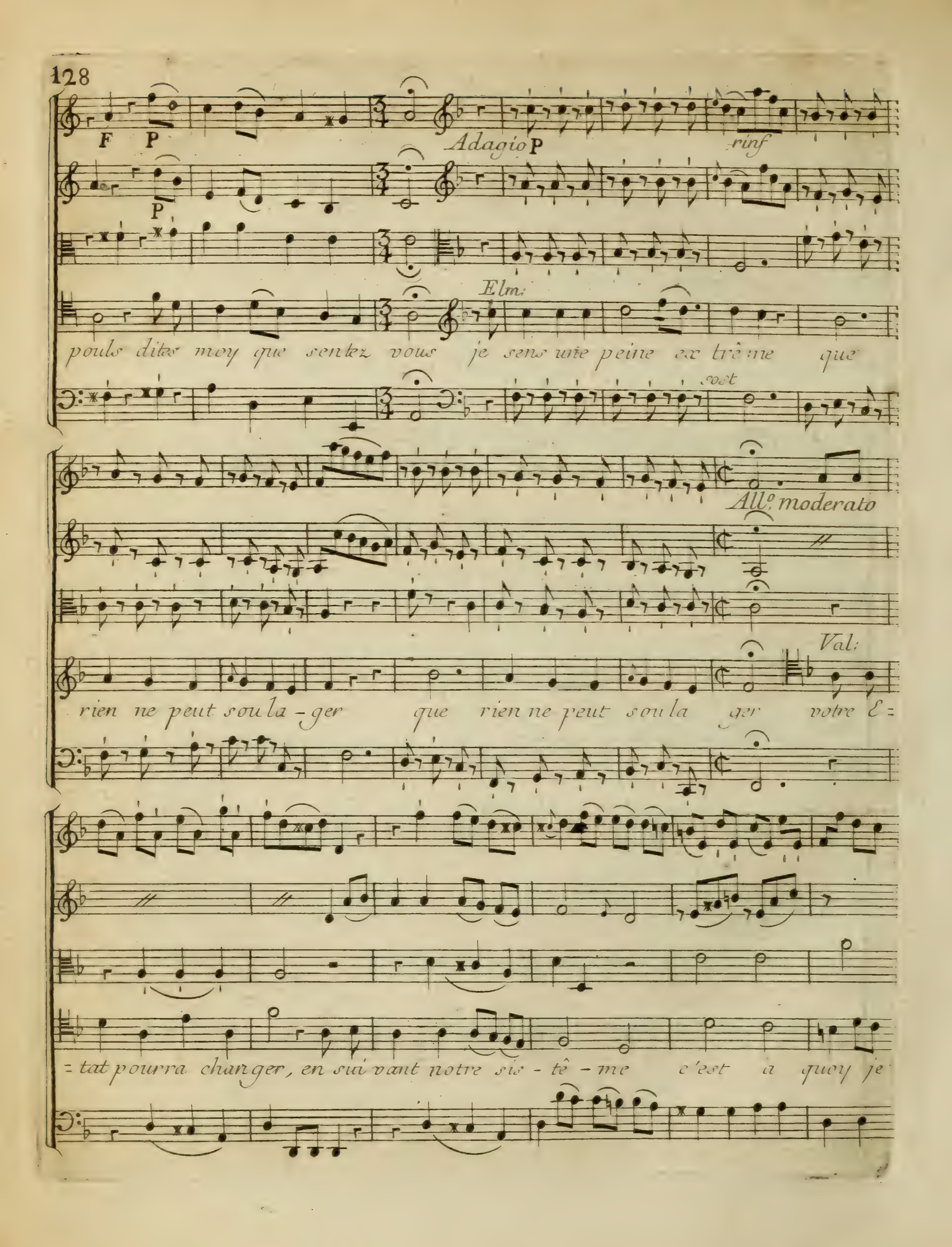
SCENE IX.

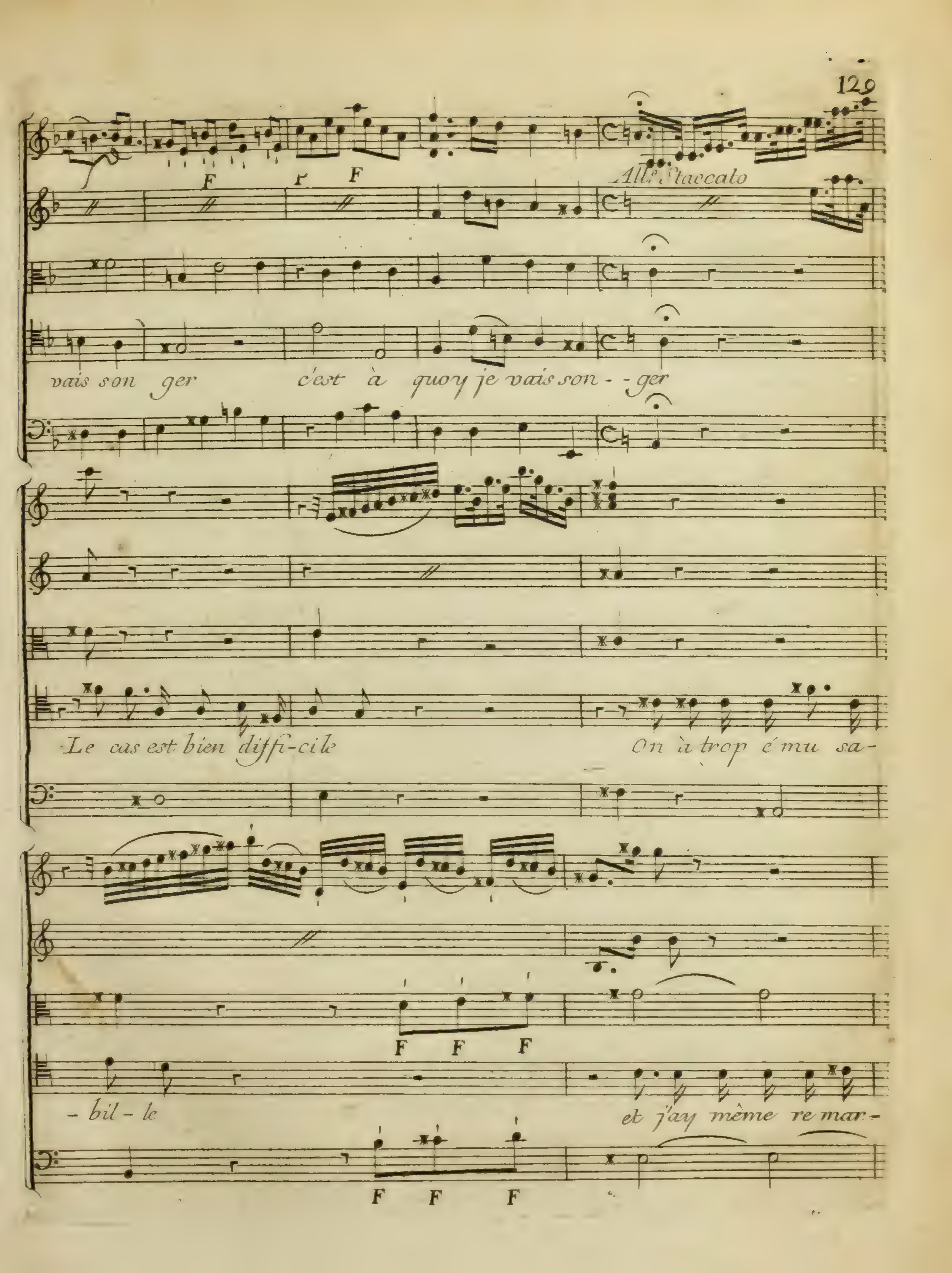
PIRANTE VALERE *en Médecin*

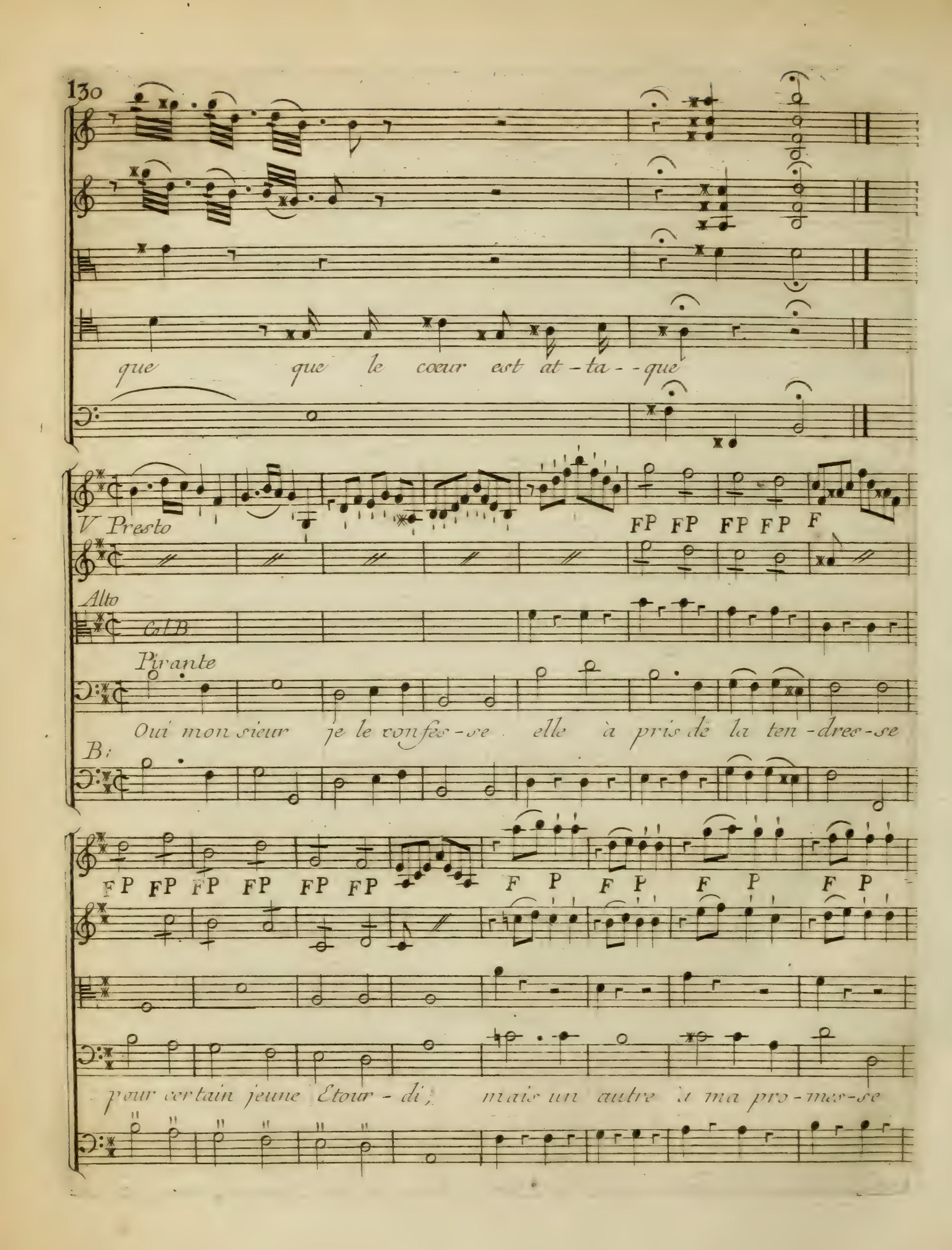
ELMIRE *assise*

VALERE

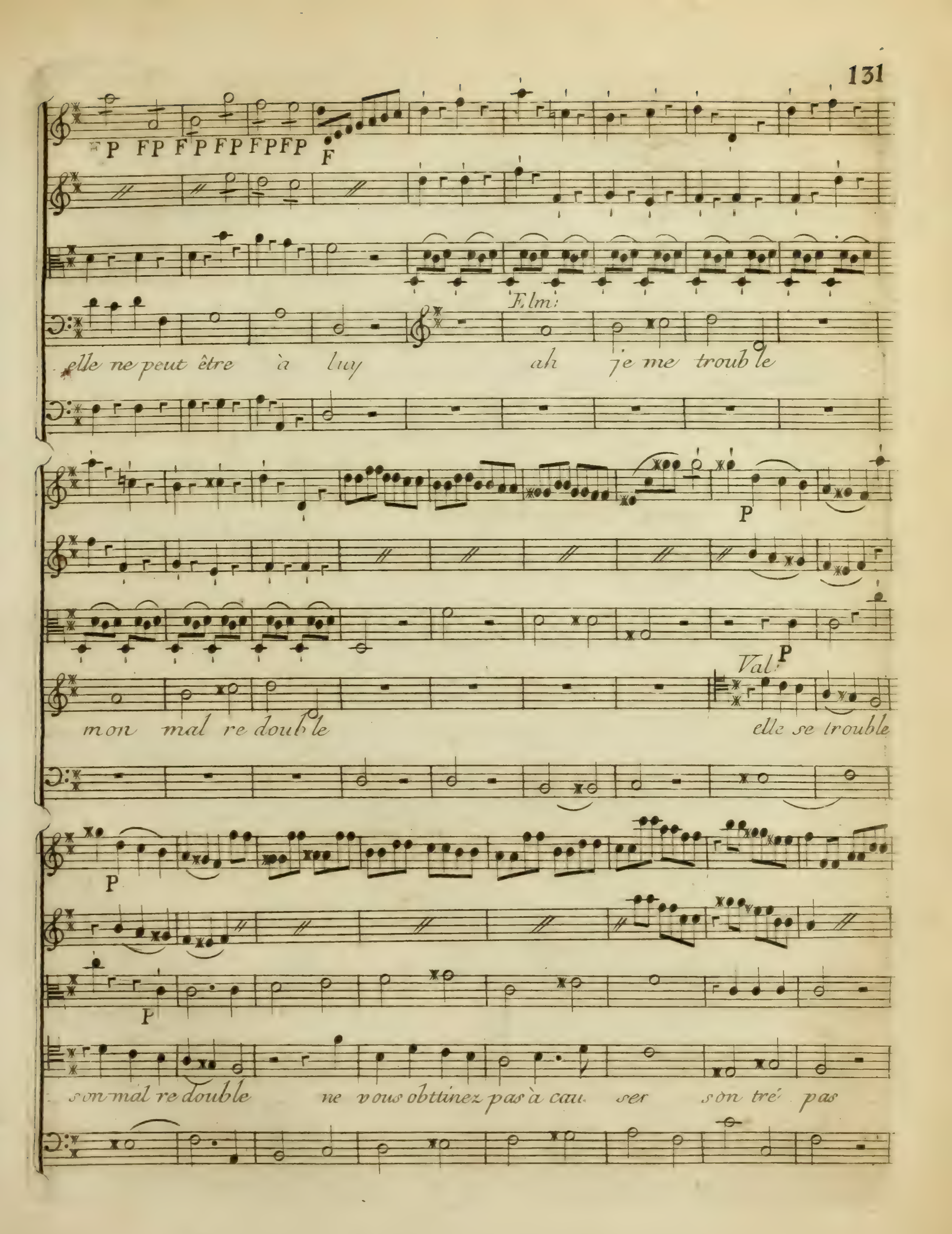


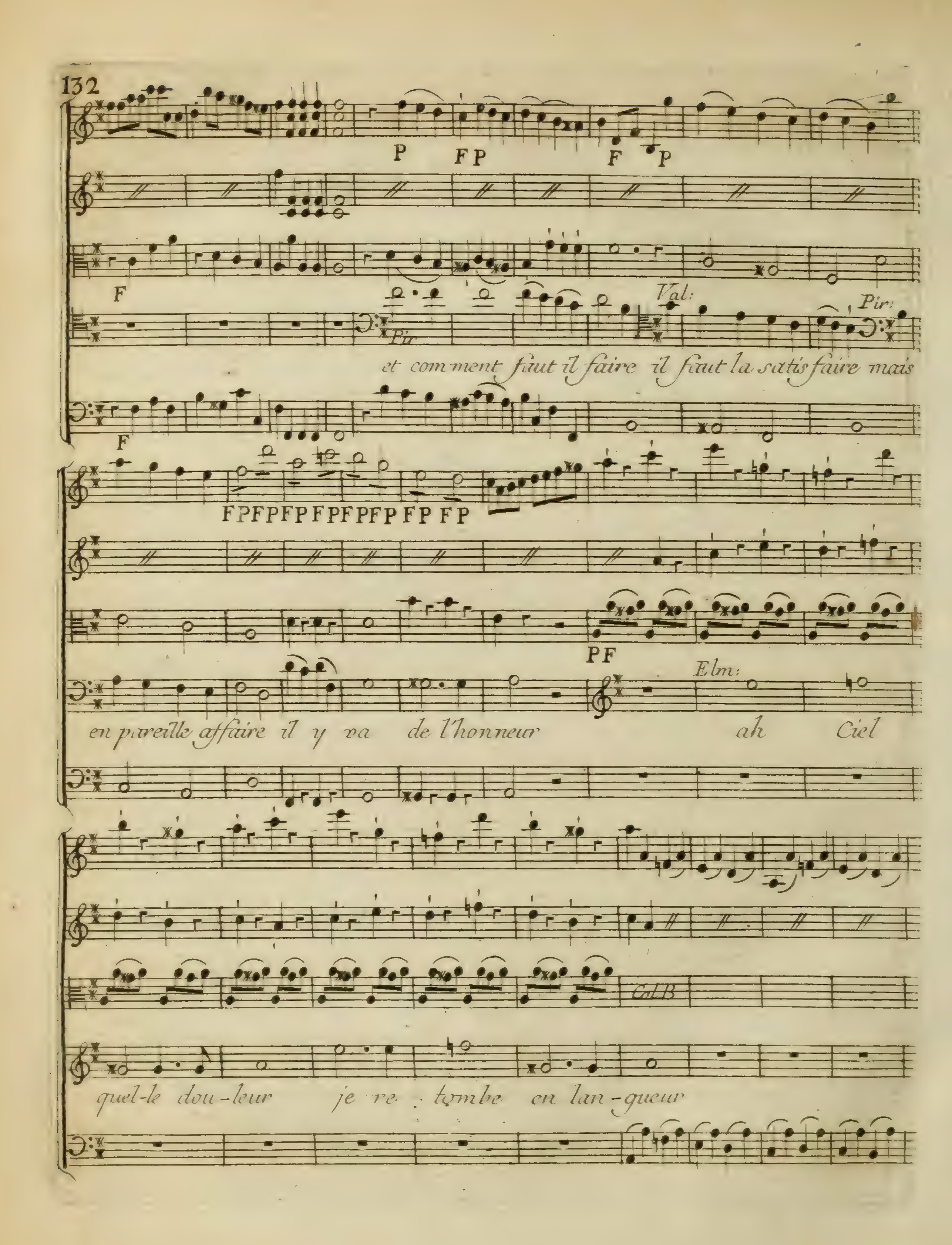

F P
P
Adagio P
rinf
Elm:
pouls dites moy que sentez vous je sens une peine ex trê me que
rien ne peut sou la - ger que rien ne peut sou la ger votre E=
=tat pourra changer, en sui vant notre sis - tê - me c'est à quoy je
All.o moderato
Val:

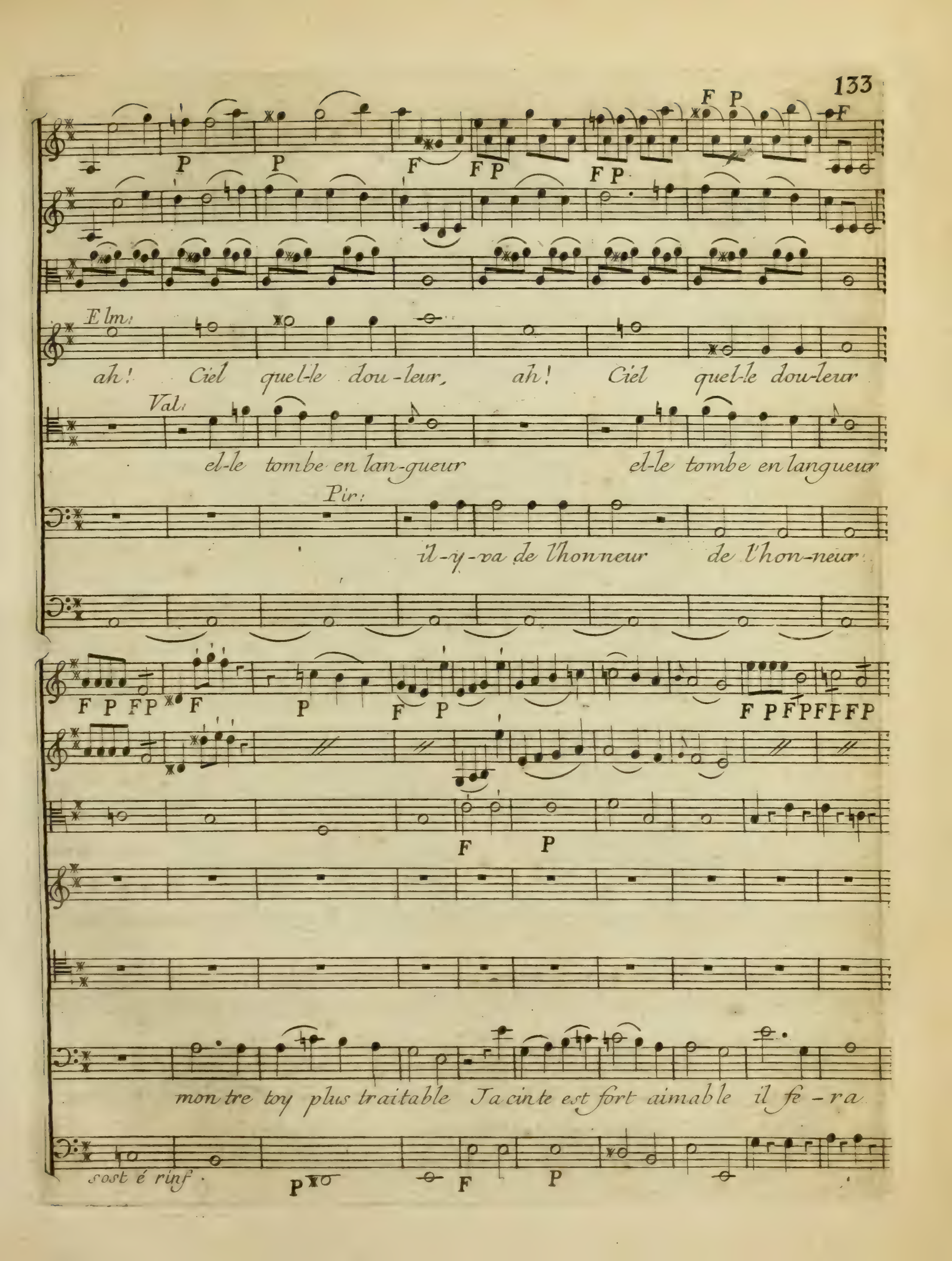

F
F
F
All.o Staccato
vais son ger c'est à quoy je vais son - - ger
Le cas est bien diffi-cile On à trop é mu sa-
F F F
- bil - le et j'ay même re mar-
F F F



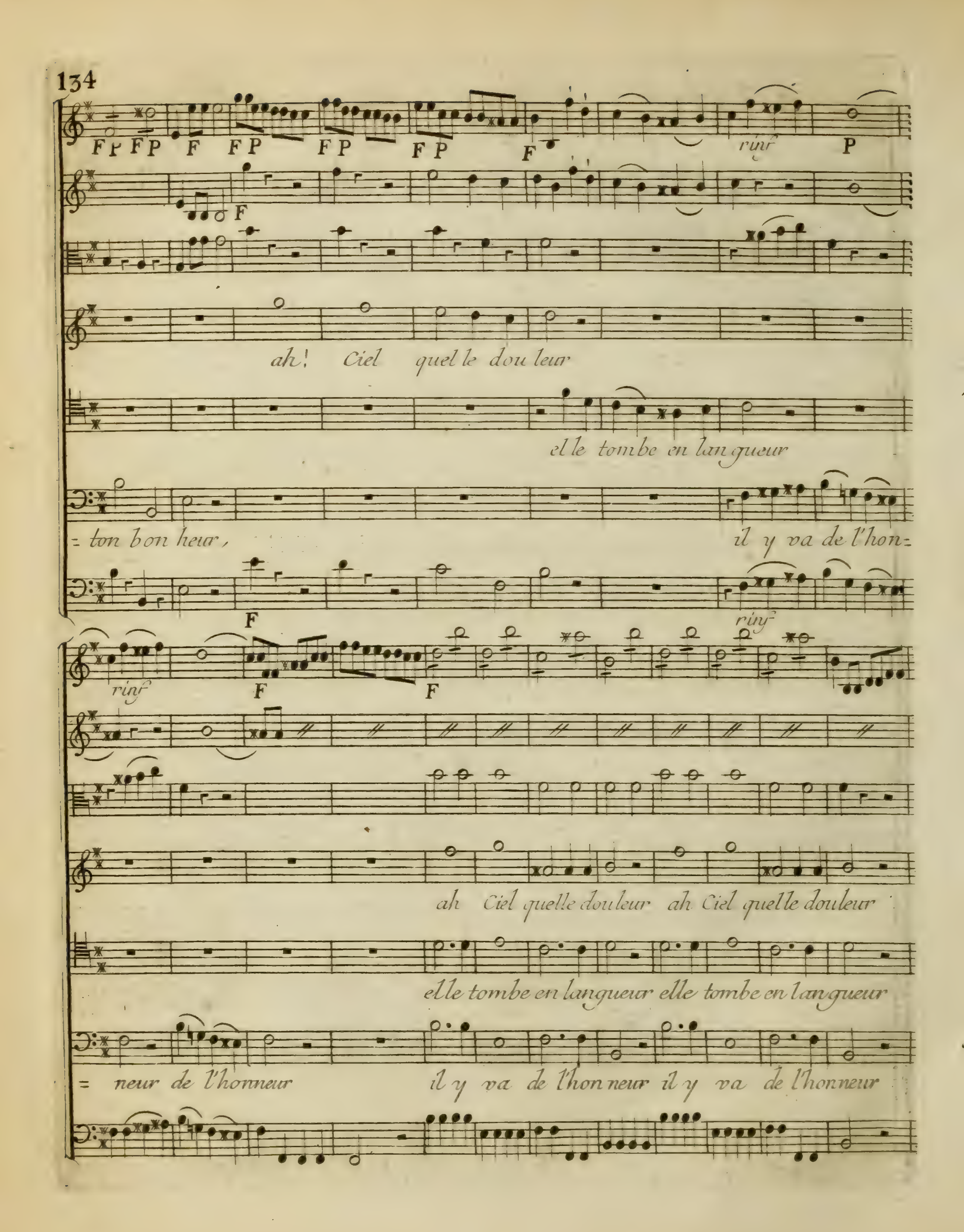
que que le coeur est at - ta - - que
V Presto
FP FP FP FP F
Alto
Col B
Pirante
Oui mon sieur je le confes - se elle à pris de la ten - dres - se
B:
FP FP FP FP FP FP
F P F P F P F P
pour certain jeune Etour - di; mais un autre à ma pro - mes - se

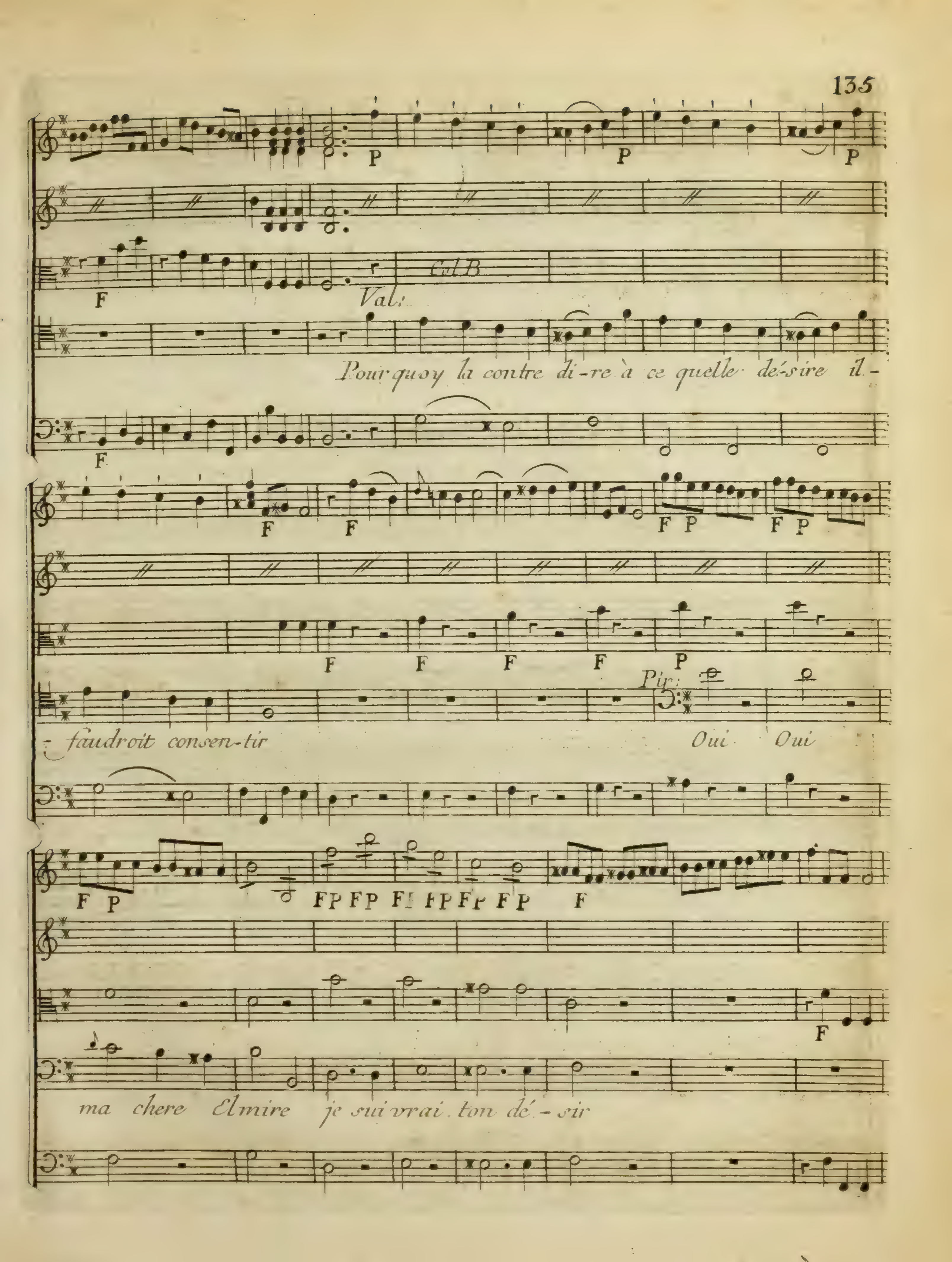

P FP FP FP FP FP
F
Elm:
elle ne peut être à luy
ah je me troub le
P
Val:
P
mon mal re doub le
elle se trouble
P
P
son mal re double ne vous obttinez pas à cau ser son tré pas

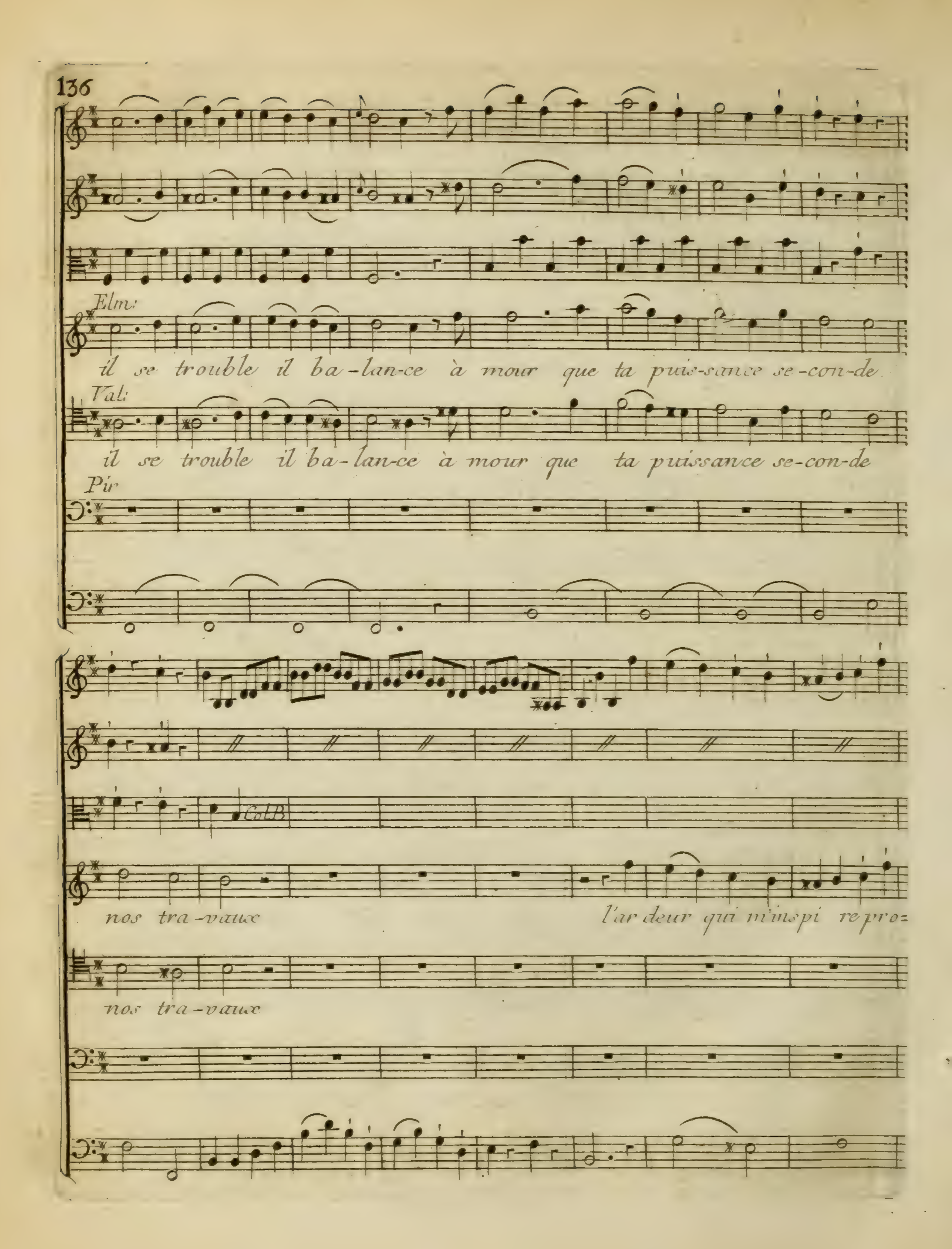

P
FP
F
P
F
F
Pir
Val:
Pir:
et comment faut il faire il faut la satis faire mais
FPFPFPFPFPFPFPFP
PF
Elm:
en pareille affaire il y va de l'honneur ah Ciel
Col B
quel-le dou-leur je re-tombe en lan-gueur

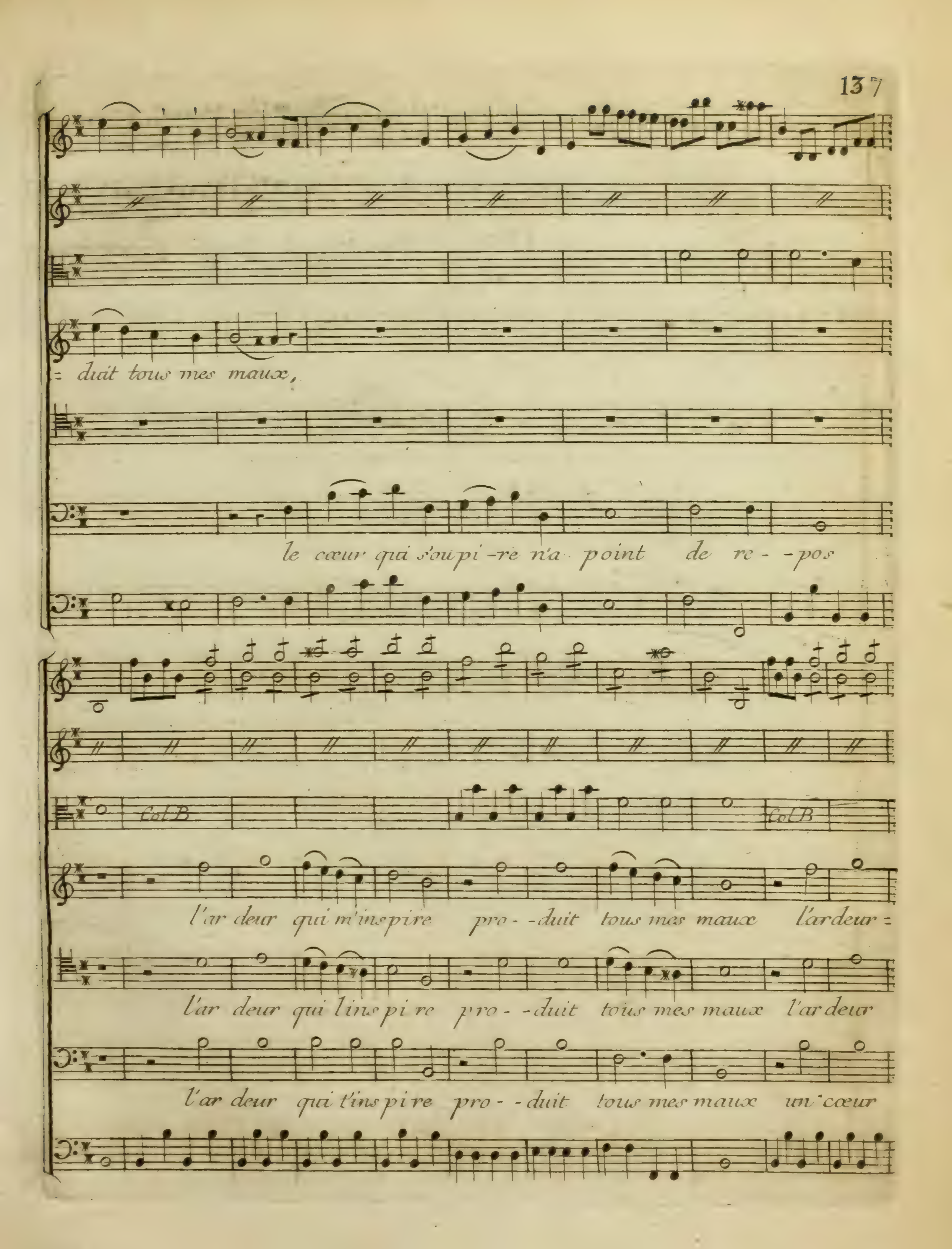


F P
P P F F P F P F
Elm:
ah! Ciel quel-le dou-leur, ah! Ciel quel-le dou-leur
Val:
el-le tombe en lan-gueur el-le tombe en langueur
Pir:
il-y-va de l'honneur de l'hon-neur
F P F P F F P P F P
F P
mon tre toy plus traitable Ja cinte est fort aimable il fe - ra
sost é rinf.
P F P

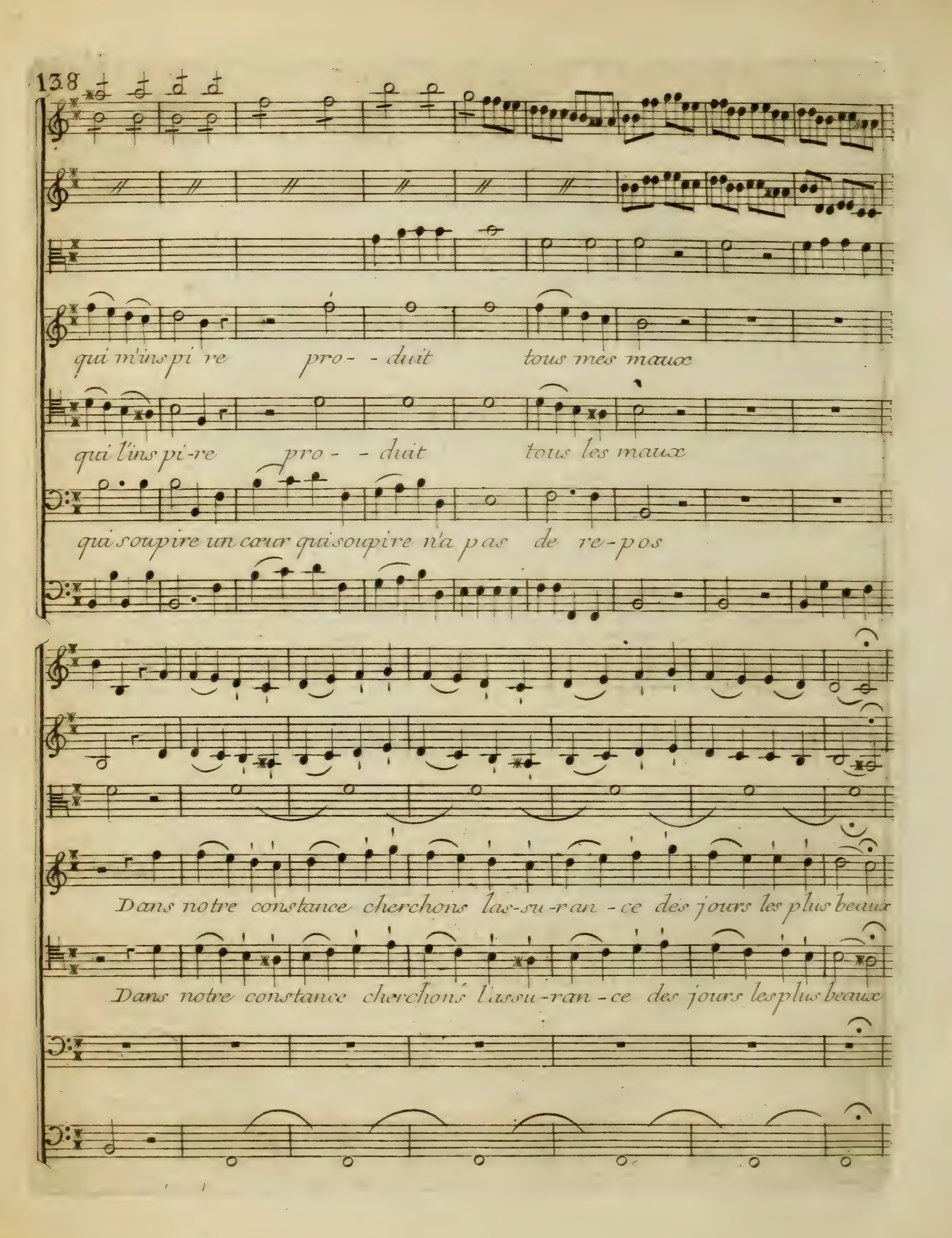

F P F P
F
F P
F P
F P
F
rinf
P
F
ah! Ciel quel le dou leur
el le tombe en lan gueur
ton bon heur,
il y va de l'hon:
F
rinf
rinf
F
F
ah Ciel quelle douleur ah Ciel quel le douleur
elle tombe en languear elle tombe en languear
neur de l'honneur
il y va de l'hon neur il y va de l'honneur

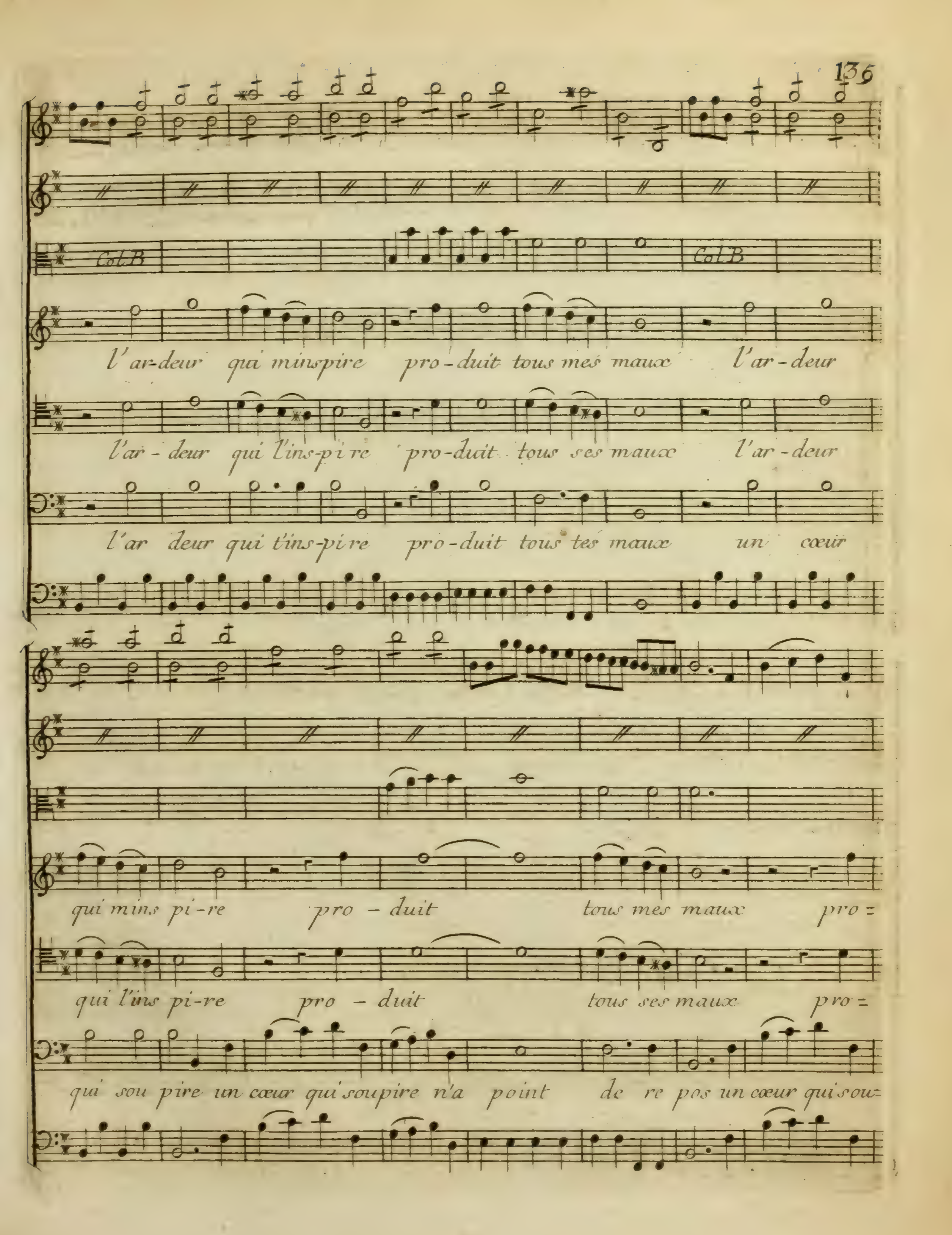

Col B
Val:
Pour quoy la contre di-re à ce quelle dé-sire il-
-faudroit consen-tir
Pir:
Oui Oui
ma chere Elmire je suivrai ton dé-sir

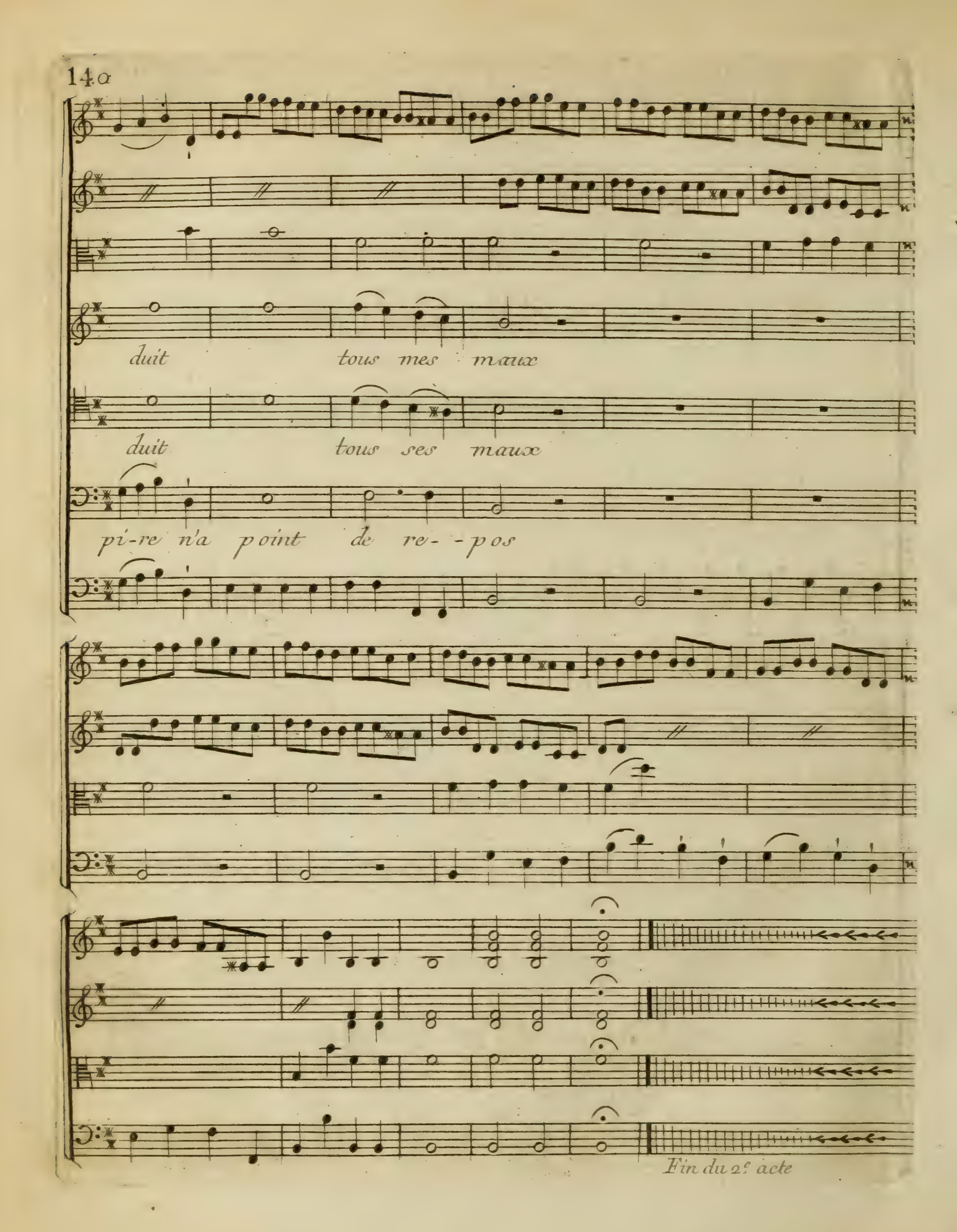

Elm:
il se trouble il ba-lan-ce à mour que ta puis-sance se-con-de
Val:
il se trouble il ba-lan-ce à mour que ta puissance se-con-de
Pir
Col B
nos tra-vaux
l'ar deur qui m'inspi re pro=
nos tra-vaux



: duit tous mes maux,
le cœur qui soupi-re n'a point de re--pos
Col B
Col B
l'ar deur qui m'inspire pro--duit tous mes maux l'ardeur :
l'ar deur qui l'ins pi re pro--duit tous mes maux l'ar deur
l'ar deur qui t'ins pi re pro--duit tous mes maux un cœur


qui m'ins pi re pro- - duit tous mes maux
qui l'ins pi-re pro- - duit tous les maux
qui soupire un cœur qui soupire n'a pas de re-pos
Dans notre constance cherchons las-su-ran - ce des jours les plus beaux
Dans notre constance cherchons l'assu-ran - ce des jours les plus beaux


Col B
Col B
l'ar-deur qui minspire pro-duit tous mes maux l'ar-deur
l'ar - deur qui l'ins-pi re pro-duit tous ses maux l'ar-deur
l'ar deur qui t'ins-pi re pro-duit tous tes maux un cœur
qui mins pi-re pro - duit tous mes maux pro-
qui l'ins pi-re pro - duit tous ses maux pro-
qui sou pire un cœur qui soupire n'a point de re pos un cœur qui sou-


duit tous mes maux
duit tous ses maux
pi-re n'a point de re- -pos
Fin du 2e acte

ACTE III.

SCENE PREMIERE

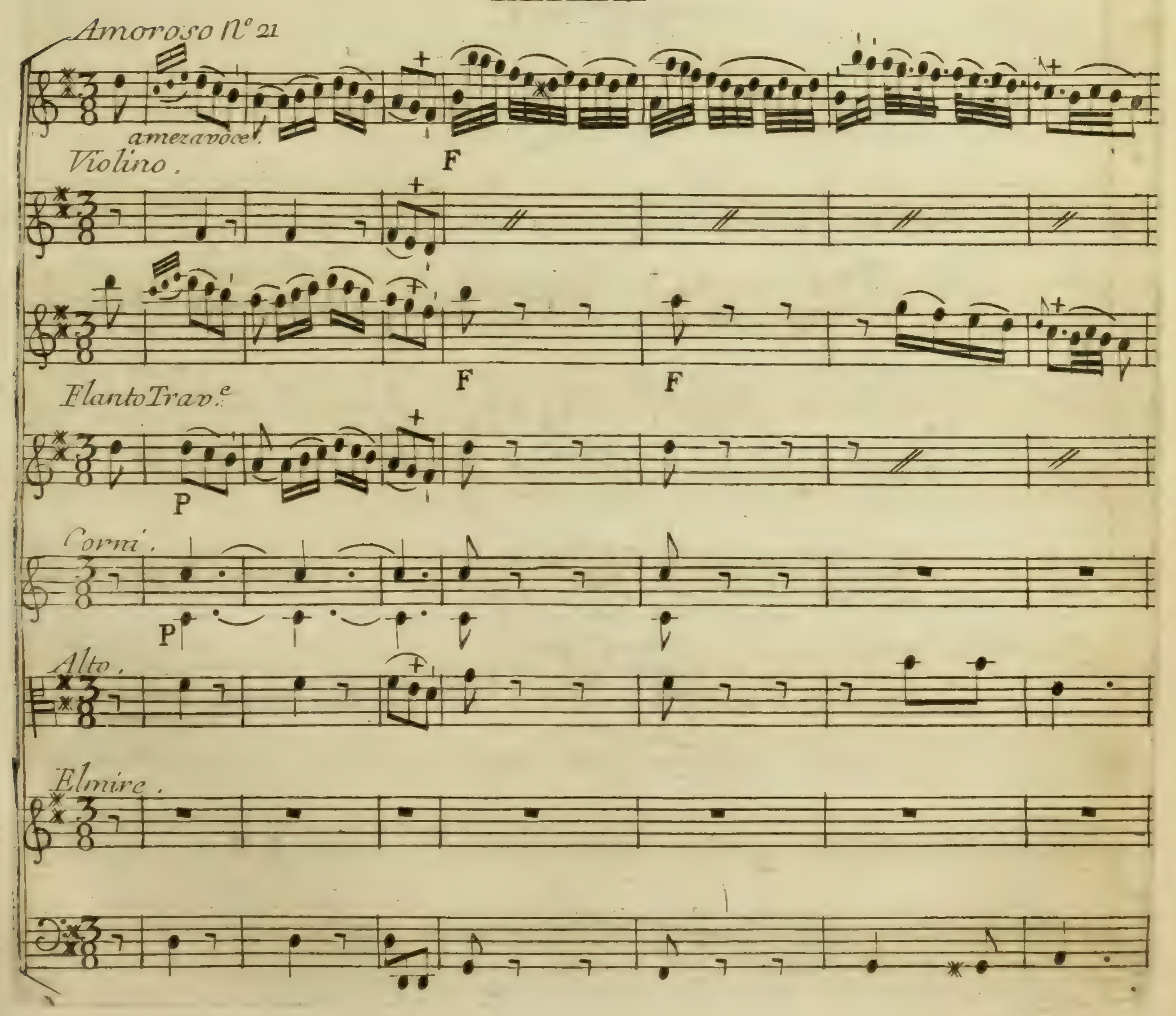
Il est nuit, la Salle est éclairée de deux bougies qui sont sur une table

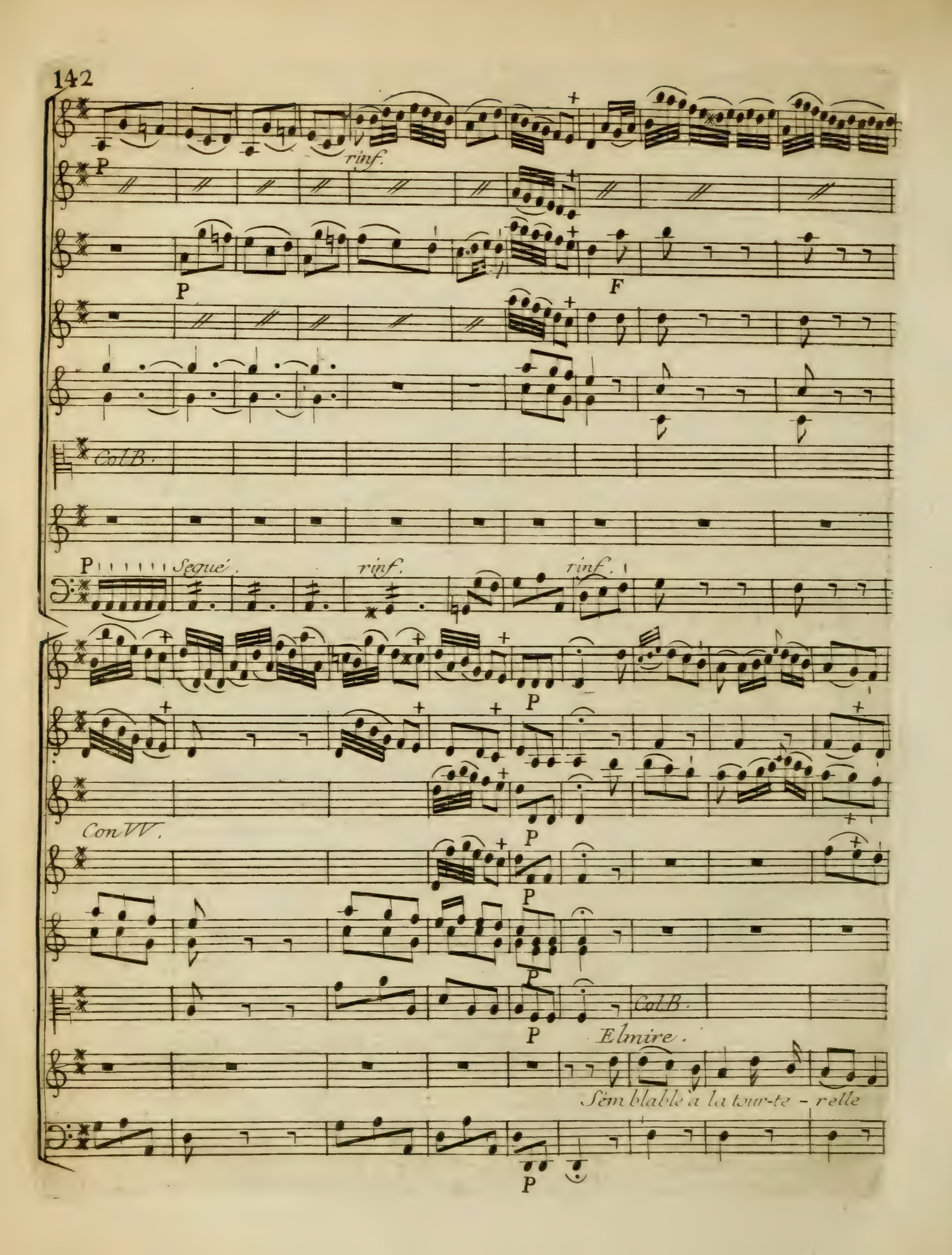
ELMIRE VALERE et MARINE

Ils entrent sur la Scene chacun de son côté, et raisonnent chacun à part sans se voir
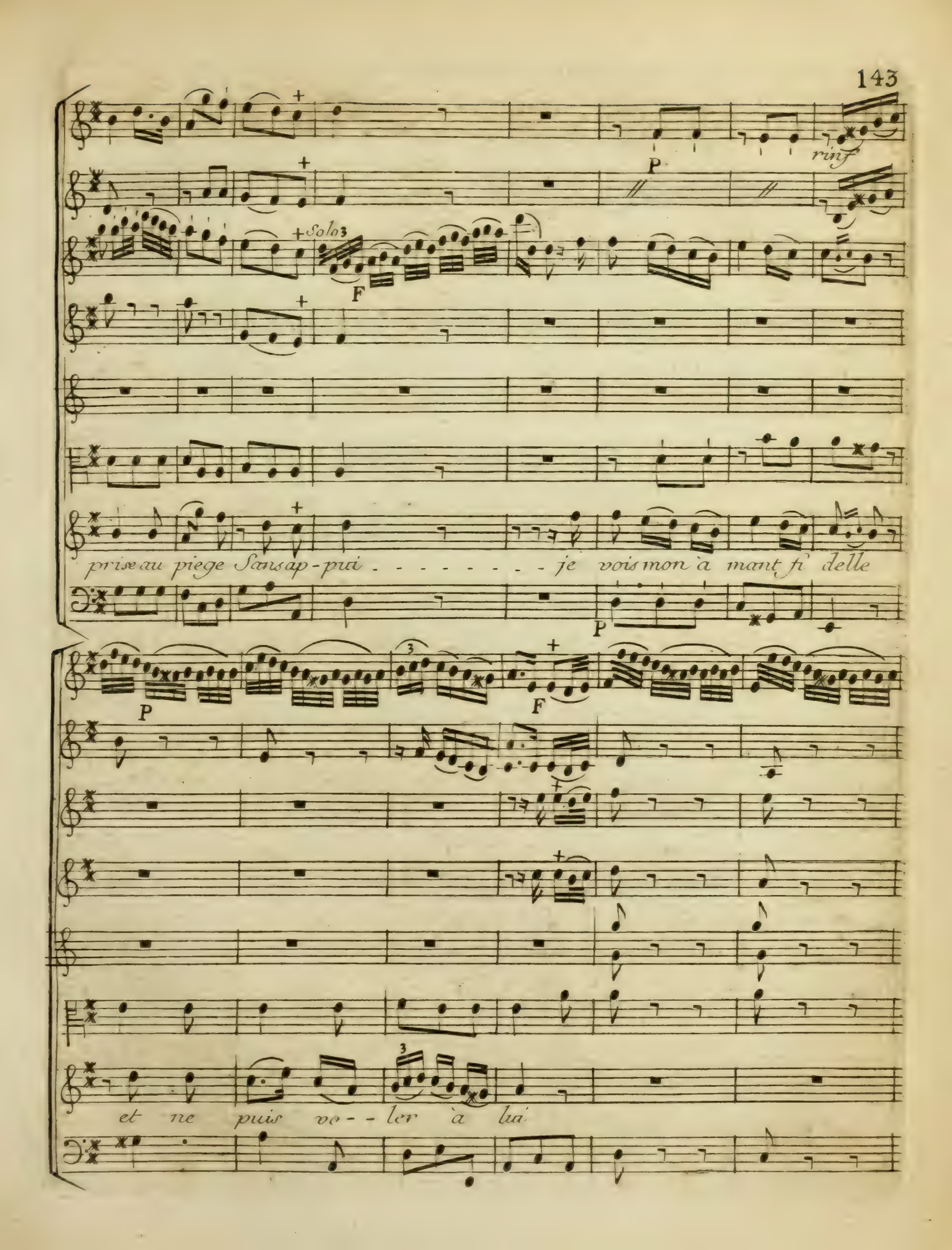
TRIO

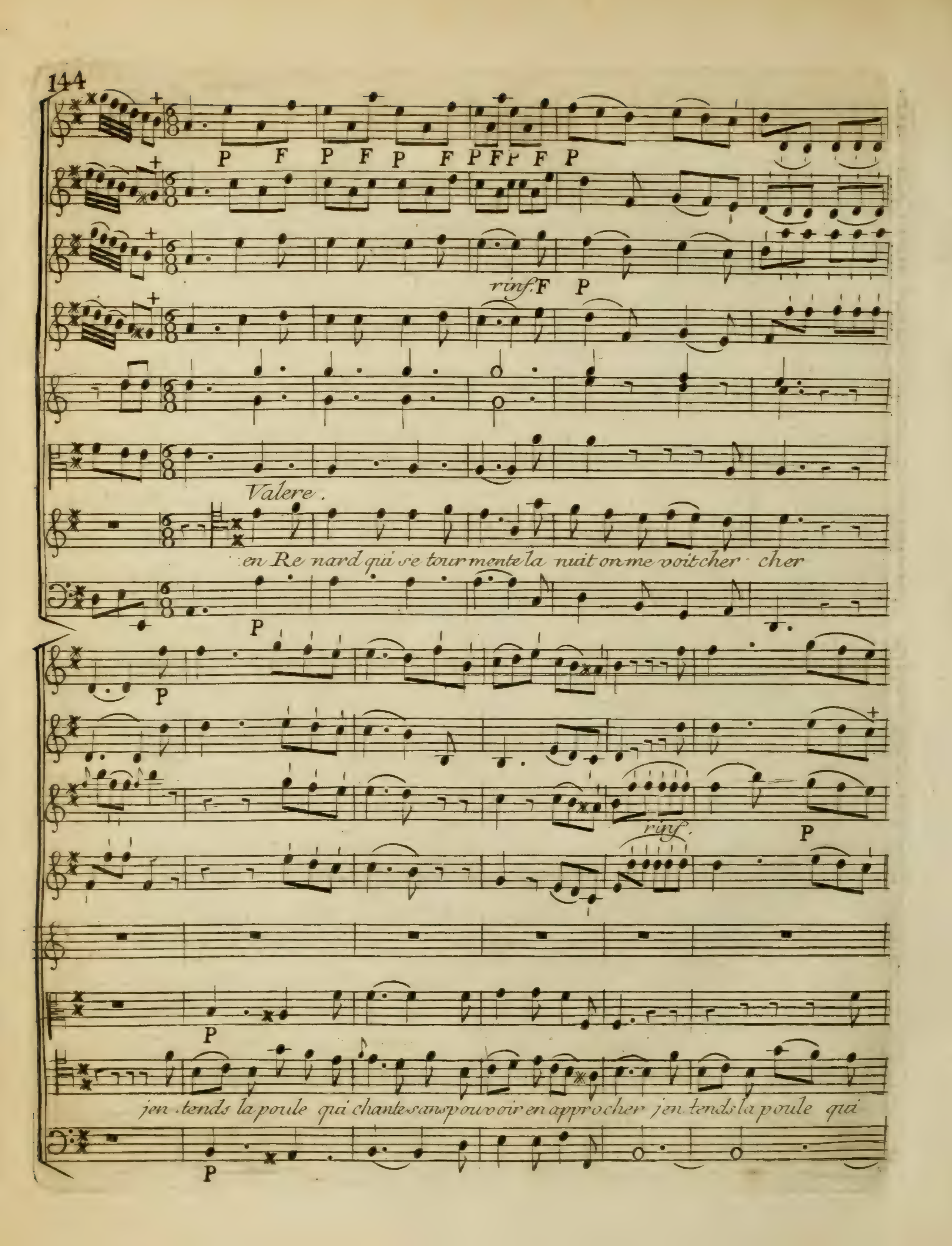
ELMIRE

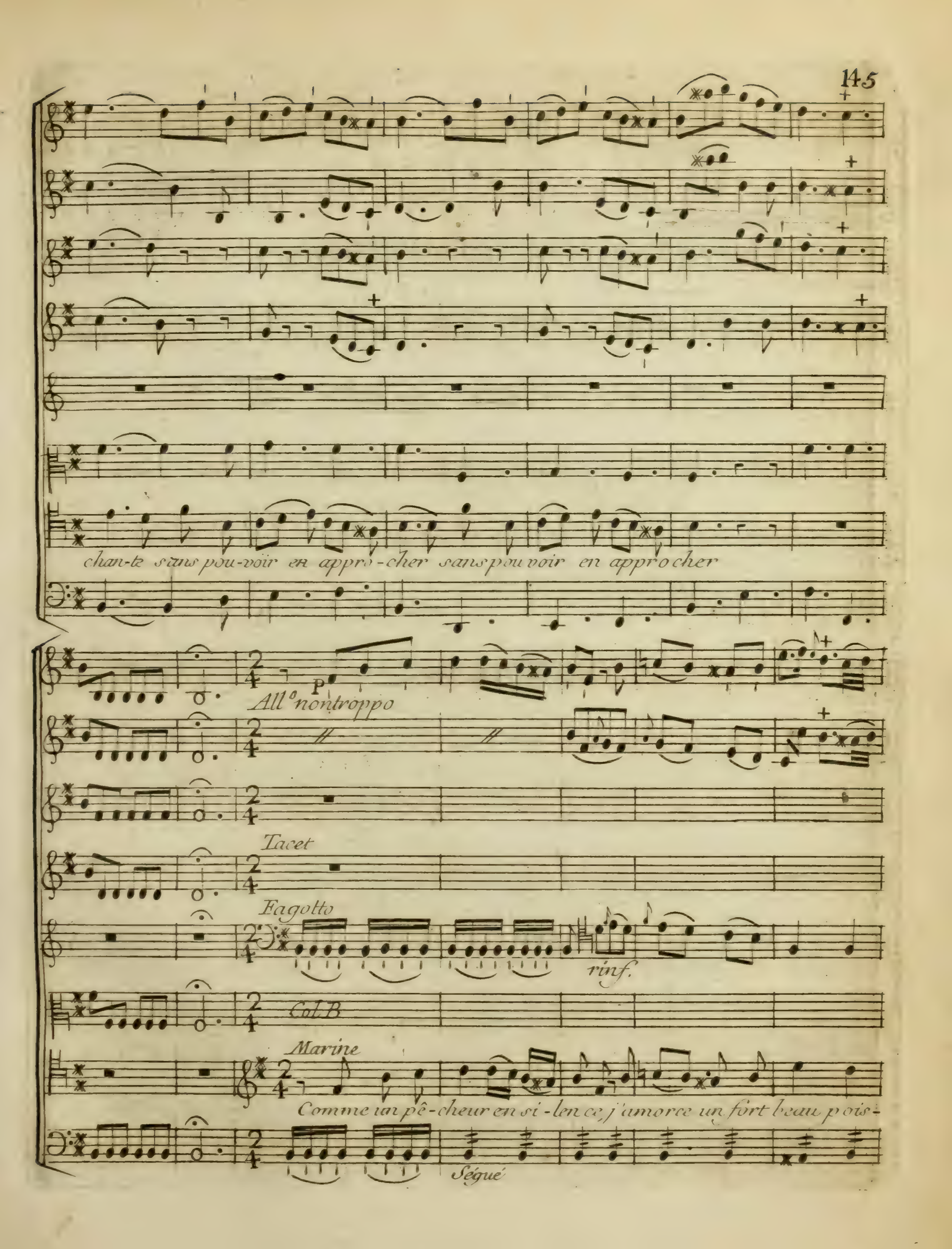


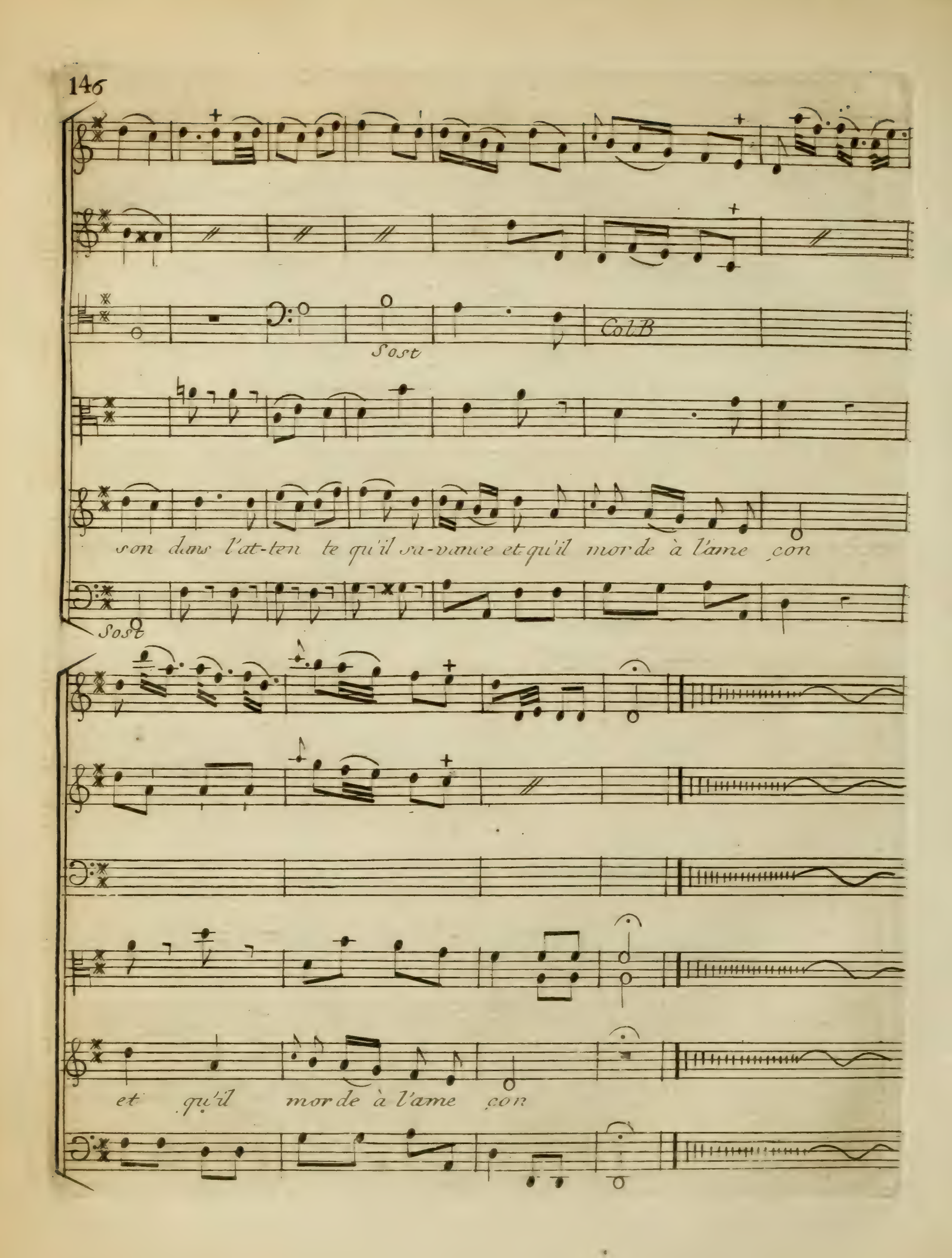


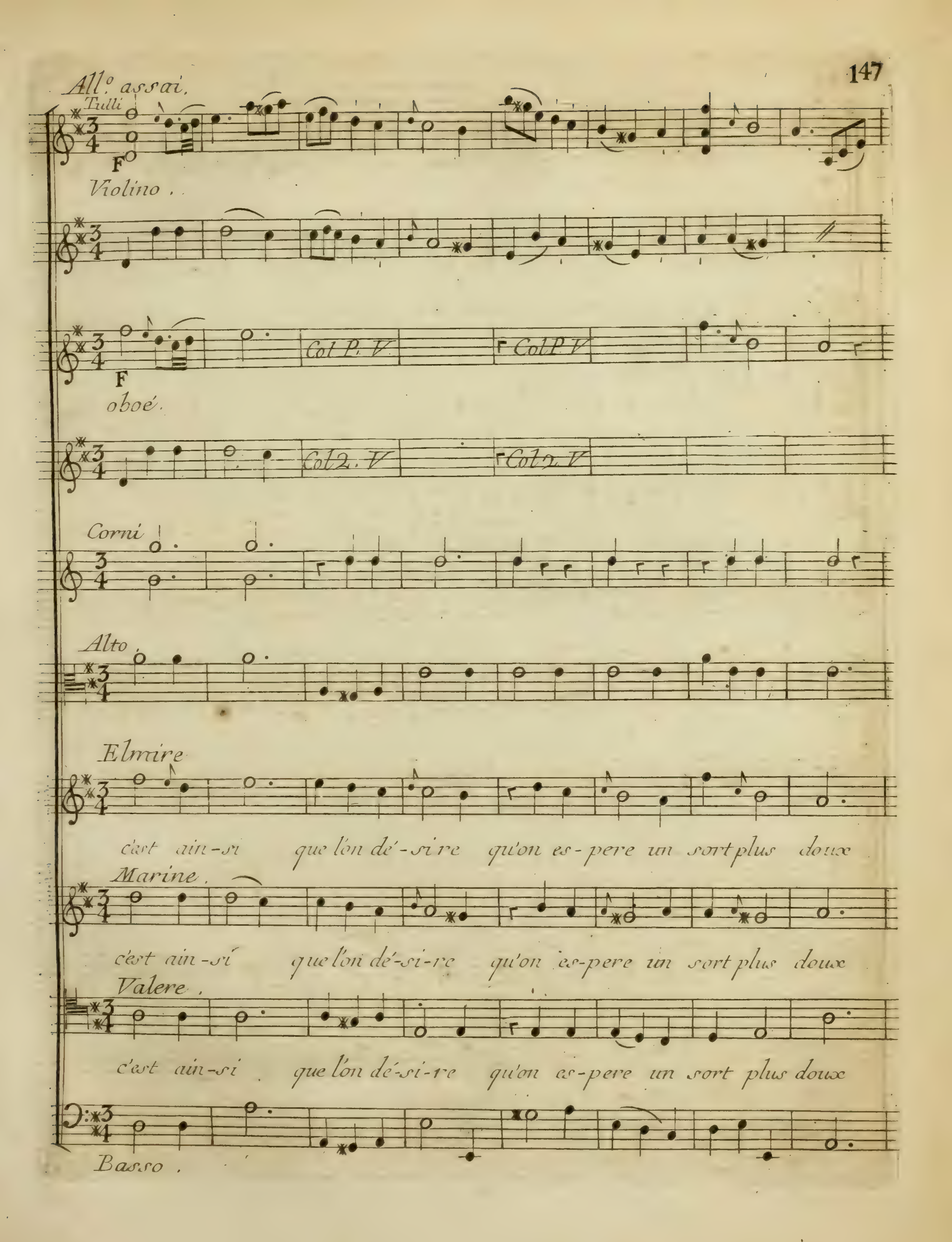
rinf.
P
P
F
Col B.
P Segué.
rinf.
rinf.
P
P
Con VV.
P
P
P
P
Col B.
P
Elmire.
Semblable à la tour-te - relle
P

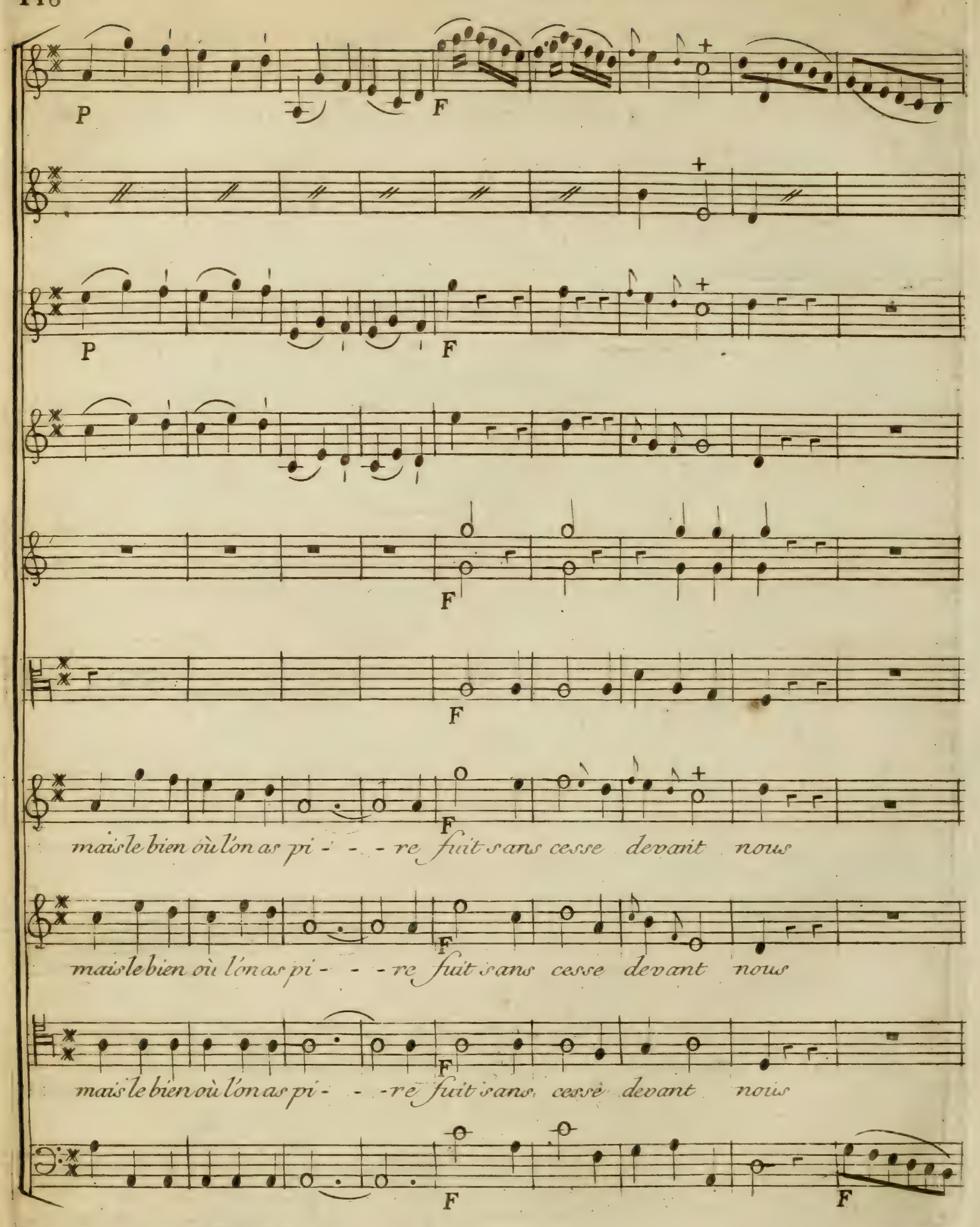

rinf
P
Solo 3
F
prise au piege Sans ap-pui - - - - - - - - - je vois mon à mant fi delle
P
P
F
et ne puis vo- - ler à lui

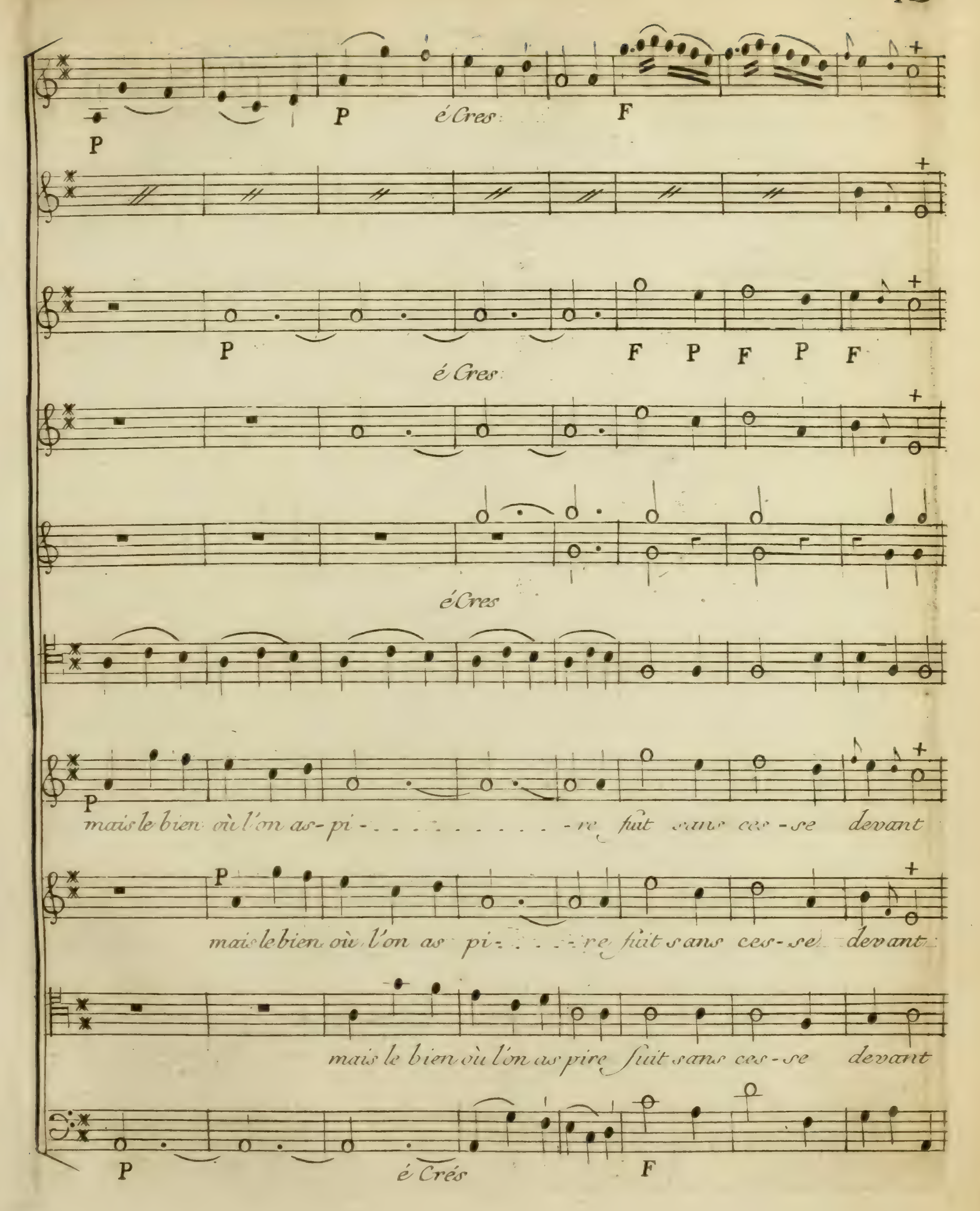

P F P F P F P F P F P
rinf. F P
Valere.
en Re nard qui se tour mente la nuit on me voit cher cher
P
P
rinf.
P
P
jen . tends la poule qui chante sans pouvoir en appro cher jen. tends la poule qui
P

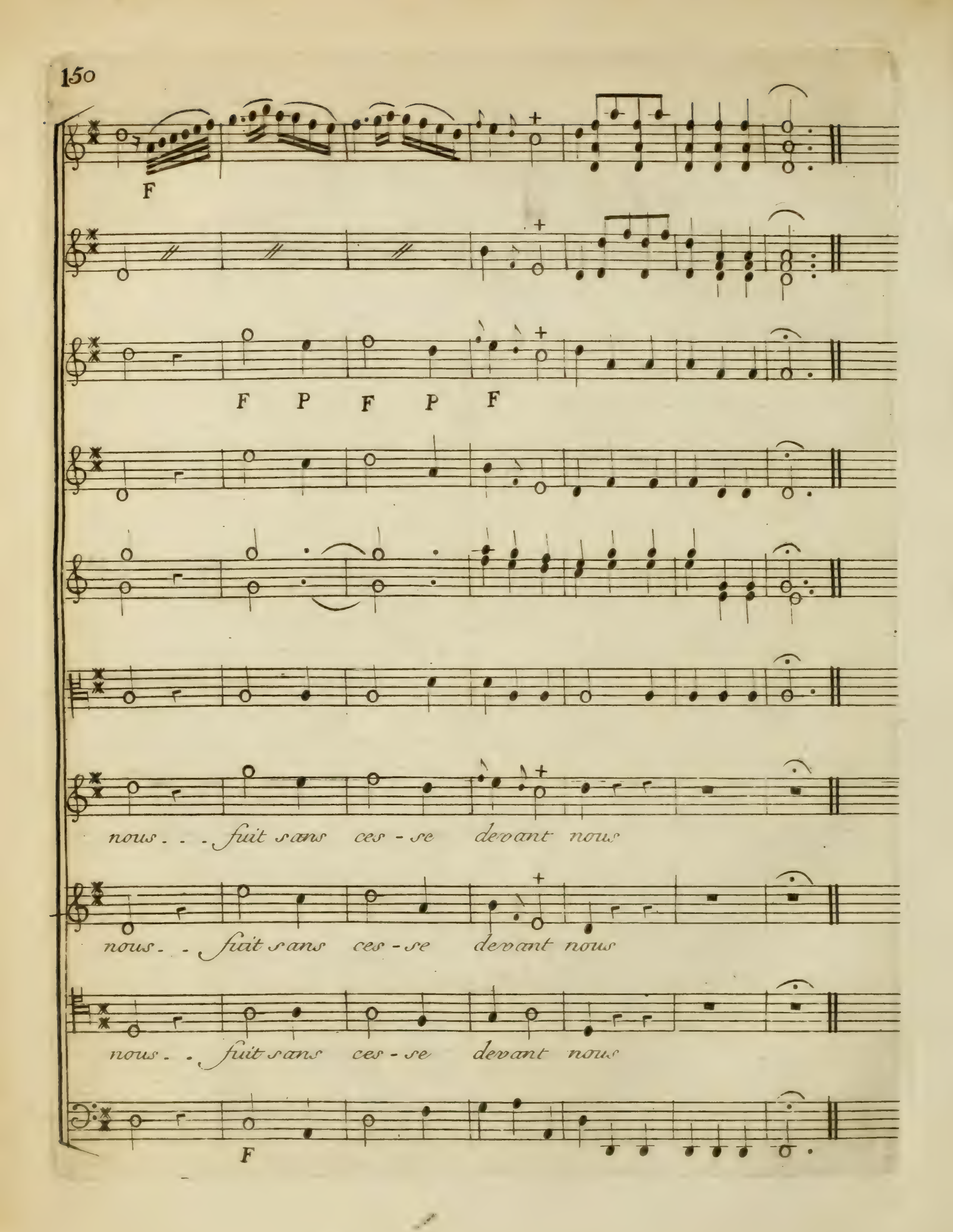

chan-te sans pou-voir en appro-cher sans pou voir en appro cher
P
All.o non troppo
Tacet
Fagotto
rinf.
Col B
Marine
Comme un pê-cheur en si-len ce, j'amorce un fort beau pois-
Ségué


Sost
Col.B
son dans l'at-ten te qu'il sa-vance et qu'il mor de à l'ame con
Sost
et qu'il mor de à l'ame con


Allº assai.
Tutti
F
Violino.
F
oboé.
Col P. V
Col P. V
Col 2. V
Col 2. V
Corni
Alto
Elmire
c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux
Marine.
c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux
Valere.
c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux
Basso.


P
F
mais le bien où l'on aspi - - - re fuit sans cesse devant nous
mais le bien où l'on aspi - - - re fuit sans cesse devant nous
mais le bien où l'on aspi - - - re fuit sans cesse devant nous


P
P
é Cres
F
P
é Cres
F
P
F
P
F
é Cres
P
mais le bien où l'on as-pi- - - - - - - - - - - -re ſuit sans ces-se devant
P
mais le bien où l'on as pi- - - - -re ſuit sans ces-se devant
mais le bien où l'on as pire ſuit sans ces-se devant
P
é Crés
F


F
F P F P F
nous . . . fuit sans ces - se devant nous
nous . . fuit sans ces - se devant nous
nous . . fuit sans ces - se devant nous
F

ELMIRE

Ah ! Valere, est-ce vous !

VALERE

Je vous revois Elmire,

MARINE

Oui nous voici tous trois qui ne sçavons que dire
Nos sublimes projets n'ont encor rien produit
On les sçaura bientôt et l'on fera du bruit
Vous aurez beau pleurer et faire la mutine
Vous prendrez malgré vous l'époux qu'on vous destine
Monsieur sera d'ici chassé fort poliment
Et moi très incivilement
Voilà tout ce que j'imagine

VALERE

Votre pere tantôt s'embloit se radoucir

ELMIRE

Affligé de me voir souffrir
Il a pour un moment usé de complaisance
Mais assuré de mon obéissance
Il persiste toujours dans son premier dessein

VALERE *à Marine*

Et toi n'as-tu rien fait

MARINE

Je viens de voir Jacinte,
Et pour gagner son cœur je suis en beau chemin
Mais il faudra bien qu'à la fin
Il découvre toute la feinte
Que deviendrai-je alors

VALERE

Poursuis tranquillement
Et tu peux espérer de ma reconnoissance
La généreuse récompence
Que méritent tes soin et ton attachement.

MARINE

Il faut donc jusqu'au bout risquer l'événement
Dans mon esprit à l'instant je rassemble
Les moyens les plus forts pour attaquer un cœur
Retirez-vous, craignons qu'on ne nous trouve ensemble
J'en veux venir à mon honneur

Elmire et Valere se retirent

SCENE II..

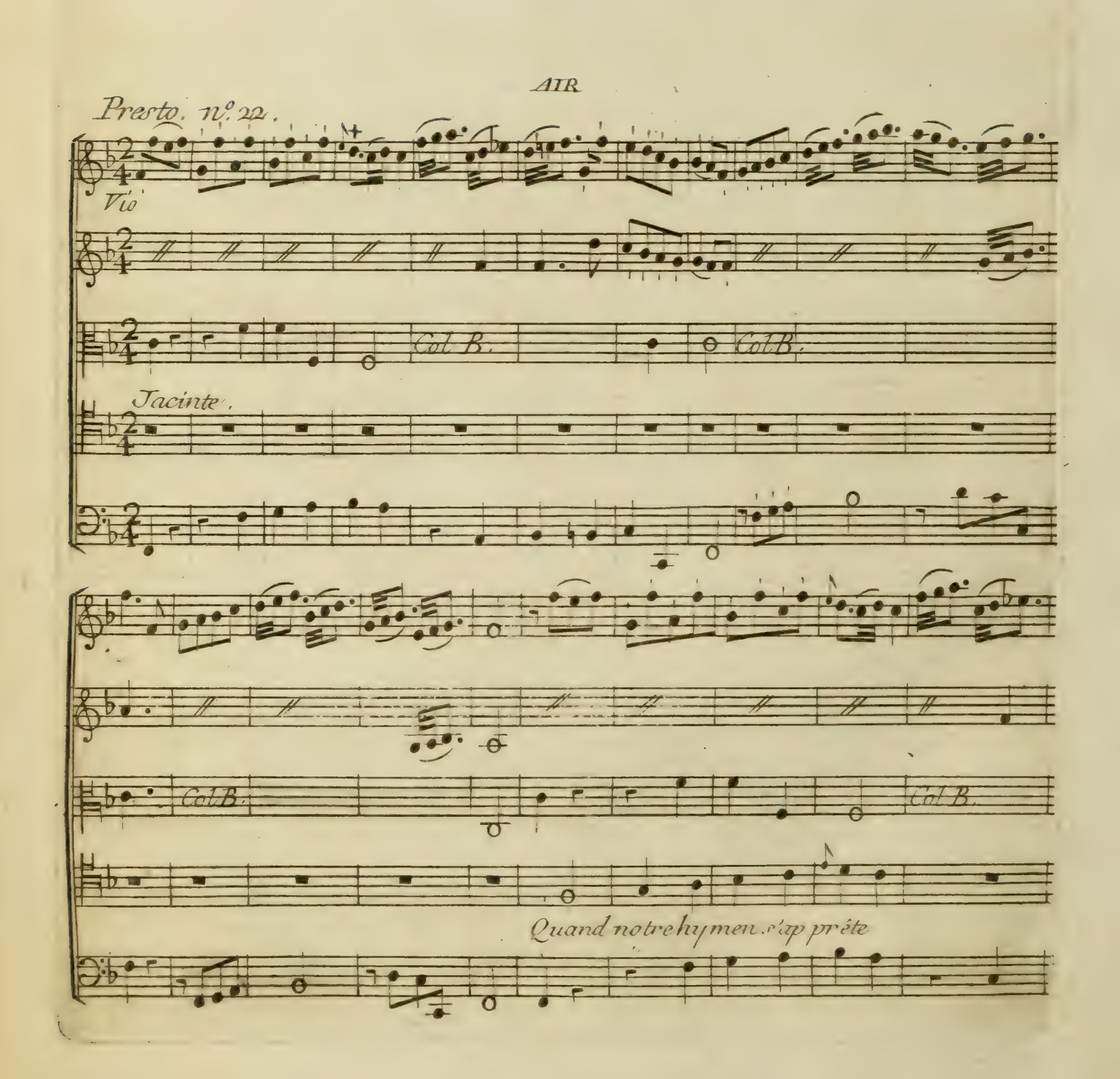
MARINE

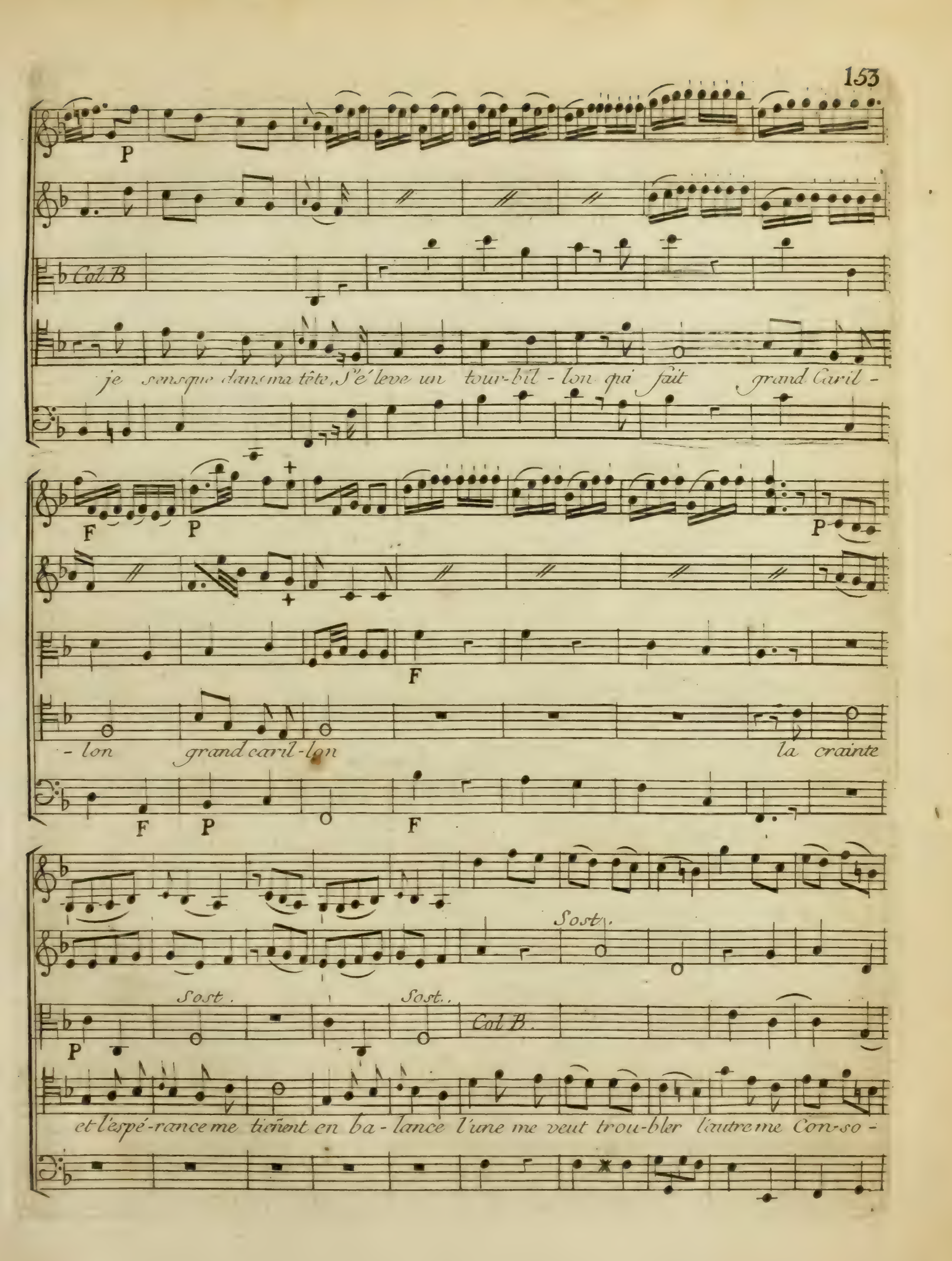
Poursuivons, tout m'engage à servir ma maîtresse,
Je ne puis reculer les premiers pas sont faits
D'ailleurs à réussir ma gloire m'intéresse
Et si je manque ici d'adresse
C'est un affront pour mes attraits

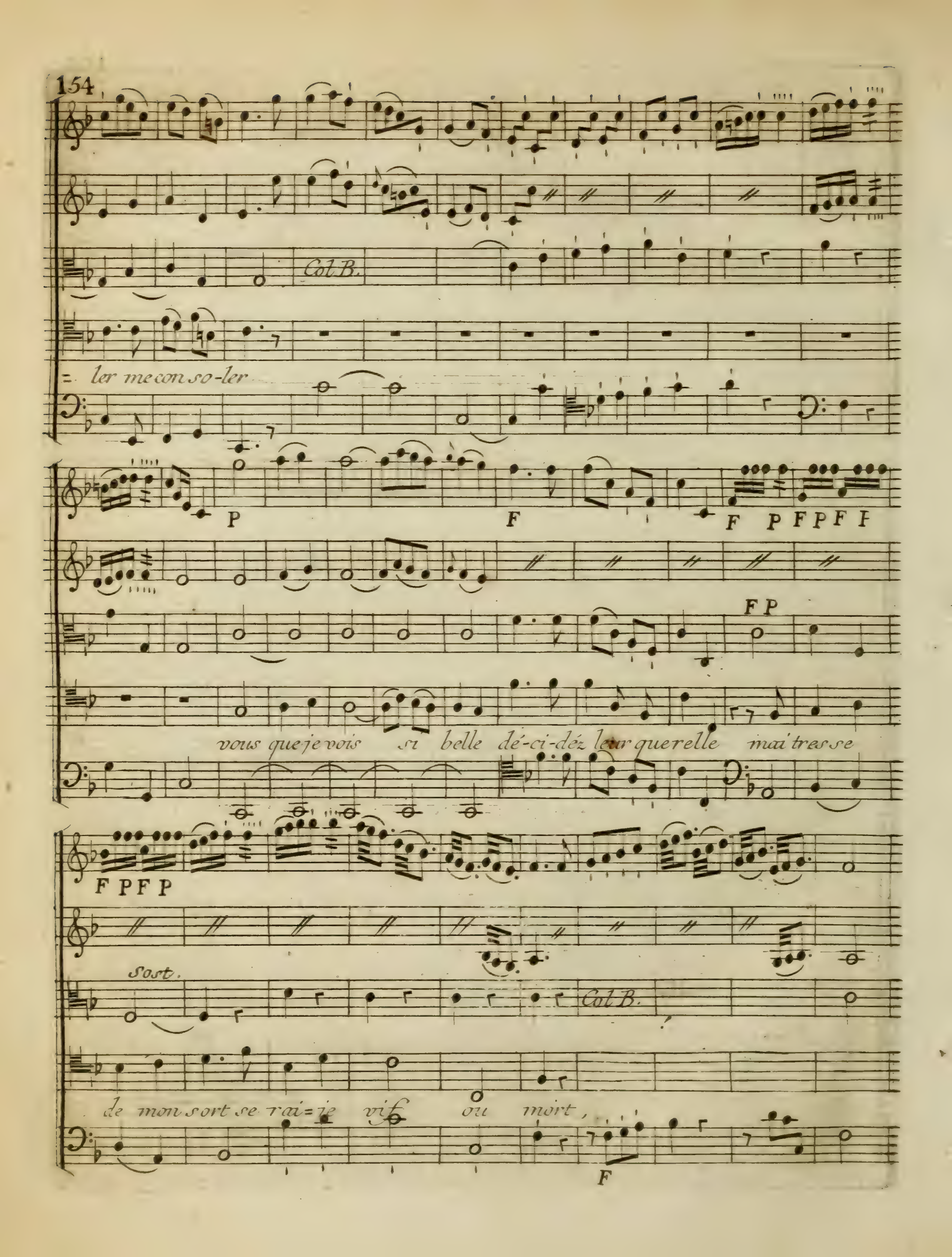
SCENE III.

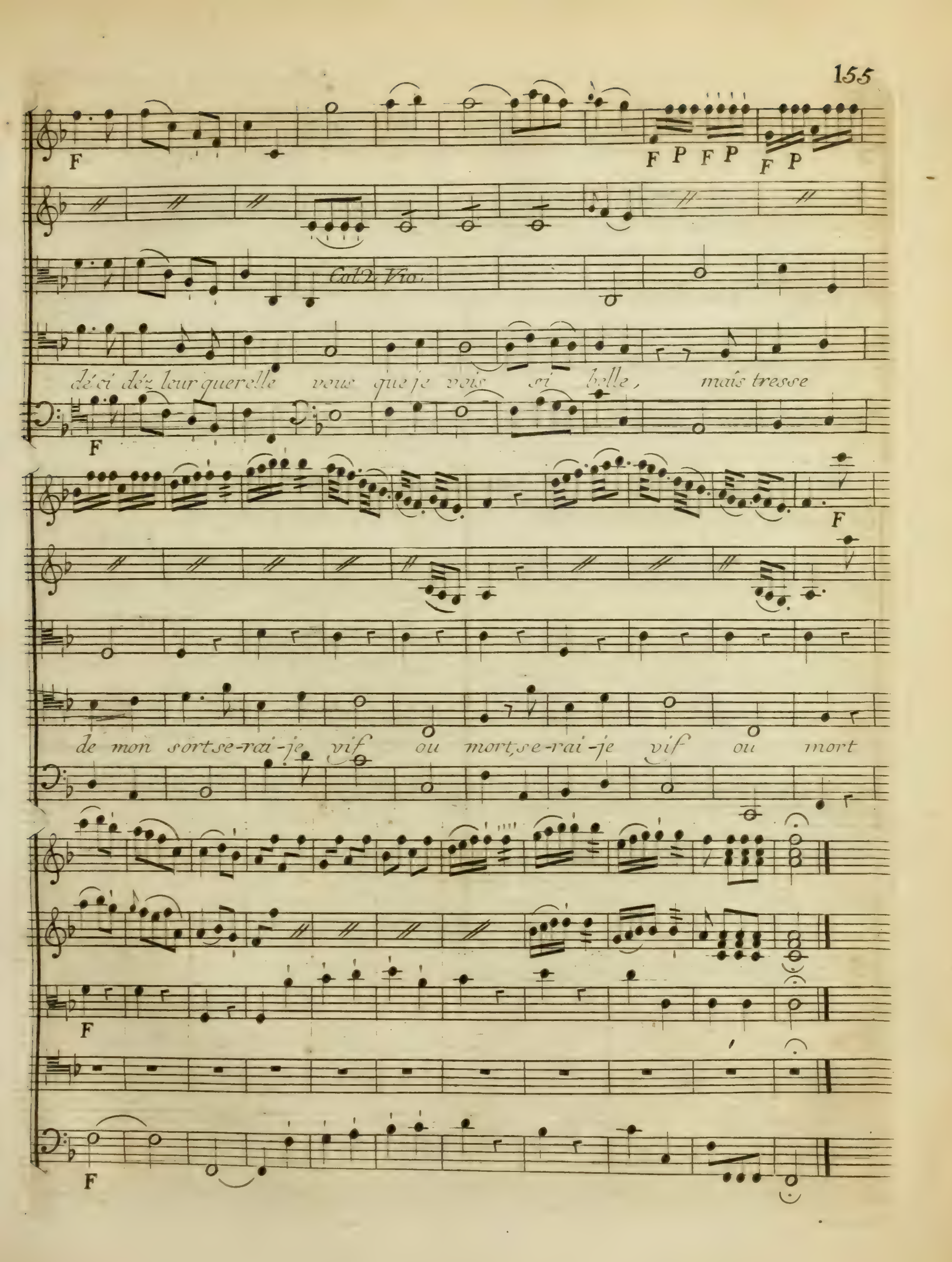
MARINE . JACINTE

JACINTE




P
Col B
je sensque dansma tête, S'é leve un tour-bil - lon qui fait grand Caril -
F P
F
- lon grand caril-lon la crainte
F P F
Sost.
Sost. Sost.
Col B.
P
et l'espé-rance me tieñent en ba - lance l'une me veut trou-bler l'autreme Con-so -


Col B.
ler me con so-ler
P
F
F P F P F F
F P
vous que je vois si belle dé-ci-déz leur querelle maîtres-se
F P F P
Sost.
Col B.
de mon sort se-rai-je vif ou mort,
F


Col 2 Vio.
dé ci déz leur querelle vous que je vois si belle, maîs tresse
de mon sort se-rai-je vif ou mort, se-rai-je vif ou mort
F P F P F P
F

MARINE

Que de tels sentimens seroient doux pour mon ame
Si je pouvois les mériter

JACINTE

De ce que vous valez il vous sied de douter
Mais vous trouverez dans la flâmme
Dont pour vous je suis agité
La preuve de votre beauté

MARINE

Quand vous montrez pour mois cette vive tendresse
Je scais que votre coeur ne peut la resentir
Je vous suis peu connue, et ma délicatesse
Ne peut à ce lien me faire consentir
Jusqu'à ce que je sois pleinement assurée
Que vous m'aimez assez pour ne jamais changer

JACINTE

L'un à l'autre demain l'on doit nous engager

MARINE

Je scais que pour demain la fête est préparée
Mais je dois vous prier, si vous m'aime un peu
De parler vous même à mon pere
Pour que de quelques jours cet hymen se diffère

JACINTE

Quand pour vous je suis tout en feu
Pourquoi me proposer ce retard inutile
On trouveroit d'ailleurs ma demande incivile
Quelle raison puis-je en donner

MARINE

Mais que pour vous déterminer
Vous voulez mieux sçavoir si je pourrai vous plaire

JACINTE

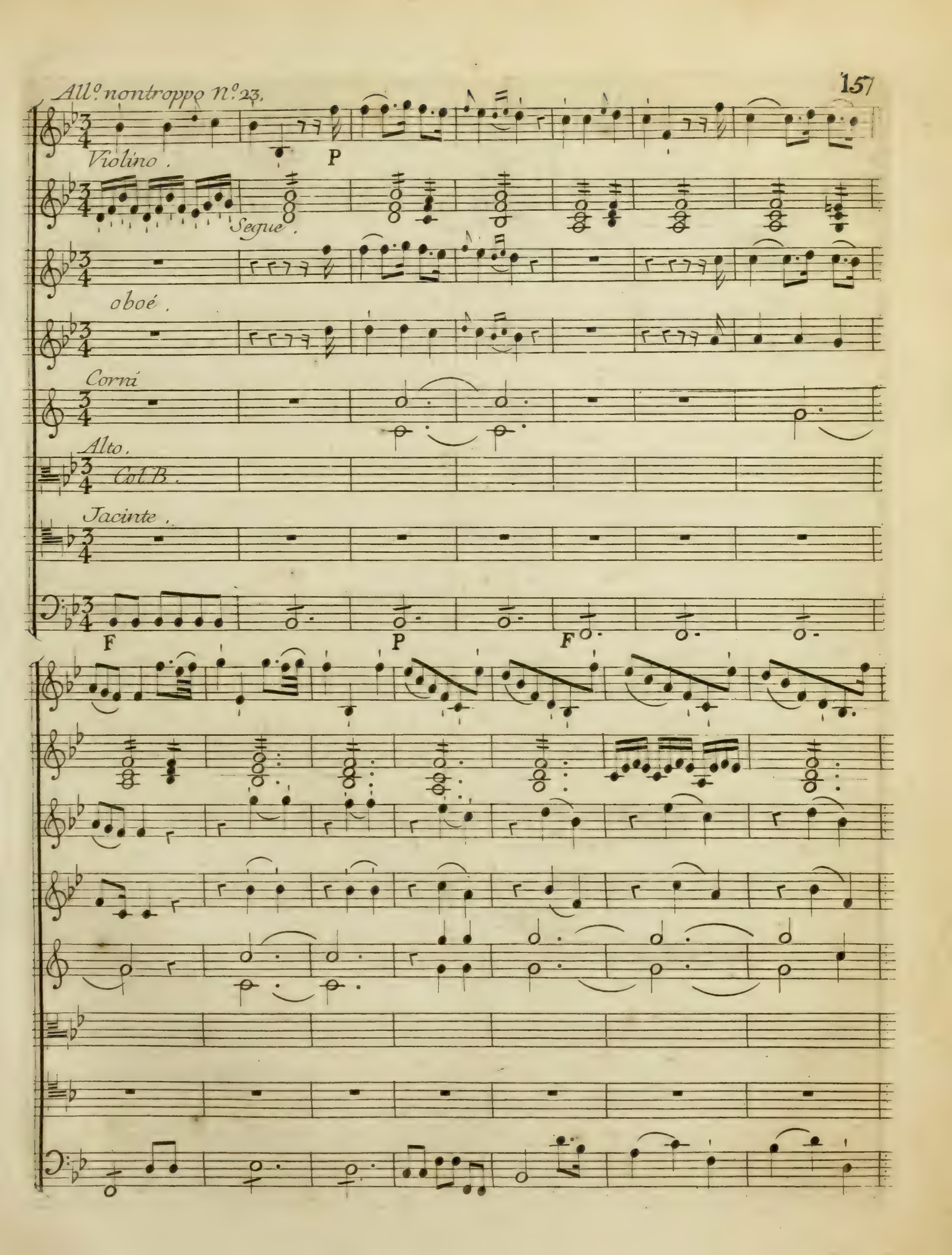
Mais puisque sans vous voir j'avois conclu l'affaire
Je n'ai plus droit de rien examiner

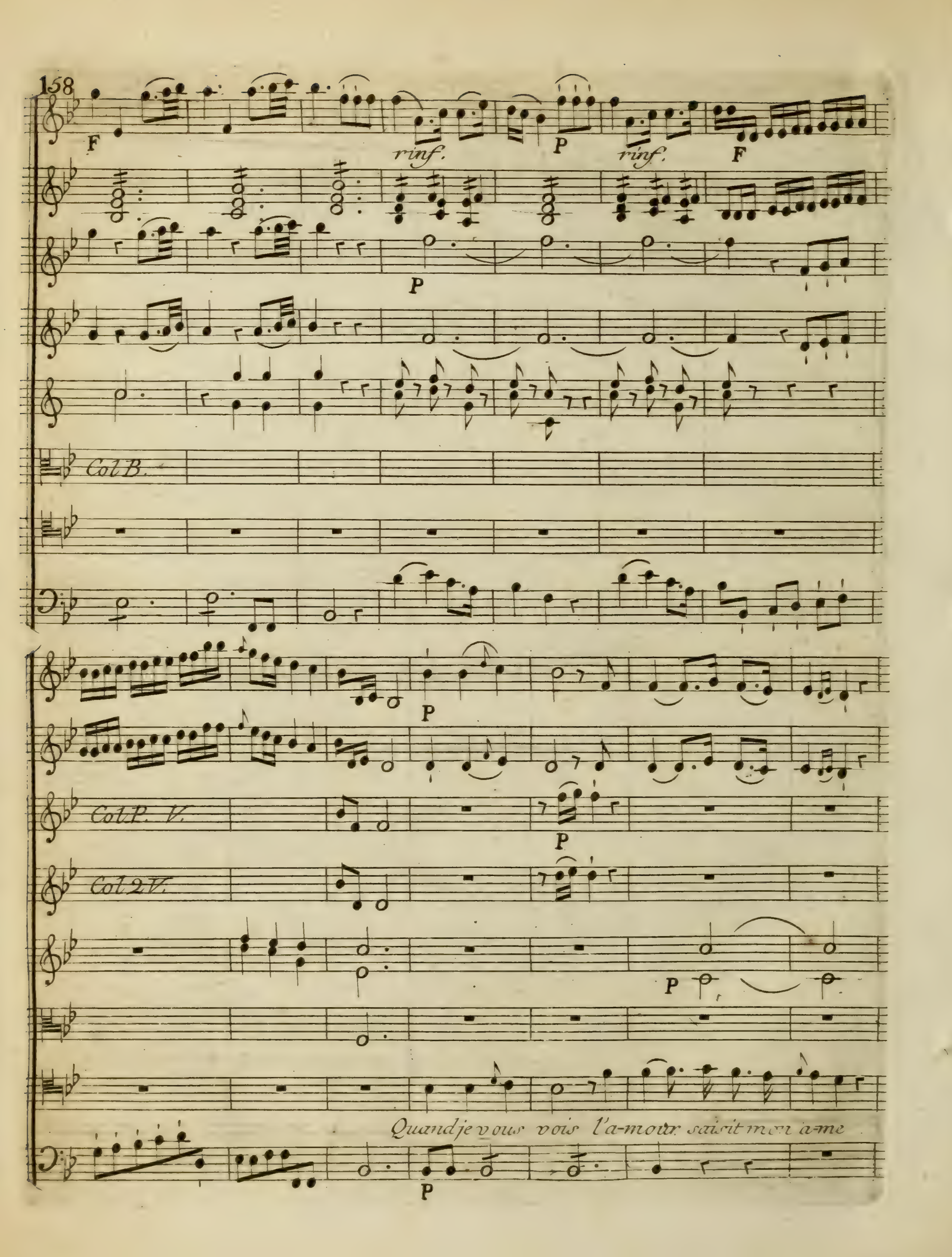
MARINE

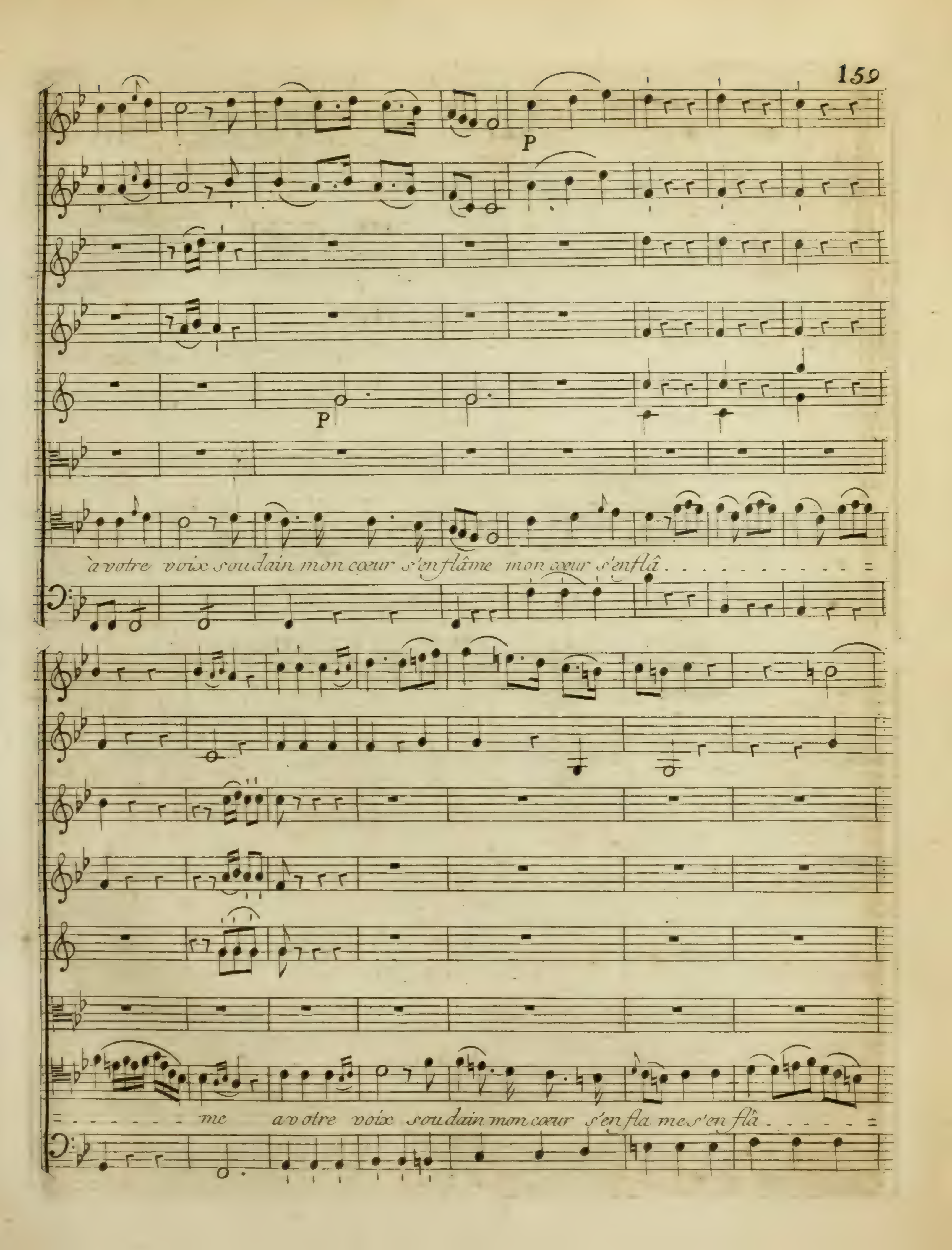
Et depuis que vous m'avez vue
Ne vous êtes vous pas en secret repenti
D'avoir choisi de plus mauvais parti !
Car vous en aviez bien quelques autres en vue

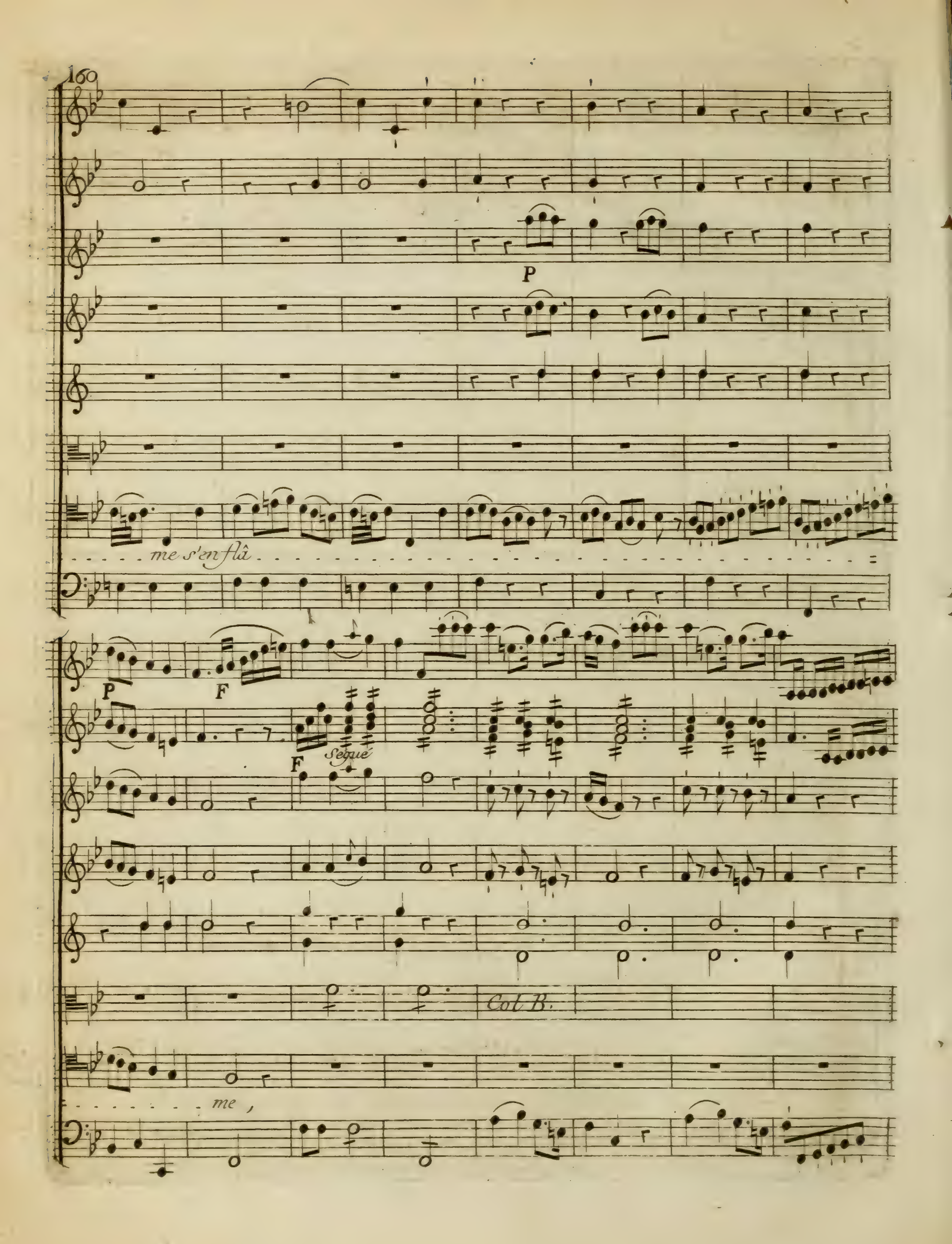
JACINTE

Vous voulez m'éprouver sans montrer de soupçon
Et sçavoir si mon cœur est a vous tout de bon
Hé bien connoissez donc ce que pour vous je pence
Et vous m'épouserez avec plaine assurance

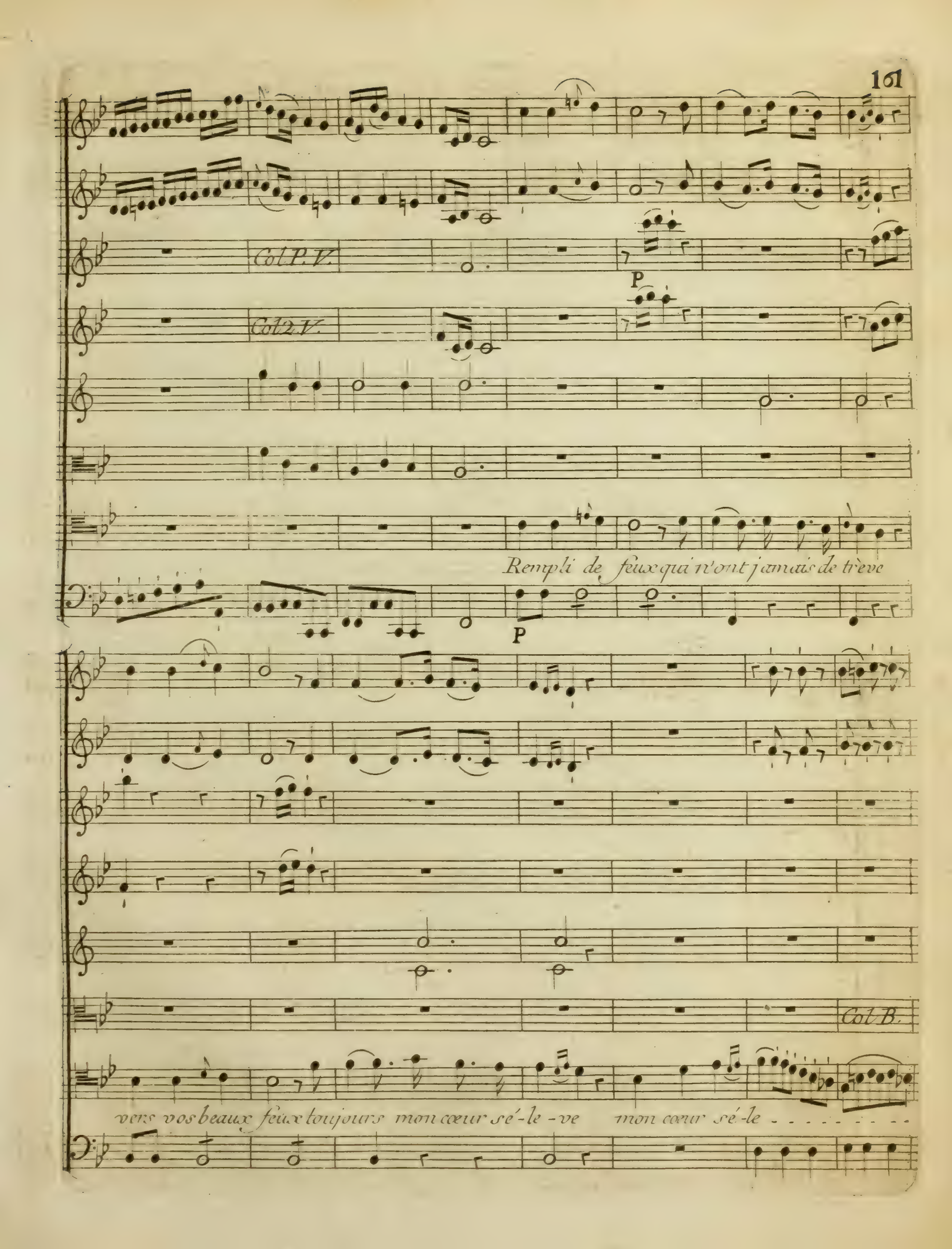

Allo. nontroppo No. 23.
Violino.
P
Segue.
oboé.
Corni
Alto.
Col. B.
Jacinte.
F
P
F

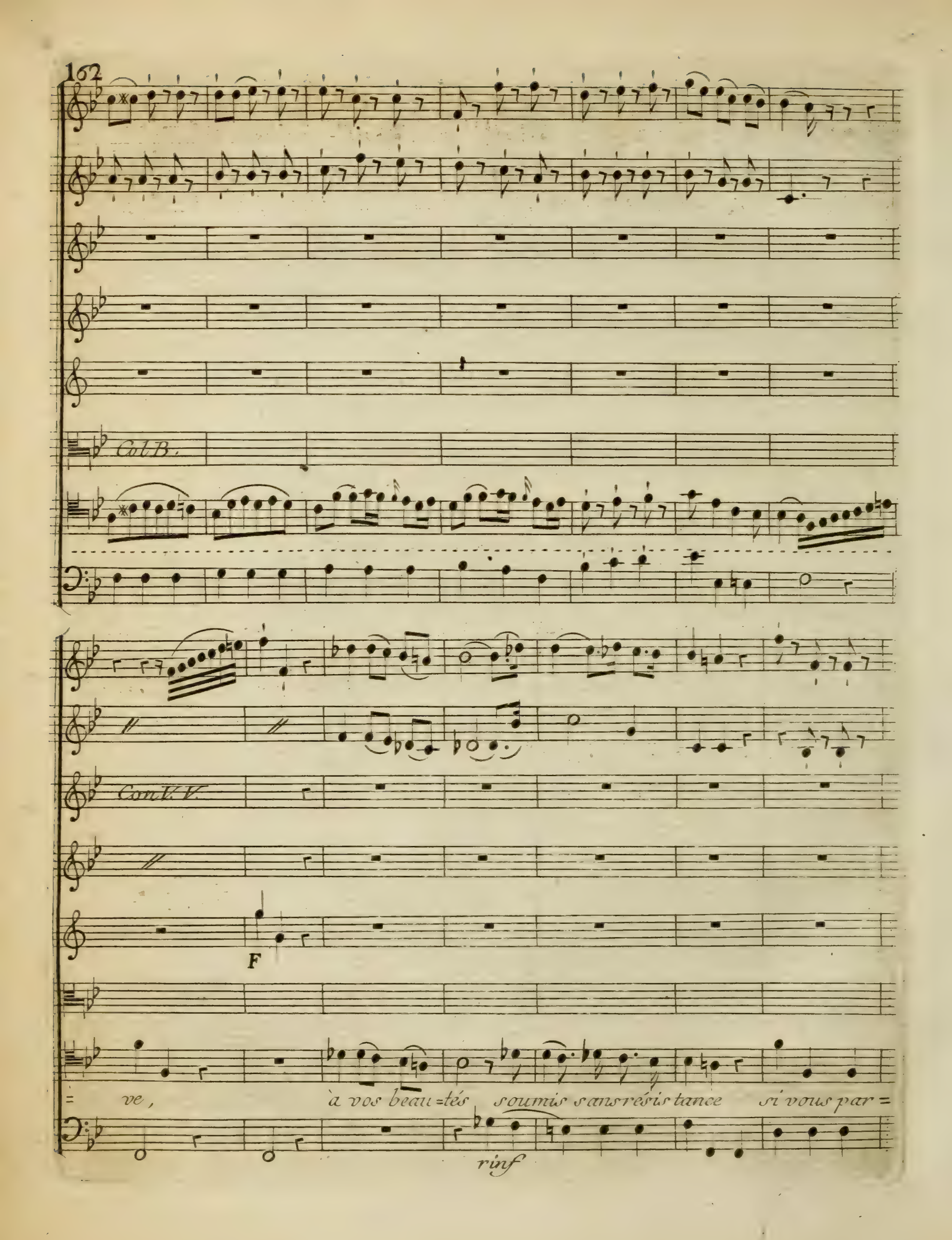

F
rinf.
P
rinf.
F
P
Col B.
P
Col P. V.
P
Col 2 V.
P
Quand je vous vois l'a-mour saisit mon a-me
P

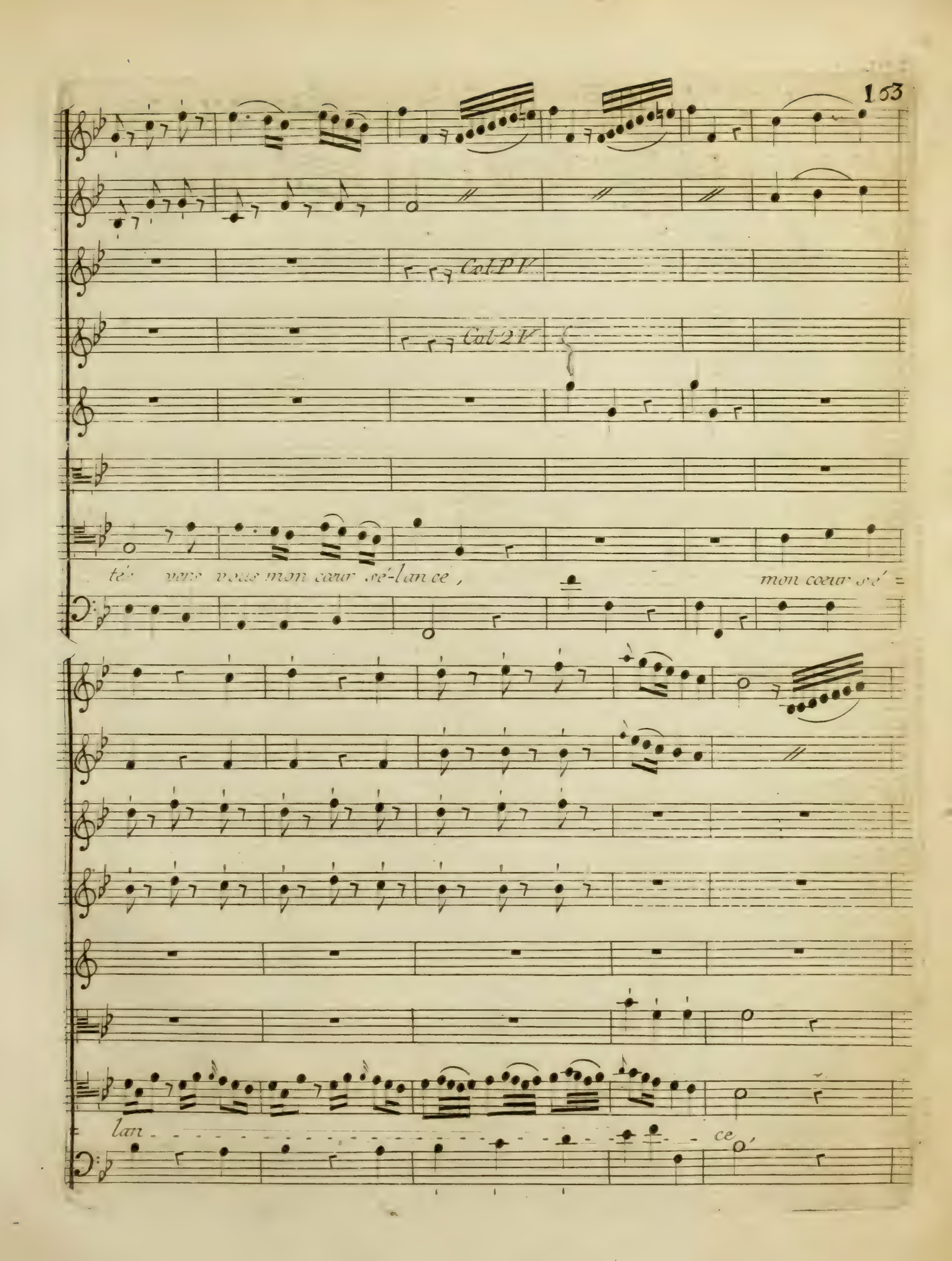

P
P
à votre voix soudain mon cœur s'enflâme mon cœur s'enflâ - - - - - - - - - - =
= - - - - - - me à votre voix soudain mon cœur s'enfla me s'enflâ - - - - =

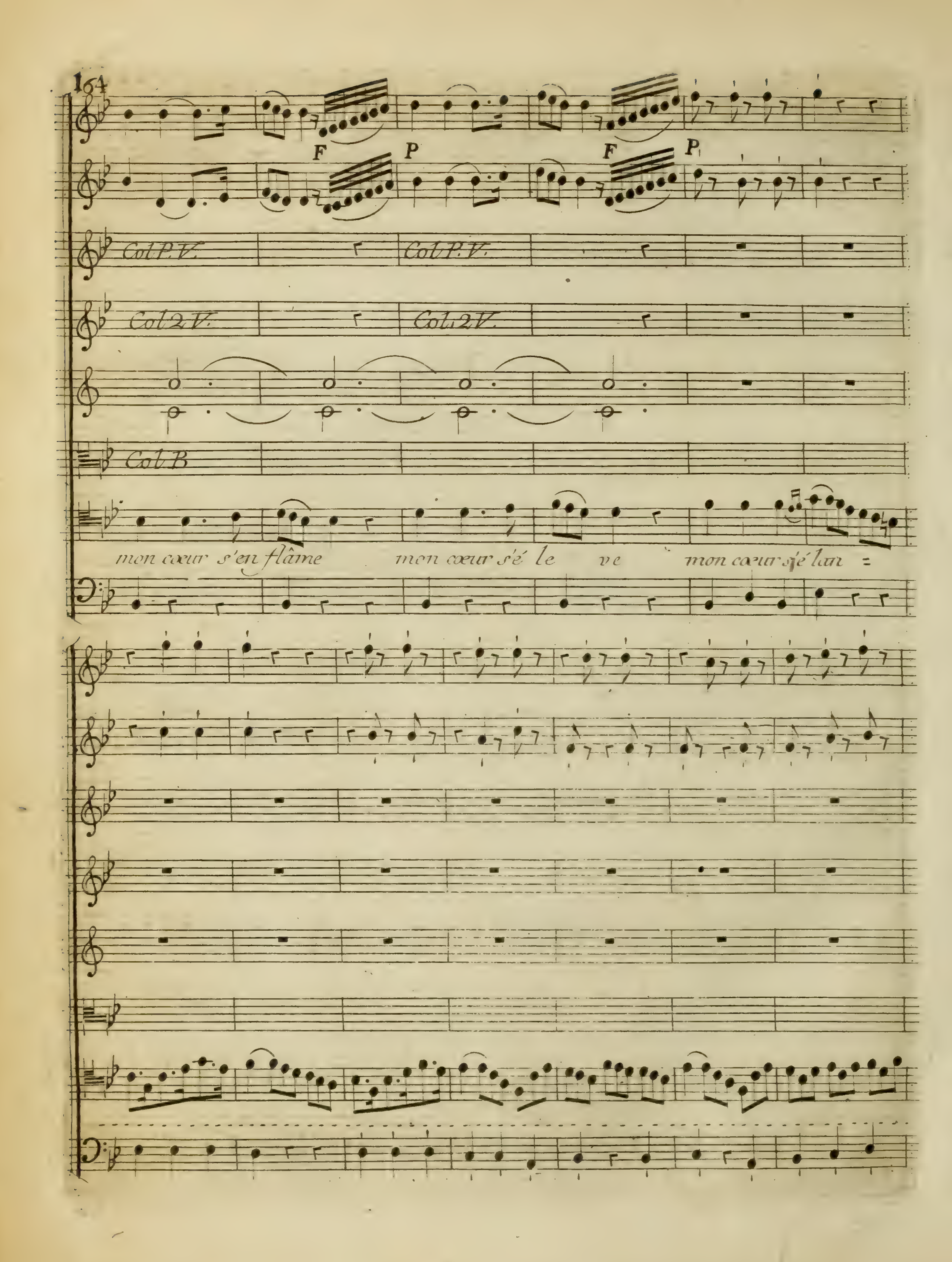


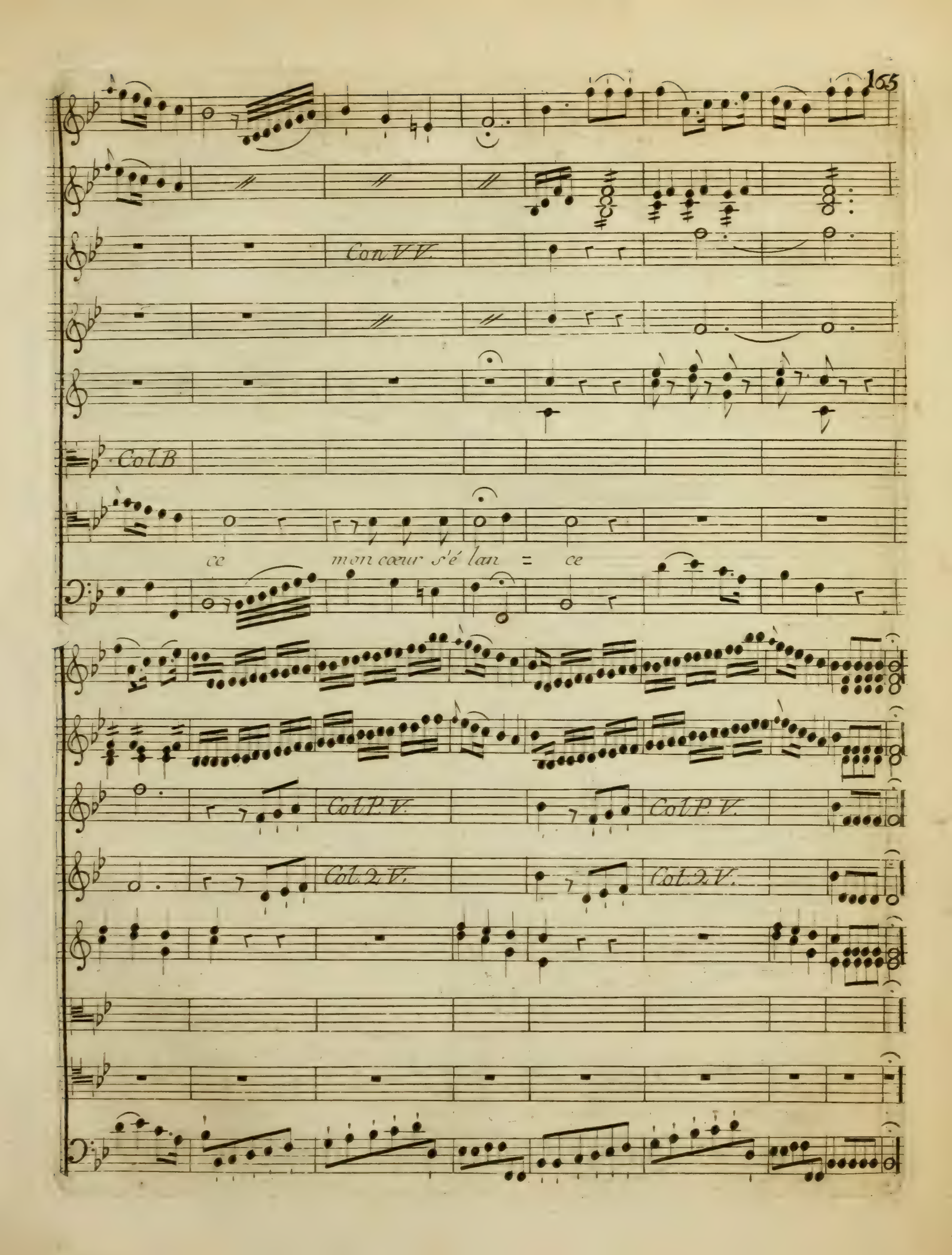
me s'en flâ
P
P
F
F
Segue
Col B.
me ,


Col P. V.
Col 2. V.
P
Rempli de feux qui n'ont jamais de trève
P
vers vos beaux feux toujours mon cœur s'é-le-ve mon cœur s'é-le
Col B.


Col B.
Con V. V.
F
ve,
à vos beau=tés soumis sans résis tance si vous par=
rinf

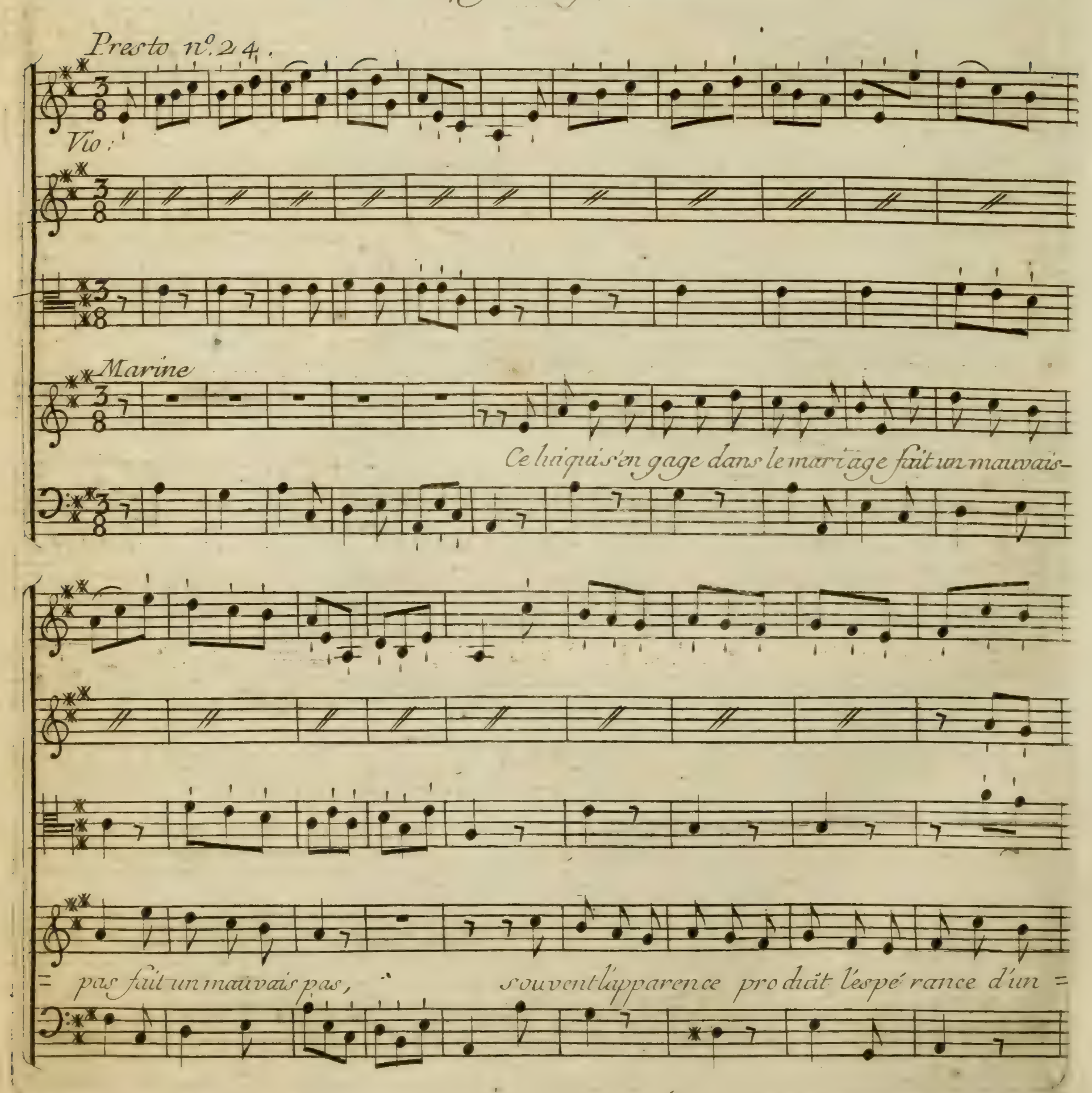

Col.P.V.
Col.2.V.
té vers vous mon cœur s'é-lan ce ,
mon cœur s'é =
lan - - - - ce

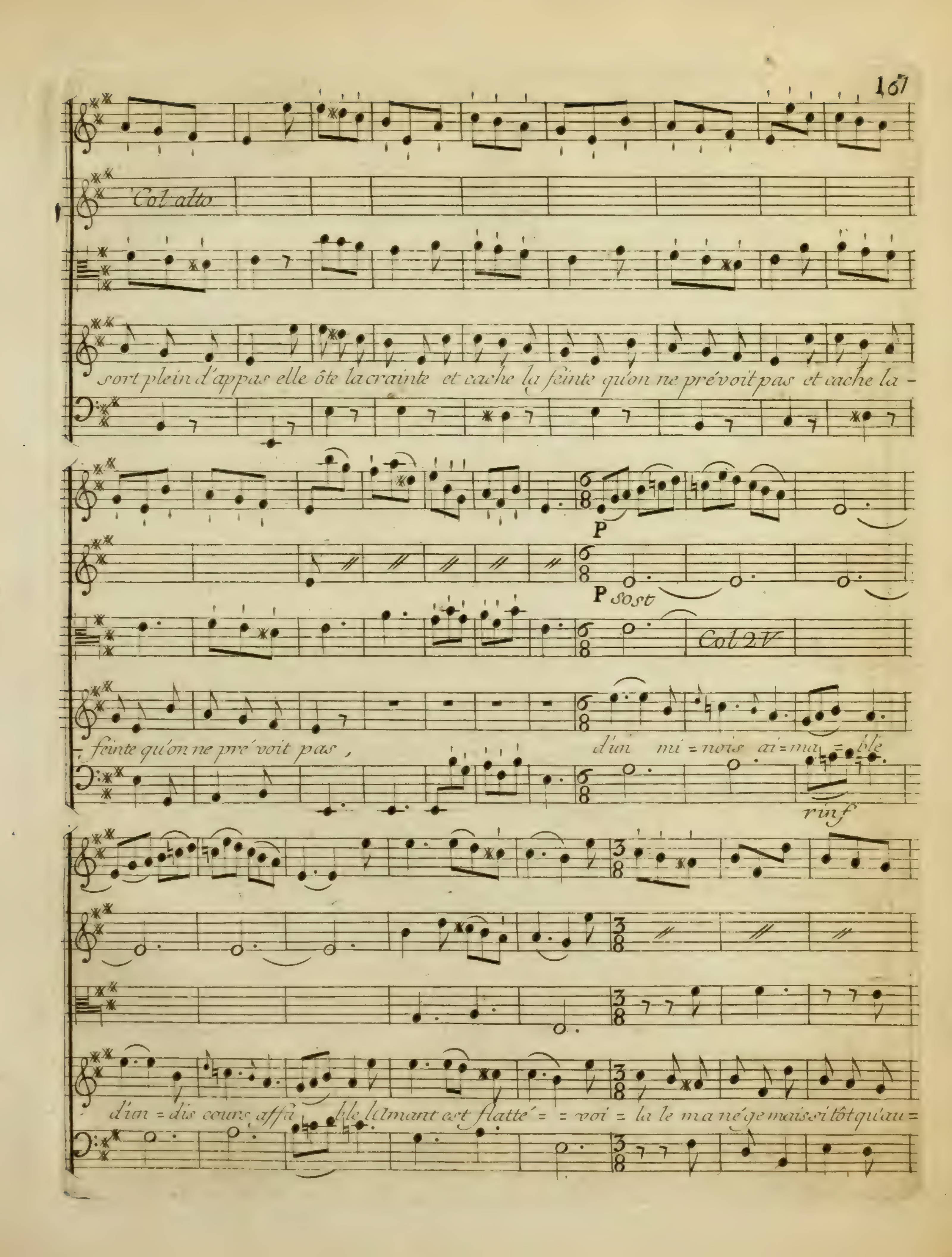

F
P
F
P
Col P.V.
Col P.V.
Col 2 V.
Col 2 V.
Col B
mon coeur s'en flâme mon coeur s'é le ve mon coeur s'é lan =

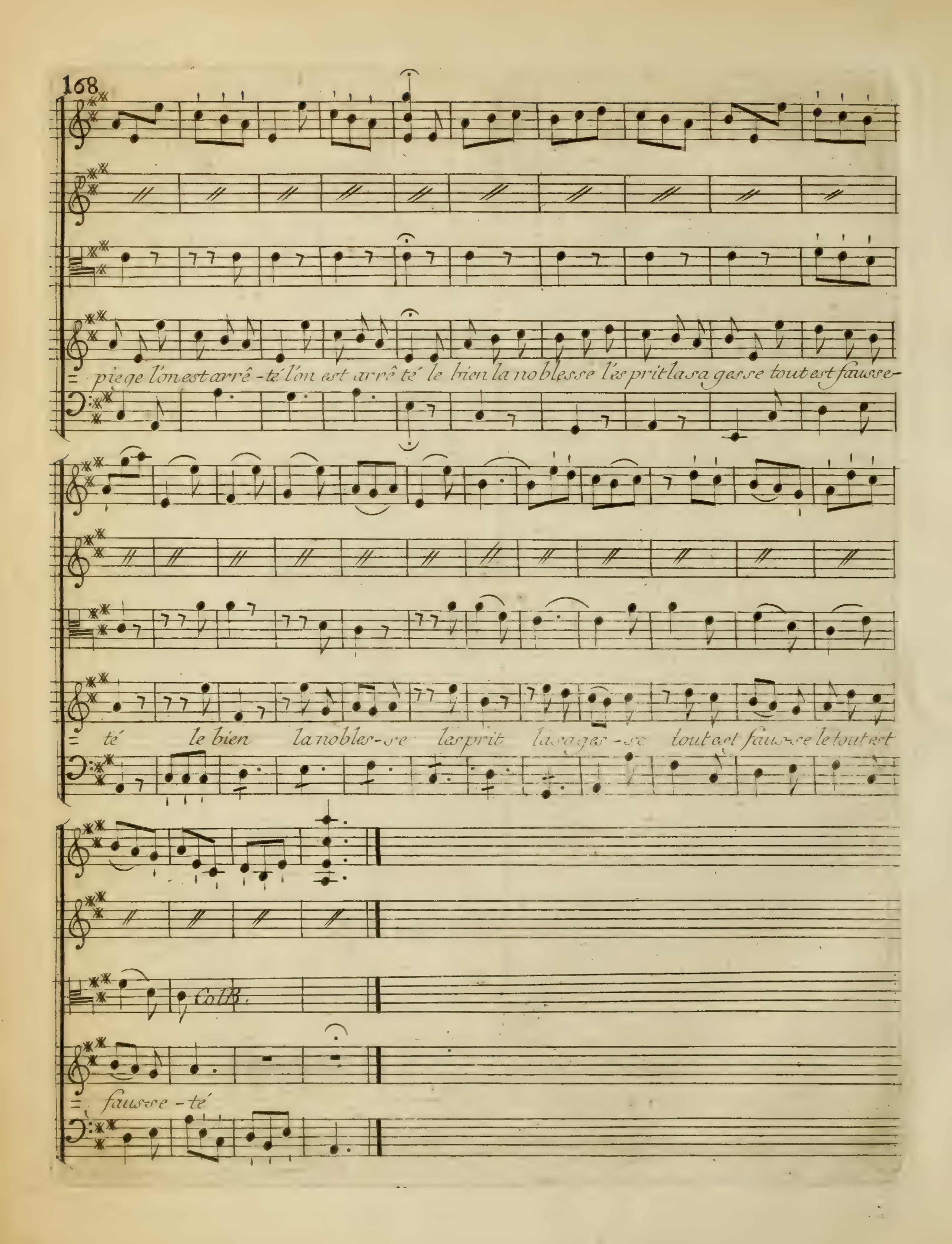

Con V.V.
Col B
ce
mon cœur s'é lan = ce
ce
Col P. V.
Col P. V.
Col. 2 V.
Col. 2 V.

MARINE

Qùe d'un pareil amour le mien seroit content
Hélas si j'étois la maîtresse
J'y répondrois d'une égale tendresse
Et c'est ce qui fait mon tourment




Col alto
sort plein d'appas elle ôte la crainte et cache la feinte qu'on ne prévoit pas et cache la -
- feinte qu'on ne pré voit pas ,
P
P sost
Col 2 V
d'un mi = nois ai = ma = ble
rinf
d'un = dis cours affa ble l'Amant est flatté = = voi = la le ma né ge mais si tôt qu'au =


piege l'on est arrê-té l'on est arrê té le bien la noblesse l'esprit la sagesse tout est fausse-
té le bien la nobles-se lesprit la sages-se tout est faus-se le tout est
fauss-se-té
Col B.

JACINTE

Je suis de vos discours vraiment épouvanté
Et je ne conçois pas quel motif vous engage
A me tenir vous même un sem blable langage

MARINE

Je sens bien qu'il doit vous frapper
Mais quand vous me montrez une tendresse extrême
Que si j'osois pour vous je sentirois de même
Je ne puis plus longtemps aider à vous tromper

JACINTE

Me tromper et comment je ne le puis comprendre

MARINE

Je n'y puis plus tenir et vous l'allez apprendre
Vous me croyez Monsieur ce que je ne suis pas

JACINTE

Cela se pouroit bien on est en pareil cas
Sujet à se tromper de plus d'une maniere
Vous ne seriez pas la premiere

MARINE

Vous ne m'entendez pas

JACINTE

Expliquez vous donc mieux

MARINE

J'ai passé jusqu'ici pour Elmire à vos yeux
Et je ne suis que sa suivante

JACINTE

A cette démarche offensante,
Quel interet a donc pue vous forcer

MARINE

Elmire se voyant presser
De vous donner sa main quand son cœur s'y refuse
M'avoit déterminer à seconder sa ruse
Me voyant laide et gauche en tout
Elle esperoit vous donner du dégout
Et vous forcer par notre stratagême
A rompre cet hymen vous même

JACINTE

Elle s'y prenoit mal car vous me plaisez fort
Pour valoir mieux que vous elle est donc bien charmante
Mais ou se cache t'elle

MARINE

En habit de suivante
Elle a pour vous choquer fait le plus grand éffort

JACINTE

Quoi ce petit serpent, au babil mal-honnête
Qui m'est venu rompre la tête
De ses impertinens discours
Et qui prétend que tous les jour
Doivent pour une fême être des jours de fête
C'est la votre Maîtresse

MARINE

Elle est pleine d'attraits

JACINTE

Oui de ses sentimens et de son train de vie
Elle m'a fait de si-jolis portraits
Que d'être son mari je ne sens nulle envie
Si je le dis au pere il prendra de l'humeur
Il pourra me répondre avec trop de châleur
Je pars des cette nuit sans rien dire à personne
Quand je n'y serai plus qu'on jase qu'on raisone
On n'aura pas le don de me troubler l'esprit
Et je dirai de loin mes raisons par écrit

MARINE

Du bonheur de vous voir je serai donc privée
Qui m'eut dit à votre arrivée
Qu'un aussi prompt éloignement
M'affligeroit si vivement

JACINTE

Mais moi je t'aime aussi ta bonne foi m'enchante
M'a cher en faut si tu voulois
Tu serois à jamais contente

MARINE

Par quel moyen

JACINTE

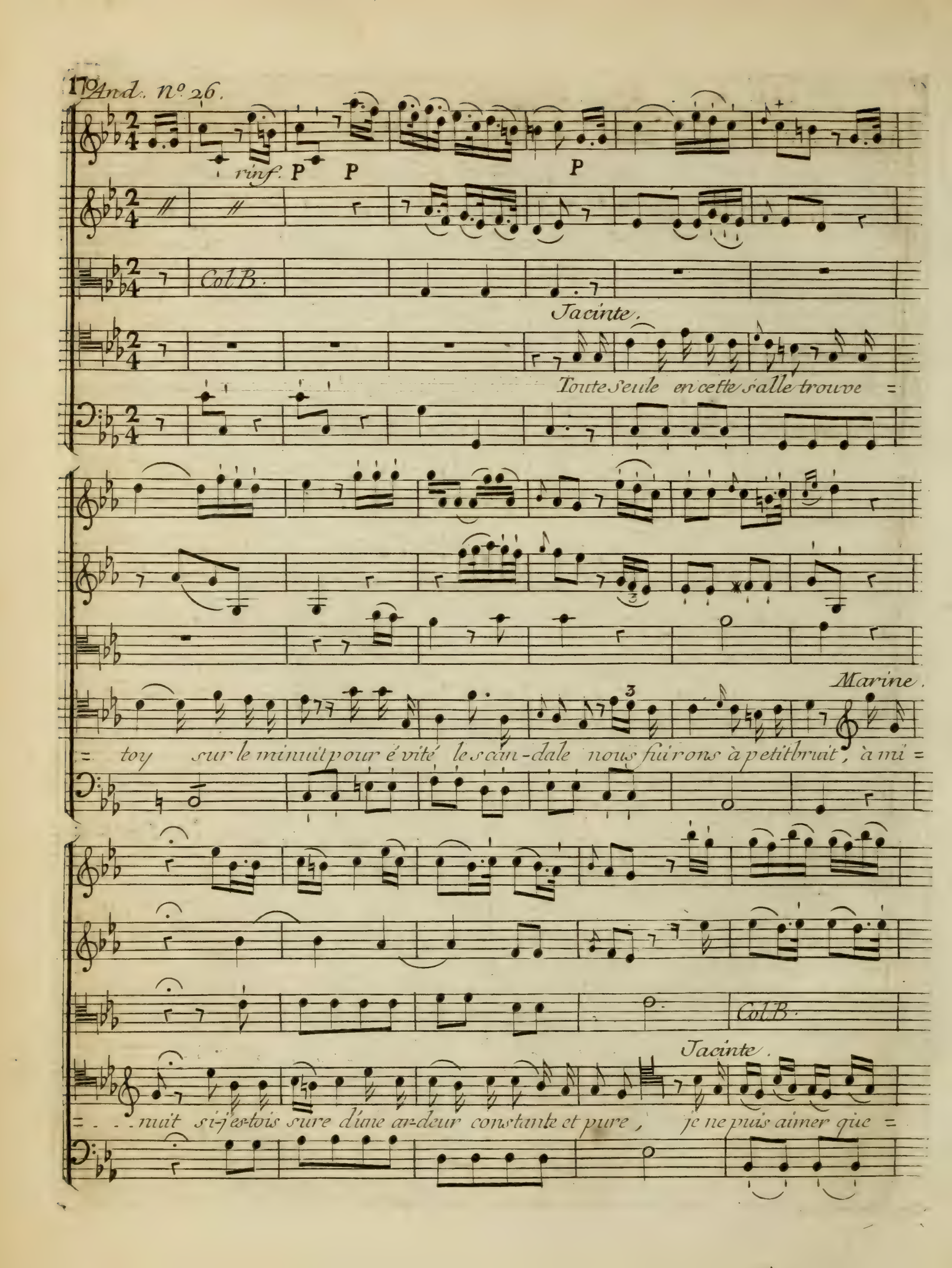
Tu me suivrois
Tu vois que je ressens la plus vive tendresse
De mon cœur désormais tu sera la maîtresse
Tu pourra disposer....

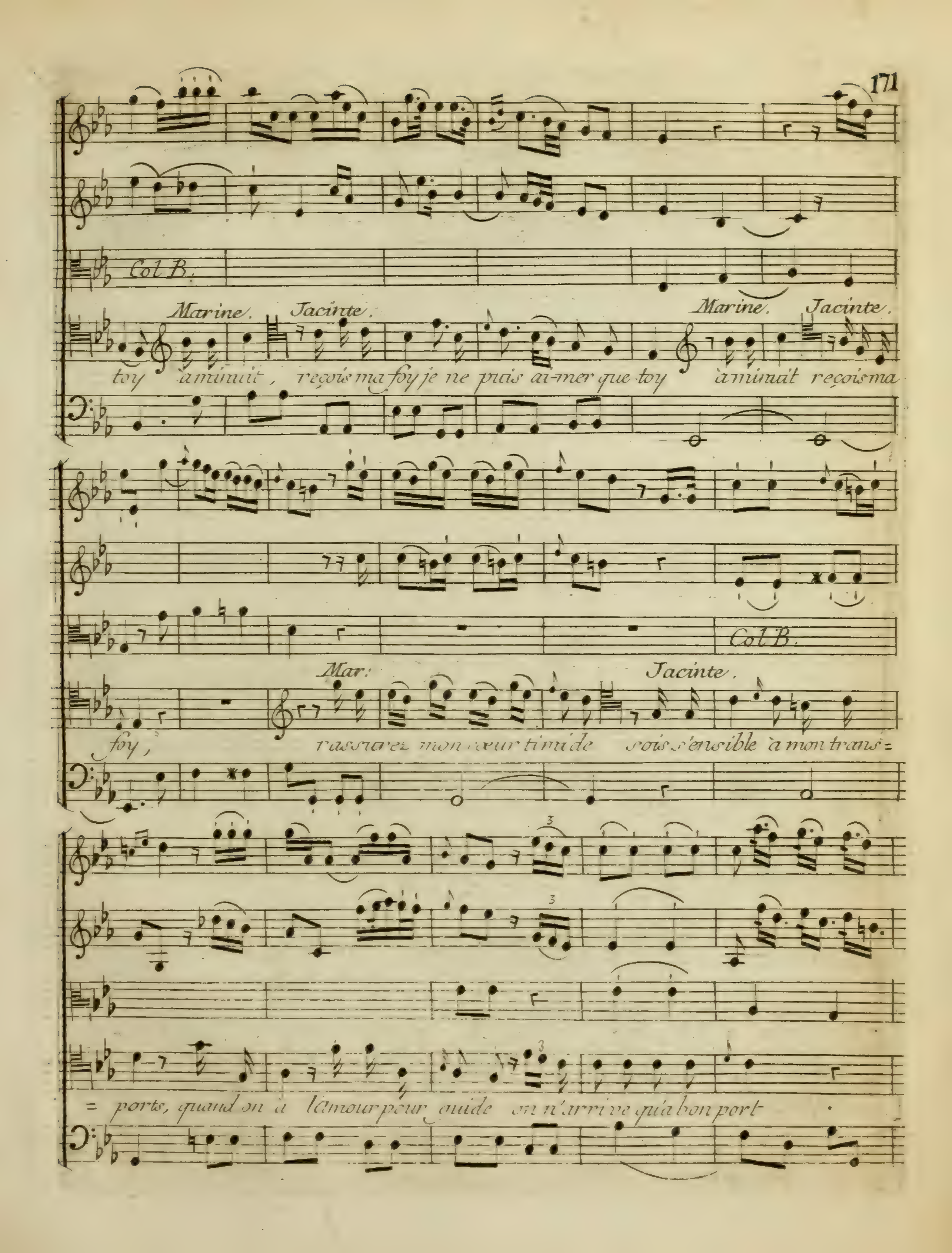
MARINE

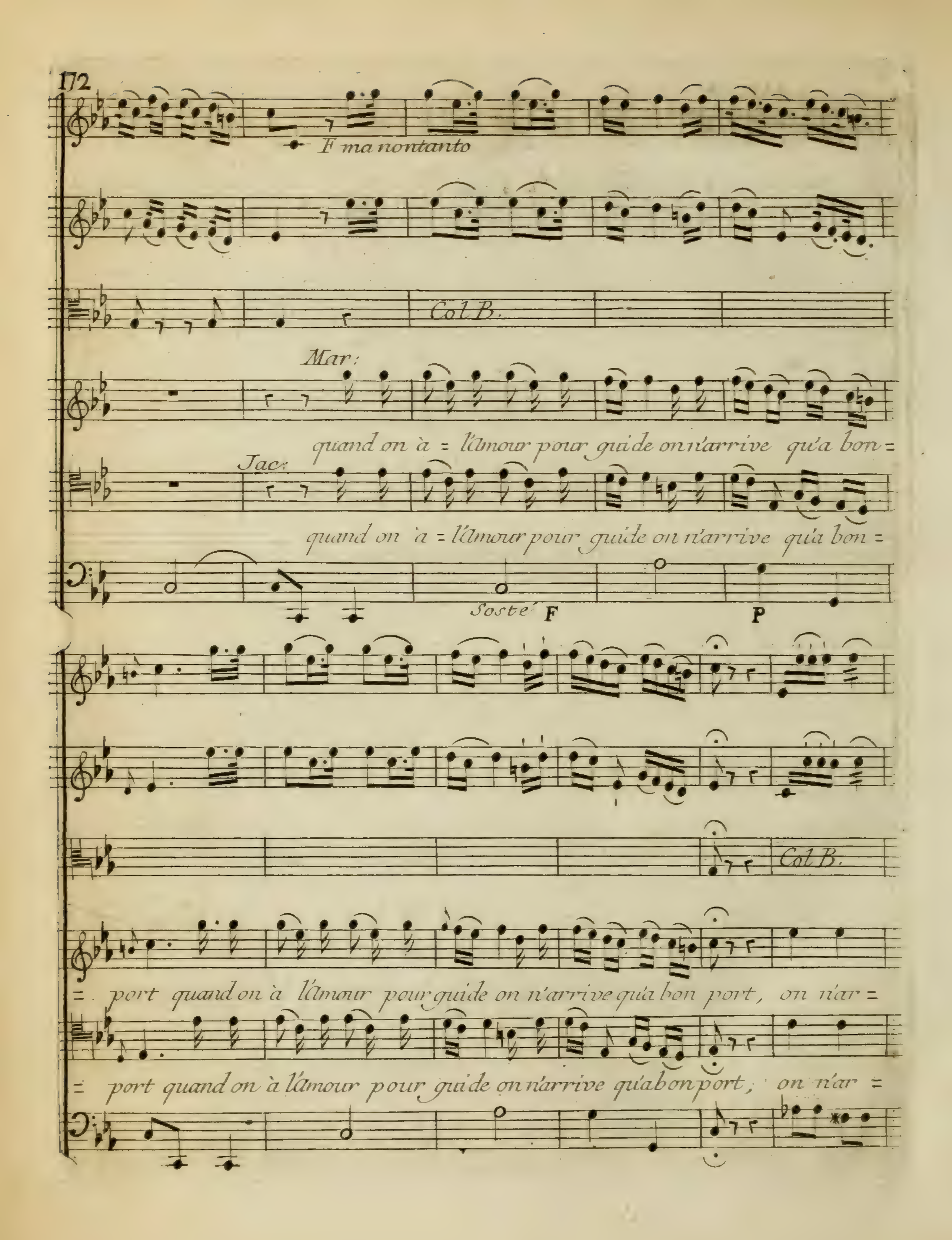
Ah je m'y resoudrois
Si je croyois que par notre hymenée
L'ardeur que j'ai pour vous put être couronée

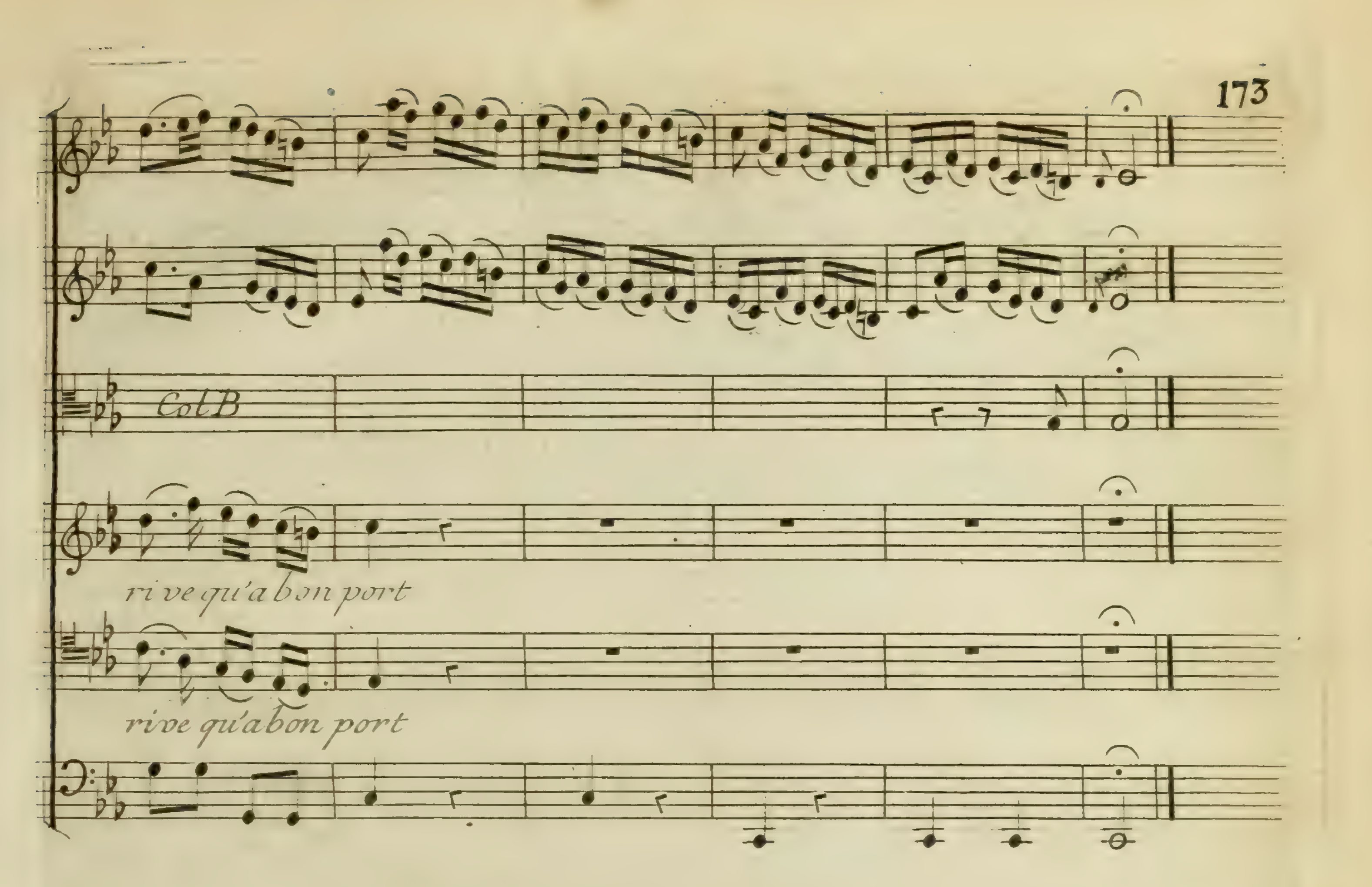
JACINTE

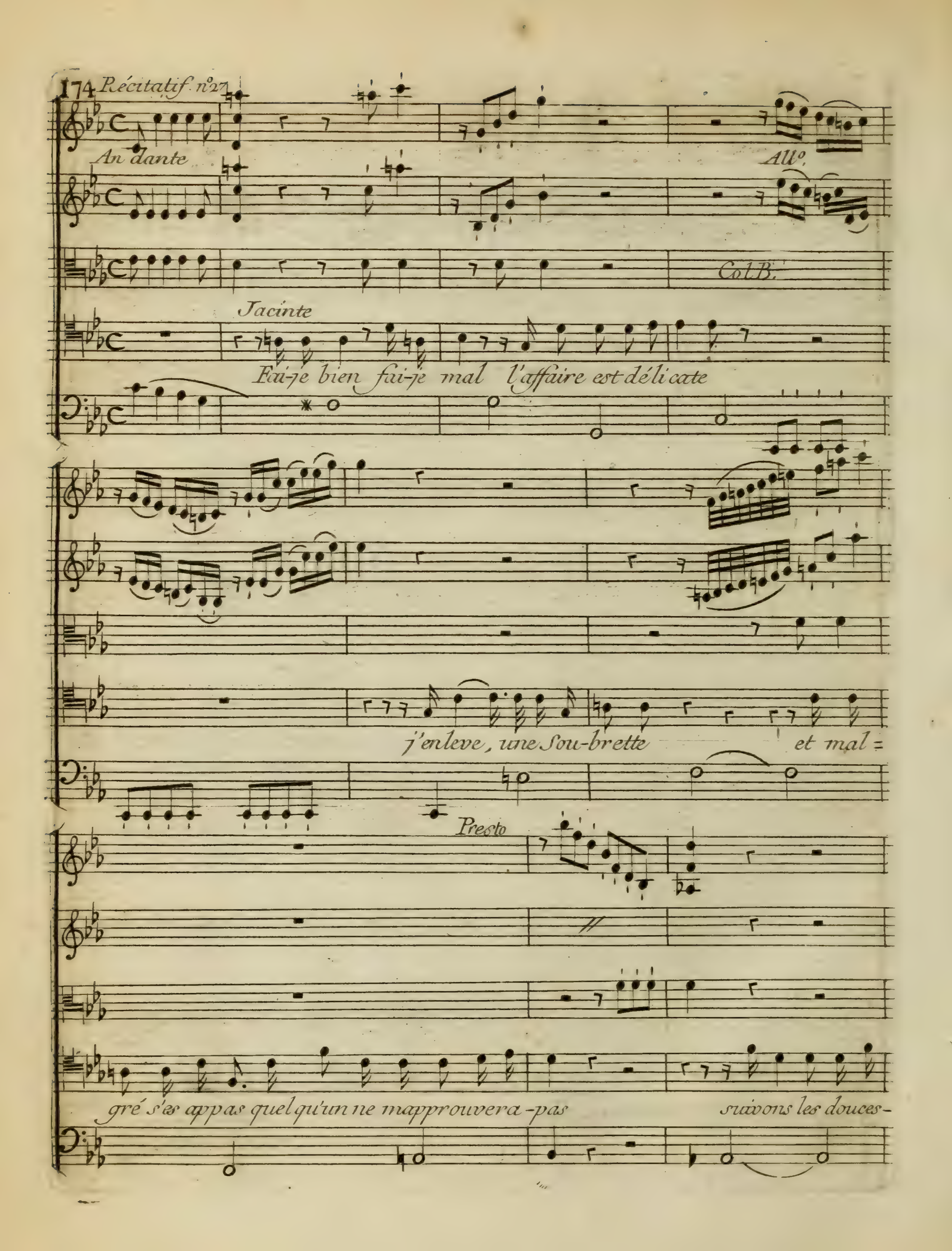
Comence par m'aimer et nous verrons après

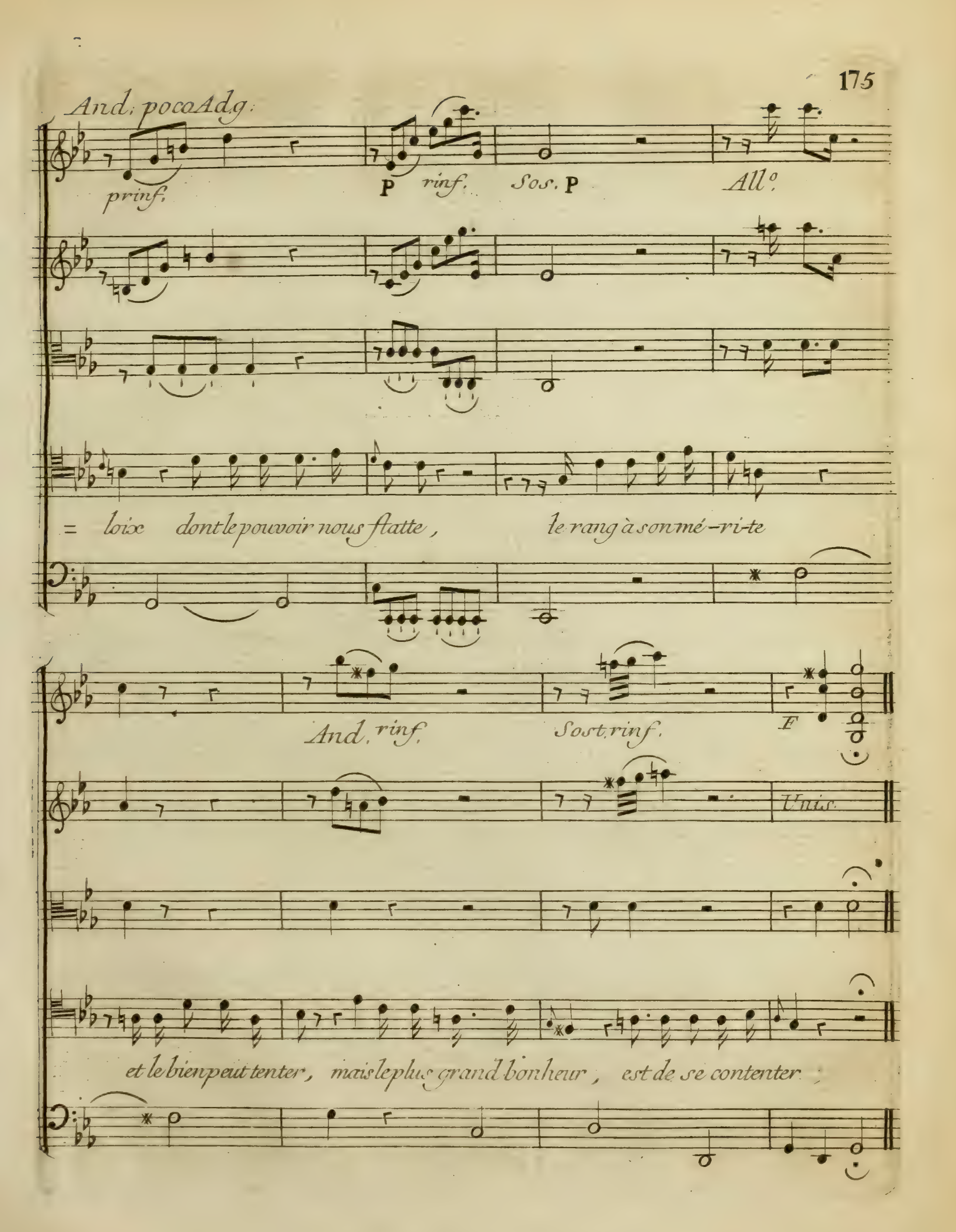

And. Nº 26.
rinf.
P
P
P
Col B.
Jacinte.
Toute seule en cette salle trouve =
Marine.
= toy sur le minuit pour éviter le scan-dale nous fuirons à petit bruit, à mi =
Col B.
Jacinte.
= . . nuit si j'estois sure d'une ardeur constante et pure, je ne puis aimer que =

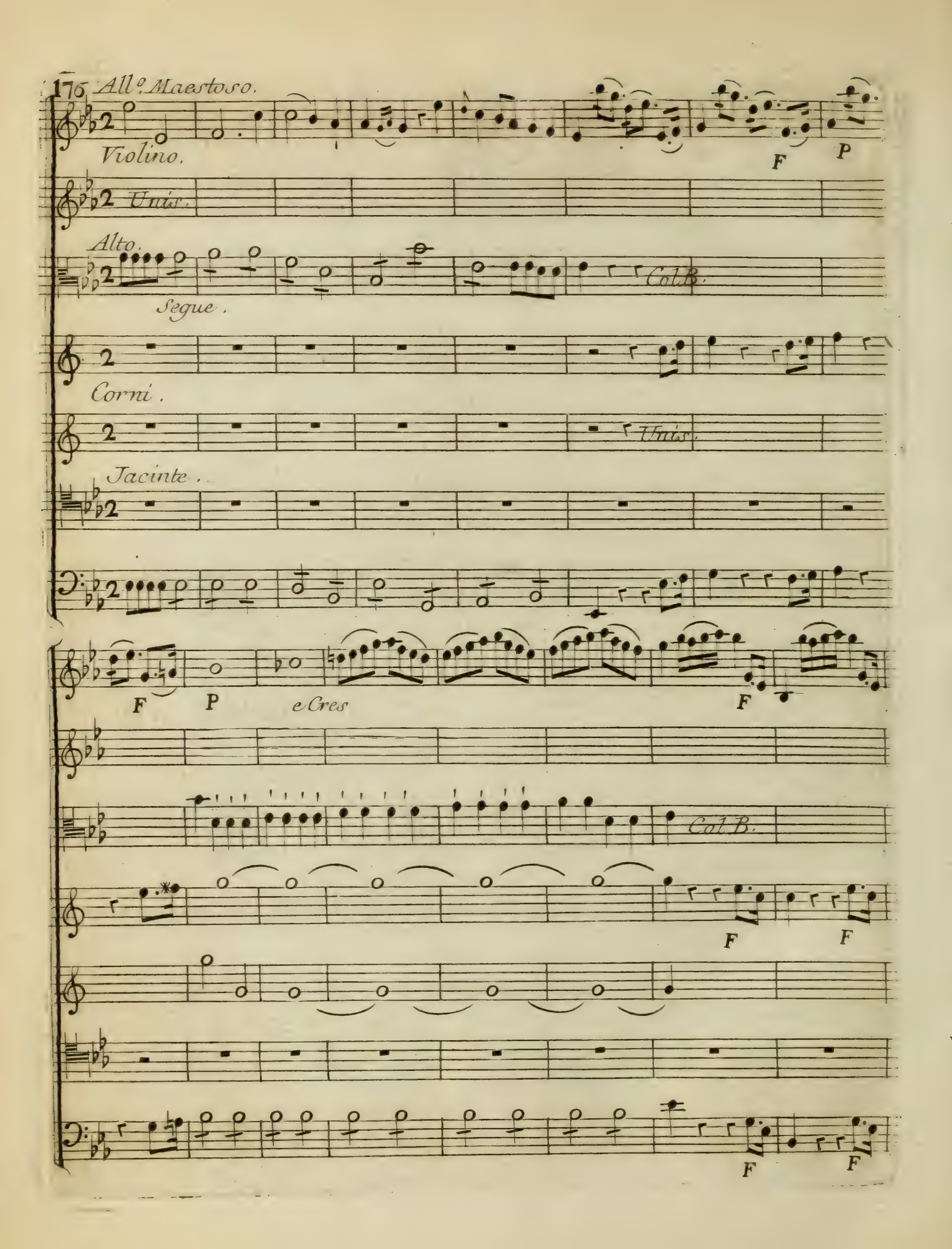

Col B.
Marine. Jacinte.
Marine. Jacinte.
toy à minuit, reçois ma foy je ne puis ai-mer que toy à minuit reçois ma
Col B.
Mar: Jacinte.
foy, rassurez mon cœur timi de sois sensible à mon trans=
= ports, quand on à l'amour pour guide on n'arri ve qu'à bon port

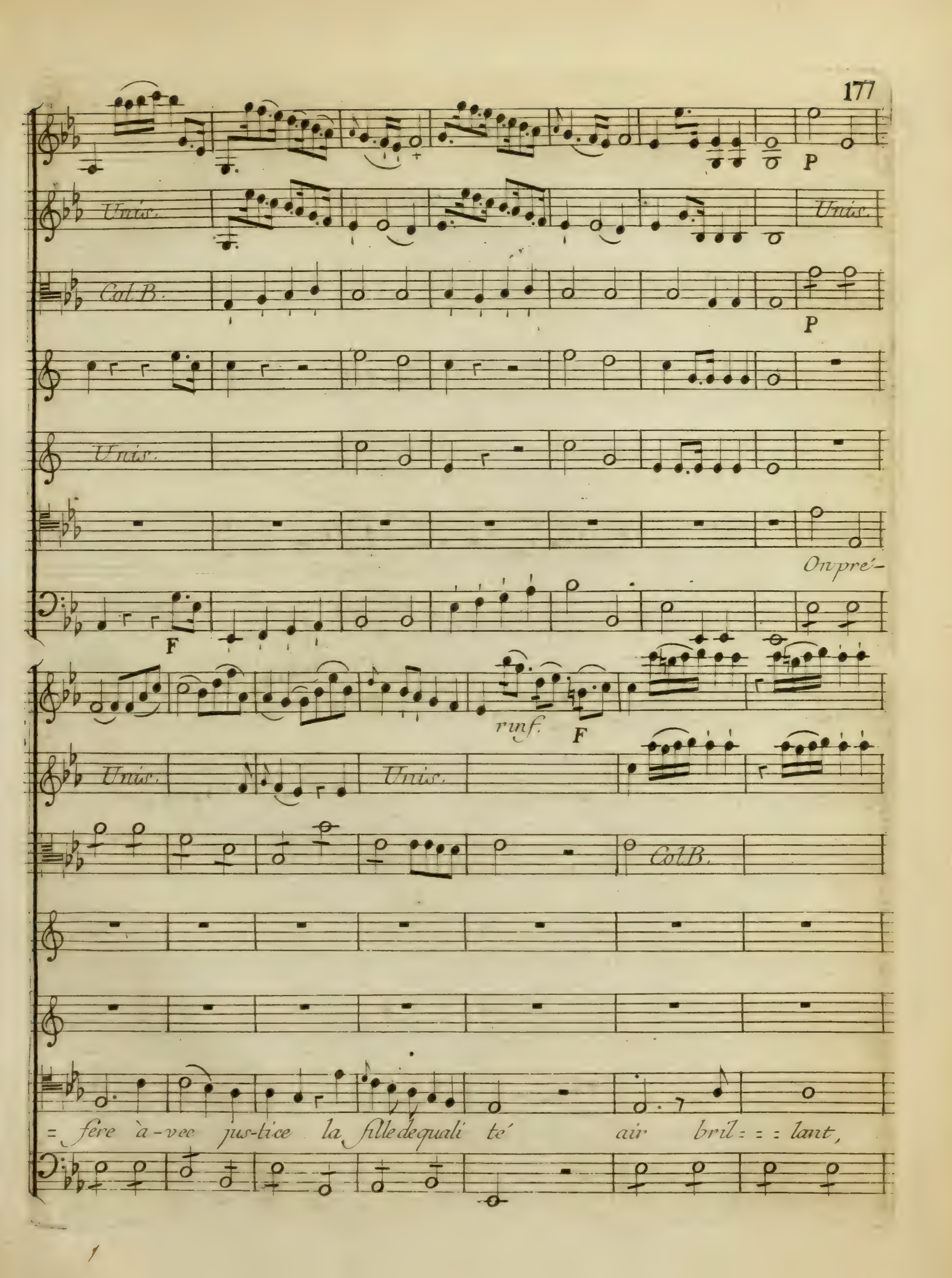

F ma nontanto
Col B.
Mar:
quand on à = l'Amour pour guide on n'arrive qu'a bon =
Jac:
quand on à = l'Amour pour guide on n'arrive qu'a bon =
Soste
F
P
Col B.
= . port quand on à l'Amour pour guide on n'arrive qu'a bon port, on n'ar =
= port quand on à l'amour pour guide on n'arrive qu'abon port; on n'ar =

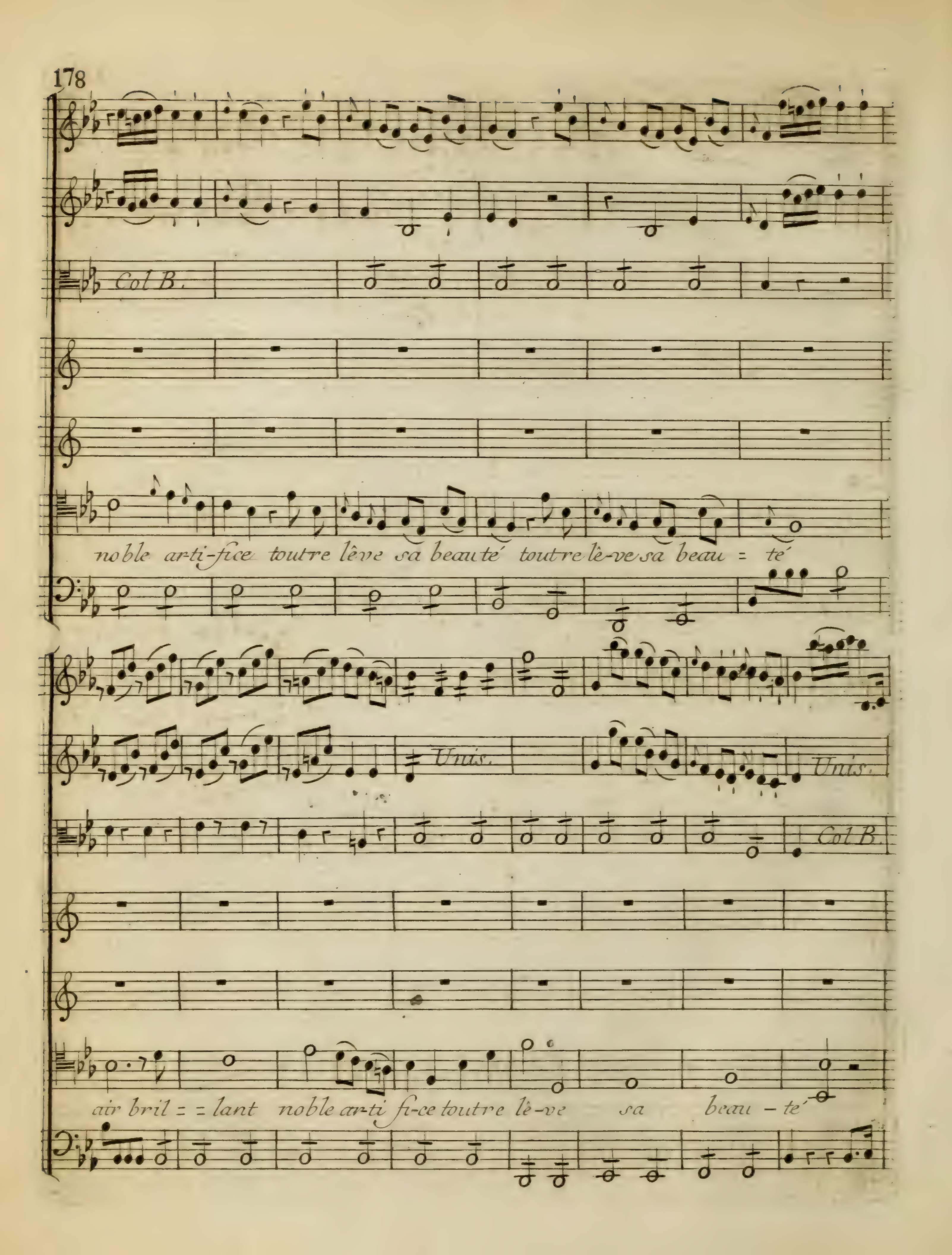

Col B
ri ve qu'a bon port
rive qu'a bon port

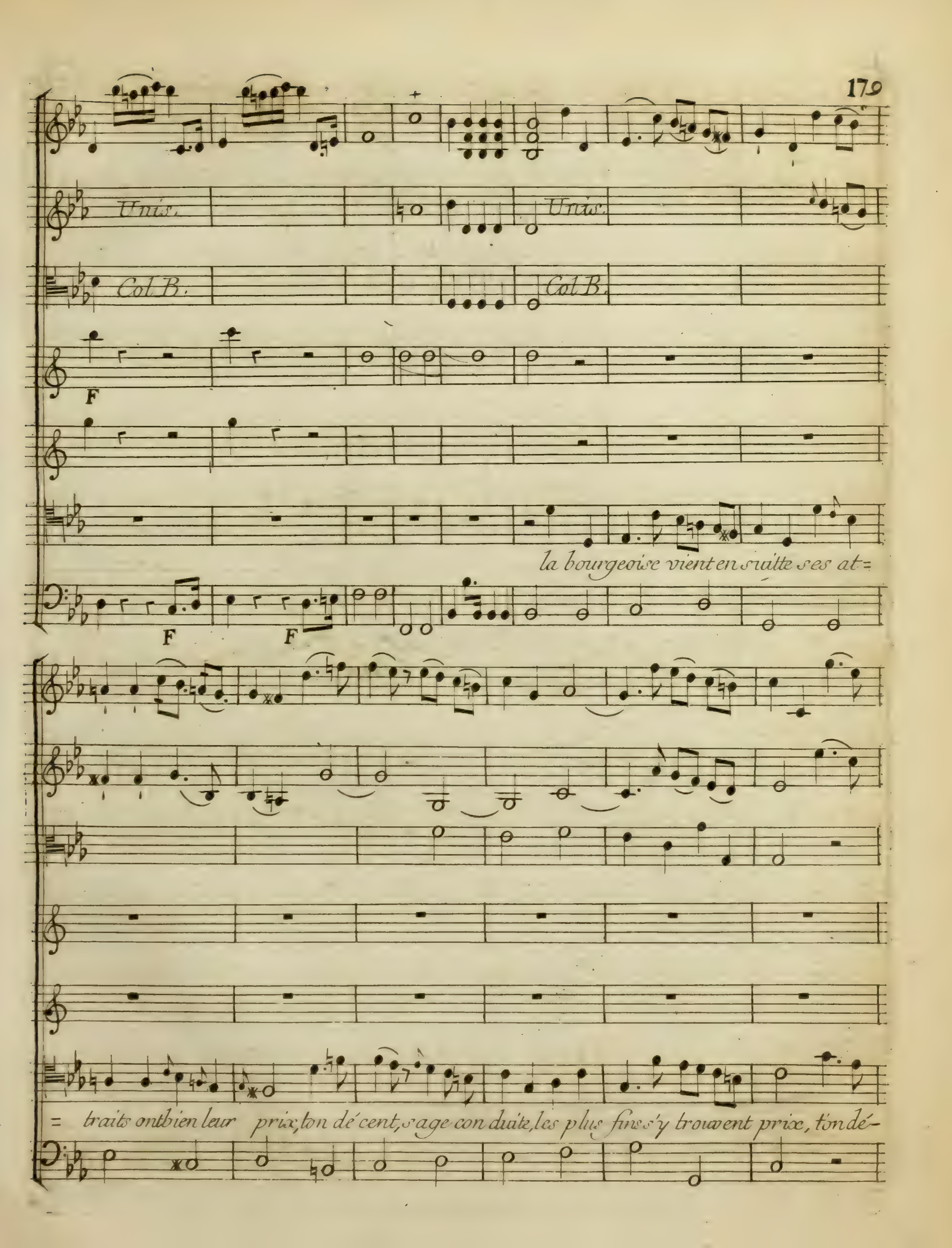

Récitatif. n.º 27
Andante
Allº.
Col B.
Jacinte
Fai-je bien fai-je mal l'affaire est délicate
j'enleve, une Soubrette et mal=
Presto
gré s'es appas quelqu'un ne m'approuvera-pas
suivons les douces-


And: poco Adg:
prinf.
P rinf.
Sos. P
All°.
= loix dont le pouvoir nous flatte, le rang à son mé-ri-te
And. rinf.
Sost. rinf.
F
Unis.
et le bien peut tenter, mais le plus grand bonheur, est de se contenter.

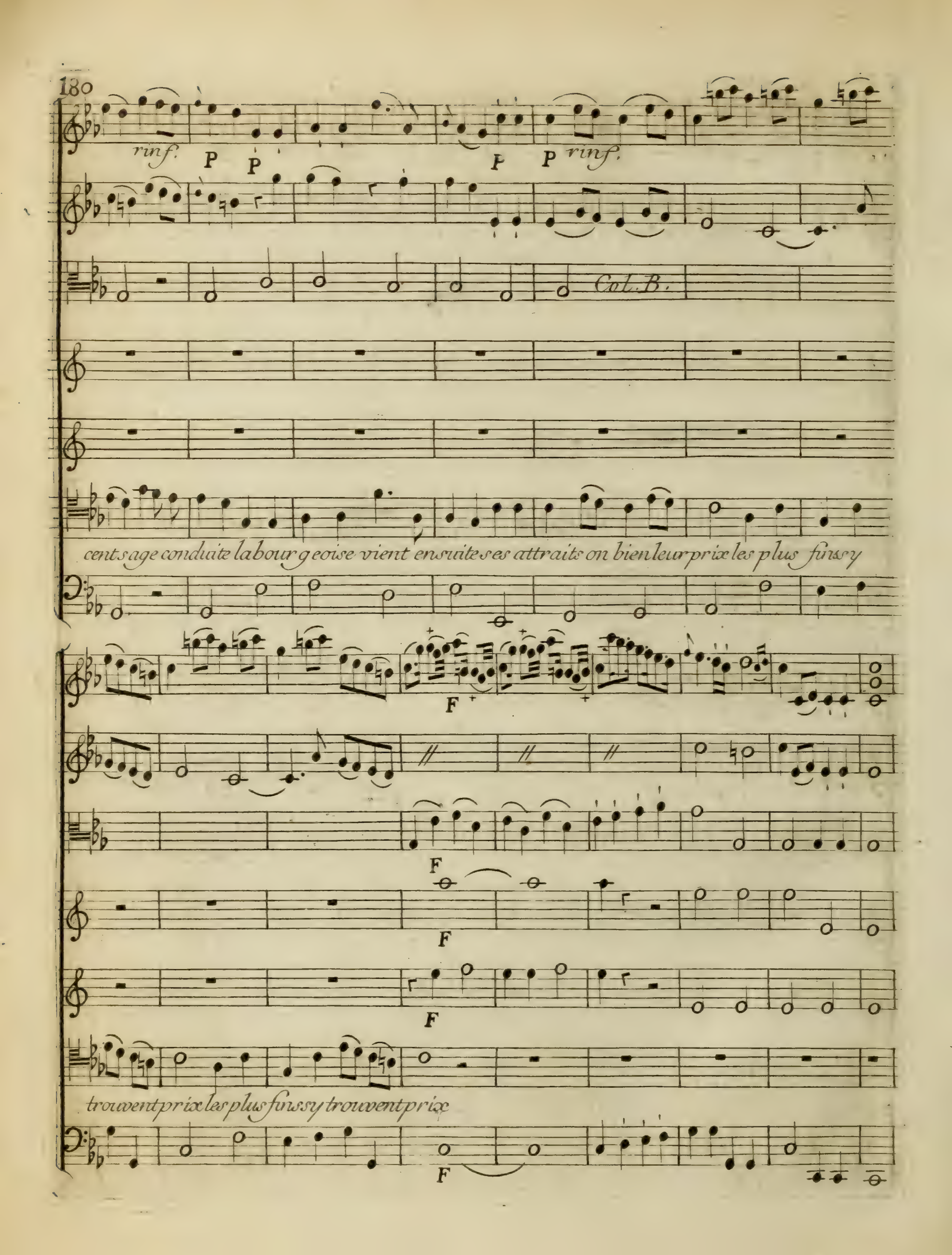

All°. Maestoso.
Violino.
Unis.
Alto.
Segue.
Col B.
Corni.
Unis.
Jacinte.
F
P
e Cres
Col B.
F

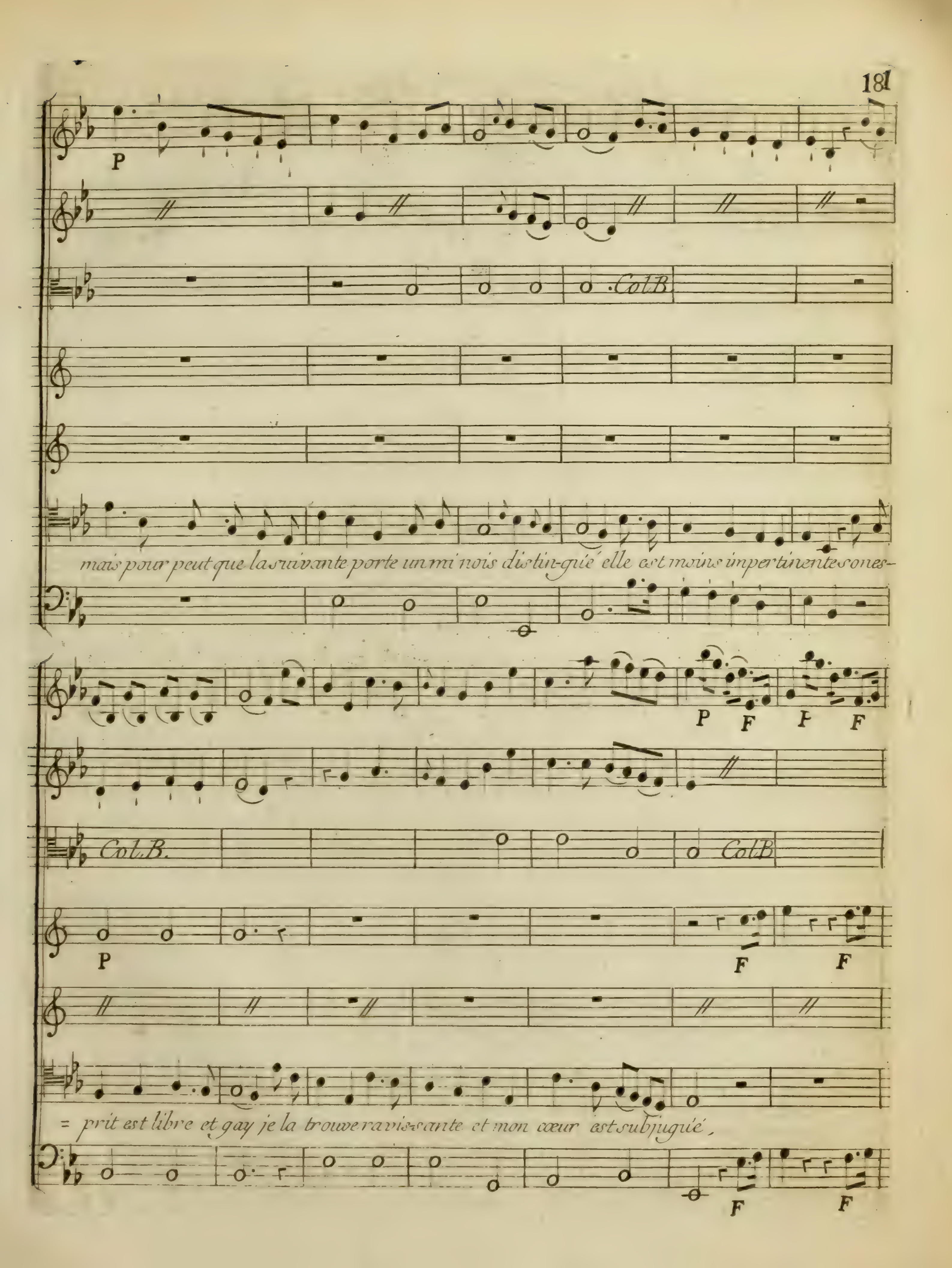

Unis.
Unis.
Col B.
P
P
Unis.
On pre-
F
rinf.
F
Unis.
Unis.
Col B.
= fere a-vec jus-tice la fille de quali te air bril = = = lant,

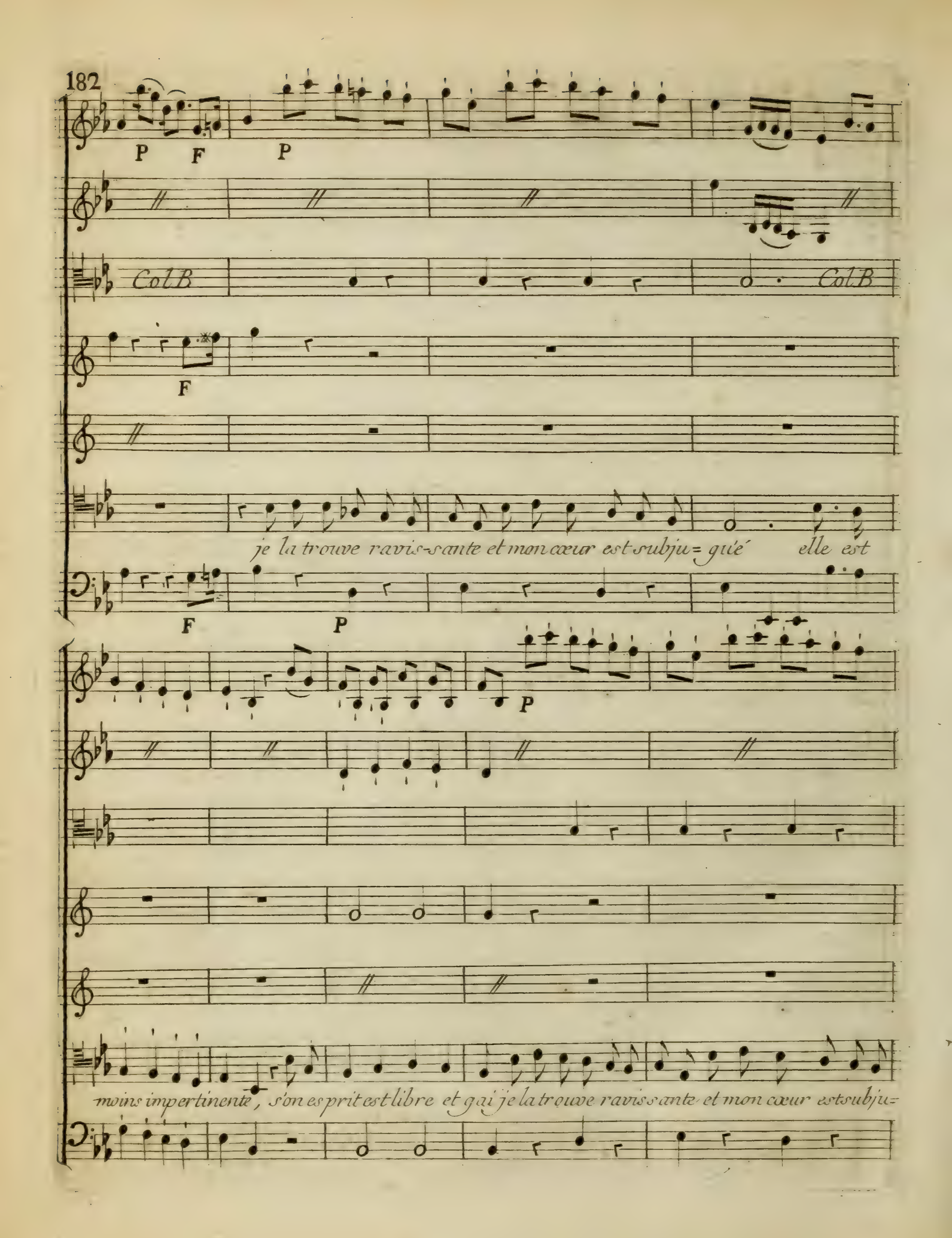

Col B.
noble arti-fice toutre lêve sa beauté toutre lê-ve sa beau = té
Unis.
Unis.
Col B.
air bril = = lant noble arti fi-ce toutre lè-ve sa beau - té

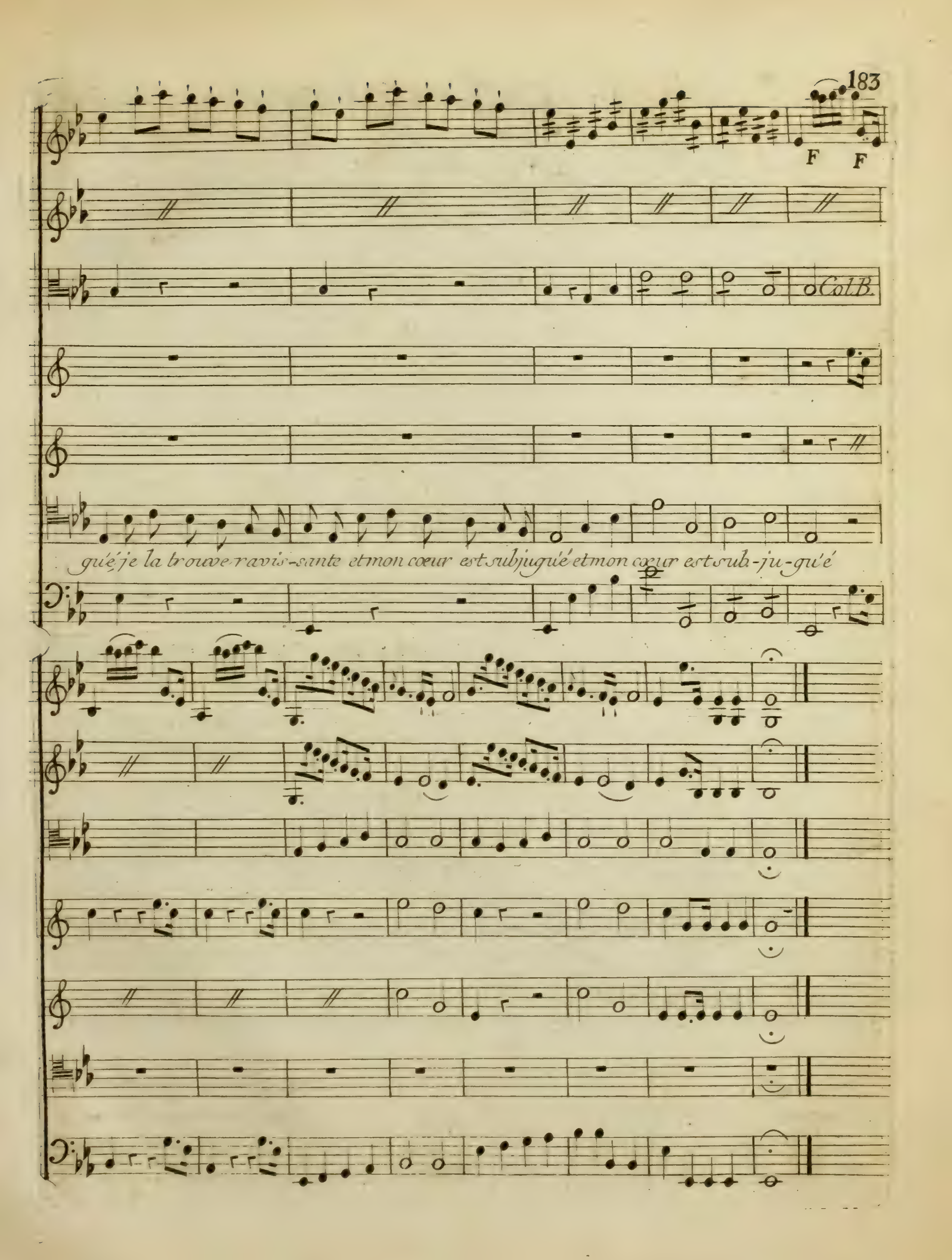


Unis.
Unis.
Col B.
Col B.
F
F
F
la bourgeoise vient en suitte ses at=
= traits ont bien leur prix, ton dé cent, sage con duite, les plus fins s'y trouvent prix, ton dé-


rinf.
P
P
P
P
rinf.
Col. B.
cent sage conduite la bourgeoise vient ensuite ses attraits on bien leur prix les plus fins y
F
F
F
F
F
trouvent prix les plus fins y trouvent prix


P
Col.B
mais pour peut que la suivante porte un mi nois distin-gué elle est moins impertinente son es-
P F P F
Col.B.
Col.B
P
F F
= prit est libre et gay je la trouve ravissante et mon cœur est subjugué,
F F


P
F
Col B
je la trouve ravis-sante et mon cœur est subju= gué elle est
moins impertinente, s'on esprit est libre et gai je la trouve ravissante et mon cœur est subju=


F
F
Col B.
gué je la trouve ravis-sante et mon coeur est subjugué et mon coeur est sub-ju-gu'é

SCENE V.

ELMIRE . JACINTE .

ELMIRE

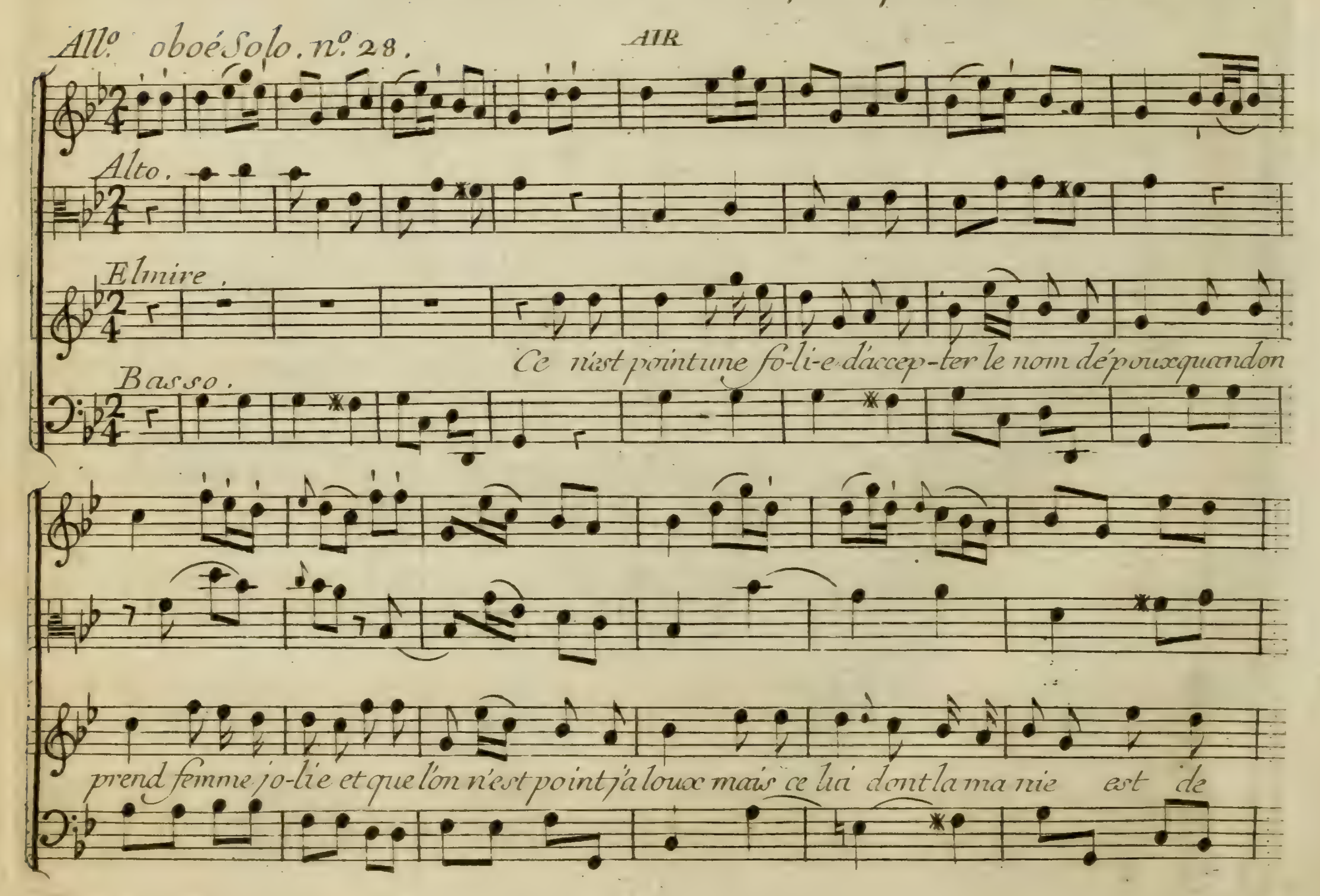
A ce quelle vient de me dire
Marine à fort bien réussi
Le voila seul il rêve et montre du souci
Jl me connoit à présent pour Elmire
Feignons de l'ignorer et sans nul embarras
Affectons de penser quil ne me connoit pas

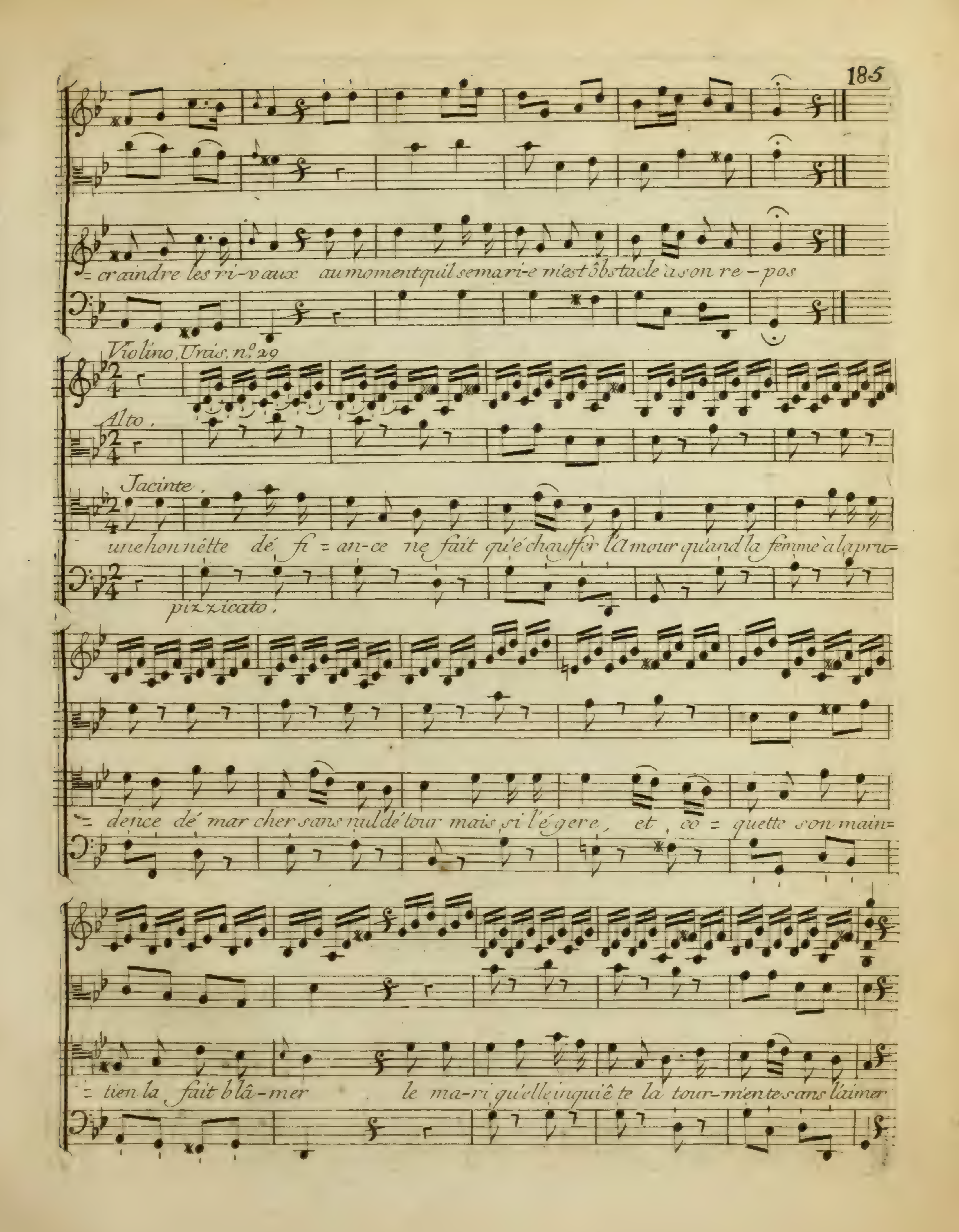
JACINTE

La voila cette bonne emplette
Je la laisse à qui la voudra
Traitons la toujours en soubrette
Et voyons ce qu'elle dira

ELMIRE

Demain vous gouterez une douceur par faite
Vous avez l'air rêveur et semblez balancer
Quand le sort est jetté l'on n'y doit plus penser





craindre les ri-vaux au moment quil se mari-e n'est ôbstacle à son re-pos
Violino, Unis. nº 29
Alto.
Jacinte.
une honnêtte dé fi-an-ce ne fait qu'échauffer l'Amour quand la femme a la pru-
pizzicato.
dence dé mar cher sans nul détour mais si légere, et co-quette son main-
tien la fait blâ-mer le ma-ri qu'elle inquiête la tour-mente sans l'aimer

Adieu ma belle enfant près de votre maîtresse
J'espere réüssir par ma sage tendresse
Vous pensez autrement mais grace à mon destin
Nous ne sommes pas faits pour nous donner la main

SCENE VI.

ELMIRE *Seule*

Tout succède à mes vœux j'en suis débarassé
Marine vient et paroît empressée
De se trouver au rendez vous
Mais de l'autre côté je vois venir mon pere

A Pirante qui paroît.

N'avancez pas de grace et tous deux cachons nous
Vous allez être intruit de ce qui doit se faire
Et vous verrez si pour mon cher Epoux
Je puis avoir un amour bien sincere
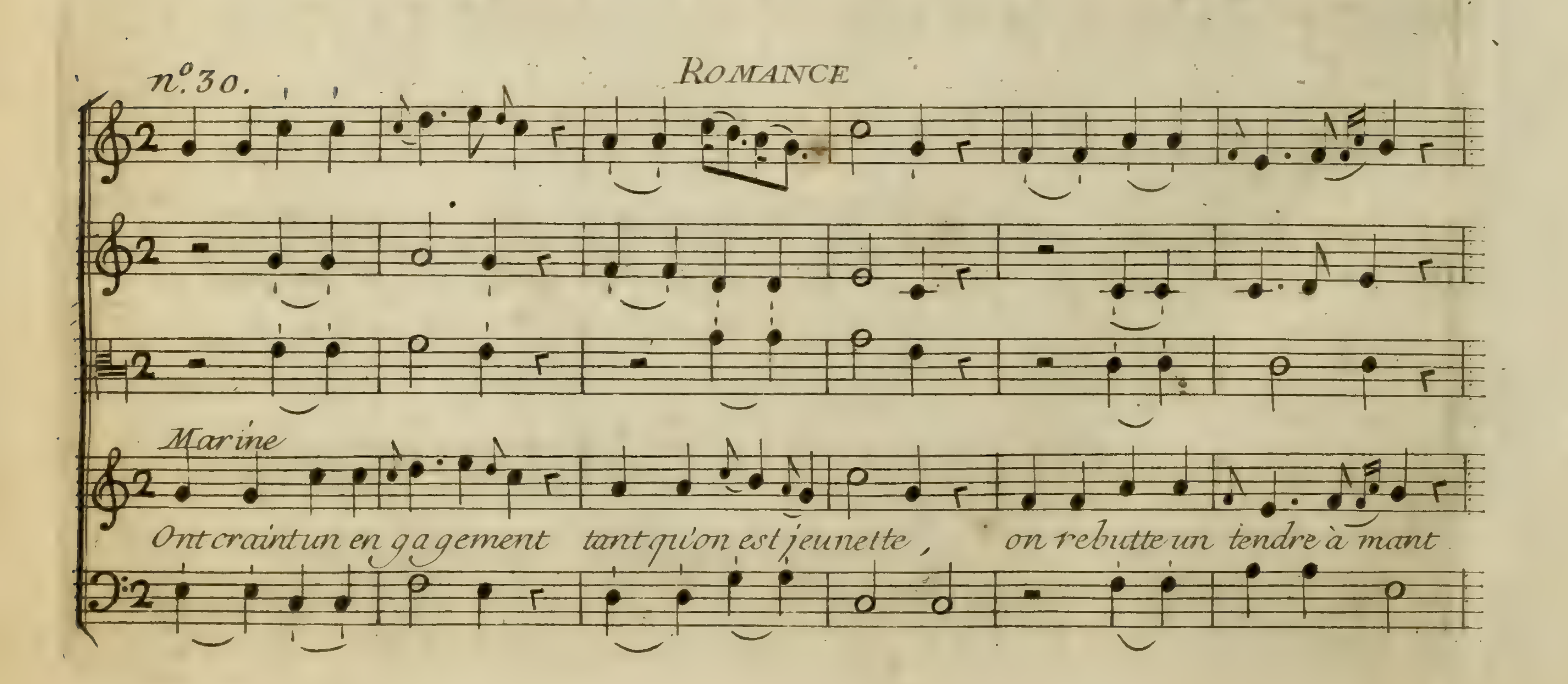
SCENE VII.

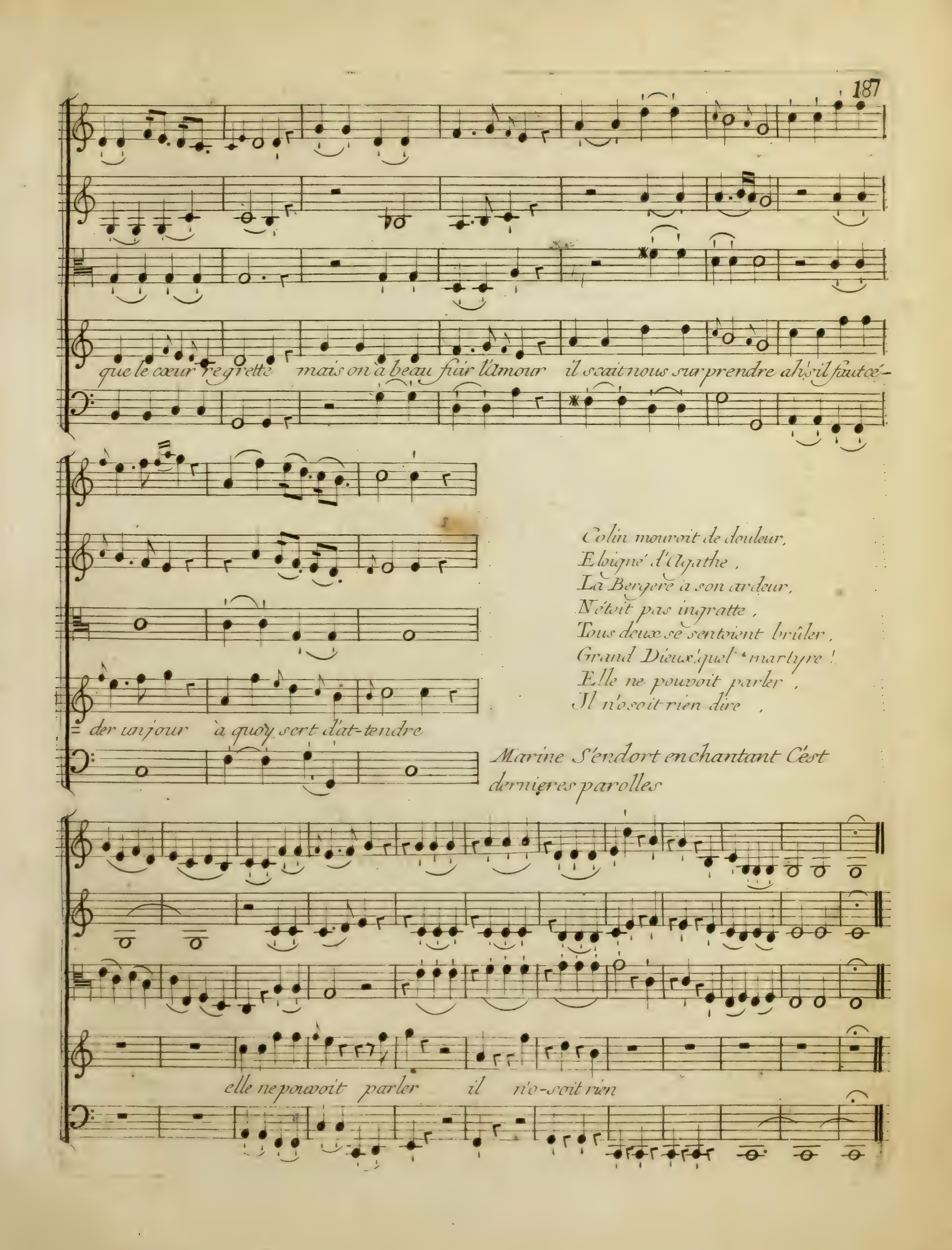
MARINE *Seule*

J'usqu'ici tout est bien conduit
Et le Provincial à donné dans le piége
Prenons tranquillement un siége
Et restons seule ici sans lumiere et sans bruit

Elle éteint les lumieres.

Mais je vais m'ennuyer en gardant le silence
Pour nous donner un peu d'amusement
Répétons tout doucement
Notre nouvelle Romance




que le cœur regrette mais on a beau fiir l'Amour il scait nous surprendre ah! s'il faut cé-
der un jour à quoy sert d'at-tendre
Colin mouroit de douleur,
Eloigné d'Agathe,
La Bergere à son ardeur,
N'étoit pas ingratte,
Tous deux se sentoient brûler,
Grand Dieux! quel martyre!
Elle ne pouvoit parler,
Il n'osoit rien dire,
Marine S'endort en chantant C'est dernieres parolles
elle ne pouvoit parler il n'o-soit rien

SCENE VIII.

PIRANTE *en robe de Chambre une lanterne à la main*

MARINE

PIRANTE

Cherchons par tout exactement
Je n'entends aucun bruit, et je ne vois personne
Mais n'est-ce pas là ma friponne !
Elle dort bien tranquillement,
La méthode est assez bonne,
Pour attendre son amant
Je sens déja que ma cervelle
S'enflâme d'un juste couroux :
Allons réveillez-vous la belle
C'es donc ainsi . . mais non moderons nous
D'un sommeil déplacé vous me rendrez bon compte

MARINE

Monsieur . . . .

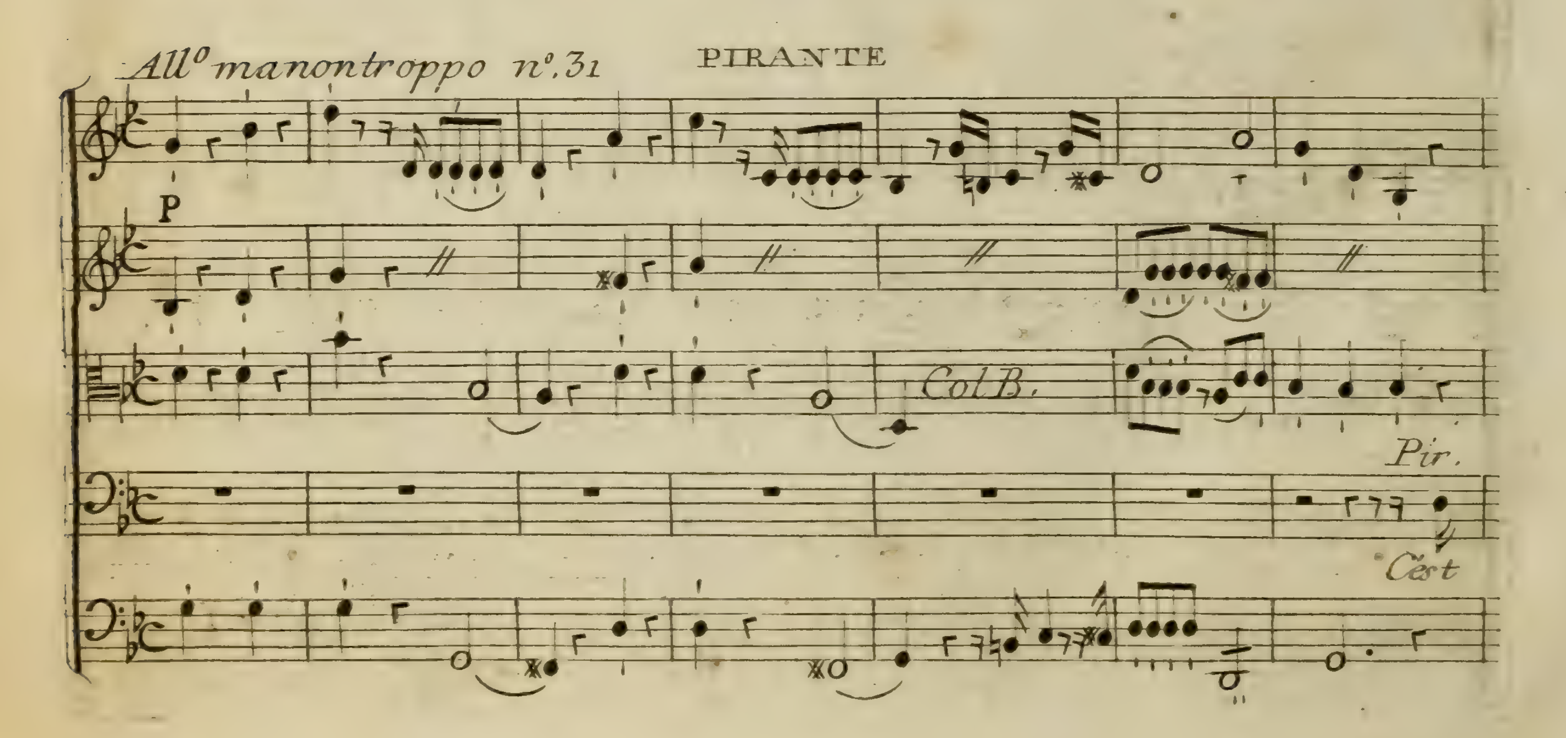
PIRANTE

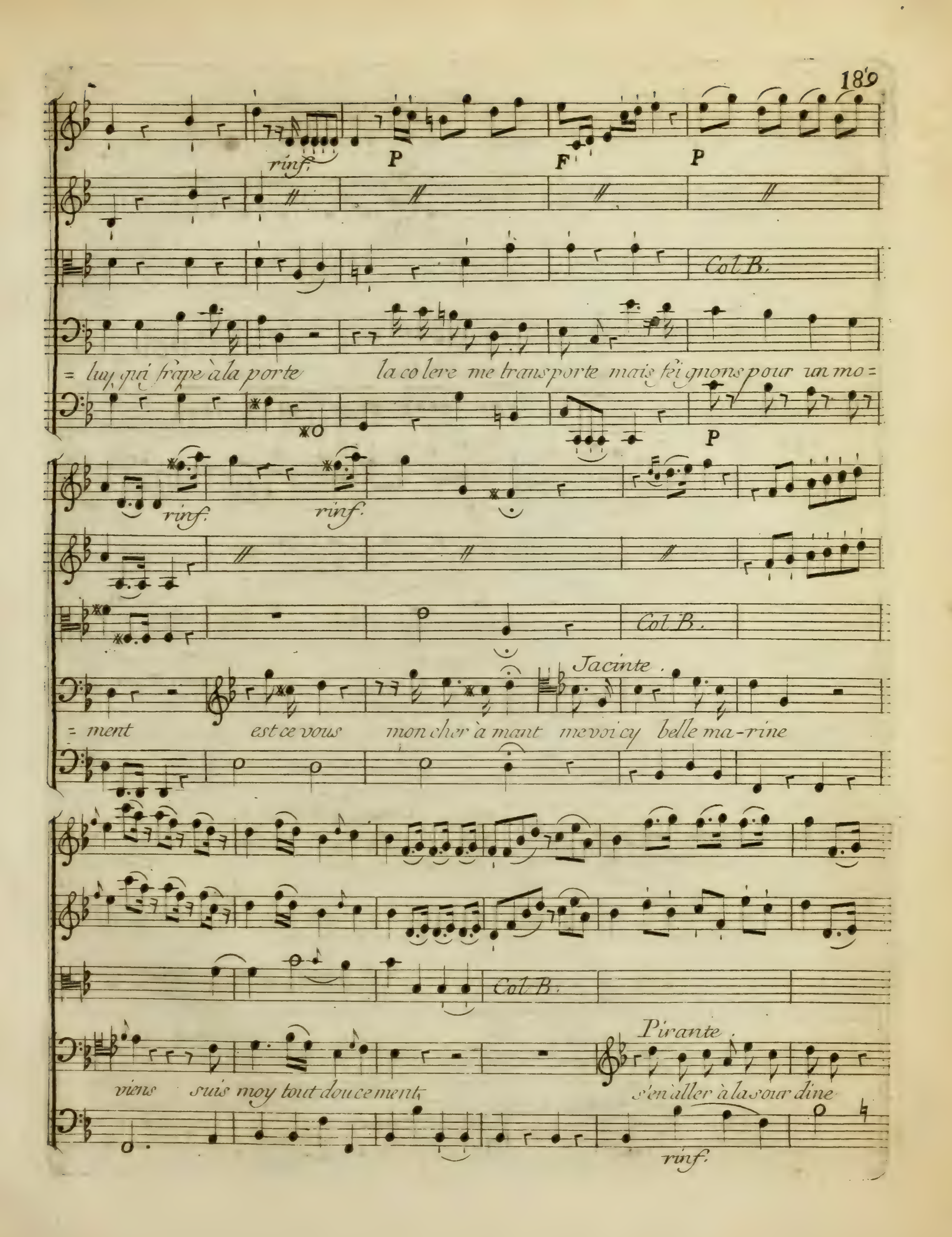
Paix, ne répondez pas
Qu'on sorte de ce lieu sans faire aucun fracas
*Et que tout doucement dans sa chambre on re-*monte
Quand le galant viendra je le rendrai bien sot Marine sort
Refermons ma lanterne et ne disons plus mot.

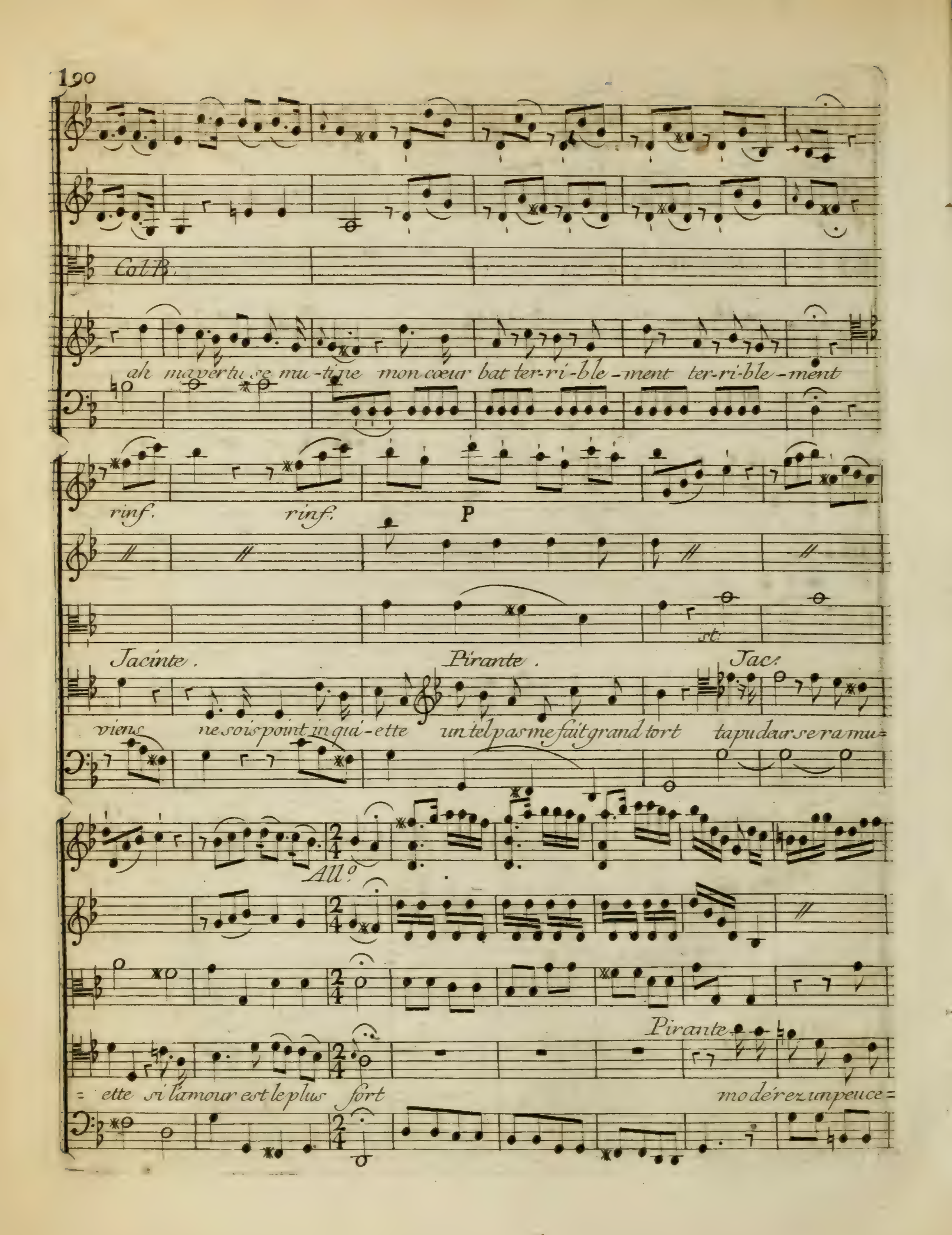
SCENE IX.

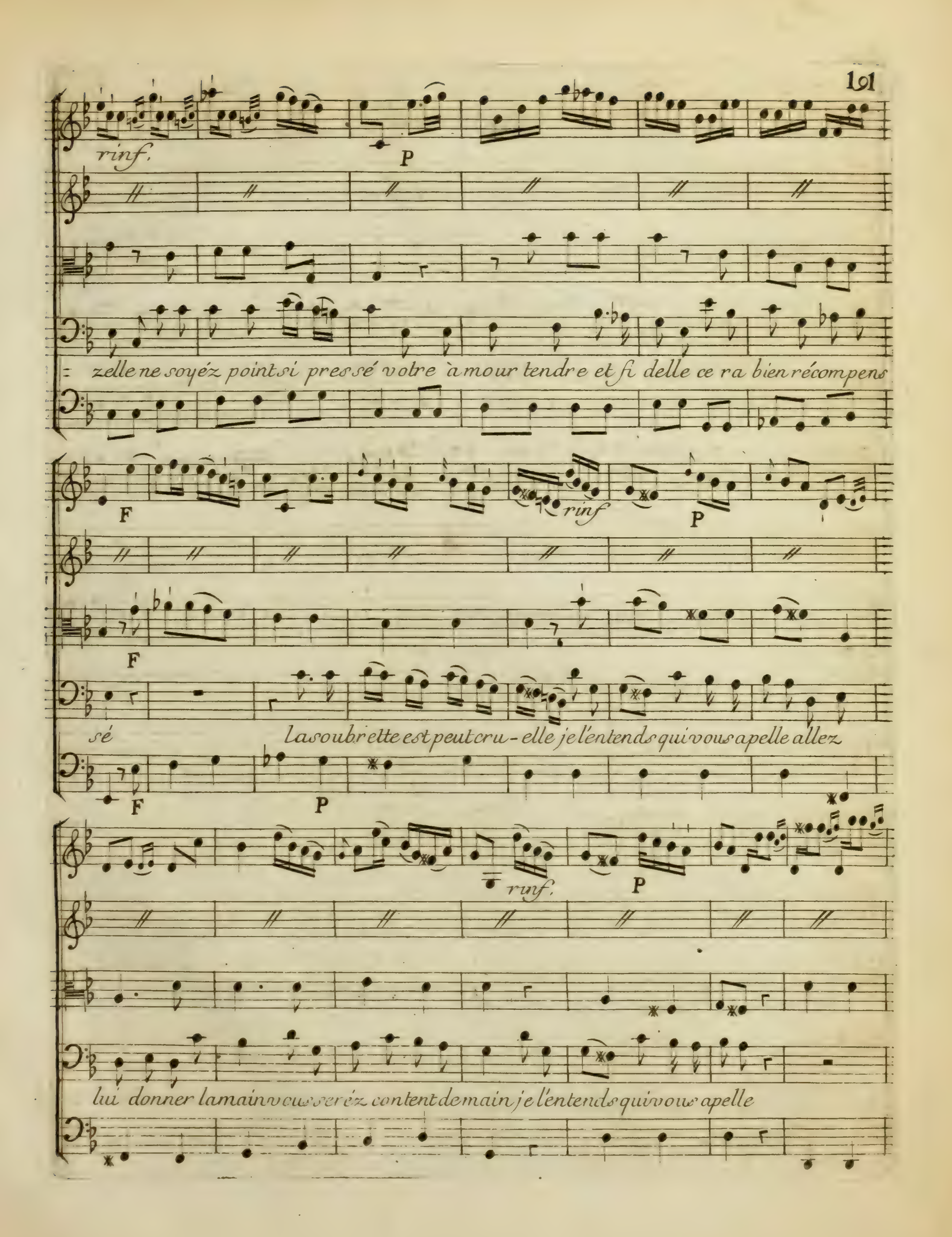
PIRANTE JACINTE

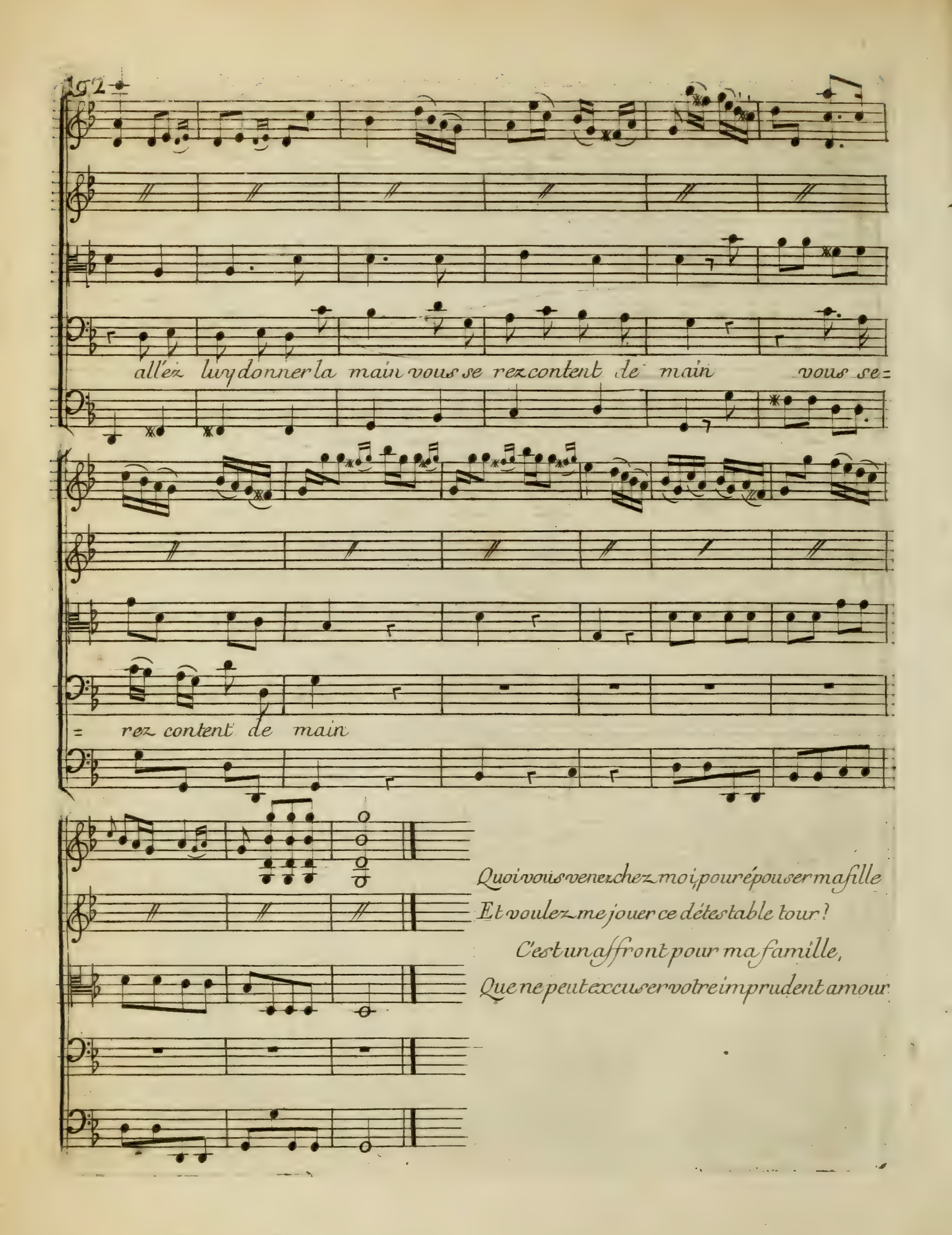
AIR



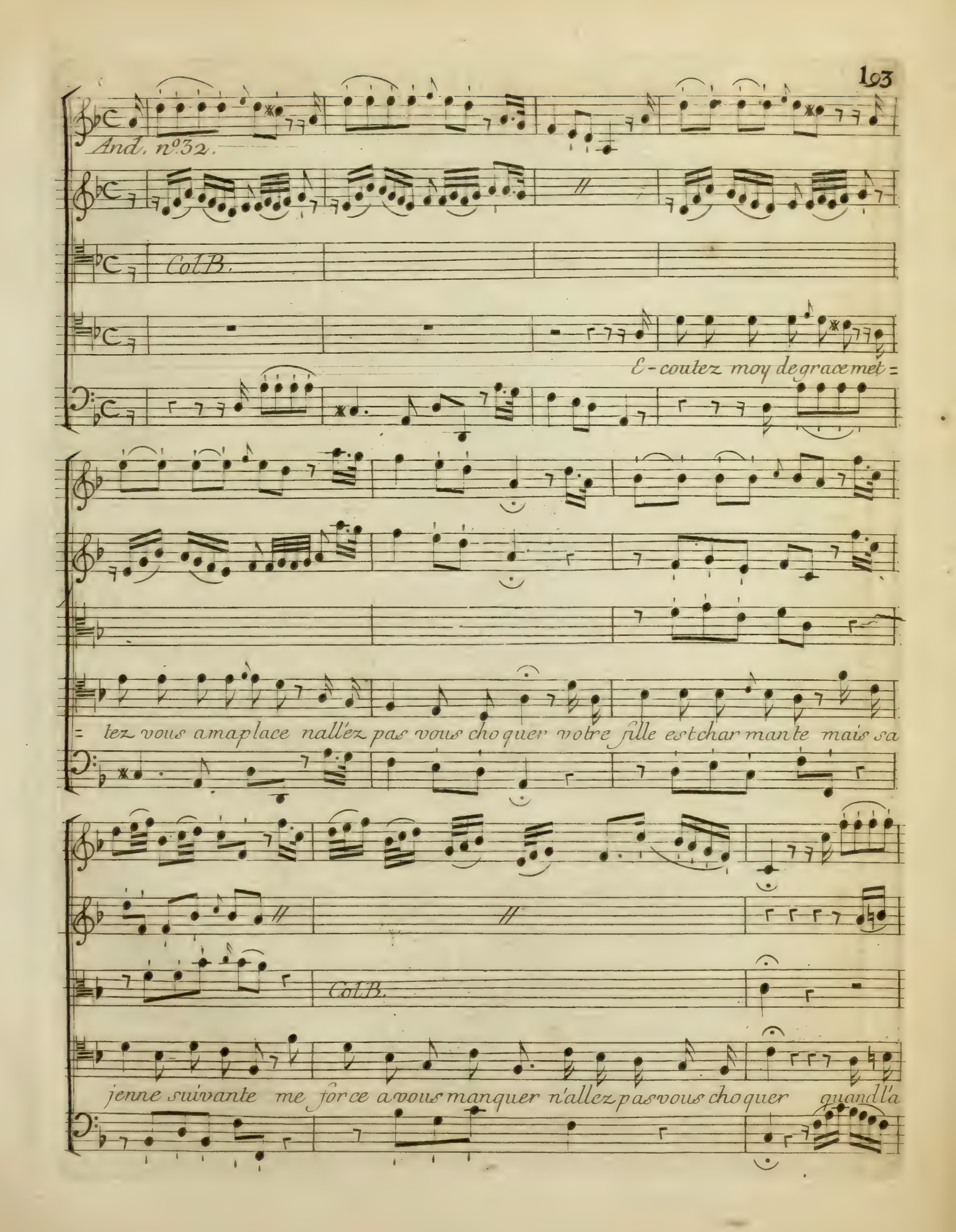

rinf.
P
F
P
Col B.
= luy qui frape à la porte la co lere me trans porte mais fei gnons pour un mo=
P
rinf.
rinf.
Col B.
Jacinte.
= ment est ce vous mon cher à mant me voi cy belle ma-rine
Col B.
Pirante.
viens suis moy tout doucement, s'en aller à la soeur dine
rinf.

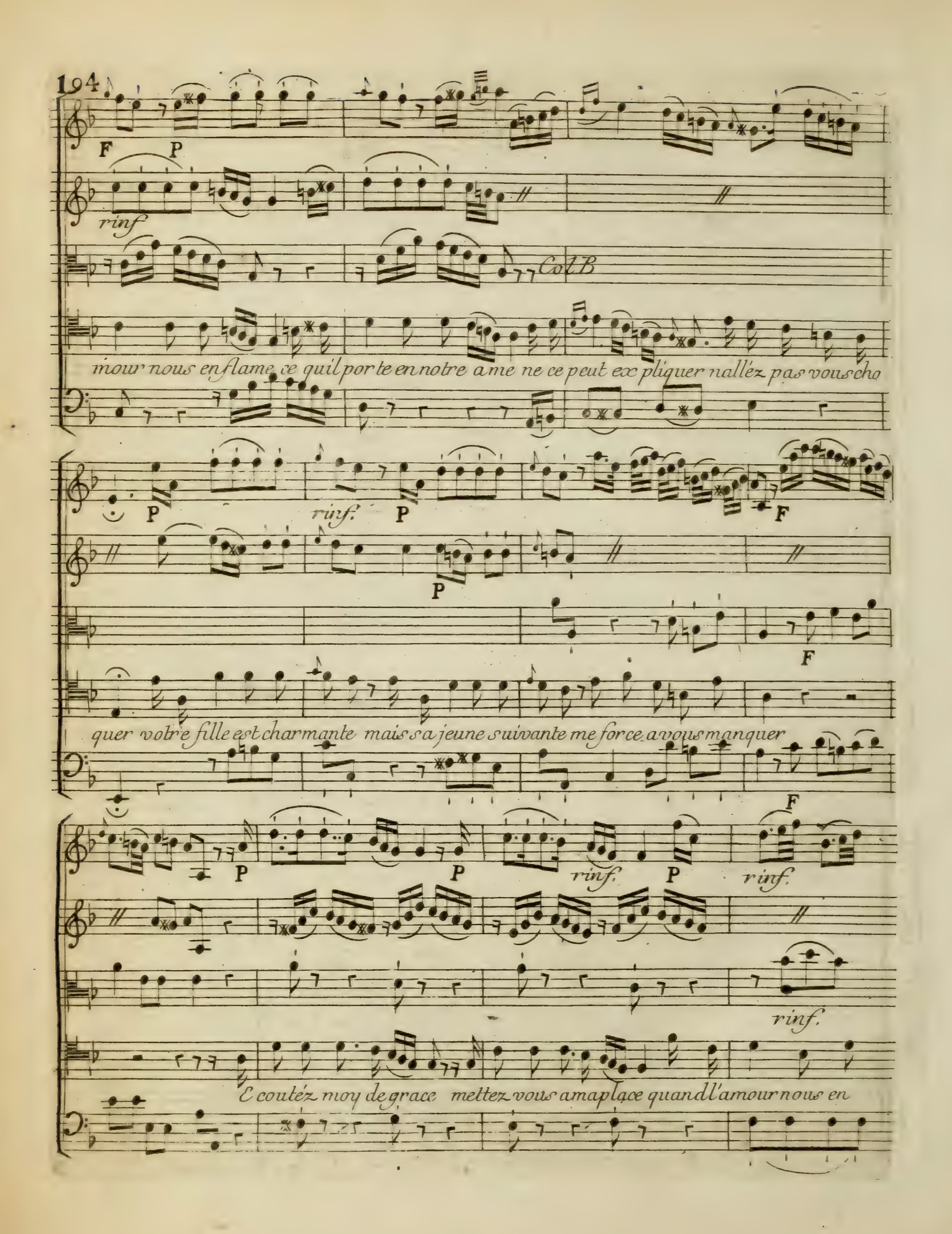

Col B.
ah ma vertu se mu-tine mon cœur bat ter-ri-ble-ment ter-ri-ble-ment
rinf.
rinf.
P
st.
Jacinte.
Pirante.
Jac.
viens ne sois point inquiè-ette un tel pas me fait grand tort ta pu deur se ra mu=
All.o
Pirante.
= ette si l'amour est le plus fort
mo dérez un peu ce=

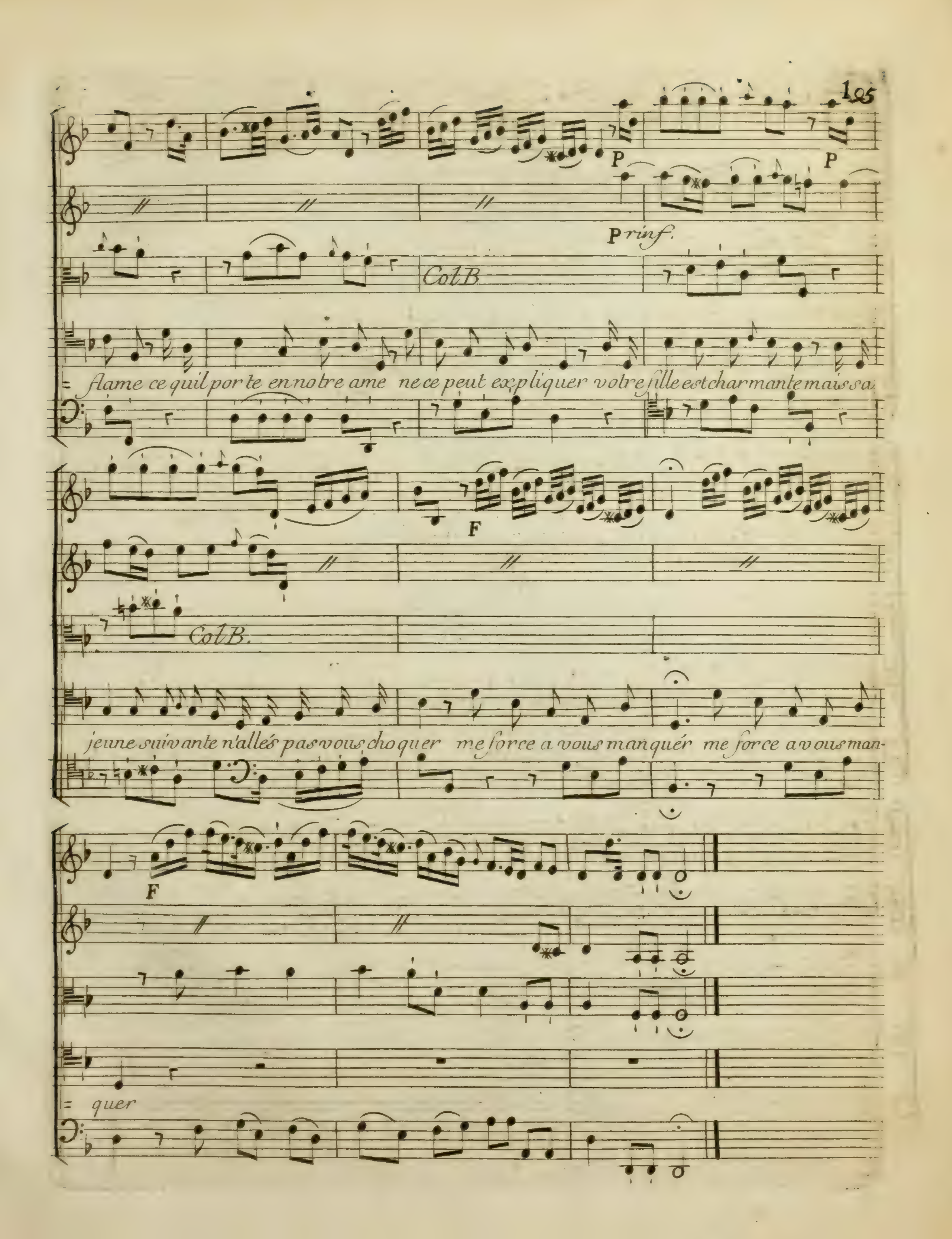

rinf.
P
zelle ne soyéz point si pressé votre amour tendre et fi delle ce ra bien récompens
F
rinf
P
F
sé
la soubrette est peut cru - elle je l'entends qui vous apelle allez
F
P
rinf.
P
lui donner la main vous seréz content demain je l'entends qui vous apelle



Quoi vous venez chez moi, pour épouser ma fille
Et voulez me jouer ce détestable tour?
C'est un affront pour ma famille,
Que ne peut excuser votre imprudent amour.


And. nº32.
Col B.
E-coutez moy de grace met=
=tez vous a ma place nall'ez pas vous choquer votre fille est charmante mais sa
Col B.
jenne suivante me force a vous manquer n'allez pas vous choquer quand l'a


F
P
rinf
Col B
mour nous enflame ce quil porte en notre ame ne ce peut expliquer nallez pas vous cho
P
rinf.
P
F
P
F
quer votre fille est charmante mais sa jeune suivante me force a vous manquer
F
P
P
rinf.
P
rinf.
rinf.
E coutez moy de grace mettez vous a ma place quand l'amour nous en


P
P
P rinf.
Col B
flame ce quil por te en no tre ame ne ce peut ex pli quer votre fille est char mante mais sa
F
Col B.
jeune sui vante n'allés pas vous cho quer me force a vous man quér me force a vous man-
F
quer

PIRANTE

Après un long hymen, par un goût d'amusette
Que l'on agace la soubrette
Je sçais bien que par fois cela peut arriver
Mais au moment du mariage
C'est vouloir me faire un outrage
Dont rien ne sçauroit vous laver

SCENE DERNIERE
PIRANTE, JACINTE, ELMIRE, MARINE, VALERE

ELMIRE

Mon pere, appaisez-vous si vous voulez m'entendre
Vous verrez que Monsieur n'a pas tout-à-fait tort
Et c'est à moi de le défendre
Son hymen à mes yeux offroit un triste sort
L'amour pour m'en sauver anima notre audace
Marine à ses regards se présenta pour moi
D'aimer sa prétendue il s'est fait une loi,
Et l'amour par devoir dans son cœur a pris place

JACINTE

Elle a du moins de la sincérité
C'est une bonne qualité

PIRANTE

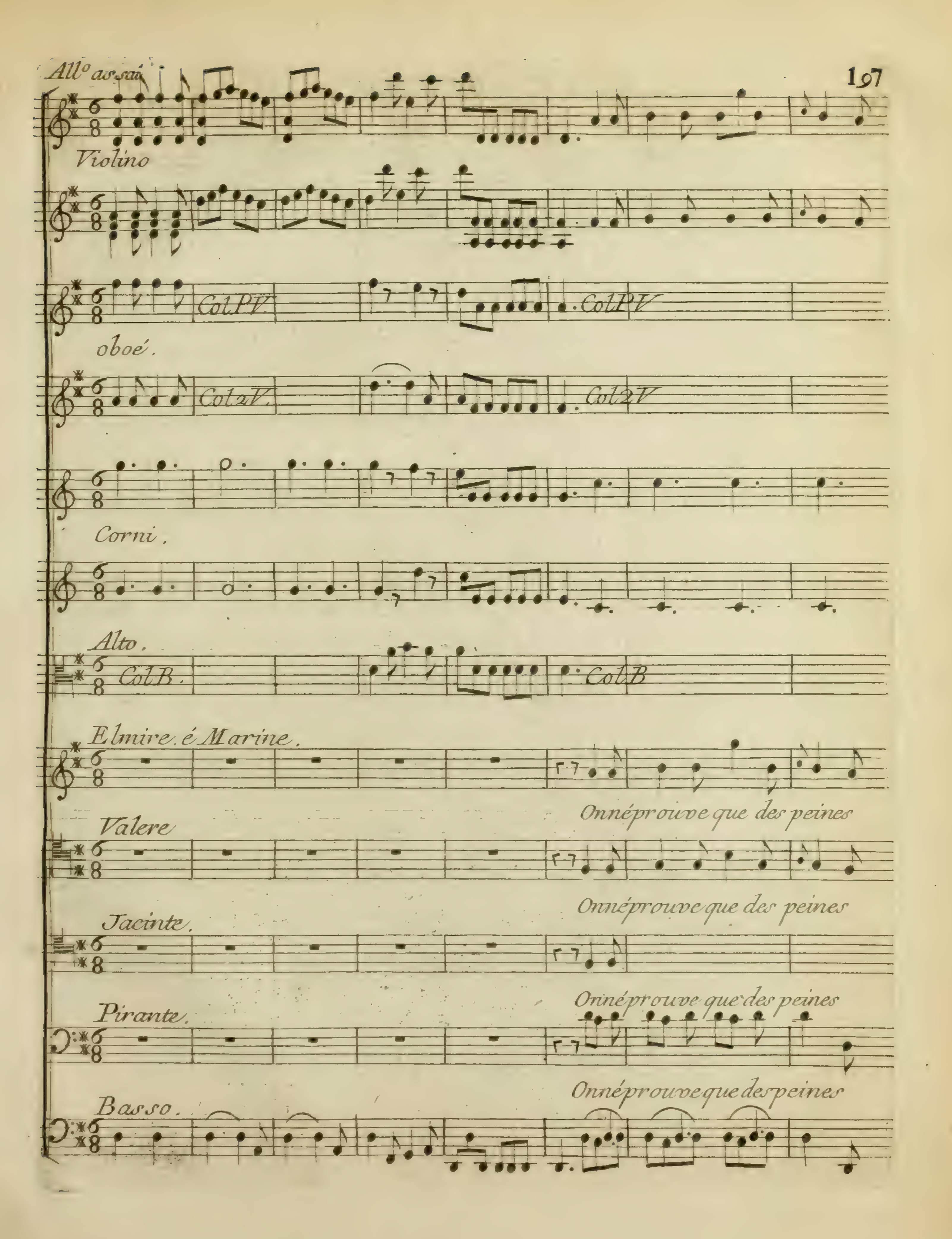
Je vois qu'à tes désirs il faudra que je cède
C'est donc pour ce jeune Officier
Que ta tête est tournée! hé bien qu'il te posséde

VALERE *se montrant*

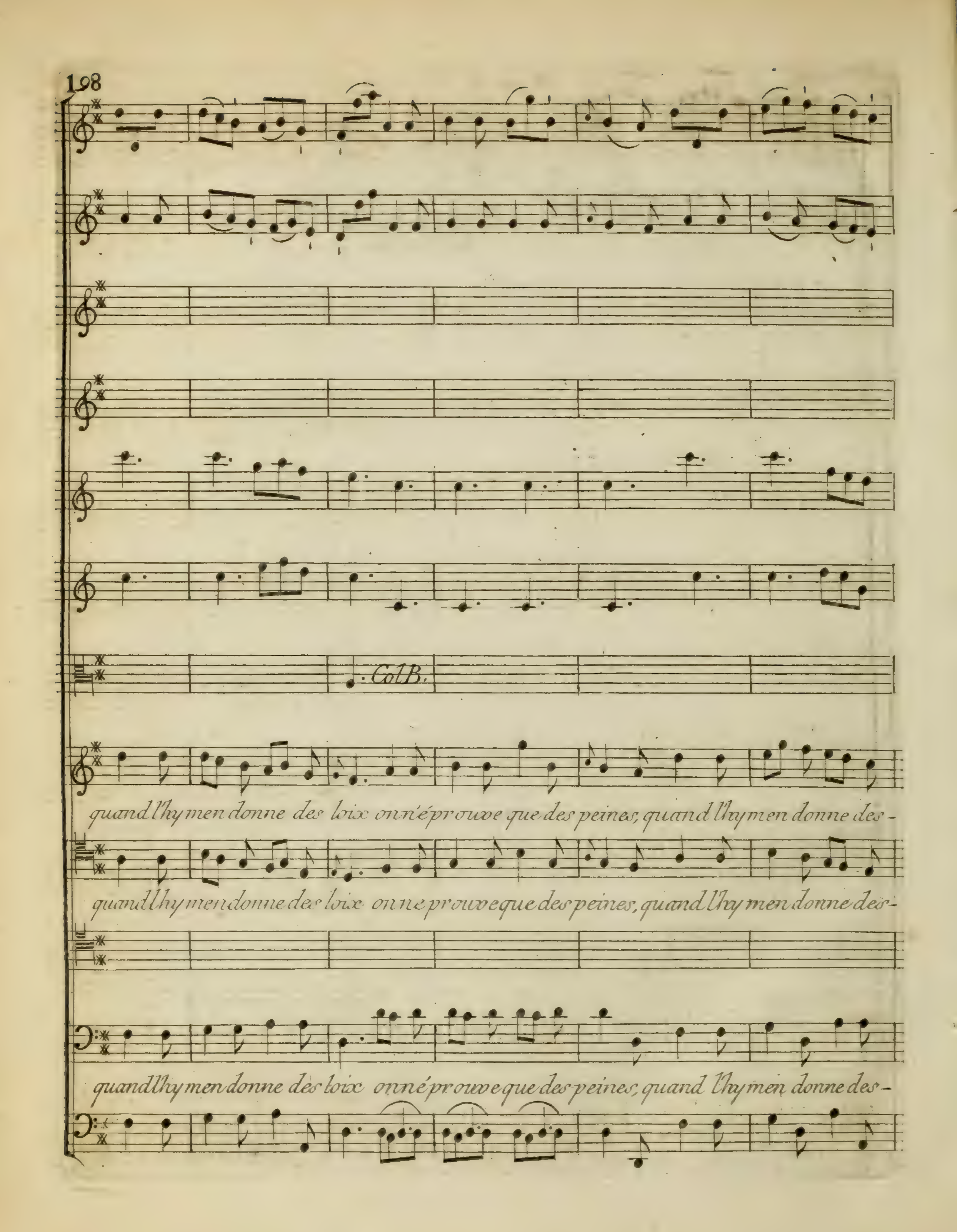
De quels termes Monsieur pour vous remercier
Puis je ....

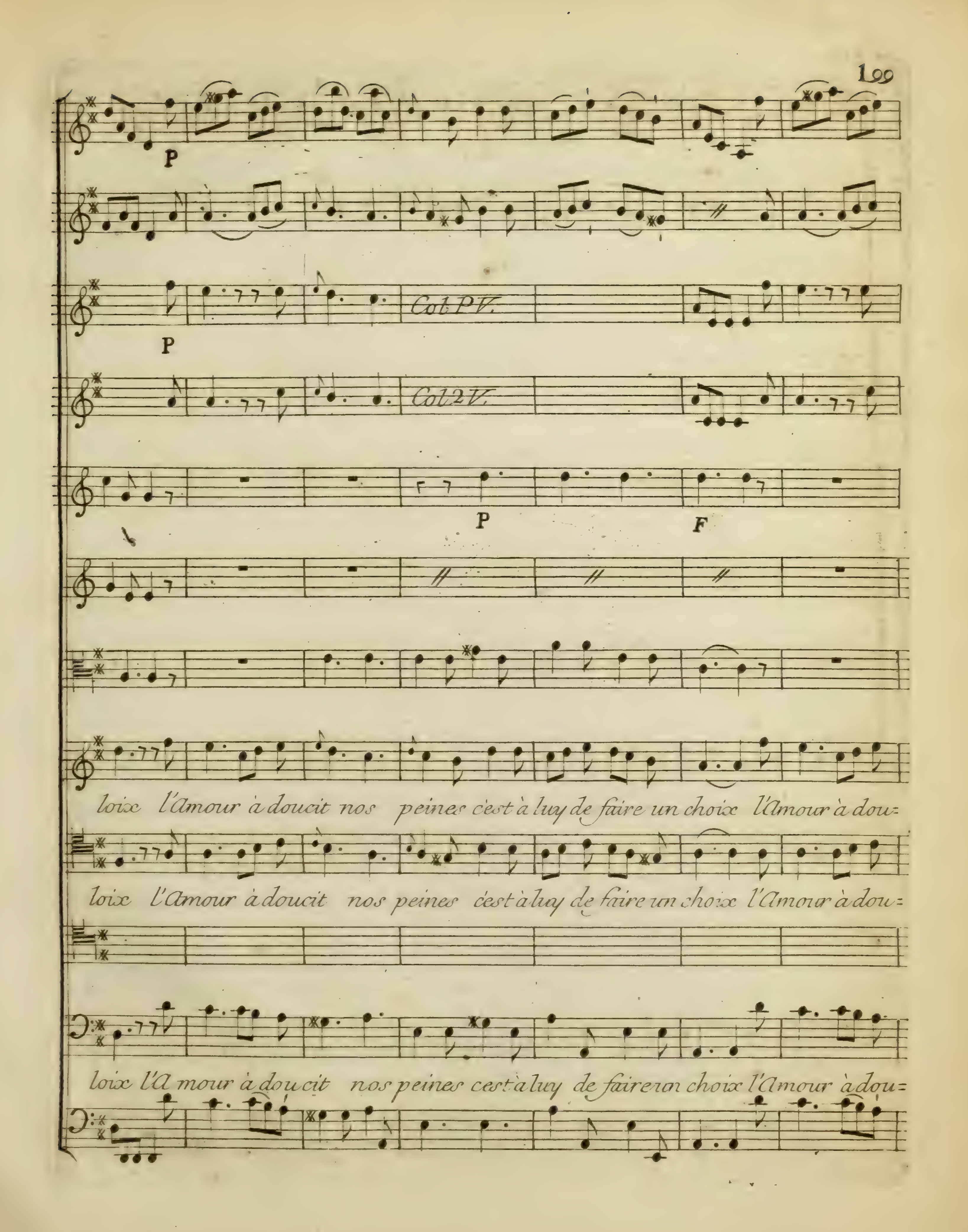
PIRANTE

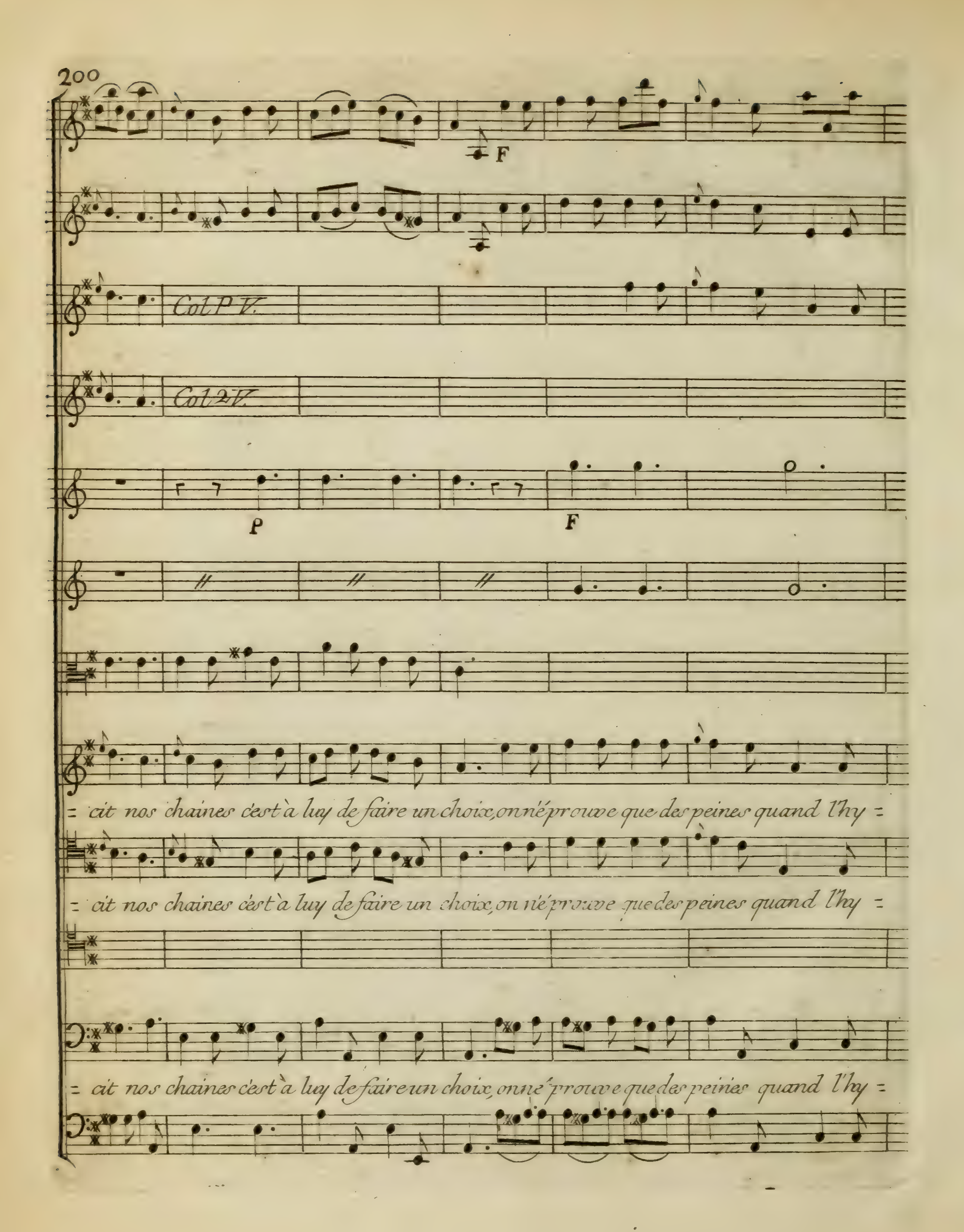
Quoi vous voila ceci me fait entendre
Que pour vous marie je ne dois plus attendre
En vain contre ces nœuds je me gendarmerois
Il se feroient tous seuls si je m'y refusois

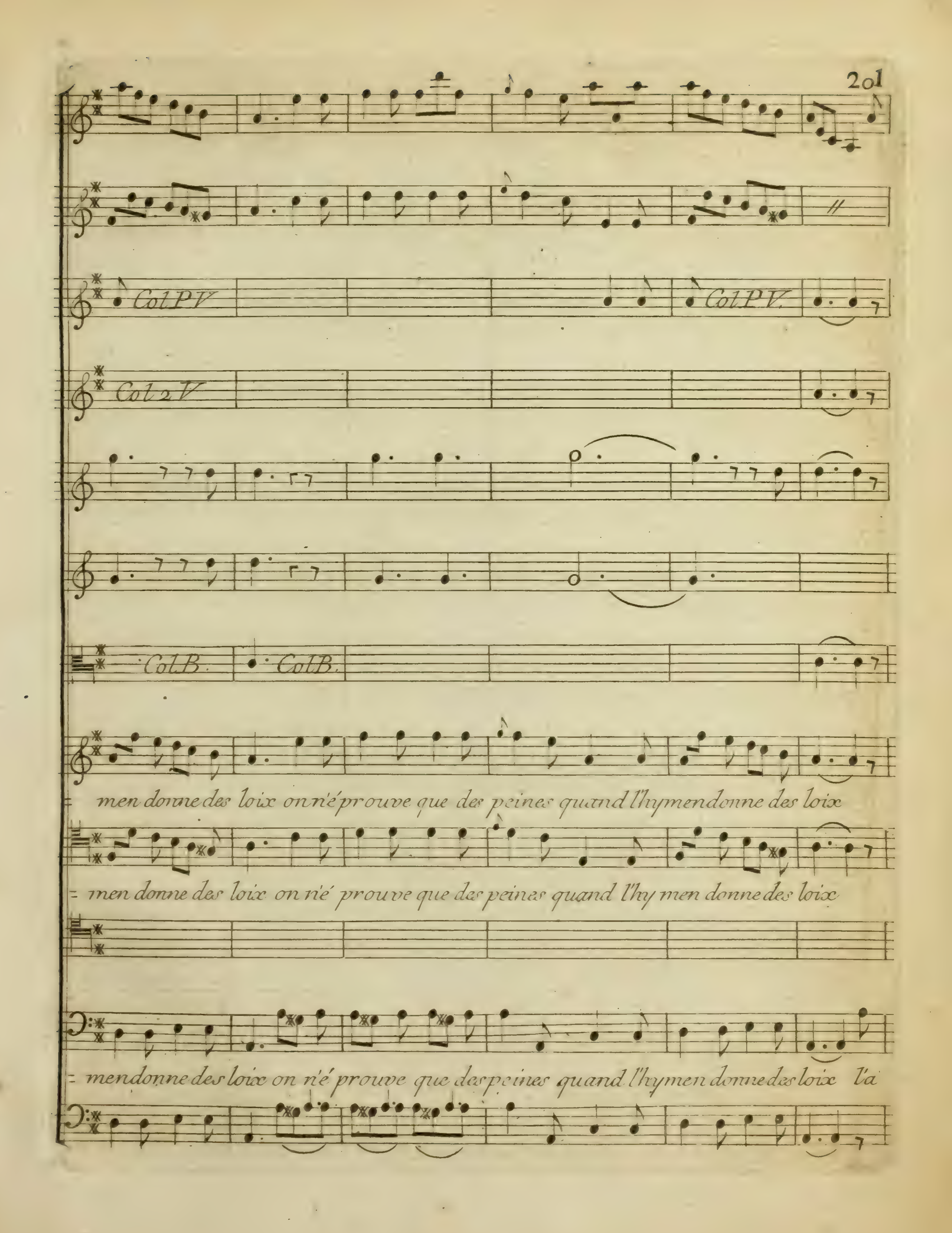


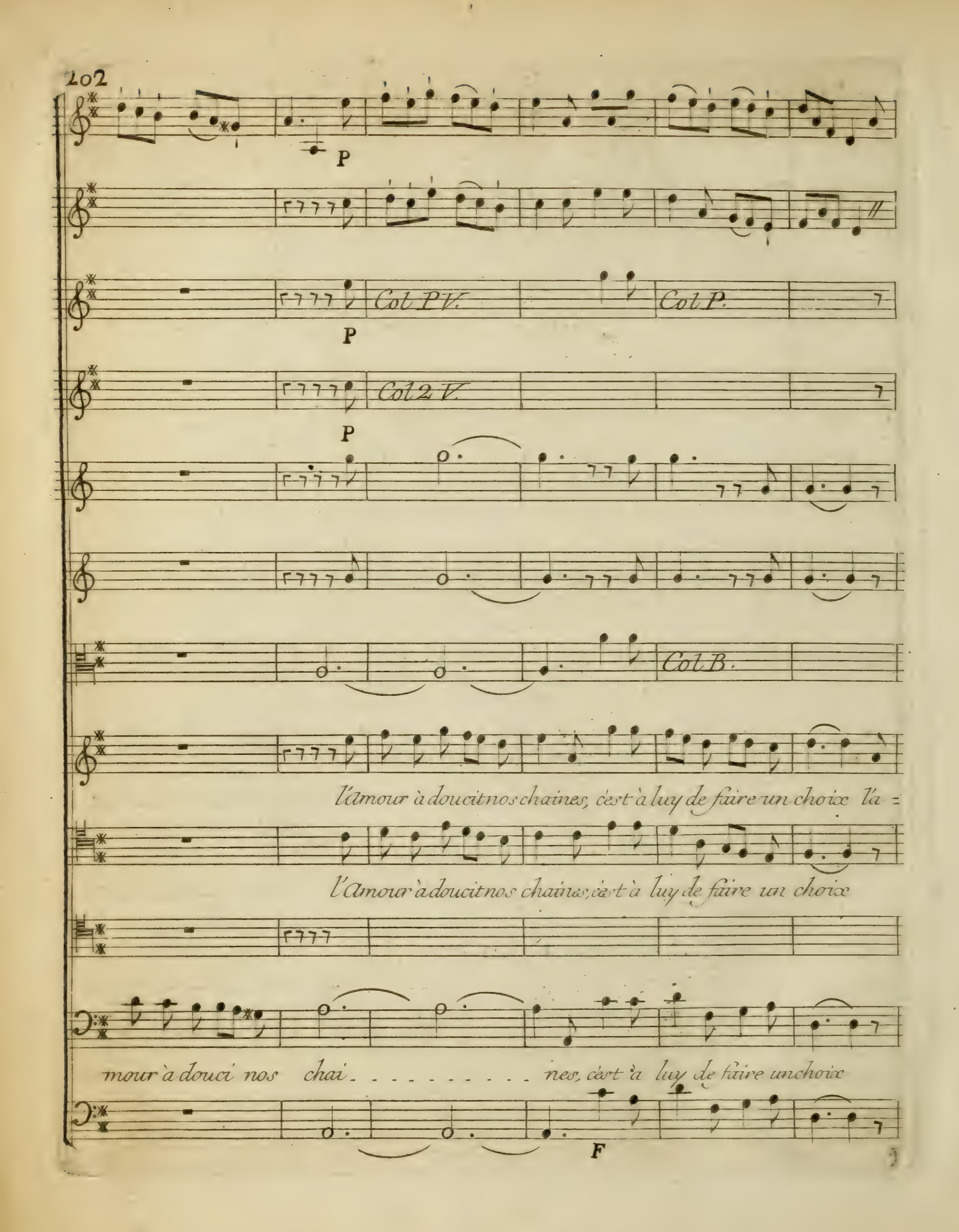
Allº assai
Violino
Col P.V.
oboé.
Col 2 V.
Col P.V
Col 2 V
Corni.
Alto.
Col B.
Col B
Elmire. é Marine.
Onnéprouve que des peines
Valere
Onnéprouve que des peines
Jacinte.
Onnéprouve que des peines
Pirante.
Onnéprouve que des peines
Basso.

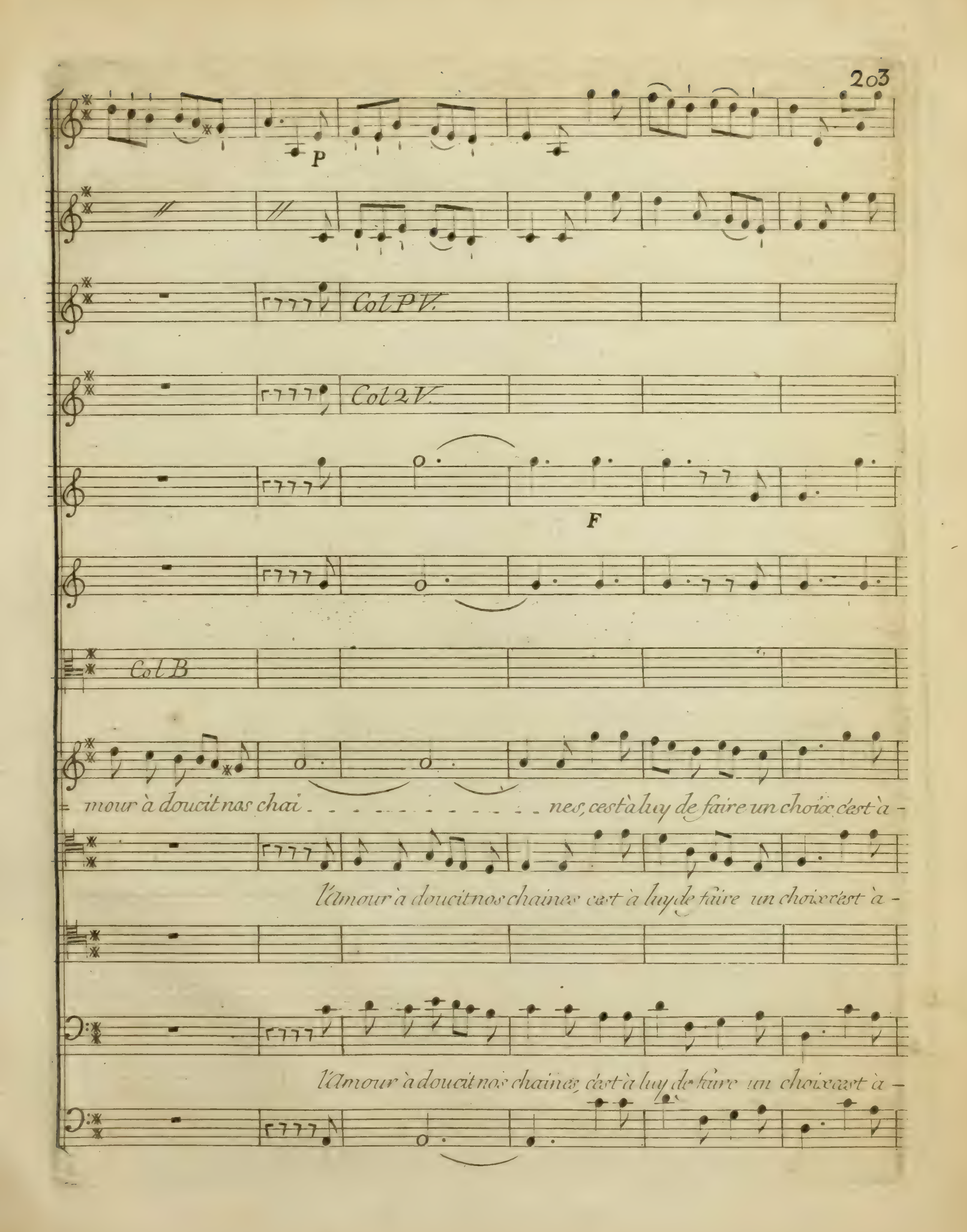

Col B.
quand l'hymen donne des loix on n'éprouve que des peines, quand l'hymen donne des -
quand l'hymen donne des loix on n'éprouve que des peines, quand l'hymen donne des -
quand l'hymen donne des loix on n'éprouve que des peines, quand l'hymen donne des -

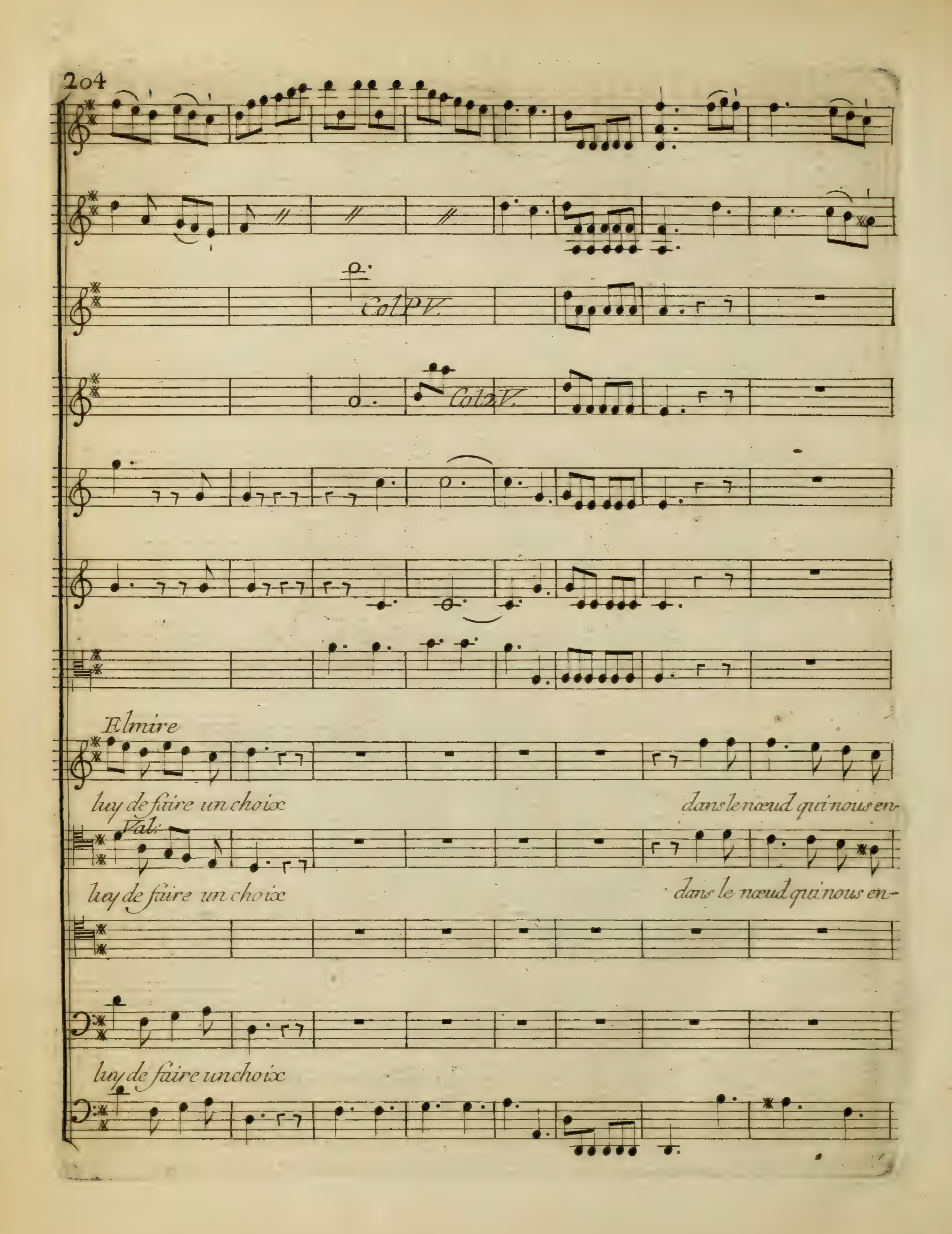

P
P
Col.P.V.
Col.2.V.
P
F
loixe l'Amour à doucit nos peines c'est à luy de faire un choix l'Amour à dou=
loixe l'Amour à doucit nos peines c'est à luy de faire un choix l'Amour à dou=
loixe l'Amour à doucit nos peines c'est à luy de faire un choix l'Amour à dou=

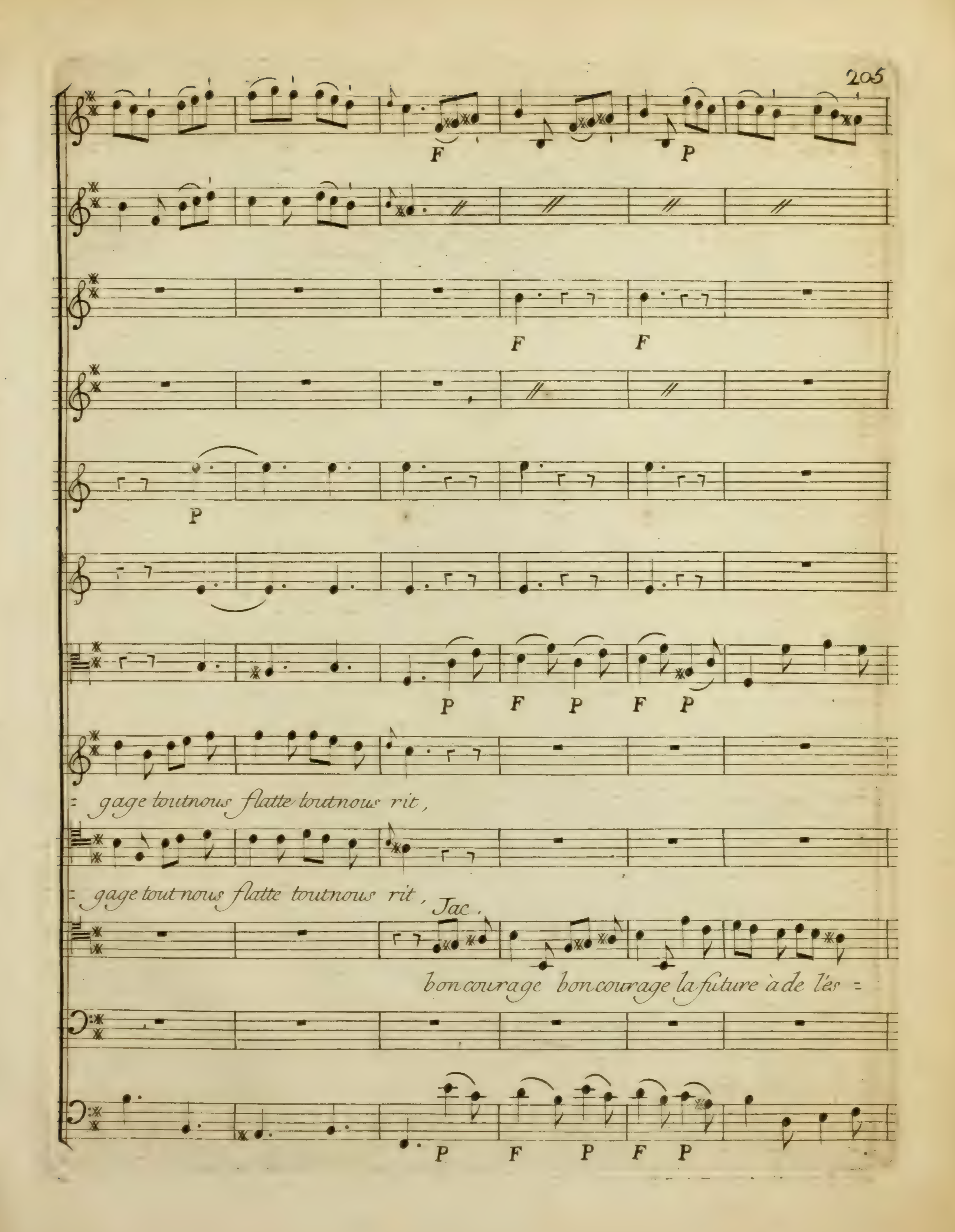

F
Col P V.
Col 2 V.
P
F
= cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =
= cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =
= cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =

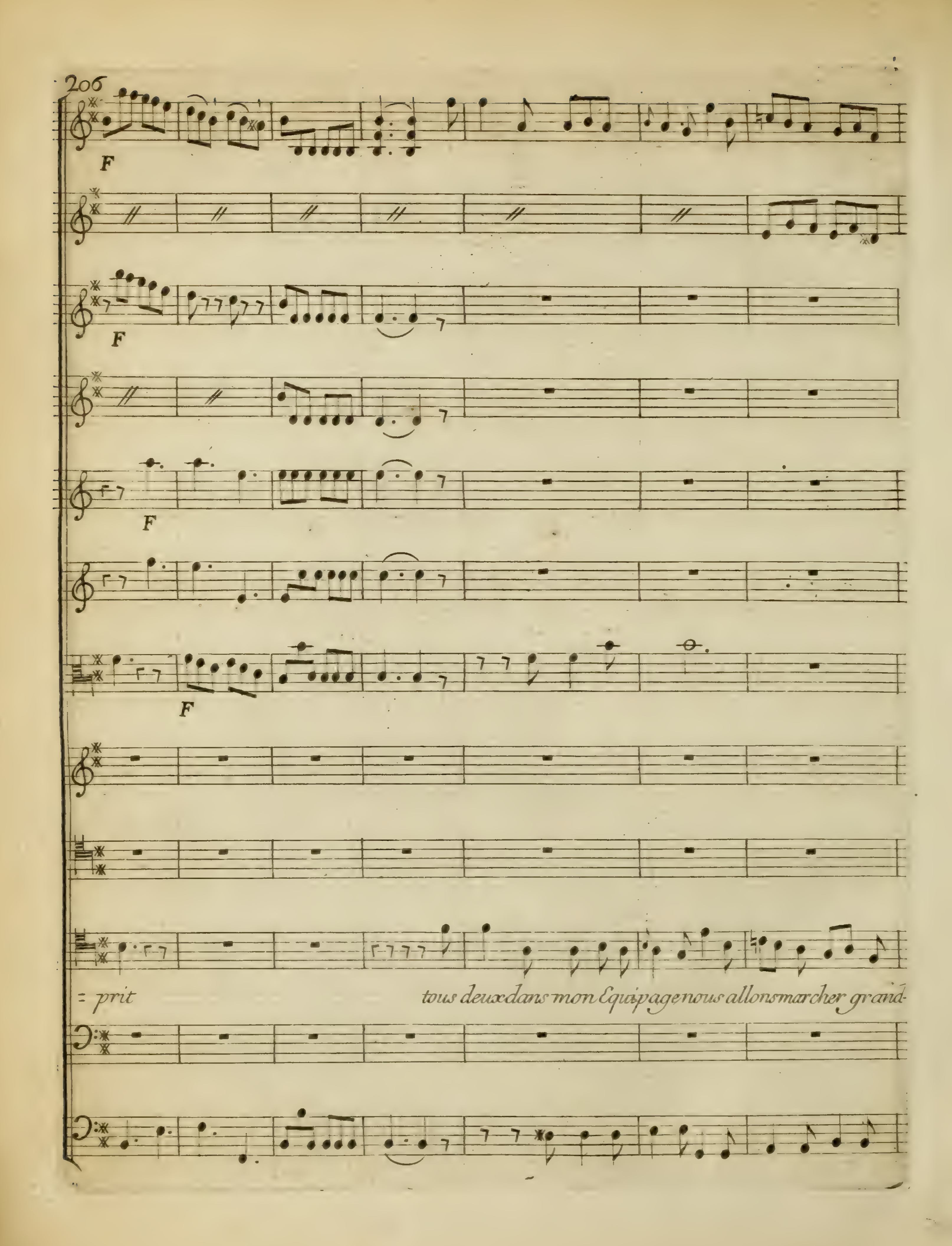

Col P.V.
Col P.V.
Col 2 V.
Col B.
Col B.
men donne des loix on n'éprouve que des peines quand l'hymen donne des loix
men donne des loix on n'é prouve que des peines quand l'hy men donne des loix
mendonne des loix on n'é prouve que des peines quand l'hymen donne des loix l'a

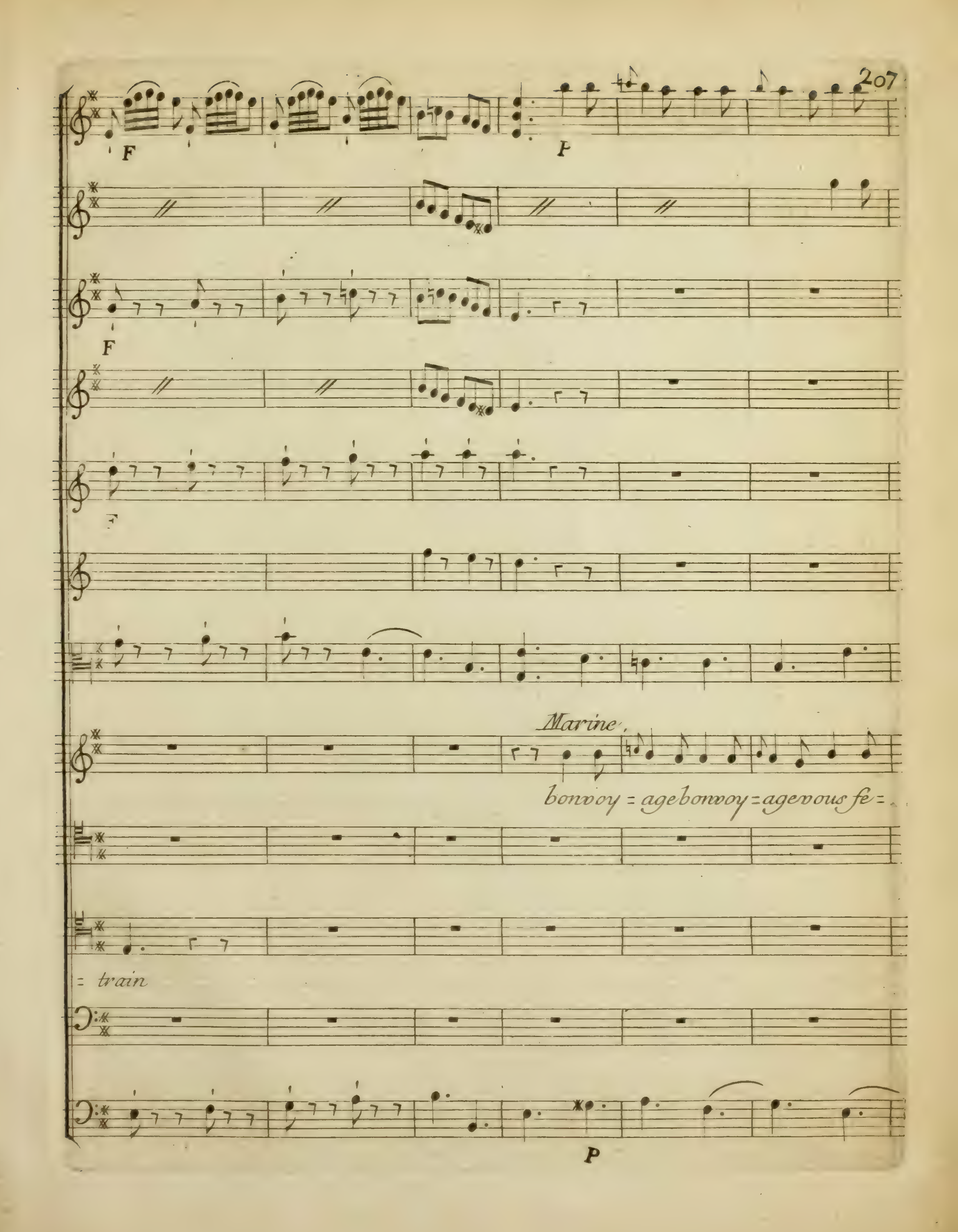

P
Col P V.
Col P.
P
Col 2 V.
P
Col B.
l'Amour à doucit nos chaines, c'est à luy de faire un choix l'a =
l'Amour à doucit nos chaines, c'est à luy de faire un choix
mour à douci nos chai . . . . nes, c'est à luy de faire un choix
F

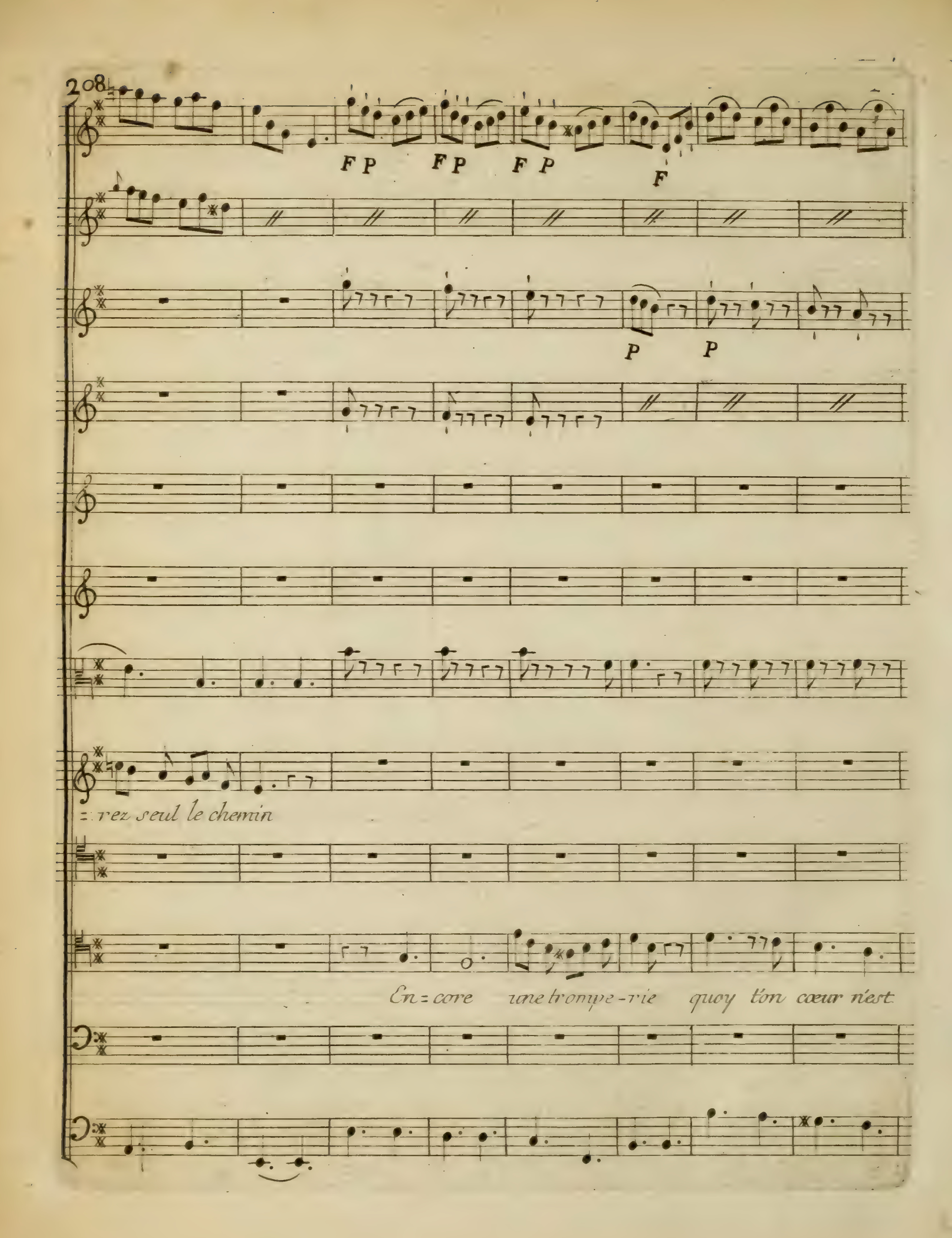

P
Col P V.
Col 2 V.
F
Col B
mour à doucit nos chai - - - - - - - - nes, cest à luy de faire un choix cest à -
l'Amour à doucit nos chaines cest à luy de faire un choix cest à -
l'Amour à doucit nos chaines, cest à luy de faire un choix cest à -

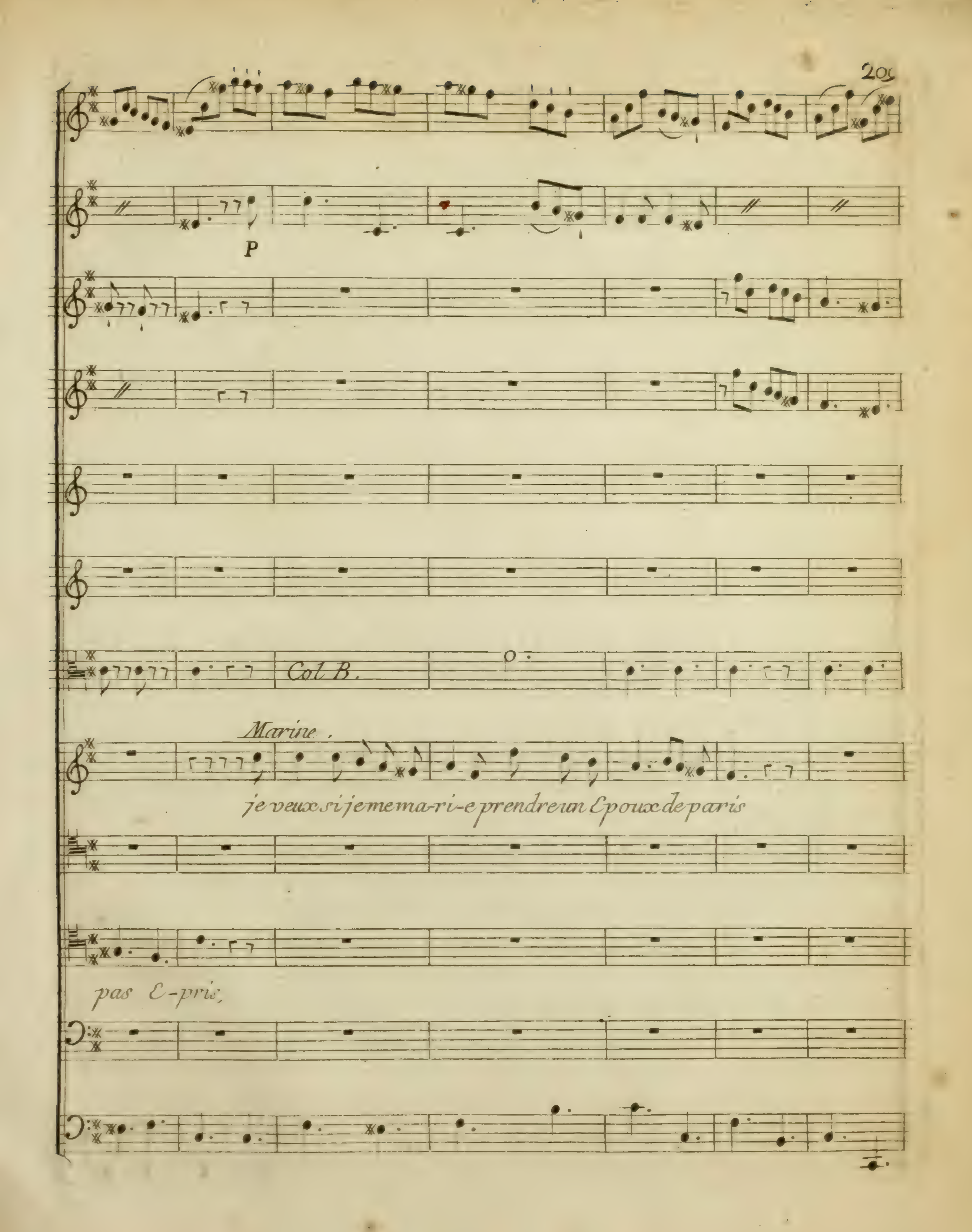

Col P.V.
Col 2.V.
Elmire
luy de faire un choix
dans le nœud qui nous en-
Val:
luy de faire un choix
dans le nœud qui nous en-
luy de faire un choix

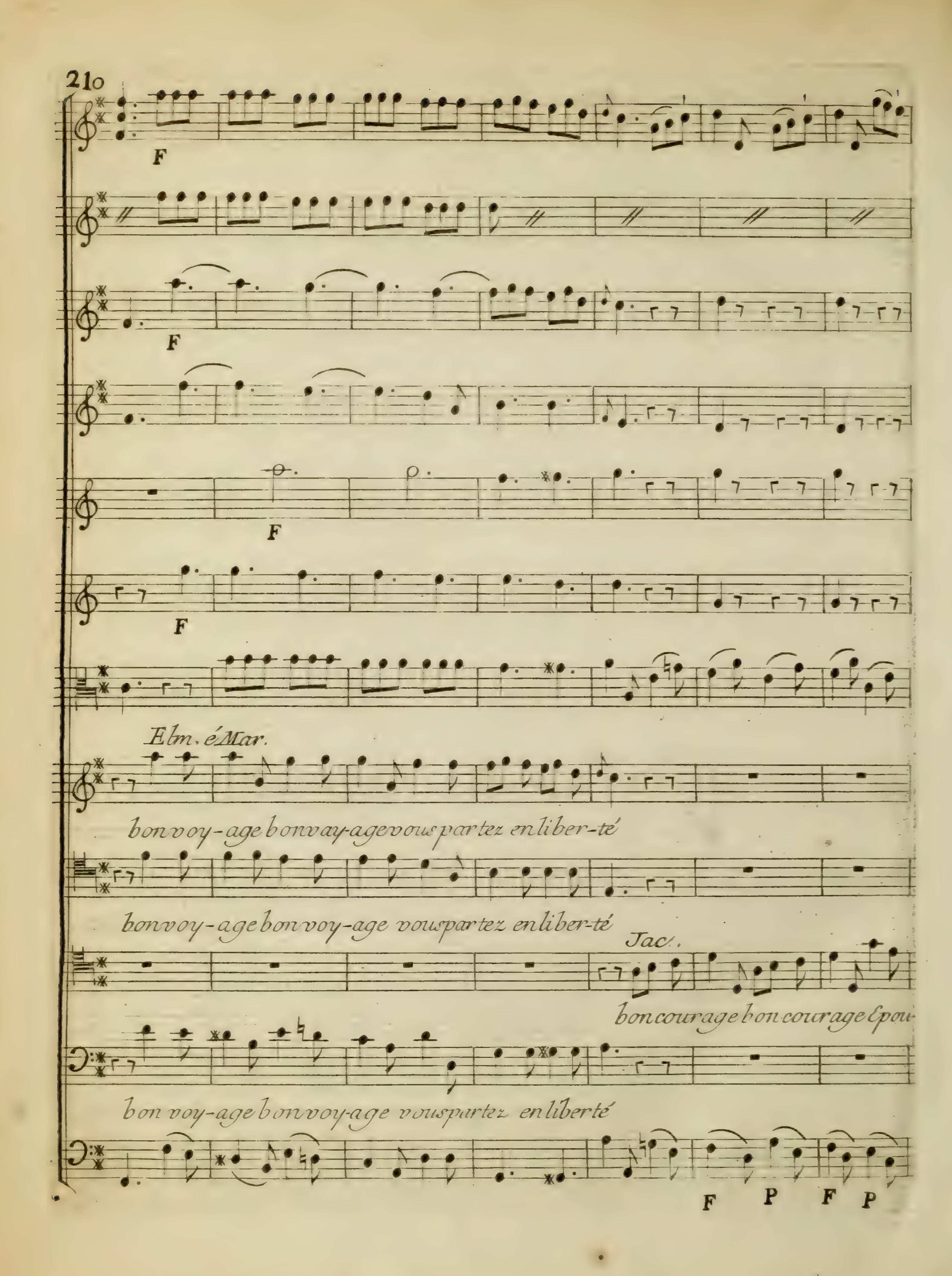

F
P
F
F
P
P
F
P
F
P
gage tout nous flatte tout nous rit,
gage tout nous flatte tout nous rit,
Jac.
bon courage bon courage la future à de l'es =
P
F
P
F
P

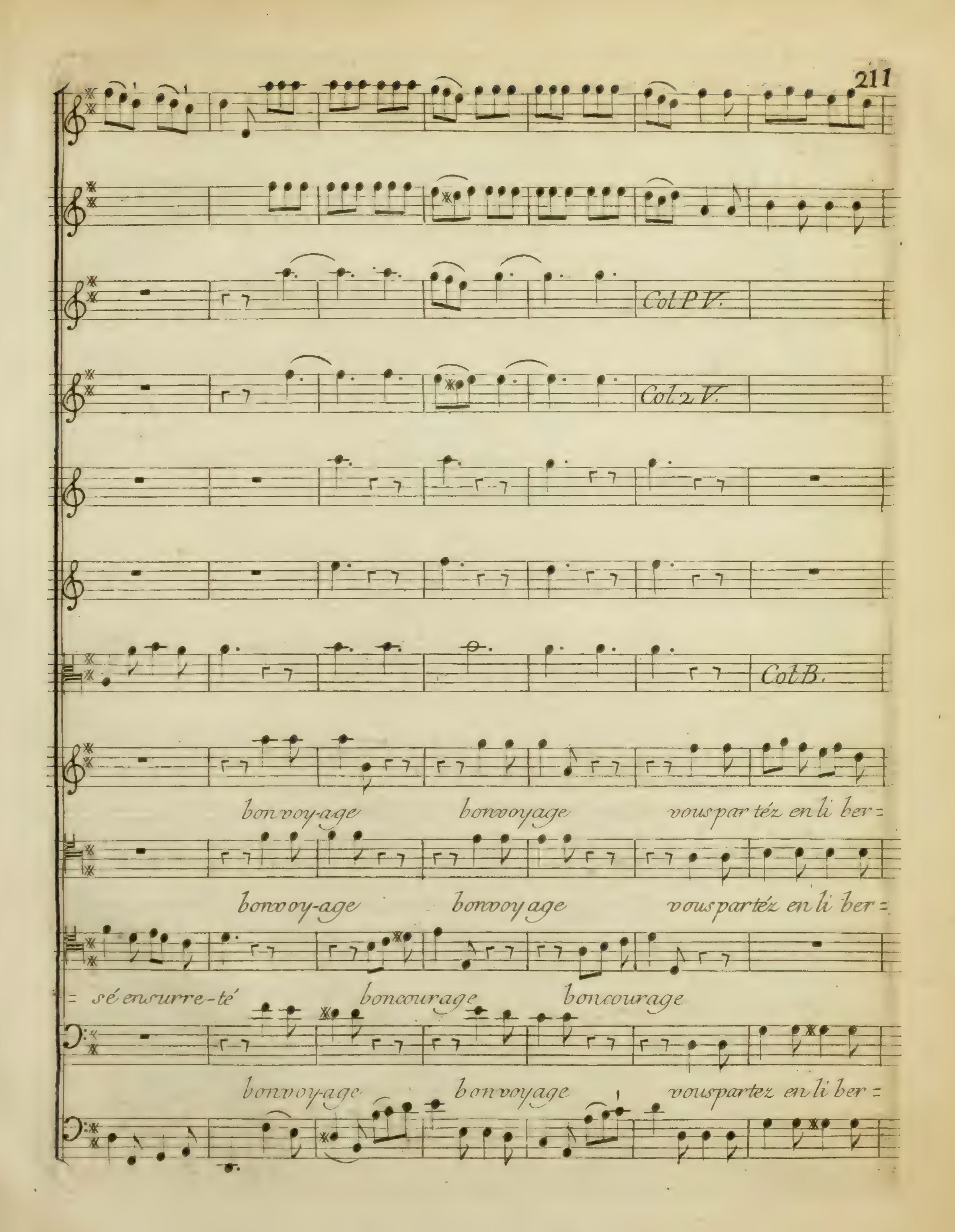

F
F
F
F
= prit
tous deux dans mon Equipage nous allons marcher grand-

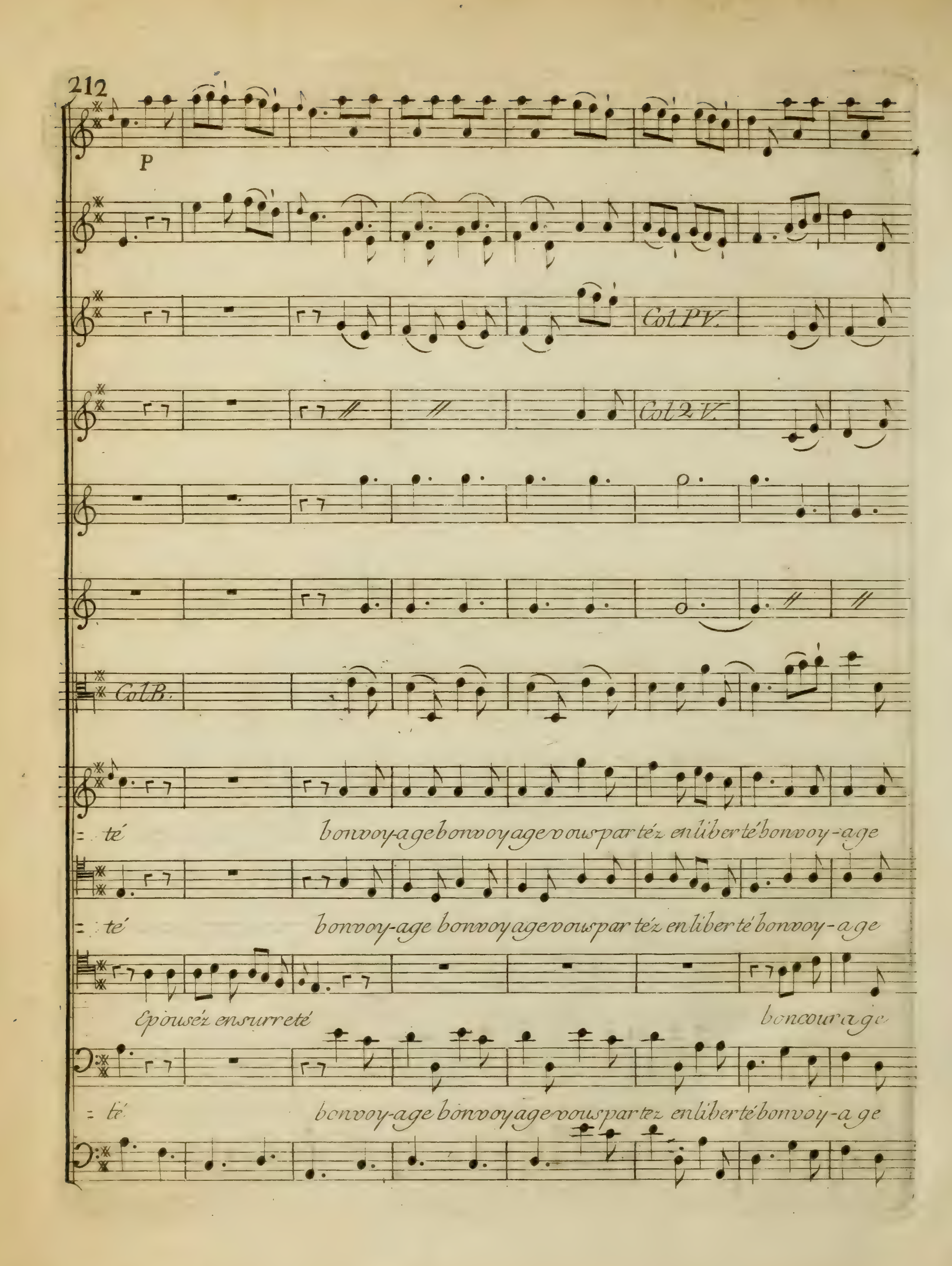

F
P
F
F
Marine.
bonvoy = age bonvoy = age vous fe =
= train
P
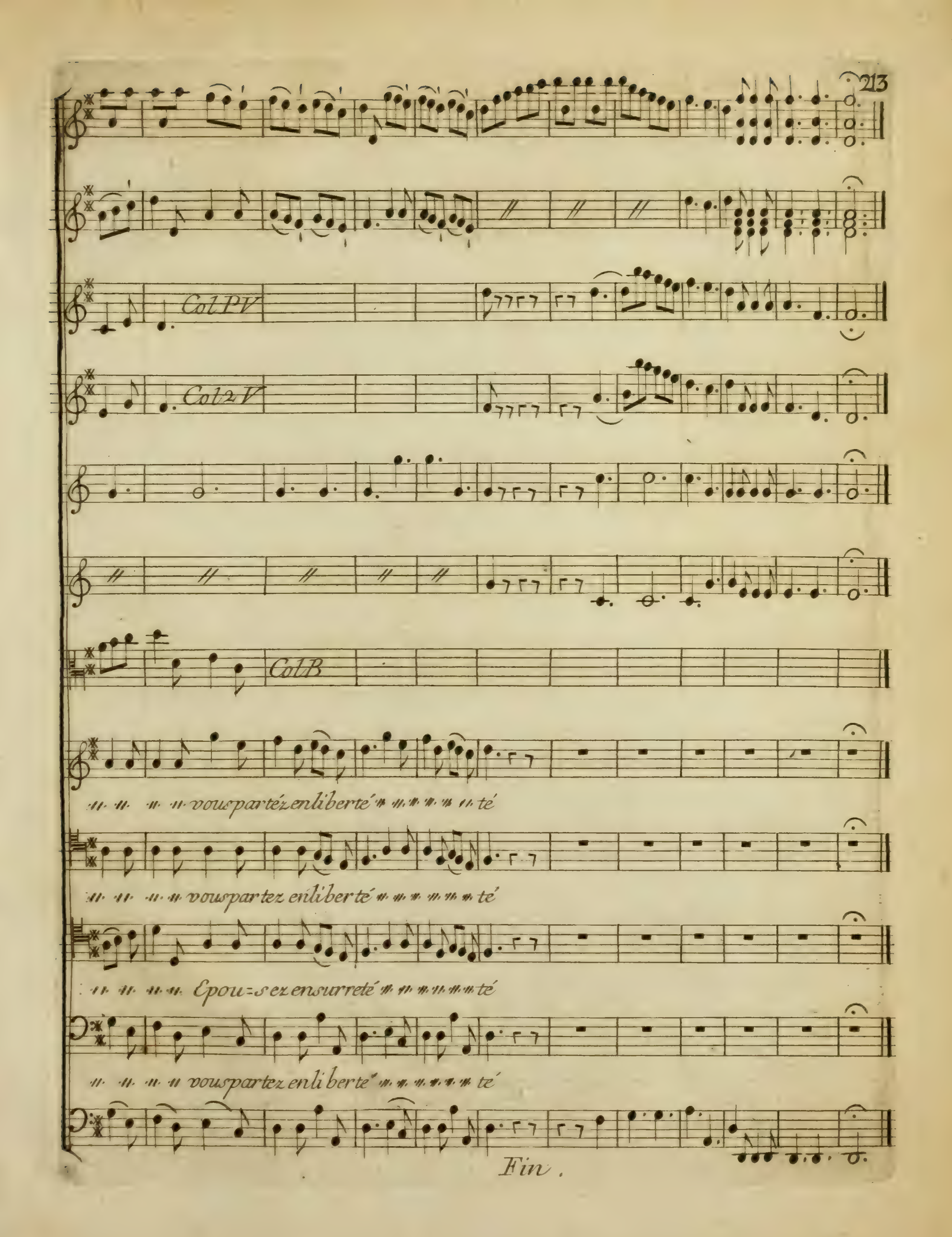

FP
FP
FP
F
P
P
:rez seul le chemin
En:core une trompe-rie quoy ton cœur n'est


P
Col. B.
Marine.
je veux si je me ma-ri-e prendre un Epoux de paris
pas E-pris,


Elm. é Mar.
bon voy-age bon vay-age vous partez en liber-té
bon voy-age bon voy-age vous partez en liber-té
Jac.
bon courage bon courage Epou-
bon voy-age bon voy-age vous partez en liberté


Col P V.
Col 2 V.
Col B.
bon voy-age bon voyage vous par téz en li ber=
bon voy-age bon voy age vous partéz en li ber=
= sé en surre-té
bon courage bon courage
bon voy-age bon voyage vous partez en li ber=


P
Col P V.
Col 2 V.
Col B.
té
bon voy-age bon voyage vous par téz en liberté bon voy-age
té
bon voy-age bon voyage vous par téz en liber té bon voy-a ge
Epousez en surreté
bon courage
té
bon voy-age bon voyage vous par tez en liber té bon voy-a ge


Col.1.V.
Col.2.V.
Col.B.
" " " " vouspartéz en liberté " " " " " " " té
" " " " vouspartez en liberté " " " " " " " té
" " " " Epou-sez en surreté " " " " " " " té
" " " " vouspartez en liberté " " " " " " " té
Fin.



